ünster i. W. 1927 No. 7 Phil. Diss.

Geschichte

Deutschland im Zeitalter des 30jährigen Krieges.

Nach Berichten und Urteilen englischer Augenzeugen.

Inaugural-Dissertation

zur Erlangung der philosophischen Doktorwürde einer Hohen Philosophischen und Naturwissenschaftlichen Fakultät der Westfälischen Wilhelms-Universität zu Münster in Westfalen.

vorgelegt von

Ilse Hoffmann
aus Breslau.

1927
Buchdruckerei Julius Abel G. m. b. H.
Greifswald

Tag der mündlichen Prüfung: 21. Februar 1927.

Dekan: Herr Prof. Dr. von Salis.

Referent: Herr Prof. Dr. Wätjen.

Vorwort.

Das Quellenmaterial für die vorliegende Arbeit ergab sich aus den von Edward Arber veröffentlichten Verzeichnissen der Londoner Buchdruckergilde, aus dem Subject-Index der Kataloge der Londoner Bibliothek und des Britischen Museums, aus den Literaturnachweisen der Cambridge History of English Literature und mehrerer Sammelwerke von Reisebeschreibungen, aus den Publikationen der Historical Manuscripts Commission und des State Paper Office.

Bei der meist unvollständigen Katalogisierung der Itinerarien und der durch verschiedene Umstände bedingten Unmöglichkeit, selbst die englischen Bibliotheken auf alte Handschriften hin zu durchsuchen, war an eine erschöpfende Darstellung des tatsächlich vorhandenen Materials kaum zu denken. Ich bin mir bewußt, daß noch manch interessante Reisebeschreibung, manch wertvoller Brief der Entdeckung durch den Forscher harrt.

Wo die Echtheit englischer Aussagen angezweifelt werden mußte, wurden zeitgenössische Reiseberichte französischer, niederländischer, italienischer und deutscher Beobachter zum Vergleich herangezogen. Ebenfalls diesem Zwecke, aber auch dazu dem bunt zusammengesetzten Gewebe den wirkungsvollen Untergrund zu geben, dienten Gustav Freytags „Bilder aus der deutschen Vergangenheit", Moritz Ritters „Deutsche Geschichte im Zeitalter der Gegen-Reformation und des „Dreißigjährigen Krieges", Karl Lamprechts „Deutsche Geschichte" und kulturgeschichtliche

Werke über England und Deutschland im 17. Jahrhundert. — Für wertvolle Aufschlüsse über das Leben einzelner Reisender bin ich dem Dictionary of National Biography zu Dank verpflichtet.

Zur Darstellung gelangten deutsche Verhältnisse innerhalb der Reichsgrenzen von 1871 und in Österreich, Böhmen und Mähren. Ostpreußen, Westpreußen und Posen — im 17. Jahrhundert unter polnischer Oberhoheit — fielen dadurch in den Rahmen der Betrachtung. Auch typisch deutsche Eigenart in der Schweiz und in den Niederlanden fand Erwähnung.

Die zeitlichen Grenzen, 1590—1690, wurden hier und da überschritten, wenn Stimmen aus früheren oder späteren Jahrzehnten zur Klärung der Aussagen beitragen konnten.

Einrichtungen und Zustände, die sich über den ganzen Zeitraum von 100 Jahren erstrecken, erfuhren im ersten Teil eine erschöpfende Darstellung.

Daß neben englischen Stimmen auch solche aus Schottland und Irland berücksichtigt wurden, ergab sich trotz der damals und heute stark empfundenen nationalen Verschiedenheit aus der Tatsache, daß ähnliche Lebensbedingungen und Schicksale die drei Völker in den Augen des Kontinents von je zu einem Ganzen verbanden.

Literaturverzeichnis.

A. Reisebeschreibungen und -briefe.

1. Englische Werke aus der Zeit von 1590 bis 1690.

Bargrave, Robert, A Relation of sundry Voyages and Journeys 1646—1656 (Rawl. M. S. C. 799 Bodleian Library), s. Rode, Oberrealschule Eimsbüttel, Beilage zum 13. Jahresbericht. Hamburg 1905: Ein englischer Reisender des 17. Jahrhunderts (fol. 74b—100a).

Barkley, George, A briefe Memoriall of the great Travells by Sea and Land of Master George Barkley, Merchant of London in Europe, Asia, Africa and America and their Islands, in „Purchas his Pilgrimes". London 1625. Bd. III, Lib. III. Kap. XX.

Brown, Edward, A Brief Account of some Travels in divers parts of Europe viz. Hungaria, Styria . . . . London 1685.

Burnett, Gilbert, Some Letters containing an Account of what seem 'd most remarkable in travelling thro' Switzerland, Italy . . . . in the years 1685 and 1686. London 1724.

Calendar of State Papers: Domestic Series of the Reign of Charles I. vols. I—XXII. 1858—1897.

Carlisle, La relation de trois ambassades de Monseigneur le comte de Carlisle de la part du Sérénissime et Très-puissant Prince Charles II., Roy de la Grande-Bretagne, vers leurs Sérénissimes Majestés Alexey Michailowitz, Czar et Grand-Duc de Moscovie, Charles XI., Roy de Suède et Frédéric III., Roy de Danemarc et de Norvège, commencées au mois de Juillet 1663 et finies sur la fin de l'an 1664. 2. Ausg. Amsterdam chez Jean Blaew. 1670.

Carr, William, Remarks of the Government of severall Parts of Germanie, Denmark, Swedland, Hamburg, Lübeck and Hansiaque Townes . . . . in „John Ker, The Memoirs and Secret Negotiations of John Ker". London 1726. Part III and Last.

Carve, Thomas, Itinerarium. London 1859.

Clarendon State Papers, collected by Edward Earl of Clarendon, commencing from the yeare 1621. Bd. I. Oxford 1767.

A Collection of Voyages and Travels . . . . Folio. printed for Churchill A. a. J. London 1703.

Coryat, Thomas, Crudities. 2 Bde. Glasgow 1905.

Crowne, William, A True Relation of All The Remarkable Places And Passages Observed in the Travels of . . . Thomas Lord Howard . . . Ambassadour to the Emperour of Germanie, Anno Domini 1636 . . . London 1637.

Defoe, Daniel, Memoirs of a Cavalier. London 1910.

Fleetwood, George, Letter from George Fleetwood to his Father giving an Account of the Battle of Lützen, in „The Camden Miscellany" vol. I. 1847.

Fraser, Sir William, The Melvilles, Earls of Melville. Bd. II. Edinburgh 1890.

Gardiner, S., Letters and other Documents, illustr. the Relations between England an Germany at the Commencement of the Thirty Years' War. 1. Series, printed for the Camden Soc. 1865; 2. Series 1868.

Gordon, Patrick, Passages from the Diary of General Patrick Gordon. Aberdeen 1859.

Lord Herbert of Cherbury, The Life of Edward Lord Herbert of Cherbury, written by Himself (ed. Horace Walpole). London 1770.

Hepburn, Sir John, Memoirs and Adventures of Sir John Hepburn by James Grant. Edinburgh und London 1851.

Heylyn, Peter, Cosmographie. London 1665—1666.

Historical Manuscripts Commission:

Calendar of the Manuscripts of the Marquis of Salisbury Part X London 1904; Part XI 1906; XII 1910.

Reports on Manuscripts in various collections II. London 1903.

Reports on the Manuscripts of the Earl of Denbigh. V London 1911.

Reports on the Manuscripts of the Lord Montagu of Beaulieu. London 1911.

Reports on Manuscripts in various collections VII. London 1914.

Reports on Pepys Manuscripts. London 1911.

Report 11, App. 5. 6. Manuscripts of the Earl of Dartmouth. London 1887.

Howell, James, A Discourse of the Empire of Germany. London 1659.

Epistolae Ho-Elianae (Familiar Letters). 3. Ed. London 1655. Instructions for Forreine Travell. 1642, ed. Arber. Westminster 1895.

Swedish Intelligencer. 2. vols. London 1632.

Leigh, Edward, Hints for Travellers. 1571—1671 in „An English Garner, Social England Illustrated". Westminster 1903.

Leslie, Alexander, The Life and Campaigns of Alexander Leslie. By Ch. Terry. New York 1899.

Lithgow, William, The Totall Discourse of the Rare Aduentures and Painefull Peregrinations of long nineteene Yeares Trauayles from Scotland to the most Famous Kingdomes in Europe, Asia and Affrica. London 1632.

Miscellany of The Scottish History Society vol. I. Edinburgh 1893.

Monro Colonel, Robert, Monro his Expedition with the worthy Scots Regiment called Mac-Keyes Regiment, levied in August 1626 . . . . Discharged in severall Duties and Observations of service; first under the magnanimous King of Denmark during his warres against the Emperour; afterward under the Invincible King of Swede, during his lifetime; and since under the Directour-Generall, the Rex-Chancellor Oxensterne and his Generalls Collected and gathered together at spare-houres by Colonel Robert Monro . . . London 1637.

Moryson, Fynes, An Itinerary. 4 Bde. Glasgow 1907.

Shakespeares Europe. Unpublished Chapters of F. Moryson's Itinerary by Charles Hughes. London 1903.

Mundy, Peter, The Travels of . . . in Europe and Asia. ed. Sir Rich. Carnac Temple. vol. IV (printed for the Hakluyt Society). London 1925.

Penn, William, Travels in Holland and Germany (s. W. Penn, Select Works vol. III. London 1782).

Pinkerton, John, A General Collection of the best and most interesting voyages and travels . . . 17 vol. (I. VI.). London 1808—14.

Poyntz, Sydnam, The Relation of Sydnam Poyntz (1624—36). Camden Society 3. Series vol. XIV. London 1908.

A Prospect of the most Famous Parts of the World. Printed for W. Humble. London 1646.

Purchas his Pilgrimes. 5 Bde. London 1625.

Ray, John, Observations topographical, moral, physiological made on a Journey through Part of the Low Countries Germany, Italy and France . . , London 1673.

Reresby, Sir John, The Memoirs and Travels of Sir John Reresby. London 1813.

Roberts, Lewis, The Merchant's Map of Commerce. London 1671.

Roe, Sir Thomas, The Negotiations of Sir Thomas Roe in his Embassy to the Ottoman Porte, from the year 1621 to 1628. London 1740.

Ruthven, Patrick, Letters and Papers of Patrick Ruthven. Roxburghe Club. Bd. 90. London 1868.

Sherley, The Three Brothers or the Travels and Adventures of Sir Anthony, Sir Robert and Sir Thomas Sherley. London 1825.

Swan, William, Narrative by Sir William Swan of a Journey to Dresden . . . in „Archaeologia" vol. XXXVII. London 1857.

Sydney, Henry, Letters and Memorials of State . . . written and collected by Sir Henry Sydney (ed. Arthur Collins). London 1746.

Taylor, John, Three Weekes, three Daies and three Houres Observations and Travell from London to Hambourgh in Germanie. 1616. Quarto. London 1617.

Taylor his Trauels from . . . London . . . to Prague in Bohemia (in mingled verse and prose). London 1620.

Temple, Sir William, Miscellenea. Teil I. London 1705.

Thurloe, John, A Collection of the State Papers of John Thurloe by Thomas Birch. 7 Bde. London 1742.

Turner, Sir James, Memoirs of His own Life and Times by Sir James Turner. Edinburgh 1829.

Vincent, The Lamentations of Germany, wherein as in a Glasse we may behold her miserable condition and reade the woefull effects of sinne. Composed by Dr. Vincent Theol. an eyewitnesse thereof. Illustr. by Pictures, the more to affect the Reader. London 1638.

Whitelocke, A Journal of the Swedish Embassy in the Years 1653 and 1654 . . . . written by the Ambassador the Lord Commissioner Whitelocke. 2 Bde. London 1772.

Winwood, Sir Ralph, Memorials of Affairs of State in the Reign of Queen Elizabeth and King James I. Collected chiefly from the original Papers of Sir Ralph Winwood. 3. vol. London 1725.

Wishart, George, Memoirs of James, Marquis of Montrose. London 1893.

Wotton, Sir Henry, The Life and Letters of Sir Henry Wotton. By Logan Pearsall Smith. 2 vols. Oxford 1907.

2. Englische Werke aus früherer oder späterer Zeit.

Ascham, Roger, A discourse and affaires of the state of Germanie. s. English Works. ed. W. Wright. Cambridge 1904.

Bromley, W., Several Years Travels through Portugal, Spain . . . London 1702.

Chiswell, Richard, (Add. Manuscript 10, 623). Brit. Museum 1697. (s. Notes and Queries 12. Series vol. 1. London. Januar 1916.)

Coleridge, Samuel, Biographia Literaria (Satyrane's Letters). Every Man's Library. o. J.

Spencer, Edmund, Scetches of Germany and the Germans. London 1836.

Toland, Relation von den Kgl. Preußischen und Chur.Hannoverischen Höfen. 1702. Frankfurt 1706.

3. Nichtenglische Werke (Vergleichsmaterial).

van Buchell, Arend, s. Hermann Keussen, Arnoldus Buchelius in „Annalen des Historischen Vereins für den Niederrhein". Bd. 84.

Doriack-Chancel, A new Journey over Europe. London 1714.

Erasmus v. Rotterdam, Colloquia familiaria. Basel 1526.

Ernstinger, Hans Georg, Raisbuch (ed. Dr. Walther), in „Stuttgarter Literarischer Verein", Bd. 135. Tübingen 1877.

Hentzner, Paul, Intinerarium Germaniae, Galliae, Angliae . . . Breslau 1617.

Keyssler, Johann Georg, Reisen durch Deutschland, Böhmen, Ungarn, die Schweiz, Italien und Lothringen. Hannover 1776.

Misson, François, Max., A new Voyage to Italy . . . 1688. London 1699.

Montaigne, Michael de, Reisen durch die Schweiz, Deutschland und Italien 1580 und 1581. Aus dem Französischen übersetzt. Halle 1777.

Quarterly Review, Juli-Oktober 1857. Bd. 102. „Diaries and Despatches of the Venetian Embassy at the Court of King James I. in 1617, 1618."

Zeiller, Martin, Itinerarium Germaniae Nov-Antiquae . . . (Teutsches Reißbuch durch Hoch- und Niederteutschland . . .). Straßburg 1632.

B. Allgemeine Literatur.

Amira, Karl v., Die germanischen Todesstrafen. Abhandlung der Bayrischen Akademie der Wissenschaften Phil. und Hist. Klasse XXXI, Bd. 3. München 1922.

Arber, Edward, The Term Catalogues 1668—1709. London 1903.

Bates, E. S., Touring in 1600 (A Study in the Development of Travel as a Means of Education). London 1911.

Beckmann, Johann, Litteratur der älteren Reisebeschreibungen. Göttingen 1807.

Beyer, C., Studentenleben im 17. Jahrhundert. Schwerin 1899.

Burton, John, Hill, The Scot Abroad. London 1900.

Dibelius, Wilhelm, Englische Berichte über Hamburg und Norddeutschland aus dem 16. bis 18. Jahrhundert. (Ztschr. des Vereins für Hamburgische Geschichte XIX. Vortrag vom 19. Januar 1914).

Dictionary of National Biography. 1908—09.

Ehrenberg, Richard, Hamburg und England im Zeitalter der Königin Elisabeth. Jena 1896.

Evelyn, John, Diary and Correspondence of John Evelyn. ed. William Bray. London 1850.

Everett-Green, Mary Anne, Lives of the Princesses of England. vol. V. London 1855.

Fischer, Th. A., The Scots in Germany. Edinburgh 1902.

Frantz, Johann, Ein englischer Bericht über den 30jährigen Krieg (Beiträge zur Bücherkunde und Philologie). 1903.

Freytag, Gustav, Bilder aus der deutschen Vergangenheit. Bd. III Teil 1 und 2; Bd. IV; Bd. V. Herausgeg. Dr. G. Bogeng. Paul List-Verlag. Leipzig.

Gasner, Ernst, Zum deutschen Straßenwesen. Leipzig 1889.

Heigel, Karl Th. von, Aus drei Jahrhunderten. Wien 1881.

Herford, Charles, Studies in the literary Relations of England and Germany in the 16. Century. Cambridge 1886.

Hoenig, B., Memoiren englischer Offiziere im Heere Gustav Adolfs . . . in „Beiträge zur neueren Philologie". Wien 1902.

Inama-Sternegg, Karl Th. von, Die volkswirtschaftlichen Folgen des 30jährigen Krieges für Deutschland. (Raumers Historisches Taschenbuch. Leipzig 1864.)

Keller, Albrecht, Der Scharfrichter in der deutschen Kulturgeschichte. Bonn 1921.

Lamprecht, Karl, Deutsche Geschichte. Bd. V—VII. Berlin 1894.

Letts, Malcolm, Seventeenth-century travel in Europe. (Notes and Queries. 11. Series. vol. 12.) 1915.

Contributions to the History of European Travel. (ebda. 12. Series. vol. 1.) 1916.

Marcks, Erich, Königin Elisabeth von England und ihre Zeit. Bielefeld 1897.

Ogg, David, Europe in the Seventeenth Century. London 1925.

Peters, Carl, Was können Großbritannien und Deutschland voneinander lernen? In „Münchener Neueste Nachrichten" Dez. 1906.

Rauers, Friedrich, Zur Geschichte der alten Handelsstraßen in Deutschland. Gotha 1907.

Ritter, Moritz, Deutsche Geschichte im Zeitalter der Gegenreformation und des 30jährigen Krieges. Stuttgart 1908.

Rye, William, Brenchley, England as Seen by Foreigners in the Days of Elizabeth and James the First. London 1865.

Schiller, Friedrich v., Geschichte des 30jährigen Krieges. 3. Bd. der sämtlichen Werke in 4 Bänden. Stuttgart 1877.

Schwappach, Adam, Handbuch der Forst- und Jagdgeschichte Deutschlands, 2 Bde. Berlin 1886.

Stephenson, Henry, Thew, The Elizabethan People. New York 1910.

Stuck, Gottlieb Heinrich, Verzeichnis von älteren und neueren Land- und Reisebeschreibungen. Halle 1784.

Traill, H. D., Social England. vol. IV. London 1895.

Waterhouse, Gilbert, The Literary Relations of England and Germany in the Seventeenth Century. Cambridge 1914.

Witte, Karl, Die Deutschen im Urteil eines Engländers vor 300 Jahren in „National-Zeitung" Nr. 462, 466. Berlin 1903.

Zeitschrift des Vereins für Hamburgische Geschichte, Bd. 16, 17, 18.

Inhaltsübersicht.

Seite

Vorwort 3

Einleitung: Die verschiedenen Typen des Deutschland im Zeitalter des 30jährigen Krieges durchreisenden Engländers 15

1. Abschnitt:

Deutschland in den letzten Jahrzehnten vor dem Kriege
(nach Berichten englischer Augenzeugen).

1. Kurze Charakteristik der Augenzeugen 20
2. Die deutsche Landschaft.
   a) Landstraßen, Brücken, Beförderungsmittel und öffentliche Sicherheit 22
   b) Bodenkultur und Viehzucht 28
   c) Das Dorf 32
   d) Der Landadel 35
3. Die deutsche Stadt
   a) Die Stadtbefestigung 37
   b) Der Stadtbau 41
   c) Das Wirtshaus 46
   d) Die Stadtverwaltung 50
   e) Gewerbe und Handel 53
   f) Bürgerliches Privatleben 60
4. Der deutsche Fürstenhof 69
5. Reformation und Gegenreformation 79
6. Bildung und Wissenschaft 84
7. Politische Zustände 92

2. Abschnitt:

Deutschland während des 30jährigen Krieges
(nach Berichten englischer Augenzeugen).

1. Kurze Charakteristik der Augenzeugen 95
2. Die Soldateska und ihre Führer 97

Seite

3. Verwüstetes Land und zerstörte Städte 104
4. Frieden im Krieg 111

3. Abschnitt:

Deutschland in den ersten Jahrzehnten nach dem Kriege
(nach Berichten englischer Augenzeugen).

1. Kurze Charakteristik der Augenzeugen 115
2. Das offene Land 117
3. Die Stadt 119
4. Der Fürstenhof 131
5. Kirchliche, geistige und politische Zustände . . . 134

4. Abschnitt:

Der deutsche Mensch
(nach Berichten englischer Augenzeugen).

Schlußbemerkung: Der historische, künstlerische und menschliche Wert der Reiseberichte 154
Anmerkungen 159

Einleitung.

In einer Zeit, in der Abneigung und Erbitterung gegen unser Volk noch in manchen Kreisen der englischen Nation rege sind, ist es nicht ohne Reiz für den Deutschen, Stimmen zu lauschen, die aus ferner Vergangenheit an sein Ohr klingen, Stimmen gerade aus jenem Großbritannien, das ihn heute nur ungern gelten läßt, einst aber als ebenbürtig anerkennend und bewundernd in die europäische Völkerfamilie einordnete. Was englische Augenzeugen im Zeitalter des 30jährigen Krieges in unserem Vaterlande sahen, und wie sie das Geschaute beurteilen, wird in buntem Zuge an unserem Auge vorübergleiten. Die Zeit der Gegenreformation, „eine der leidenschaftlichsten und befangensten der Menschheitsgeschichte“ (Gothein) und die Anfänge neuen keimenden Lebens unter Trümmern und Asche — im Mittelpunkt das kräftig emporstrebende Brandenburg-Preußen — sollen den farbigen, fesselnden Rahmen zu dem düsteren eintönigen Gemälde des Krieges bilden.

Was aber trieb damals den Engländer von Haus und Herd, um auf mühsamen Wegen von Nord nach Süd, von West nach Ost das weite deutsche Reich zu durchqueren?

Deutschlands Ruf als führendes Land auf geistigem, wissenschaftlichem Gebiet hatte um 1600 starke Einbuße erlitten. Wie die englische Literatur jener Zeit beweist, sank es mehr und mehr zur geheimnisvoll-düsteren Heimat von Zauberern und Alchimisten herab. Dennoch lehren auch jetzt noch namhafte schottische Professoren in Helmstedt, Rostock und Frankfurt a. O. [1]), folgen noch immer englische Studenten mit gespanntem Ohr den lateinischen Auseinandersetzungen eines eifrigen Theologen in Wittenberg, eines be-

rühmten Humanisten oder kundigen Juristen in der Pfälzer Alma Mater — bis die Schlacht am Weißen Berge die britische Jugend aus den deutschen Hörsälen vertreibt. Infolge der siegreich fortschreitenden Gegenreformation ziehen Ingolstadt und München, die Hauptsitze jesuitischer Gelehrsamkeit, die Söhne des katholischen Hochlandadels mehr denn je in ihre Mauern. In zahlreichen englischen, schottischen und irischen Klöstern — München, Augsburg, Würzburg, Regensburg, Erfurt und Prag besaßen solche teils bis tief ins 19. Jahrhundert hinein — widmen sich britische Mönche und Nonnen frommen Studien [2]).

Mit dem Wachsen der englischen Macht Ende des 16. und Anfang des 17. Jahrhunderts nimmt auch die Zahl ihrer politischen Vertreter im Auslande zu. Teils als vornehme Gesandte mit üppigem Aufwand vermitteln britische Diplomaten an protestantischen und katholischen Höfen, teils als geheime Agenten, Spione schleichen sie sich in Gestalt des tätigen Kaufmannes, des verwöhnten jungen Edelmannes in die Geheimnisse kümmerlicher deutscher Politik. Meisterhaft, verschlagen ist dies System auswärtiger Vertretung unter Elisabeth. Der erste Stuart teilt seine eigene Unsicherheit in Entschlüssen auch seinen zahlreichen Diplomaten mit, die sich bemühen, durch klägliche leere Versprechungen die Sache der Pfalz und der Protestanten zu retten. Erst unter Cromwell sind die Briten wieder würdig vertreten. Die Stuarts der Restauration haben sogar einen Sir William Temple zu senden.

Wie ein lachender kurzer Frühlingstraum verfliegt das fröhliche Hoftreiben der Winterkönigin in Heidelberg und Prag, an dem manch schlanke blonde Schönheit von Whitehall, manch eleganter englischer Kavalier, würdige anglikanische Geistliche und Londoner Stallmeister und Küchenjungen teilnahmen — jeder in seiner Weise.

Neben dem Gelehrten, dem Diplomaten und Hofmann, wie sie aus den angesehenen Kreisen des britischen Volkes

stammen, wirkt in den großen Städten Deutschlands der englische Kaufherr. Seit durch die Kämpfe mit Spanien Antwerpen als Sprungbrett für den kontinentalen Handel Englands nicht mehr zu halten ist, zieht der Merchant Adventurer mit vielen Schiffen und jährlich steigendem Tuchimport in Emden und Hamburg, in Danzig und vorübergehend in Stade und Elbing ein. Aus den Mitteln der mächtigen Gilde entstehen an Elbe und Weichsel stattliche Bauten mit Kontoren, Festsaal und Kapelle für den High-Church Gottesdienst [3]). Aber auch im Innern des Reichs, in Frankfurt und Leipzig, in Nürnberg und Augsburg sitzt der englische Kaufmann. Denn noch strömen die Waren des Orients, die Seidengewebe Italiens über die altbegangenen Handelsstraßen in die oberdeutschen Reichsstädte. Noch treffen sich alljährlich zweimal die Geschäftsleute ganz Europas auf der Frankfurter Messe; Angehörige des britischen Reiches sind nicht am wenigsten dort zu treffen. — Während ihnen, den Wohlhabenden, das Geld im vollen Säckel klimpert, zieht auf einsamer Landstraße an der Weichsel oder auf staubigem Wege in der Mark der schottische Krämer seinen Karren. In Mengen treiben sie Kleinhandel, in den Märkten und Städten östlich der Elbe bis tief ins Polenreich hinein, jene wanderlustigen unruhigen Söhne einer schönen, aber allzu herben Heimat. Noch heute erinnern Straßen- und Familiennamen in Elbing, Danzig und Königsberg an jene Einwanderer, die bis zum Ende des 17. Jahrhunderts immer reichlicher einströmen [4]). Manchen glückt es, in mühseliger Entbehrung Reichtum und Ansehen zu erringen. Unter den Stadtvätern und Bürgermeistern von Bromberg finden sich damals Namen wie Watson, Wilson, Wallace, Hutton, Herm und N'Kean.

Sozial noch eine Stufe tiefer als der schottische Händler stehend, zeigen sich bald nach 1600 englische Komödianten und Musiker an deutschen Fürstenhöfen und auf den Jahrmärkten. Denn erst der frostige, ertötende Rauhreif puri-

tanischer Weltanschauung vernichtete die musikalische Blüte Englands bis auf heute.

Auf leichtem Schiff gleitet den Rhein hinunter der Vergnügungsreisende jener Tage. Zwar gilt das Umherwandern in fremden Ländern ohne zwingende Gründe, aus reiner Freude am Unbekannten, dem ernsten Engländer noch für Sünde [5]). Aber der Wandel der Zeiten weist von selbst in diese Richtung. Längst braucht man keinen Überfall mehr zu fürchten aus den drohenden Raubnestern hoch oben am Felsen. Fürstliche Polizeiverordnungen sichern die Landstraßen, erleichtern den Verkehr. Auf der Rückreise vom sonnigen Süden zum nebelig feuchten Norden, und umgekehrt auf dem Wege Hamburg—Venedig weilt man gern einige Tage, auch Wochen, in mauerumschlossenen deutschen Städten. Die größte Anziehungskraft üben die süddeutschen alten Handelszentren aus: Augsburg, mit der schönsten Straße Europas und den Palästen der Fugger, Nürnberg, die geschäftige Stätte des Kunsthandwerks, Ulm, Frankfurt und Mainz. Weniger besucht, weil abgelegener, sind die Hansestädte. Der junge Kavalier sieht sich gern in Dresden, Heidelberg, München und Wien die Schätze reicher Fürstenhöfe an, wenn er auch feine Sitte und gute Form besser in Paris erlernt.

Auf der Durchreise, selten zu längerem Aufenthalt, betritt der schaulustige Brite deutschen Boden. Die „große Tour“ berührt diesen nur flüchtig. Denn mit Ausgang des Mittelalters haben Italien und Frankreich, seit kurzem auch die Niederlande, Deutschland kulturell weit überflügelt.

Wissenschaftler, Kaufleute, Schauspieler und Reisende, die der Flammenschein brennender Dörfer und Städte von 1618—1648 aus dem Reiche vertreibt, werden im Kriege durch englisches Militär auf deutschem Boden abgelöst. Um Gustav Adolfs Heldengestalt sammelt sich der kühne Hochadel Schottlands, denn dort ist jetzt die beste Schule militärischer Tüchtigkeit. Auf den Schlachtfeldern und im

Lager kommen Tausende junger Hochländer, fern den heimischen Bergen, durch Hunger und Seuchen im dumpfen Elend um. — In den Zeltreihen Wallensteins und Tillys tönt die Sackpfeife des katholischen Schotten. Sogar Söldner aus Irland, unter Butlers Führung, mischen ihren Dialekt in das Sprachengewirr der kaiserlichen Regimenter. Nach dem Frieden zu Münster lungern englische und schottische Truppenteile noch jahrelang in den deutschen Seestädten umher. Teils folgen sie von neuem dem lockenden Ruf der Kriegsfanfare in Kämpfen gegen die Polen und die Türken.

Mit ruhigeren Zeiten kehren nach 1648 auch wieder englische Kaufleute und Gelehrte in die deutschen Städte zurück. Der Vergnügungsreisende kommt jedoch nicht mehr auf seine Kosten, wie aus einer Notiz in John Evelyn's „Tagebuch" 1645 hervorgeht: „From the report of divers curious and experienced persons I had been assured, there was little more to bee seen in the rest of the civil world after Italy, France and the Low Countries but plain and prodigious barbarism."

In die Tausende geht die Zahl der Engländer, die im Zeitalter des großen Krieges deutschen Boden betraten. Doch nur wenige Briefe und Aufzeichnungen sind von ihnen erhalten. Groß war einmal die Menge derer, die kaum schreiben konnten. Wird auch in den unzähligen Handbüchern und Reiseführern, die in England damals für Auslandfahrten Propaganda machten, immer wieder empfohlen, Tagebuch zu führen, viele hatten keine Zeit, die wenigsten Neigung dazu. Manch wertvoller Brief, manch Manuskript fiel den Zerstörungen der Cromwell-Zeit oder der Achtlosigkeit späterer Geschlechter zum Opfer. Vereinzelte Handschriften harren noch im Britischen Museum und in manch vornehmem englischen Landsitz ihrer Veröffentlichung. — Doch auch schon aus dem, was erreichbar war, entstand ein farbenfrohes leuchtendes Gemälde des deutschen Reiches in jener Zeit.

1. Abschnitt.

Deutschland in den letzten Jahrzehnten vor dem Kriege

(nach Berichten englischer Augenzeugen).

Kurze Charakteristik der Augenzeugen vor dem Kriege.

Drei Jahre, nachdem die Kunde von der Vernichtung der stolzen Armada durch die Straßen Londons geeilt war, verläßt *Fynes Moryson,* 25jährig, die mächtig aufblühende Heimat, um von 1591—1597 Deutschland nach allen Richtungen hin fünfmal zu durchqueren. Unruhiger Wandergeist treibt ihn auch durch fast ganz Europa. Halb Gelehrter, halb Abenteurer ist er der zuverlässigste englische Kenner des deutschen Reiches vor dem 30jährigen Kriege [6]).

Neben der ruhigen überlegten Persönlichkeit Morysons tritt die zarte nervöse Gestalt *Peter Heylyn's* in den Hintergrund. Auf einer Reise nach Frankreich scheint dieser belesene Gelehrte und charaktervolle Geschichtsschreiber Karl I. nur Elsaß-Lothringen flüchtig berührt zu haben [7]).

Dem viel beschäftigten Kaufmann steht selten der Sinn nach schriftstellerischer Betätigung. Nur dürftig sind die von *George Barkley* erhaltenen Notizen, welche auf die Zeit vor 1625 zurückgehen [8]), verglichen mit der ausführlicheren „Merchants Map of Commerce" des *Lewes Roberts,* eines der Direktoren der Ostindischen Kompanie [9]).

Neben diesen würdigen, ernsten Vertretern Groß-Britanniens steht das seltsame Kleeblatt: Tom Coryat, Taylor und Lithgow. Abenteuerlust und bizarrer Ehrgeiz treiben diese Originale seltener Art, wie sie nur übertriebene Renaissance-Kultur hervorbringen konnte, in die Ferne.

Coryat, Hofnarr Jakobs I., Freund Ben Jonson's, stirbt an Übermaß von Sektgenuß in Indien, wohin er zu Fuß gewandert war. Auf Schusters Rappen durchquert er 1608

Deutschland von Basel bis Nimwegen. Dieser „Odcombian leg-stretcher“ und „tombstone-traveller“, wie ihn die Literaten seiner Zeit spöttisch wegen seiner Leidenschaft für Grabinschriften nennen, hinterließ kulturhistorisch sehr wertvolle und höchst unterhaltend geschriebene Reiseerinnerungen [10]).

Coryats heftigster literarischer Gegner, *John Taylor,* „the King's-water poet“, Ewerführer auf der Themse, besitzt eine stets gleich treffende und lose Zunge. Der Bericht seiner Deutschlandreise 1616 ist durch Vorkenntnisse und kulturelles Interesse ungetrübt [11]).

Der Dritte im Bunde, der Schotte *Lithgow,* der 1620 am Hof durch seinen in den Folterkammern spanischer Inquisition zermarterten Körper und eine Prügelei mit dem Gesandten Gondomar Aufsehen erregte, berührte 1614 und 1615 Deutschland nur flüchtig und beschrieb seine Eindrücke in der geschrobenen Weise seiner Zeit [12]).

Unter den zahlreichen Briefen und Berichten englischer Diplomaten sind die von *Sir Henry Wotton,* dem „poet-statesman“ [13]), und liebenswürdigen Kavalier der Winterkönigin am ausgiebigsten. Zehnmal führen Geschäfte diesen vornehmen Politiker aus der Schule Elisabeths durch das Reich (zwischen 1589 und 1623). — Die Tagebücher des berühmten Brüderpaares *Sir Anthony* und *Sir Robert Sherley,* die zwischen 1604 und 1609 in Prag zu kaiserlichen Pfalzgrafen erhoben wurden [14]), die Aufzeichnungen des Dichters und Gesandten *Sir Robert Ayton* [15]) und des Begründers des englischen Deismus *Lord Herbert of Cherbury* sind in diesem Zusammenhange kaum nennenswert [16]). Auch die vielen Bände der Historical Manuscripts Commission, der Clarendon State Papers, des Calendar of State Papers, angefüllt mit diplomatischer Korrespondenz, geben wenig Aufschluß über Deutschland und seine Bewohner. Man begnügte sich damit, das wichtigste Tagesereignis — meist lokaler streng politischer Art — zu berichten.

Auch wer hofft, in den Briefen *Elisabeths von der Pfalz* und ihres Gefolges Interessantes über ihre deutsche Umgebung zu finden, sieht sich enttäuscht. Die leichte fröhliche Lebenshaltung des in Form und Sprache französich eingestellten Heidelberger Hofes ließ in Briefen zwar viel von Etikette-Fragen, häuslichen Angelegenheiten und Geldnöten, aber kaum von deutscher Sitte und Eigenart reden [17]).

Die 1646 anonym erschienene Cosmographie *„A Prospect of the most famous Parts of the World"*, die wahrscheinlich nicht auf eigener Anschauung beruht, bringt wertvolle Bestätigung der Reiseberichte [18]).

Die deutsche Landschaft.

Landstraßen, Brücken, Beförderungsmittel und öffentliche Sicherheit.

Um Reiseberichte vergangener Jahrhunderte recht würdigen zu können, muß man sich klar machen, welche Schwierigkeiten der Fremde zu überwinden hatte, ehe er Landschaft und Städtebild genießen konnte.

Gepflasterte Landstraßen erwähnt der Brite nur bei Bremen und Augsburg [19]). Allgemein quält man sich durch bei Regenwetter grundlose Wege: „A dirty way" — „so dirty as no waggon could pass it" — „I went almost up to the knees in dirt" [20]), so heißt es klagend Seite für Seite. Am schlimmsten scheint es in Ostfriesland gewesen zu sein, wo die Ems die Landschaft häufig unter Wasser setzte. In Pommern empfindet man allzu steinige Wege [21]), in Mitteldeutschland sandige Straßen als höchst unangenehm [22]). Die Versuche, die man in Böhmen machte, durch nebeneinandergelegte Baumstämme über sonst ungangbare Stellen hinwegzuhelfen, gestalten das Vorwärtskommen nur noch schwieriger [23]).

Eine unliebsame Beigabe zum mühseligen Wandern ist der Mangel an Wegweisern in den dichten Wäldern Deutschlands [24]).

Einsam endlos dehnen sich die Straßen. Bei der großen Entfernung von Dörfern und Städten voneinander werden Fußwanderungen auf die Dauer äußerst langweilig [25]). Wehe dem, der eine deutsche Meile für eine englische hält, und noch weit von seinem Ziel ist, wenn er glaubt, es erreicht zu haben! [26])

Ein großes Hindernis bilden die Flüsse, die kreuz und quer das Reich durchströmen. Aus rohen Planken gebaut, oft nur wagenbreit, schwingt sich die Brücke jener Tage zaghaft von einem Ufer zum anderen. Lebensgefährlich ist ihr Überschreiten, denn lose liegen meist die Bretter, und kein kräftiges Geländer schützt den Wanderer. In morschem Holz stampft das Pferd leicht ein gähnendes Loch. Glücklich, wer unbeschädigt am anderen Ufer anlangt! [27]) — Fast nur Holzbrücken kennt man im Reich um 1600 [28]), wie auch im übrigen Europa [29]). Schaffhausen und Regensburg, Frankfurt a. M. und Koblenz mit Steinbrücken sind Ausnahmen [30]). Ob Furcht vor einmaliger größerer Ausgabe oder mittelalterliche Tradition an der primitiven Holzkonstruktion, die alljährlich riesige Reparaturkosten erfordert [31]), festhalten läßt, bleibt dem Briten ein Rätsel [32]).

Weichsel und Trave ersetzen den Mangel an genügenden Brücken durch regelmäßigen Fährenbetrieb. Der flache Holzkahn, dessen Deck durch kunstvollen Mechanismus trotz schwersten Gewichtes stets auf gleicher Höhe mit dem Landungsteg gehalten wird, erregt die staunende Bewunderung des Engländers [33]).

„In Germany they use commonly coaches for their journies“ [34]). Das ist etwas Besonderes, verdient festgestellt und besprochen zu werden [35]). In jeder deutschen Stadt sind Wagen zu mieten, die aber für einen allein zu teuer wären. 6—8 Reisegefährten tun sich gewöhnlich zusammen. Glücklich, wer dabei der Gesellschaft von Flegeln entgeht [36]).

Ein schwarzer Tuch- oder Lederbezug über tonnen-

artiger Reifenbespannung schützt die Insassen des Fuhrwerkes oft vor Regen [37]), während man bei gutem Wetter selbst in schneidender Kälte in offenem Gefährt sitzt. Noch Ende des Jahrhunderts jammert der Engländer gelegentlich über Reisewagen, die bei starkem Frost nicht bedeckt sind [38]). Zum Warmhalten dient wohl ein Haufen Stroh, den man in den Wagen stopft, oder ein hölzerner Kasten mit glühenden Kohlen gefüllt, den man den Reisenden unter die Füße schiebt — Einrichtungen, die, wie sich zeigt, nicht ohne Feuersgefahr sind [39]). Die Innenausstattung damaliger Reisewagen besteht häufig nur aus Querbrettern ohne Lehne. Die offenen Gefährte der Danziger Gegend, „Kaleschen" genannt, lobt man als hübsch und bequem [40]). Mit blauem Samt ausgeschlagen, durch Silbertroddeln und reiche Vergoldungen verziert, geräumig für 8 Menschen eingerichtet, von 6 Falben gezogen — prunkt die Staatskutsche des vornehmen Gesandten [41]). Betrübenderweise fehlt es dem elegantesten Kavalierwagen wie dem primitivsten Gefährt an Sprungfedern, die erst eine Erfindung des ausgehenden 17. Jahrhunderts sind. Als „Hell-carts" verflucht man deswegen die Reisewagen [42]). — Glücklich ist aber doch noch der, dessen Fuhrwerk nicht die Räder verliert auf versumpften, grundlosen Wegen [43]). „Carts ought to be put in the Litany", so klingt der Stoßseufzer eines braven Engländers jener Zeit [44]). — Nur langsam ist die Beförderung, die von Frankfurt a. M. bis Heidelberg 2 Tage, von Heidelberg bis Straßburg 3 Tage, von Bremen bis Münster 3 Tage, von Wien bis Prag im Sommer 6, im Winter 8 Tage in Anspruch nimmt, Strecken, die der D-Zug heute in wenigen Stunden durchmißt [45]).

Die Kosten einer Fahrt richten sich nach der Zahl der Teilnehmer und danach, ob man für Kutscher und Pferde die Verpflegung mitbezahlt oder „maulfrei" reist [46]).

Da in England die Kutsche erst 1564 vom Kontinent eingeführt wurde und bis 1600 dort eine Kuriosität bleibt,

die man mit einer chinesischen Pagode oder einem indischen Tempel vergleicht, so ist das Interesse des Briten für deutsche Reisegefährte erklärlich. In seiner Heimat reitet man allgemein über Land, mit Frau und Kinder hinter sich auf dem Sattel. Daß auch in Deutschland diese Art der Beförderung nicht ganz vom Fahren verdrängt wurde, verrät hier und da eine kurze Bemerkung [47]).

Auf Pferden und Maultieren oder in Sänften überschreitet man die Alpen. Benutzt man dabei auch Straßen, die jahrhundertelanger Verkehr geebnet hatte, so schallen dennoch aus allen Berichten reichliche Klagen über mühsame Alpenübergänge. „A miserable passage over the Alps“ [48]) — „a long, painfull, hazardous and chargeable journey“ [49]), heißt es ähnlich wieder und wieder. Dem mit primitivster Bergausrüstung versehenen mittelalterlichen Menschen mußten „those uncouth huge, monstrous Excrescenes of Nature“ [50]) ja auch furchtbar und drohend erscheinen. Gilt es einen steilen Berg zu nehmen, so werden bis 24 Ochsen vorgespannt [51]). Nur ein einziges Mal erwähnt man Ende des Jahrhunderts einen Tunnel an der Grenze zwischen Kärnten und Krain: in Serpentinen, von schützender Mauer eingefaßt, führt der Weg zu einem „Loch“ im Berg, das mit Holzwerk bedacht, sich als langer Gang entpuppt, auf dem man Fußgänger, ja Bauernwagen und Reisekarren trifft. „This manner of passing through this hill was surprising unto me“, bekennt der Augenzeuge und lobt die fleißige Bevölkerung, die solch ein Kunstwerk zustande brachte [52]). — Wer billig und bequem reisen will, vertraut sich besser der Strömung der Flüsse an. Auf leichtem Floß, das zur Erhöhung der Behaglichkeit oft mit Stühlen besetzt ist, gleitet man blitzschnell den Strom hinunter [53]). Für größere Entfernungen schafft man sich gewöhnlich einen Holzkahn an, den gemietete Besatzung bedient, und verkauft ihn, am Bestimmungsort angelangt, als Brennholz, eine Sitte, die bis über die Mitte des 18. Jahrhunderts auf der Donau gang und

gäbe ist [54]). Dadurch entgehen die Bootsleute, die nach Ablauf ihrer Verpflichtung zu Fuß zu ihrem Wohnsitz zurückkehren, der Mühe, das Schiff wieder stromaufwärts zu quälen [55]).

Meist flach und breit gebaut [56]), besitzen die Kähne hinten ein mächtiges Steuer, in der Mitte eine kleine Kabine [57]). Die vielen Untiefen und Sandbänke der Flüsse, von denen ein phantasievoller Brite zwischen Leitmeritz und Hamburg allein tausend neben 800 nicht minder gefährlichen Inseln zählt, verbieten jeden Tiefgang des Fahrzeuges [58]). Ein kräftiges Steuer ist erforderlich, um geschickt an manch verderblichem Strudel vorbeizulenken [59]). Treibende Baumstämme, Felsen und Brücken erhöhen oft die Gefahren der Bootsreise [60]). Über die Einrichtung der Kabinen verlautet fast nichts: mehrere prächtige Räume mit rosa und hellblauem Samt behangen und kunstvoller Decke aus vergoldetem Blumenwerk befinden sich — ein seltener Luxus — auf dem Schiff der Elisabeth Stuart, das sie 1613 nach Heidelberg trägt [61]).

Ist die Fahrt stromabwärts „expeditious and pleasant [62]), in entgegengesetzter Richtung verläuft sie nur langsam, mit Schwierigkeiten. Alle Reisenden, ob vornehm oder gering, sind verpflichtet, beim Rudern zu helfen. Einen Stellvertreter muß man teuer bezahlen [63]). Ist diese Einrichtung in gesundheitlicher Beziehung nicht schlecht, so verdirbt sie doch durch ihren Zwang dem Briten die Laune [64]). Der Kapitän strengt sich nicht mehr als seine Fahrgäste an [65]). Mit sichtlicher Genugtuung stellt der englische Schiffer fest, daß seine deutschen Kollegen faul zuschauen, wenn Frauen sich am Ruder quälen [66]). Bei Dresden sucht man durch Schaufelräder die widrige Strömung zu überwinden [67]). Wo die Kräfte der Ruderer versagen, ziehen meist Pferde und Menschen das Schiff an Seilen gegen die Wellen — häufig ein eigentümlicher Anblick [68]). Teuer und langsam ist solch

eine Fahrt [69]). Von Köln bis Frankfurt währt sie 4—5 Tage [70]).

Leicht und flink, ein Ersatz für Schiffe, sausen über das Frische Haff kleine Schlitten im kalten Winter [71]). Auch bei Danzig ist Schlittenfahren ein beliebtes Beförderungsmittel [72]), während es in Dresden und Wien vorzugsweise zum Zeitvertreib des Hofes dient [73]).

Senkt sich die Dämmerung über das Land, so beschleunigt der Wanderer ängstlich den Schritt; denn im Dunkel lauert das Verbrechen. Einen schaurigen Anblick bieten nicht selten Galgen und Räder, an denen Straßenräuber qualvoll sterben oder verwesen. Zwischen Mainz und Köln sieht 1608 ein Brite mehr Galgen als in seinem ganzen Leben vorher [74]). Oft hängen die Verbrecher in Ketten, mit Hunden neben sich, die sie bei lebendigem Leibe anfressen [75]), — eine in Deutschland und den nordischen Ländern nicht seltene Todesstrafe [76]). Der Anblick der Geräderten erweckt sogar eine Art Mitleid in dem harten Sohn einer gefühlsrohen Zeit: „they are most cruelly excarnificated and tortured upon these wheels“ [77]).

In den dichten Wäldern bei Danzig trifft man häufig auf Haufen von dürren Zweigen, welche die Stellen anzeigen, wo Reisende ermordet wurden. Schaudernd fügt jeder Vorübergehende einen frischen grünen Ast hinzu [78]). — Am Niederrhein und in Ostfriesland gefährden spanische Freibeuter den Wanderer [79]). Wehe dem Engländer, der dem Erbfeind hier auf deutschem Boden in die Hände fällt! Als Bettler verkleidet, schleppt sich Moryson 1592 auf blutenden Füßen nach Emden: seinen ganzen Besitz an Gold- und Silbermünzen hat er in die Stiefel versteckt [80]). Die Köpfe von 34 solcher Raubbrüder verzieren auf Stangen gesteckt in demselben Jahr die Wälle von Bremen [81]). Das rechtlose wüste Gebaren fremder Soldateska auf deutschem Boden empört den britischen Augenzeugen [82]).

Im allgemeinen reist man sicher auf deutschen Landstraßen, kann man ohne Gefahr große Geldsummen bei sich haben. Denn nur selten überfallen Schurken den harmlosen Wanderer [83]). Infolge strenger Gesetze und der brutalen Natur der Deutschen ist bei ihnen Ausraubung aber stets mit Mord verbunden [84]). — Reichsstädte und Fürsten geben dem Reisewagen oft ein bewaffnetes Geleit in gefährlichen Gegenden [85]). Die Zölle an den Landesgrenzen dienen zum großen Teil dazu, die Kosten des Straßenschutzes zu bestreiten [86]). Die Warenzüge zu den Frankfurter Messen werden stets von bewaffneten Reitern gedeckt [87]). Gegen spanische Freibeuter, die er selbst ins Land rief, stellt der Graf von Ostfriesland ein Söldnergeleite [88]).

Zigeuner und ähnliches Gesindel zeigen sich selten in deutschen Gauen [89]).

Der gefährlichste Feind des friedlichen Wanderers ist die heimlich-schleichende Pest. In vielen Städten würgt sie um 1600 ihre Opfer [90]). Manche Orte lassen, ängstlich vor Ansteckung, keinen Fremden in ihre Mauern und schicken der hungrigen Reisegesellschaft das Mittagessen vor die Tore [91]). Ja, die offene Landstraße wird wohl gesperrt zum Schutz gegen die entsetzliche Seuche [92]).

Eine kräftige Natur und gute Nerven gehörten dazu, bei den Mühen und Gefahren des Reisens noch Auge und Sinn für die Landschaft zu haben.

Bodenkultur und Viehzucht.

Der im 17. Jahrhundert eifrig gelesene Tacitus hatte in dem gebildeten Engländer die Vorstellung von den weiten wilden Wäldern Germaniens erweckt. Die Erwartungen in dieser Hinsicht scheinen nicht enttäuscht worden zu sein; denn es klingt ehrliche Bewunderung bei Erwähnung des deutschen Waldbestandes mit [93]). Mächtige Eichenforste ziehen sich durch Norddeutschland, von Heide und Moorlandschaft unterbrochen [94]). In Sachsen, Thüringen, Böhmen

und Oberdeutschland hat die stattliche Eiche der Fichte und Kiefer Platz gemacht [95]). Erst am Fuß der Alpen reckt sie wieder ihre knorrigen Äste [96]). Buchen und Birken werden seltsamerweise gar nicht erwähnt. An urwaldartige Zustände erinnert der Böhmerwald mit seinen Felsen und wildem Nadelholz. Am hellen Tage tappt man in Dunkelheit in ihm herum, weil kein Sonnenstrahl das Gewirr der Zweige durchdringt [97]). Mit der Markgrafschaft Baden kann es nur die Lombardei an Waldreichtum aufnehmen (!?) [98]). „I never saw a country so well-wooded", bekennt der Brite, nachdem er die Rheinebene von Basel bis Nimwegen durchwanderte [99]). Die Deutschen lieben aber auch ihre schönen Wälder und schonen sie sorgfältig [100]).

Und doch atmet der Engländer erleichtert auf, wenn er „from the vast solitudes of the woods" [101]), in die offene Ebene mit ihren wogenden Kornfeldern und saftigen Wiesen tritt. Das höchste Entzücken erregen Böhmen und die lachende Rheinpfalz mit dem angrenzenden badischen Ländchen. Mit begeisterten Worten preist man die böhmischen Hügel und Täler, die reich an Getreide und wohlhabenden Dörfern sind. Die Natur scheint das Land zu ihrem Kornspeicher erwählt zu haben; nichts fehlt, nur die Dankbarkeit der Menschen [102]). Gänsebraten ist dort etwas Alltägliches [103]). Karpfen werden spottbillig auf die Märkte geworfen; Weintrauben und Pfirsiche gibt es im Überfluß [104]). — Wie ein üppiger Garten, im Schmuck ihrer Obst- und Kastanienbäume, von anmutigen weinbedeckten Hügeln umrahmt, lacht die Pfalz den Wanderer an. Feinster Weizen und prachtvolles Gemüse, Wurzeln und verschiedene Kohlarten, Rüben und Radieschen gedeihen hier in Menge [105]). Südlich von Heidelberg dehnen sich riesige Kornfelder, um ein Vielfaches größer als die in England [106]). Pfirsichhecken fassen die Landstraßen ein (!) [107]). Die Birnbäume brechen unter der Last der Früchte. In der Nähe von Heidelberg und Durlach gibt es so viele Rüben- und Kohlfelder, wie man

sie weder in Frankreich noch in Italien in dieser Ausdehnung zu sehen bekommt [108]). Englands abnehmende Landwirtschaft — Rüben wurden erst damals vom Kontinent eingeführt [109]) — produziert höchstens den hundertsten Teil dieser Fülle (!?) [110]). — Auf den Wiesen sieht man zahllose Heuarbeiter bei der zweiten Ernte, die zwar auch jenseits des Kanals nicht selten, in Deutschland unvergleichlich häufiger ist [111]). In Vierlanden bei Hamburg wächst das Gras so saftig und üppig, daß man dort, kaum glaublich, die Kühe dreimal täglich melkt [112]). Tatsächlich dauerte es zweihundert Jahre, bis die Pflege der Wiesen nach 1648 wieder annähernd so sorgfältig betrieben wurde wie vor dem Kriege. — Im Badischen bearbeiten die Frauen den Hanf mit praktischen hölzernen Geräten, nicht mühsam mit den Fingern, wie es in England üblich [113]). — Für das fruchtbarste Land gilt das Elsaß [114]). Auch da geht man meilenweit durch lachende Obstgärten [115]). Den Höhepunkt bildet die Umgegend von Straßburg mit „sweet champaignes, meadowes, lakes, vineyards and gardens“ [116]). Geradezu märchenhaft fett ist der Boden. Trotz des milden Klimas am Oberrhein wachsen hier keine italienischen Früchte. Die Apfelsinenbäume in Heidelberg tragen nicht, auch die Kirschen, Pfirsiche und Äpfel schmecken dem englischen Gaumen sauer und fade. In Südbritannien gibt es bessere [117]) — eine wohl starke einseitige Behauptung trotz der üppigen Vegetation von Devonshire und der Insel Wight. — Fast überall, wohin das Auge blickt, wogen goldene Getreidefelder. Das breite Maintal [118]), das hügelige Hessenland [119]), die Ebene nördlich und südlich des Harzes [120]), das anmutige Thüringen [121]), das dichtbevölkerte Vogtland und die großen Flächen Oberbayerns [122]), alle tragen als reichsten Schmuck die Fülle schweren Kornes.

Der Weinbau erzielt bei Wittenberg und Meißen nur recht säuerliche Produkte [123]). Am Neckar und Rhein gedeihen edlere Sorten, wenn sie auch wenig Feuer enthalten [124]). In den Rebenhügeln der Thaya holt man sich die

herrlichste Beigabe zum Morgenbrot [125]). Im engeren Deutschland herrscht dagegen strenge Ordnung. Bewaffnete Wächter schützen die Trauben vor der Eßlust des durstigen Wanderers [126]).

Für die Schönheit grüner Wiesen, gepflegter Felder ist man zwar allgemein empfänglich; doch der Zauber unberührter gewaltiger Natur bleibt ohne Wirkung auf den Engländer, weil mittelalterlicher Aberglaube ihm noch die Sinne befängt. Um die Nebelkuppe des Brocken reiten die Hexen, auf mondbeglänzter Waldwiese tanzen leichtbeschwingte Elfen, und in den Spalten und Schluchten des Felsgebirges ist vielleicht gar der Eingang zum Reich des Teufels [127]). Glücklich, wer ungefährdet durch die Schrecknisse einsamer Waldberge kam! Die flache Ebene sagt damaligem Geschmack am meisten zu [128]). Umgebende Hügel beeinträchtigen die Schönheit der Lage von Mainz [129]).

Langsam mahlt der Reisewagen durch den sandigen Weg des Kiefernforstes, an Herden von Rotwild vorbei, die friedlich am Waldesrande grasen. Neugierig, ohne Furcht äugen sie nach dem merkwürdigen Ungeheuer, dessen Räder sie beinahe berühren [130]). Sie scheinen zu wissen, daß allein der hohe Landesfürst mit seiner bunten Gefolgschaft ihnen gefährlich werden kann. Damwild trifft man nur in der Einsamkeit der Alpen [131]). Doch gefährlichere Gesellen wie Bären, Wölfe und vor allem Eber suchen die deutschen Wälder oft heim [132]). Der Harz, Thüringen und Oberdeutschland sind aus diesem Grund für den Reisenden nicht ohne Gefahr. Eberköpfe, als rühmliche Jagdbeute an Haustür und Hoftor genagelt, schmücken die schönsten Straßen manch deutscher Stadt, — eine Sitte, die in andern Ländern nicht üblich [133]). Weniger unangenehm sind die Schweineherden, die in den Eichenforsten Nord- und Westdeutschlands wühlen [134]). Der Deutsche liebt und pflegt diese Träger zukünftiger Schinken weit mehr als Schafe oder Kühe. Wenn die Borstentiere am Morgen den Stall verlassen, „they scratch

them with their fingers as Barbers doe mens' heads" und segnen sie, damit sie sicher wieder heimkehren. Abends säubern die Knechte sie an sprudelnden Brunnen [135]) — eine liebevolle Fürsorge, die gewiß nicht überall verbreitet war.

Das deutsche Milchvieh und die Pferde finden nicht die Billigung des kritischen Engländers. Klein, mager und gering an Zahl sind die Kühe [136]). Klägliche Bauernklepper ziehen die Wagen der Landbevölkerung [137]). Nur in Friesland, Böhmen und Westpreußen rühmt man schwere, gute Pferde [138]). In Danzig übertreffen sie an edler Rasse das beste flandrische Geblüt, werden aber unbegreiflicherweise zu den gröbsten Arbeiten verwendet [139]).

Die Schafe, auffallend klein, mit rauher Wolle, können sich natürlich neben ihren britischen durch Jahrhunderte kultivierten Vettern nicht sehen lassen [140]). Ziegen erwähnt man nur einmal in der Markgrafschaft Baden [141]). Dieses Nutztier des kleinen Mannes heute gewann ja auch erst spät nach dem Dreißigjährigen Kriege größere Verbreitung. — Kein Wunder, daß in Deutschland, dem ausgesprochenen Ackerbauland, die Viehzucht sich nicht mit der englischen messen kann! Klagte doch schon Sir Thomas More zu Heinrichs VIII. Zeit, daß die Schafe in England Felder, Häuser und Menschen verzehrten. (Marcks.)

Reich an Fischen sind die deutschen Küsten, Flüsse und Teiche [142]). In Hamburg wehren sich die Dienstboten gegen zu häufige Lachs-Mahlzeiten durch einen Vertrag mit der Herrschaft [143]). Lachs und Stör werden in Mengen ins Ausland verkauft [143]). Im Züchten von Karpfen und Hechten sind die Böhmen Meister [145]). — Im Badischen wundern sich an stillen Wassern langbeinige Reiher über das Treiben der Menschenkinder [146]).

Das Dorf.

Anmutig zwischen fruchtbaren Feldern und rauschenden Waldungen verstreut, liegen die Dörfer. In Sachsen und

Thüringen und besonders im Vogtland geht ihre Zahl in die Tausende [147]). Einen wohlhabenden Eindruck machen sie dort [148]). Auch die Markgrafschaft Baden, das Elsaß, die Augsburger Ebene und die Kornkammer Böhmen sind reich bevölkert [149]). An 200 Bauerngemeinden drängen sich dicht um das alte Worms [150]). Von einem Turm bei Emden überblickt der Brite 1592 allein 22 befestigte Flecken, obwohl im Winter das Meer diese Gegend oft mit eisigen Fluten überspült [151]). — Nur wenig Interesse hat der Engländer für das deutsche Dorf selbst, mit der mächtigen Linde und dem sprudelnden Brunnen. Trocken stellt er fest, daß die Häuser meist aus Fachwerk, Lehm und Mörtel bestehen, die wohlhabenden mit Ziegeln, die anderen mit Holz oder Stroh gedeckt sind [152]). In Ostpreußen baut man nach russischer Art aus rohen Stämmen und Moos [153]). Wo der Boden unfruchtbar ist, gibt es nur „poore base houses" wie zwischen Hamburg und Magdeburg [154]). Nichts verlautet vom behäbigen westfälischen Bauernhof, den anmutigen Schwarzwaldhütten, dem farbenfreudigen oberbayrischen durch Giebel und Galerie gezierten Dorfbau. Nichts wird berichtet von dem oft stattlichen Hausgerät, den geschnitzten Stühlen und Schränken, den kunstvollen Truhen, die jetzt zum Teil die deuschen Museen schmücken. Die damalige Zeitrichtung, die dahingeht, den Bauer als etwas Minderwertiges, Verächtliches zu betrachten, trägt wohl die Schuld an diesem Mangel. Man lacht über seine Dummheit, schilt über seine rauhen Formen, sieht nicht die sinnigen Gebräuche, die sein Leben verschönern, ist blind für den Reiz der malerischen Dorfstraße, des bunten wohlgepflegten Gärtchens.

„The clowns here are scarce animalia", berichtet man 1589 aus Stade [155]). So dumm sind die Bauern dort, daß der klügste unter ihnen nicht einmal einen ordentlichen Diener machen kann [156]). Zwar erscheinen sie im allgemeinen nicht so erbärmlich wie die französischen und italienischen Hörigen, aber es geht ihnen weit schlechter als den englischen

Landleuten [157]). Deren Häuser bestehen zu Queen Mary's Zeit allerdings auch nur aus „sticks and dirt", aber ihre Bewohner leben so üppig wie Könige [158]). Am nächsten an Wohlstand und Lebenshaltung kommen ihnen die in Ost- und Westpreußen, in Schwaben und Oberbayern wohnhaften Bauern. Sie sitzen fast alle auf freiem Grund und Boden [159]). In den meisten Teilen Deutschlands aber lasten Frondienste und Abgaben so hart auf den Landleuten, daß sie kaum Mittel haben, „to cover nakednes with poore clothes and to feed themselves with ill smelling coleworts and like meate" [160]). Traurig sind die Zustände in Böhmen, wo nur die Furcht, von den Deutschen als Tyrann gebrandmarkt zu werden, den rohen Gutsherrn gelegentlich von allzu großer Strenge abhält [161]). Weiße Sklaverei ist dort wie in Mähren und Ansbach gebräuchlich [162]). — Die Armut und durch sie Elend und Schmutz sind in den Dörfern oft erschreckend. Der Name „bore" (das männliche Schwein) ist nach Ansicht des Briten eine treffende Bezeichnung des deutschen Bauern [163]). — Bei Buxtehude lebt die Landbevölkerung nicht menschenähnlicher als das Borstenvieh [164]). Die Frauen verkommen im Schmutz wie „Säue". In grobes, ungefüttertes Sacktuch gekleidet, barbeinig und barfüßig, ohne zierlichen Halskragen und oft ohne wollenes Unterzeug (!) laufen die Männer bei Sturm und Kälte als Führer neben dem Reisewagen für ein erbärmliches Trinkgeld [165]). Die Reichen unter ihnen tragen knappanliegende weiße Leinenhosen. Lächerlich scheinen die engen Beinkleider dem Engländer zu einer Zeit, wo man am Londoner Hof diesem Bekleidungsstück durch Watteeinlagen zu gewaltigem Umfang verhilft [166]). „What these fellows want in the bigness of their Hose, they have in Dublets, sleeves as big as Breeches, bodies great enough to hold a Kinderken of beere and a barrell of Butter" [167]). Am Sonntag strömen die niederdeutschen Bauern in dichten Scharen mit blitzender Axt an der Seite zur Kirche — ein Brauch, der sich aus der Zeit erhielt, da

man jeden Augenblick auf tückischen Überfall gefaßt sein mußte [168]). —

Auch in Baden trifft der Brite bei einer Gelegenheit auf bewaffnete, zerlumpte Landleute, die ihm gutmütig von ihren paar Pfennigen abgeben, als er sich in Todesangst als Bettler verstellt [169]).

Dort, wo es gilt, durch Deiche und Dämme mooriges Überschwemmungsgebiet für die Bodenkultur zu gewinnen, mußte der deutsche Landmann den erfahrenen Holländern weichen. In großen Mengen trifft man zwischen Danzig und Graudenz niederländische Siedlungen an [170]).

Dies vorwiegend unerfreuliche Bild von dem damals größten Teile unseres Volkes entspricht im allgemeinen den tatsächlichen Zuständen um 1600, wenn es auch hier und da durch den Vergleich mit der in jenen Zeiten günstigeren Lage des englischen Bauernstandes allen düster gezeichnet sein mag. 1562 und 1597 durch besondere Gesetze geschützt, persönlich frei, wurde der britische Landmann erst im 18. Jahrhundert durch den Großgrundbesitz schwer geschädigt.

Der Landadel.

Über den Holz- und Lehmhäusern des bescheidenen Dörfchens reckt sich in bergiger Gegend drohend und trotzig die Ritterburg. Nur flüchtig erwähnt der Engländer diese stolzen, oft herrlichen Zeugen mittelalterlicher Größe [171]). Vielleicht stand man jenen rauhen Zeiten noch nicht fern genug, um eine Burg als etwas Auffallendes zu empfinden. Vielleicht auch führten die Hauptstraßen nur an wenigen kühnen Raubsitzen und einsamen Wasserschlössern vorbei. Man schweigt auf alle Fälle von den Wohnungen des deutschen Adels, aber dieser selbst ist um so mehr Gegenstand des Interesses. Denn viel größer als der Unterschied zwischen deutschem und englischem Bauer war der Gegensatz zwischen unserem Landadel und britischer „gentry“. Im 16. Jahr-

hundert hatte zwar der Burggraf sich endgültig den Verordnungen des Landfriedens fügen müssen, genau wie der englische zur Zeit der ersten Tudors. Aber statt sich den veränderten Umständen willig anzupassen, wie jener es tat, setzte man im Reich der neuen Zeit hartnäckigen passiven Widerstand entgegen. Durfte man nicht mehr nach freiem Faustrecht die Waffen führen, wie es einem beliebte, so verzichtete man auf jede Tätigkeit. Allein Kriegshandwerk ist des Junkers würdig; Handelsgeschäfte und geistige Berufe gelten nicht als standesgemäß [172]). Zwar trifft man nicht selten unter den Landedelleuten eine gewisse Bildung, aber auf Magister und Doktoren sehen sie — zur ehrlichen Verwunderung des Briten — mit unverhohlener Verachtung herab. Nach der ersten schlechten Erfahrung in dieser Beziehung verschweigt der schlaue Engländer seinen „Master of Arts“ [173]). Daheim ist man fortschrittlicher, wo zur Zeit Elisabeths und des Gelehrten Jakob I. gerade der Adel durch sorgfältiges Studium erzogen, zum großen Teil Träger der Wissenschaft und der Literatur geworden war.

Mindestens vier Ahnen aus edlem Blut sind in Deutschland erforderlich, um zum bevorrechteten Stande zu zählen! [174]) Beim Edelmann zeigt geöffnetes Visier im Wappen, daß er von untadeliger Abstammung ist [175]). Mag der ehrgeizige Städter sich auch Wappenschilder zulegen, geschlossenes Visier verrät doch seine Herkunft! [176]) Selten wird ein Bürgerlicher wegen öffentlicher Verdienste in den Adelstand erhoben, wie es in England damals gang und gäbe war [177]). — Am stolzesten ist der österreichische Edelmann am Hof in Wien — die Tüchtigeren verließen längst ihre Landgüter, um sich im Staatsdienst zu versuchen — kann er doch unter Umständen verwandtschaftliche Beziehungen zum Kaiserhaus nachweisen [178]). Wer sich dort die Beachtung eines vornehmen Herrn gewinnen will, erkundigt sich am besten nach dessen Stammbaum, „and then he must work upon that ground with discretion“ [179]). — In Oberdeutsch-

land herrschen ähnliche Zustände [180]). — Daß der kaiserliche General Altringer im Kriege aus einfachen Verhältnissen zu hohen Ehren steigt, scheint dem Briten für deutsche Zustände eigenartig [181]). — Ja, selbst bei leidenschaftlichster Liebe sind Vernunftgründe, Rücksichten auf den edlen Namen, den man trägt, letzten Grundes ausschlaggebend [182]). In England ist man auch darin „much forwarder“ [183]). Seit langem verschwägerte sich dort die landbesitzende Gentry mit den wohlhabenden Bürgern der Londoner City. Um einer Idee willen, in diesem Falle der Wahrung des reinen blauen Blutes in seinen Nachkommen, hungert der deutsche Edelmann lieber, als sein Wappenschild durch eine reiche bürgerliche Heirat zu vergolden [184]). Dieses zähe, aufopferungsvolle Beharren bei einem oft überlebten Ideal — eine typisch deutsche Eigenschaft — hat etwas Großartiges, das dem Engländer wohl zum Bewußtsein kommt.

Von der einst so stolzen Vereinigung der Deutschritter verlautet bis auf die Erwähnung des bekannten Asyls für Mörder und Bankerotte in Sachsenhausen a. M. nichts in den Berichten jener Zeit [185]).

Die deutsche Stadt.

Die Stadtbefestigung.

Nach mühseliger Fahrt durch wechselnde Landschaft, eintönige Dörfer nähert sich der Reisende endlich dem ersehnten Ziele. Wie ein funkelnder Zauberpalast liegt es im Rot der Abendsonne. Entzückende schlanke Befestigungstürme streben höher als englische Kirchen gen Himmel [186]). Nur Padua besitzt einen Verteidigungsturm, der sich mit denen von Speyer messen dürfte [187]). Mächtige Stadttore, zinnengekrönte Mauern „yeeld a most singular grace to the city“ [188]). Helle Begeisterung beim Anblick der gewaltigen, zackigen Wälle klingt Seite für Seite aus den englischen Berichten: „they do greatly grace the town“ — „they do greatly

garnish the city" — „they do yeeld a very delicate show" [189]). Durch besondere malerische Schönheit in dieser Hinsicht fallen die rheinischen Flecken von Mainz stromabwärts auf [190]).

Nun hält der Wagen im Schatten drohender Mauern. Mit Staunen und Bewunderung sieht sich der Engländer dem imposanten Gebilde einer wohlverteidigten mittelalterlichen deutschen Stadt gegenüber. Zwar Coventry, York, Chester und andere Plätze in England haben auch Wälle; in London sieht man noch deutlich die Grenze, wo die moderne Großstadt über den alten Teil hinauswuchs. Aber jenseits des Kanals hat die Umfassungsmauer ihre Bedeutung als Schutzwehr längst verloren. Zum Teil in früheren Kämpfen zerstört, zum Teil absichtlich vernachlässigt, zeigt sie überall Spuren des Verfalls [191]). In Deutschland dagegen scheint alles auf kräftige Verteidigung eingerichtet [192]). Wo die Krone nicht hilft, muß sich die freie Reichsstadt allein gegen den Übergriff des benachbarten Fürsten, des fremden Monarchen wehren. Auch vor Kaiserlicher Majestät schließen sich wohl gelegentlich die Tore; denn eine große Zahl deutscher Städte ist mächtig wie kleine wohlregierte Königreiche. Dies kommt sehr bald dem staunenden Engländer zum Bewußtsein, der von daheim nur e i n e Gewalt im Staate gewohnt ist: die Krone. —

Den äußersten Teil der deutschen Befestigung bildet meist nach holländischem Muster ein breiter, mit dichten Weiden bepflanzter Erdwall, der den modernen Geschützen mehr Widerstand entgegensetzt als die altmodische Steinmauer. Lübeck [193]), Bremen [194]), Braunschweig [195]), Lüneburg [196]), Stade [197]), Emden [198]) und Straßburg [199]) zeigen diese Verteidigungsanlage. Nach innen zu folgen 1—2 Gräben und ebenso viele Mauern aus Feld- oder Backsteinen, die meist sehr schmal sind [200]).

Mit am stärksten befestigt ist das kursächsiche Dresden. Geschäftig wie Bienen verbessern die Bürger dort die Wälle

auf Geheiß von Christian II.[201]). Auch in Hamburg kann man die Deutschen beim Festungsbau bewundern (1616). Ihre Leistung ist „past the credit of report“[202]). „Most inexpugnable and invincible Rampiers“ entstehen unter ihren Händen[203]). Für uneinnehmbar gilt Magdeburg[204]). Auffallend sorglich hat sich Braunschweig verschanzt, mit gutem Grund, wie die Ereignisse lehren[205]). Behaglich, sicher leben die Bürger von Bremen hinter ihren Mauern; denn sie haben es in der Hand, das die Stadt umgebende Gelände beliebig unter Wasser zu setzen[206]). Wo die Wirklichkeit zu wünschen übrig läßt, hilft List nach. Die Stader stellen bemalte Steinkanonen an ihre Stadttore, „for ridiculous ostentation of strength“[207]). Auf den hohen Wällen der praktischen Handelsstadt Emden drehen Windmühlen lustig ihre Flügel[208]). Am bequemsten haben es die Prager; denn der furchtbare Geruch ihrer schmutzigen Straßen hält jeden Feind in sicherer Entfernung, wozu die kümmerliche Verschanzung wohl nicht mehr imstande wäre[209]). Einen trostlosen Eindruck macht Leipzig mit seinen verfallenen Mauerresten und ausgetrockneten Gräben; doch durch eigene Schuld bewirkte es dies traurige Schicksal[210]). Den Höhepunkt deutscher Erfindungskunst im Festungsbau bildet der berühmte Augsburger Einlaß[211]).

Zur Stadtbefestigung im weiteren Sinne gehören auch die Zeughäuser. Es muß in dem Deutschen eine angeborene Begabung und ein primäres Interesse für militärische Dinge liegen, denn Einrichtung und Inhalt der Waffenlager erregen wiederum restlose Bewunderung. Wären sie alle in Händen e i n e s Fürsten, „not two of the mightiest Kings of Christendome might therein compare with him“[212]). Überall stehen sie mit Erlaubnis des hohen Senates zur Besichtigung offen[213]). Dresden ist in dieser Beziehung am besten versehen[214]). An zweiter Stelle steht Straßburg — ein festes Bollwerk gegen Frankreich[215]). Auch Ulm darf sich mit seinem Zeughaus sehen lassen[216]). In Danzig fällt die große

Ordnung und Vollständigkeit der Vorräte auf. Eine derartig sorgfältig und gut gehaltene Sammlung militärischen Rüstzeugs trifft man wohl nirgend sonst in der Welt [217]).

Auch die Kornspeicher, die in jeder größeren Stadt für den Fall der Belagerung Vorräte bergen, sind oft mustergültig [218]). In Dresden ist um 1600 jeder Bürger verpflichtet, für 6 Monate Nahrungsmittel, Brennholz und Material für das tägliche Handwerk im Haus zu haben [219]). Die sächsische Residenz mit ihren kanonengespickten Wällen und den während des Gottesdienstes und der Mittagsruhe durch Ketten gesperrten Straßen macht einen solch kriegerischen Eindruck, „that nothing could be added in time of the greatest war“ [220]).

Ungeduldig wartend steht der Fremde vor dem Stadttore. Längst verbreitete sich das Gerücht seiner Ankunft innerhalb der Mauern. Denn der Turmwächter, der auf schwindelnder Höhe mit seiner Familie und häufig auch einigen Hühnern haust, setzte die Stadtväter und Gastwirte durch Trompetenstöße und ausgehängte Fahnen von der heranrollenden Kutsche in Kenntnis. Seine Hauptbeschäftigung besteht darin, zu gewissen Stunden die Zeit abzublasen [221]).

Hoffentlich sind die Tore noch nicht geschlossen! Dann gilt es unweigerlich, draußen zu übernachten [222]).

Doch auch im entgegengesetzten Falle kommt man nicht ungehindert hinein. Soldaten der Besatzung schreiben die Namen der Fremden auf und führen diese dann, oft mit geladener Muskete [223]), zum Nachtquartier, dessen Inhaber die Personalien noch einmal zur Kenntnis nimmt [224]). Häufig schickt auch nur der Wirt eine genaue Liste seiner Gäste zum Magistrat [225]).

Strenge Gesetze bestehen in Augsburg gegen Fremde; nur sehr kurz dürfen sie sich dort aufhalten [226]). Drohend reckt sich vom größten Stadttor in Prag dem Herannahenden eine steinerne Hand entgegen, die ihn warnend an den Burgfrieden innerhalb der Mauern erinnert [227]).

Diese peinlichen Vorsichtsmaßregeln der deutschen Stadtbehörden — dem Briten auffällig — erklären sich aus den unseligen zerrissenen Verhältnissen im Reich, dem Fehlen einer Autorität. Nur in Italien zeigte sich das System der Fremdenüberwachung noch verwickelter [228]). — Auslandspässe waren damals unerläßlicher als heute [229]).

Der Stadtbau.

Das Stadttor hat sich hinter dem Fremden geschlossen. Er steht im Innern des stolzen Palastes, das sich als ein Gewirr von schmalen, krummen Gassen mit grobem Pflaster entpuppt.

Nicht jede deutsche Stadt bietet das gleiche Bild. Drei große Gruppen lassen sich deutlich unterscheiden: die an alter Kultur reiche oberdeutsche Handelszentrale, welche die größte Anziehung auf den Reisenden ausübt, die Fürstenresidenz und kleinere Landstadt, die stolze Hanserepublik im Norden. Der Blick wandert vom glatten stattlichen Feldsteinbau im Süden vorbei an Holz- und Lehmhäusern zum wuchtigen Backsteingebäude der Seeküste.

Augsburg, Nürnberg und Straßburg streiten sich südlich des Mains um den Rang der schönsten Stadt. Alle drei haben saubere, regelmäßig angelegte, breite Straßen im Zentrum, die von prächtigen Bürgerhäusern eingefaßt sind, „4—5 stories high with an high roof, bearing windows and covered with tiles“ [230]). Das Interesse des Briten für die Höhe der Bauten — die Anzahl der Stockwerke wird regelmäßig angeführt — liegt darin begründet, daß jenseits des Kanals damals wie heute Wohnhäuser mit mehr als 2—3 Etagen ungewöhnlich waren [231]). — Wenn Nürnberg den Schönheitspreis davonträgt, so verdankt es den Erfolg dem massiven Baumaterial der Stadt und dem Kranz von Villen und Gärten um die Mauern [232]). In Augsburg mindern die Armenviertel mit ihren Holz- und Lehmhütten den günstigen Eindruck [233]).

Im einzelnen erfahren wir nichts von der fürstlichen Pracht, den großartigen Kunstwerken, welche die Fugger, Welser und Peutinger an den Ufern des Lech ins Leben riefen. — Straßburg, die Perle des Elsaß, besitzt als besonderen Schmuck ein prachtvolles Rathaus [234]) und ein Theater für Komödien [235]). Das einzige Mal wird hier vor dem Krieg eine derartige Einrichtung erwähnt. Gemeint ist wohl die Bühne der berühmten Straßburger Schule, auf der in jener Zeit zum ersten Male auf deutschem Boden die Komödien des Aristophanes gespielt wurden. — Ulm, Frankfurt a. M. und Mainz, teilweise primitiv gebaut, werden in den Berichten vernachlässigt [236]). — Worms und Speyer als alte Kaiserpfalzen, die man aus der Historie kennt, erregen lebhafteres Interesse. Unter den schönen Profanbauten von Worms ist das Rathaus mit seiner köstlichen Front ein Edelstein. Zierliche Säulen tragen die oberen Stockwerke. Kaiserbilder und Statuen, goldene Inschriften auf blauem Grund leuchten auf der breiten Fassade [237]). Eine blühende stolze Stadt ist auch Speyer, dessen stattliche Häuser lustigen Farbenschmuck tragen und durch ragende Giebel an das mächtige Straßburg erinnern [238]). Die Kaisergräber, die dem demokratischen Holländer gering erscheinen [239]), erfüllen das Herz des loyalen Briten mit ehrlicher Bewunderung [240]). — Kirchen waren damals noch mehr als heute der größte Schmuck des Gemeinwesens. Außer einer flüchtigen Angabe der Anzahl an jedem Ort, werden nur wenige Gotteshäuser einer ausführlicheren Beschreibung gewürdigt. Das Straßburger Münster mit seinem berühmten Turm ist unerreicht in der Christenheit, zählt zu den Wundern der Welt [241]). Der Dom in Worms, der mit seinen vier Ecktürmen an eine Wiege erinnert, „is a building of notable magnificence“ [242]). — „A most gorgeous shew“ [243]) bietet die Kathedrale von Speyer, die sich von ihrer Umgebung abhebt wie der schneeweiße Zahn im schwarzen Negerantlitz [244]). Eine kunstvolle Kanzel und fabelhafte Nachahmung des Ölbergs im Innern der Kirche zählt der gut-

mütige Brite „among the most exquisite works in all Europe“ [245]). — Der prächtige Außenbau des Mainzer Domes wird übertroffen durch die marmornen Altäre, köstlichen mit Goldschmiedearbeit verzierten Kanzeln, perlen- und juwelenbesetzten Alabasterstatuen der Bischöfe im Hauptschiff. Überall auserlesenes deutsches Kunsthandwerk! [246])

Mit den zeitgenössischen Schilderungen Montaignes und van Buchels verglichen, die nicht genug die Anmut und den Reiz der oberdeutschen Städte preisen können, zeigen die englischen Urteile eine auffallende Dürftigkeit. Nur der Hofnarr Coryat sieht Licht und Farbe und schwungvolle Formen.

Auch die fürstlichen Residenzen und Landstädte erfahren nur eine knappe Charakteristik. „The flying fame“ von Wien enttäuscht den anspruchsvollen Briten. Klein, schwach befestigt, ohne wesentliche Schiffahrt ist es recht zum Erbarmen [247]). Eng sind die Straßen, zwar nicht ohne prächtige Bauten [248]). — Prag ist schmutzig, wohin man blickt [249]). Neben einigen Steinhäusern sieht man nur aus rohen Stämmen gezimmerte Hütten [250]). Nichts verlautet vom entzückenden Belvedere des Schloßgartens, 1536 von italienischen Baumeistern geschaffen, nichts von den üppigen Palästen, der kühnen Burg. — Auch in Dresden hat man kein Auge für die Prachtbauten italienischen Stils, erwähnt nur trocken die schönen hohen Häuser der reichen Bürger und das Schloß [251]). — Leipzig mit seinen breiten Straßen, dem hübschen Markt — von der kunstvollen Pflasterung desselben schweigt jeder Bericht — und den ansehnlichen Gebäuden findet Anerkennung [252]). — Trostlos lautet das Urteil über die hessischen und thüringischen Städtchen. Wetzlar und Seesen weisen nur Holz- und Lehmhäuser auf. Jede Tür schmückt ein Düngerhaufen [253]). Die Verachtung des Engländers vergißt, daß auch in Stratford-on-Avon noch 1611 die Schweine im Straßenschmutz wühlen [254]). — Auch Erfurt besteht aus Holzhäusern [255]). Wie in Mansfeld [256]) sieht man nur ärmliche Schindeldächer in der altertümlichen Stadt [257]).

— Daß man den Namen „Coburg“ auf „Kotburg“ zurückführt, ist vielsagend [258]). — Die munteren Städte der Rheinebene Heidelberg mit seinen lustigen buntgemalten Häusern [259]), Durlach und Baden-Baden mit höfischen Bauten begeistern dagegen den Fremden [260]). Der rege Markt Frankenthal, vor kurzem erst von flüchtigen Holländern gegründet, erweckt die Sympathie des protestantischen Briten [261]). — Bonn und Wesel [262]), Cleve und Emmerich [263]) blühen stattlich am Niederrhein. Der herrliche Marktplatz von Rees wird gebührend bewundert [264]).

Am günstigsten ist die Beurteilung der Hanserepubliken in den Niederungen an Nord- und Ostsee. Die Achtung vor dem einst so mächtigen Städtebund ist um 1600 noch nicht erloschen [265]). — Östlich der Elbe machen vor allen anderen Lübeck und Danzig einen tiefen Eindruck. Schöne Kirchen, gleichmäßige Feld- und Backsteinhäuser „with great beauty and magnificence, 6—7 roofs high“ [266]) inmitten von blühenden Gärten und Alleen ernten reiches Lob. Mit vollem Verständnis sieht man Patrizier und Handwerker ehrfürchtig das Haupt entblößen, wenn sie am Danziger Rathaus vorbeigehen. Hat die stolze Stadt doch Weltruf durch die Tüchtigkeit ihrer führenden Geschlechter! [267]) Massive Bauten — nur Ziegel-, Kupfer- oder Bleidächer gestattet polizeiliche Verordnung [268]) — die Verlegung der Armenviertel an die Peripherie des Gemeinwesens und „sweet walks without the walls“ [269]) geben aber dem ehrwürdigen Haupt der Hanse, Lübeck, den Vorrang vor der Rivalin an der Weichsel [270]). — Die kleineren Mitglieder des Bundes westlich der Elbe werden alle als schön und stattlich gerühmt [271]). Der für die Hanse typische Backsteinbau, der sich an Nord- und Ostsee von Flandern bis Riga findet, entspricht noch dem Geschmack des Engländers [272]). Nur die Straßen in Bremen und Lüneburg sind gar zu schmutzig, eine Behauptung, die leider von deutscher Seite unterstrichen wird [273]). Das Standbild Ottos I. in Magdeburg und der Braunschweiger Löwe mit

dem steifen Schwanz werden der Beachtung gewürdigt, während man an den kunstvollen Brunnenfiguren Süddeutschlands ohne Notiz zu nehmen vorbeigeht [274]). — Behauptet auch ein kritischer Augenzeuge, das Grab der hl. drei Könige und die Schädel der 11 000 Jungfrauen seien die einzigen Sehenswürdigkeiten in Köln [275]), so widerspricht ihm die begeisterte ausführliche Beschreibung der Stadt durch Coryats Feder: „Of a most lofty height", aus edlem Stein erbaut, mit buntem Gold- und Bilderschmuck, mit einem von kunstvollen Säulen getragenen Portal bietet das Kölner Rathaus „a most pompous shew" [276]). Beim Anblick des herrlichen Marktplatzes, welcher nur durch den von St. Markus in Venedig übertroffen wird, könnte ein dummer Bauer seinen Verstand verlieren! [277]) Stolze Bürgerbauten „of a notable height" füllen den weiten Umkreis der Stadt. Seitenlang geht der Bericht [278]). — Kann neben so viel rheinischer Pracht das nebelumhüllte Hamburg, das zukunftsreichste Glied der Hanse, bestehen? Zwar die Straßen sind eng [279]), von Kanälen durchschnitten [280]). Doch wohlhabende Häuser ziehen den Blick des Fremden auf sich. In offener Diele prangt blitzendes Zinngeschirr an den Wänden, „which being kept bright, makes a glittering shew to them that pass by" [281]). — „All the beauty of the houses is in the first entrance" [282]). Eine nicht unbedeutende Börse verblaßt neben dem prachtvollen statuengeschmückten Rathaus, das nach nüchternem Urteil mit zu den schönsten des Reiches gehört [283]).

Die grünen Kupferdächer der Hauptkirchen Niederdeutschlands — im allgemeinen verwendet man nur Ziegel oder Holz — erhöhen den Reiz der Hansestädte [284]). In Braunschweig sind zwei Gotteshäuser mit schweren Bleiplatten gedeckt, nach englischer Art — eine sonst ungewöhnliche Erscheinung in deutschen Landen [285]). — Neben dem halbvollendeten Dom in Köln, dessen Ostflügel von großer architektonischer Schönheit ist [286]), und den vielen Kapellen dort, die, durch ihre kostbaren Reliquienschätze weit be-

rühmt, eingehende Schilderung erfahren [287]), wendet man den Lübecker und Hamburger Kirchen größeres Interesse zu [288]). Prächtig behauene Schiffe [289]), reichgeschnitzte Altäre und viele Bilder im Innern muten fast katholisch an. Die Katharinenkirche mit ihrer wunderbaren Kanzel, kunstvoll aus Marmor gearbeitet, und die Jakobikirche, deren Orgel die beste der Christenheit ist, „as most travellers do relate“ [290]), nehmen unter den Hamburger Gotteshäusern die erste Stelle ein. —

Wohl niemand könnte sich aus diesen bunten dürftigen Bruchstücken englischen Aussagen ein der Wirklichkeit entsprechendes Bild der deutschen Stadt machen. Namen wie Königsberg, Stettin, Breslau, Regensburg, Würzburg, Soest und Münster fehlen ganz, weil diese Plätze abseits der großen Reiserouten lagen. — Ein Blick auf die zeitgenössischen Stiche von Wenzel Hollar und Merian oder in deutsche Darstellungen wie z. B. die farbenfreudige Schilderung des Fuggerpalastes durch Ritter Hans v. Schweinichen 1575 [291]), ein Gang durch die alten Straßen Nürnbergs oder Danzigs offenbaren viel vollständiger die Wucht und den Reiz der mittelalterlichen Stadt. Nüchternheit der britischen Veranlagung erklärt zum Teil diese Dürftigkeit der Berichte. Der Franzose Montaigne, der Holländer van Buchel erzählen eingehender und wärmer. — Aber auch Überfülle des Materials — ein „Itinerarium“ umfaßte meist mehrere Länder — veranlaßte zu äußerster Knappheit des Stiles. Es galt in Baedeker-artiger Kürze das Notwendigste hervorzuheben zu Nutzen der Mit- und Nachwelt.

Denn außer städtischer Architektur gab es in Deutschland noch andere Dinge von Interesse.

Das Wirtshaus.

Von größter Wichtigkeit für den Reisenden ist das Wirtshaus, dem er jetzt durch die dämmernden Straßen zustrebt.

Nicht stattliche Schilder wie in England, höchstens ein paar adelige Wappenzeichen über der Tür verraten den Gasthof, in dem vornehme Leute abzusteigen pflegen [292]). In der Trinkstube zieren sie oft zu hunderten die Wände [293]).

Die mürrische Unliebenswürdigkeit des deutschen Wirtes, der den Fremden empfängt [294]), wird auch durch andere Ausländer bestätigt [295]). — Wie der Herr, so die groben Knechte! Zu keiner Gefälligkeit sind sie ohne vorher empfangenes Trinkgeld bereit [296]). Nirgendwo in der Welt bedient man schlechter und fordert man schamloser als in Deutschland [297]). Die Ehrlichkeit der Diener und Mägde ist dagegen fabelhaft. Nicht das Geringste verschwindet aus dem Gepäck, das unverschlossen im gemeinsamen Eßraum liegt. Vergißt man etwas bei der Weiterreise, so wird es wie selbstverständlich nachgeschickt — eine in anderen Ländern unmögliche Tatsache [298]).

Bei den primitiven Gastzimmern spielt sich alles in der großen Trinkstube ab — zum Entsetzen des Briten. Dort befreit man sich von den schmutzigen Stiefeln; dort nehmen alle gemeinsam das Mahl ein, ob Graf oder Kutscher [299]). Im Winter ist ein Aufenthalt in dem überheizten Raum, in dem nicht nur gegessen, sondern auch gekneipt und geschlafen wird, eine Qual. Ängstlich halten die sparsamen Deutschen Tür und Fenster geschlossen, und so bleibt mit der kostbaren Wärme auch der leidige Speisendunst, vor allem der dem Engländer verhaßte Kohlgeruch in den vier Wänden [300]).

An viereckigen Tischen sitzt Vornehm und Gering beim Essen zwanglos durcheinander. Während der Fuhrmann schwitzend Wams und Hemd über der Brust aufknöpft, steht hinter dem Stuhl des edelen Herrn der Page mit buntem Federfächer und wedelt Hitze und Fliegen weg [301]). Jeder bedient sich selbst [302]). Die feinere Art des Vorschneidens und Vorlegens, die in England Sitte, kennt man hier nicht [303]). — Der Gebrauch von Gabeln, um 1600 nicht mehr ganz unbekannt im Reich, wird nirgends erwähnt.

Die Urteile über die Kost sind so verschieden wie die Aussagenden und ihre Ansprüche. Reichliche Verpflegung wird einstimmig anerkannt [304]). Nur in Dorfkneipen erhält man nichts, genau wie heute [305]). Da heißt es: aus dem Rucksack essen oder „by authority" fasten [306]). — In Ost- und Westpreußen ist es allgemein Sitte, die nötigen Eßvorräte auf Reisen mitzunehmen, wenn man nicht nur von Brot und Heringen, Bier und Schnaps leben will [307]). — Durch Gesetze ist dem Wirt die Höchstzahl der Gänge — meist vier — vorgeschrieben [308]). Alle bekommen dasselbe. Speisen à la carte wie im vornehmen Frankreich und auch in England sind nicht zu haben [309]). Daß man in Prag auf Wunsch sogar „pickled English Oysters" erhält [310]), ist etwas ganz Besonderes. — Wohl erzogene Engländer finden manch anerkennendes Wort für deutsche Wirtshauskost [311]). Nur der kleine Mann beschimpft „the foul and beastly dyet" [312]), eher für einen Schweine- als einen menschlichen Magen passend [313]). — Nach Tisch wird die Tafel zusammengeklappt und entfernt [314]), während die Gäste die geringe Zeche begleichen [315]). Nur der Trinkzwang macht das Wirtshausleben im Reich so teuer! [316])

Von den Preisen, die häufig der Magistrat festsetzt, läßt sich nichts herunterhandeln. „The Hosts never remit one half penny of that they demand" [317]). „Their words are irrevocable like the ancient Kings of Persia" [318]). Aber sie betrügen auch nicht!

Abends schließt sich an das beendete Mahl regelmäßig „der Schlaftrunk", dem sich keiner entziehen kann [319]). 2—3 Gäste benutzen meist gemeinsam einen Becher [320]). Die auffallend kleinen Gläser und das langsame bedächtige Trinken der Deutschen [321]) wundern den Briten, der viel von der Unmäßigkeit unseres Volkes hörte [322]). Doch allmählich verrät sich wachsende Stimmung in überschwenglichen Freundschaftsbeteuerungen, im berühmten kräftigen deutschen Händedruck „as if they would split one anothers

thumbs from the fingers“ [323]), in unappetitlichen Umarmungen [324]) und geschäftlichen Abmachungen, die aber erst durch die Zustimmung der nüchternen Hausfrau am nächsten Morgen Gültigkeit erlangen [325]). Man legt Gewicht auf das sorgfältige Befolgen der Regeln beim Salamander-Reiben „as it is a labour of Hercules to observe them! [326]) — Vornehme Herren schlagen klatschend ihre Diener auf die aufgepusteten Backen [327]). Gelingt der Knall, so gibt es ein Trinkgeld, „for so they call all gifts as if they had no other use but for drinking [328]). Dies unwürdige laute Treiben endet in einem wüsten Gelage, das in Niederdeutschland schamlose Formen annimmt. — Eine Behauptung, die leider durch deutsche Überlieferung bestätigt wird [329]). Zuletzt schläft alles auf, an oder unter dem Tisch in tüchtigem Rausch [330]).

Die große Wirtsstube ist eine keineswegs ungebräuchliche Schlafstätte; Männer, Frauen, junge Leute liegen dort oft bunt durcheinander auf Stroh am Boden [331]). Der Engländer hält sich dabei gern in möglichster Entfernung vom Ofen, „delighting more in sweet air, than the smoke of a dunghill“ [332]). Eine noch primitivere häufig benutzte Schlafgelegenheit bietet die Scheune [333]). Noch 1668 übernachtet man gewöhnlich in deutschen Herbergen auf Stroh [334]). — Wo es Betten gibt, ist es ratsam, sich entgegen der Sitte der Zeit bekleidet hineinzulegen „for their sheets are seldom or never clean [335]). — Daß auch in England nicht überall peinliche Sauberkeit herrschte, verrät eine Bemerkung des berühmten Pepys aus einer Herberge Ende des 17. Jahrhunderts: „the beds were lousy, which made us merry“ [336]). — Statt mehrerer Decken harrt des unglücklichen Briten beim Schlafengehen ein Federbett. Dieses Ärgernis, noch heute mit der Vorstellung „deutsch“ untrennbar verknüpft, erregt seit Jahrhunderten das Staunen, die Wut und die stille Verzweiflung des reisenden Engländers, mit nur geringen Ausnahmen [337]). „To lie between to featherbeds“ ist gleichbedeutend mit äußerstem körperlichen Unbehagen [338]). Zur

Erhöhung dieser Stimmung erhält man meist einen oft angetrunkenen Bettgenossen, wodurch bei den schmalen Holzgestellen ein gewisser Körperteil dauernd der Zugluft ausgesetzt ist [339]).

Die allzu schroffe Verurteilung deutscher Gasthäuser ergibt sich aus dem Vergleich mit nichtenglischen Quellen, die deren saubere Behaglichkeit und oft prächtige Ausstattung rühmen [340]). Daß andrerseits das vorteilhafte Bild, welches Moryson von der englischen Herberge entwirft, der Wirklichkeit entspricht, ist bei dem starken Fremdenverkehr und der verfeinerten Kultur des damaligen Südbritannien anzunehmen [341]). — Das deutsche Wirtshaus mit dem groben Besitzer, der primitiven Einrichtung, dem rohen unkultivierten Lebenszuschnitt geht — leider nicht mit Unrecht — durch die englische Literatur bis ins 19. Jahrhundert [342]).

Während Wirt und Gäste schlafen, schallt Stunde für Stunde Horn und Stimme des Nachtwächters durch die stillen Straßen [343]). In manchen Städten bläst man vom Turm [344]). — Nur mit Handlaterne oder Fackel darf man noch die Gassen betreten [345]), nicht immer ohne Gefahr [346]). Straßenlaternen werden in englischen Berichten erst Anfang des 18. Jahrhunderts erwähnt [347]).

Die Stadtverwaltung.

Ist der Fremde ein vornehmer Herr, so beehrt ihn der Senat der Stadt zum Empfang mit einigen Flaschen Wein, die ihm in wohlgesetzter, meist langweiliger Rede überreicht werden [348]). — Kostbare Gold- und Silbergeschenke für Gesandte sind nicht selten [349]). Schade, daß dieser „lobenswerte Brauch“ durch deutsche Steifheit und die unvermeidlichen Trinkgelder für den also Geehrten störend und kostspielig werden kann [350]). — Auch die alte Sitte des Hänselns wird durch „Tips“ getrübt [351]). Die originelle Form, die sie in St. Goar annahm, erregt besonderes Aufsehen [352]).

Ein Gang durch die Straßen der Stadt zeigt bald, daß der Magistrat seine Macht weiter erstreckt als nur auf durchreisende Fremde.

Bemerkenswert ist das Fehlen von Bettlern. Nur Krüppel und leider nicht selten Aussätzige [353]) dürfen um Almosen bitten, während Arbeitsscheue in „Zuchthäusern“ beschäftigt werden [354]). Blinde finden als Glöckner Verwendung [355]). — Armenhäuser erwähnt man flüchtig in Nürnberg und Augsburg [356]).

Die Friedhöfe mit ihrer strengen Rangordnung — der Leipziger ist der schönste — fallen als eigenartig auf [357]). Entgegen dem allgemeinen Brauch beerdigt man in Ulm die vornehmen Geschlechter innerhalb der Stadt. Mit Mühe nur gelingt es, für den verstorbenen Sohn von Lord Wharton hier einen Ruheplatz zu erkämpfen [358]). So stark ist Patrizierstolz! — Die Steinkreuze mit Namen und Sterbejahr erstaunen als etwas Besonderes [359]).

Neben Gemeinde- und Armenfürsorge ist die Behandlung der Judenfrage für den Briten von besonderem Interesse; denn seit der förmlichen Ausweisung der semitischen Rasse unter Eduard I. ist sie gesetzlich vom Boden Englands verbannt [360]). In Frankfurt und Prag — den Zentren deutschen Judentums — schieben sie sich scheu in zerlumpten Kleidern an den Häusern entlang [361]) — die reichen Besitzer von Juwelen und großem Vermögen [362]). Wer sich nicht durch Geld von der schändlichen Tracht befreit, muß in der böhmischen Hauptstadt den grellroten Hut, als Frau ein gleichfarbiges schreiendes Gewand tragen [363]). Nur ein gelbes Zeichen an Kopfbedeckung oder Kleid brandmarkt das gehaßte Geschlecht in den anderen Plätzen des Reiches [364]). — Behandelt der Deutsche den jüdischen Händler schlimmer als einen Hund [365]), der Engländer ist damit sehr einverstanden „for they grind the faces of the poor with unsatiable avarice“ [366]). Alles Schlechte, Häßliche traut er ihnen zu [367]), glaubt bereitwillig, daß die Krüppel, die Hasen-

schartigen und Buckligen unter dem Hamburger Proletariat Juden seien. Ihr Leiden ist wohlverdiente Strafe von Gott![368]) — In religiös engen Vorstellungen befangen billigt er um 1600 das traurige, düstere Kapitel deutscher Judenverfolgung.

Neben den sozialen Problemen findet die praktische Frage städtischer Wasserversorgung große Beachtung. Verdankt doch London seine moderne Einrichtung in dieser Beziehung deutscher Erfindungskunst und deutschen Technikern[369]). Hamburg, Danzig, Leipzig, Augsburg und Lübeck mit ihren hölzernen Leitungen, die teils sogar in die Häuser gehen und dort in drehbare Kräne münden, werden bewundernd erwähnt[370]). — Das mächtige Pumpwerk auf dem Marktplatz in Breisach, das die hochgelegene Stadt mit Wasser versorgt[371]), und die berühmten Salzsiedereien in Lüneburg sind sehenswert[372]). — Die guten vielbesuchten Badeanstalten in allen größeren Orten Deutschlands finden lobende Anerkennung[373]).

Auch in die intimeren Fragen des Genuß- und Lebensmittelverbrauches greift der Magistrat regelnd ein. Nicht nur den Vertrieb von Wein und gutem Bier[374]) hat er in Händen. Städtische Korn- und Sägemühlen, technisch gut eingerichtet, füllen ebenfalls den Ratssäckel[375]). Den Schlachthof verbannt man wegen der schlechten Gerüche aus den schützenden Mauern[376]).

Die eigentliche Stadtverwaltung mit ihren besonderen Organen, ihren Unterschieden in den einzelnen Reichs- und Hanserepubliken, den unendlichen Schattierungen von aristokratischer Verfassung wie in Nürnberg und Lübeck bis zu demokratischem Regiment wie in Hamburg kann von dem flüchtig Durchreisenden nicht erfaßt werden. Moryson als einziger berichtet ausführlich[377]). Mäßigkeit und Gerechtigkeit, scharfe Trennung der Stände, Selbständigkeit gegenüber dem Kaiser[378]), das sind die den Ausländern allgemein auffallenden Charakteristika deutschen Städteregiments[379]).

Nur an Hamburg übt man strenge Kritik [380]). Sollte da nicht ungewollt Konkurrenzneid gegen die mächtige Handelsstadt mitsprechen? — Lokale Besonderheiten geben deutsche Quellen vollständiger wieder als die nüchterne englische Feder.

Gewerbe und Handel.

Viel mehr als die unsichtbaren Fäden der Stadtverwaltung fällt das Leben und Treiben des Handwerkers ins Auge, wenn auch Schuster und Goldschmied nicht in offenen Läden arbeiten wie in England [381]).

Mit respektlos bedecktem Kopf sitzen die Lehrlinge neben dem Meister. Durch den deutschen Wanderbrauch und durch größere Freiheit haben sie es besser als ihre englischen Kollegen [382]). — In der Tat hatte Elisabeth 1563 durch das Lehrlings-Statut mit strenger Hand durchgegriffen.

Unter den Erzeugnissen deutschen Gewerbefleißes haben Uhren, Glocken und Orgeln einzigartigen Ruf [383]). Die berühmte Straßburger Uhr „the most exquisite piece of work of that kind in all Europe“ [384]) übertrifft alle anderen der Welt wie ein entzückendes junges Mädchen von 18 Jahren ein altes Bauernweib [385]). — Ein wunderbares Glockenspiel von 104 verschiedenen Melodien besitzt Danzig [386]). — Die Orgeln gelten als die besten der Christenheit, „for worth and workmanship“ [387]). — Nürnberger Tand, „their subtile inventions of manuall works and cunning art“ [388]), Ulmer Schiefertafeln und Osnabrücker Feinleinen [389]) werden kurz erwähnt neben den ausführlichen begeisterten Schilderungen kirchlicher Ornamente [390]). Dann schweigt der Engländer über deutsches Gewerbe und Kunsthandwerk. Eine erschreckende Dürftigkeit gegenüber der Fülle zierlichster Goldschmiedearbeit, sinniger Holzschnitzerei und entzückender Kinderspielzeuge im damaligen Deutschland! Vielleicht

fehlt ihm allzu sehr das feine Verständnis, die liebevolle Versenkung in gedankenvolle Kleinarbeit. Selbstfahrende Betten und Kinderwagen, Pflüge auf Rädern, derartige „tricks“ deutschen Erfindungsgeistes fesseln ihn weit mehr [391]).

Das wenig edle, aber eifrig betriebene Brauereigewerbe, das in den Händen der reichsten Bürgerfamilien als Privileg liegt und eigentümlichen Bestimmungen unterworfen ist, enthüllt soziale Abgründe [392]). Denn halbnackend verlassen oft die Armen den Hof des jeweiligen Brauers, nachdem sie bei leichtsinnigem Trunk Mantel und Kleider verpfändet haben [393]).

Ein Vorrecht wohlhabender Bürger ist auch der Arztberuf; denn er erfordert ein kostspieliges Studium. Ein glänzendes Zeugnis der Tüchtigkeit und Anständigkeit stellt man dem deutschen Mediziner aus. Er pflegt den Kranken „with much diligence and compassionate curtesy not scorning to handle any sore part“ [394]). Bescheiden sind seine Forderungen; über sie hinaus nimmt er — auch auf Bitten — nichts an. Bleibt die Kur erfolglos, oder stirbt der Patient, so verzichtet er auf jede Bezahlung; ihm fällt auch die jährliche Visitation der Apotheken zu, um Liebestränke und ähnliche oft gefährliche Mittel zu vernichten [395]).

Obwohl dem Apotheker bei hoher Strafe verboten ist, dergleichen zu verkaufen, wird in Norddeutschland lebhaft damit gehandelt [396]). Dem Treiben der Quacksalber, die überall auf dem Kontinent schallend ihre Mittelchen anpreisen, kann man auch im Reich nicht steuern [397]).

Als vielbegehrter Arzt erwächst dem studierten Doktor ein anderer gefährlicher Konkurrent im Scharfrichter [398]). Dieser hat in grausiger Folterkammer ausgiebig Gelegenheit, menschliche Anatomie zu studieren. — Der Henker ist für den Engländer eine riesig anziehende Persönlichkeit, weil es ihn in d e r Aufmachung mit d e m Standesbewußtsein in seiner Heimat nicht gibt [399]). Moryson sieht ihn noch in

seiner verachteten Stellung, in der ihn die deutsche Kulturgeschichte uns meist überliefert [400]). Spätere Reisende dagegen lernen den Scharfrichter in seiner modernen Gestalt als selbstbewußten, tüchtigen Meister, als Mitglied einer geschlossenen Zunft kennen. Aus Standesschmach ist Anfang des 17. Jahrhunderts Standesehre geworden! [401]) In Samt und Atlas mit Gold- und Silberspitze, seidenen Strümpfen, rosengeschmückten Schuhen und Federhut, mit einem Gefolge von stattlichen Knechten „a gentile kind of a Fellow" prunkt er in den Straßen [402]). In Danzig und Hamburg „he is held in the ranke of a Gentleman" [403]). Sogar die Senatoren der Stadt trinken gern mit ihm ein Gläschen: „it is accounted no impeachment to their honours" [404]). Diese verblüffende Aussage eines wenig glaubwürdigen Zeugen wird von zuverlässiger Seite bestätigt [405]). — Die großen Einnahmen des Henkers, durch wenig würdige Nebenbeschäftigungen erhöht, nimmt man staunend zur Kenntnis [406]). — Welcher Gegensatz zu Londoner Verhältnissen, wo oft der Schlachter das Hängen übernimmt und Freunde, um den Tod zu beschleunigen, den armen Sünder an den Beinen ziehen! [407])

Für innere Leiden und „Herzkrankheiten", bei denen selbst der Scharfrichter nicht helfen kann, gibt es nur ein Rettungsmittel: die deutschen Bäder. Das bescheidene englische Bath hält den Vergleich mit Baden-Baden und Aachen nicht entfernt aus [408]). Durch ganz Europa berühmt werden diese Orte nur von Baden in der Schweiz an Ruf übertroffen. Die allgemein herrschende moralische Unbekümmertheit des Badelebens, die in der Schweiz den Höhepunkt erreicht, empört den biederen Briten [409]), wenn er sich auch ihrem Reiz nicht ganz entziehen kann [410]). Ihm unbewußt liegt in dieser Kritik ein Empfinden und Verurteilen des sittlichen Niederganges unseres Volkes in jener Zeit.

Taucht zufällig eine wandernde Schauspielertruppe auf, so wird das Getriebe noch bunter. Dem Landsmann Shake-

speares erscheint ihr Spiel allerdings recht erbärmlich. „The serious parts are dully penned and worse acted“ [411]), ihr Witz ist albern und geistlos [412]). — Englische Komödianten — nur die schlechtesten verlassen die Heimat [413]) ernten bei dem dummen Deutschen auf der Frankfurter Messe stürmischen Beifall, obwohl man die fremde Sprache nicht versteht [414]). Nur „peeces and patches of English playes“ bieten sie dem kritiklosen Publikum, dessen geringen Ansprüchen Seiltänzer und ähnliches Volk am meisten zusagen [415]). — Diese dürftigen Bemerkungen über den deutschen Schauspielerstand beleuchten schlaglichtartig den geistigen und künstlerischen Tiefstand der Nation um 1600.

Noch spärlicher lauten die Nachrichten über den ebenfalls geringgeachteten Beruf des Schulmeisters [416]). Selbst der Brite empfindet, daß der „pen — and inkhorn man“ in Deutschland zu wenig Ansehen genießt [417]). Er erwähnt einen feierlichen Schulumzug als regelmäßigen Brauch beim Empfang des neuen Jahrganges [418]); dann schweigt er über das nach der Reformation allgemein kräftig aufblühende Unterrichtswesen. Auch er scheint diesem Gebiet wenig Teilnahme und Interesse entgegenzubringen! —

Zu der niedrigsten Gruppe der Gewerbetreibenden gehören die Hamburger Karrenmänner, „those bigge burlybon'd knaves“, die mit ihren Weibern die schweren Wagen durch die Straßen ziehen und noch Jahrhunderte später dem Engländer auffallen [419]). — „No Porters to beare burdens“ [420]) tönt damals wie heute der Klageruf des reisenden Briten.

Außerhalb der Stadt, mit ihr nur durch unterirdische Gänge verbunden, hämmert Tag und Nacht der Bergmann. Die Silberbergwerke in Freiberg [421]), Mansfeld [422]), den Sudeten [423]) und Böhmen [424]) sind in ganz Europa als vorbildlich berühmt. — Der Bau der Stollen, die Treppenanlage, die Pumpwerke, die Gebläse- und Treiböfen erfahren von deutschen Sachverständigen eine bessere Darstellung als durch englische Feder [425]). Die Anerkennung, die der Brite hier

deutscher Tüchtigkeit zollt, entspricht seiner Bewunderung über den Reichtum des Landes an edlen Metallen, vor allem Silber [426]). — Das Elend der Mansfelder Bergleute, für die Fugger und Nürnberger schlecht sorgen, schreit zum Himmel [427]).

In den Gassen der Stadt klopft der Hammer, schnurrt die Säge, und am Hafen, auf der Brücke lärmt geräuschvoll deutscher Handel. Nur kümmerlich sind die Nachrichten über die Binnenschiffahrt des Reiches. Neben den Flößen, die auf Rhein und Pregel in großer Fülle stromabwärts treiben [428]), fallen die überall gebräuchlichen wandernden Wassermühlen auf [429]). — Bei Düsseldorf bewundert man mächtige Schiffskräne „which are very frequently used in those parts“ [430]). — Unzählige traurige Binnenzölle erdrosseln die Schiffahrt: „tolls and taxes are frequent as the number of absolute Princes is great“ [431]). Elf Zollstationen zählt man zwischen Bingen und Köln [432]). Bei Breisach bleibt der Rhein, bis man den schuldigen Tribut gezahlt hat, durch eine Kette gesperrt [433]).

Nicht minder störend wirkt das Stapelrecht [434]).

Gelähmt liegt auch der deutsche Überlandhandel danieder. „Indeed the traffic of Germany is poor“ [435]), heißt es, den traurigen Tatsachen entsprechend [436]). Erzeugnisse des Handwerks und das viel verlangte Bier sind die gebräuchlichsten Umsatzartikel [437]). Nur die Frankfurter Messe zeugt noch von der einstigen Blüte deutschen Wirtschaftslebens [438]). Die eigentümliche Gewohnheit der angesessenen Kaufleute, ihre Waren in ihren Häusern zu verhandeln — nur die Fremden legen sie in offenen Verkaufsständen aus — läßt den berühmten Markt zwar unbedeutender erscheinen als er ist [439]). Doch noch treffen sich auf ihm wie einst die Geschäftsleute aller Länder [440]). Die funkelnde Pracht des Nürnberger Goldschmiedestandes, „the most glorious shew that ever I saw in my life“ [441]), ist nicht vorzustellen. Man muß sie sehen. Die Buchhänderstraße übertrifft sogar St. Paul's

Churchyard, sie scheint „the very epitome of all the principal Libraries of Europe“ [442]). — Längst nahm Leipzig den Wettbewerb mit der ersten Messestadt der Welt auf [443]), ein Kampf, der ihm bekanntlich erst im 18. Jahrhundert den Sieg bringen sollte. — Sehr erschwerend für den fremden Händler sind die unendlich verschiedenen Münzen des Reiches [444]). Unter 23 2-Pfennig-Kupferstücken, 13 verschiedene Sorten zu entdecken, ist zum mindesten verwirrend! [445])

Deutschlands Seehandel wird Anfang des 17. Jahrhunderts durch den sachverständigen Briten dem aller größeren Staaten Europas nachgestellt. „They do but coldly exercise it by sea“ [446]).

Die Zeit, da Robert Bruce Hamburg als einem mächtigen Staat seine Thronbesteigung ankündigte (1297), die gewaltigen Jahrhunderte hansischer Seeherrschaft sind für immer vorbei. Während in England ein Thomas Gresham mit Unterstützung der Regierung Antwerpens Monopol und hansische Privilegien abschüttelt und energische Kaufleute, gedeckt durch die Krone in Asien, Afrika und last not least in Deutschland Fuß fassen, unterliegt die Hanse in trotziger Wehr, vom Reich verlassen, holländischer, englischer, dänischer, schwedischer Konkurrenz. Diesen letzten traurigen Todeskampf des endlich niedergerungenen Rivalen sieht der reisende Engländer mit nüchternem Auge.

Er spricht zwar noch von den „stately Hans-Towns“ [447]), aber bei Aufzählung der bedeutenden Handelsplätze Europas vermissen wir ihre Namen [448]). — Hamburgs Handel ist beträchtlich — aber durch die Engländer [449]); der Danziger Hafen wimmelt von Schiffen — aber die niederländische Flagge weht auf ihnen [450]). Fast 150 Jahre vergingen seit jener glanzvollen Periode, da Danzig (1453) 1100 eigene Getreideschiffe nach England schickte [451]): „I could not understand that 40 ships belonged to that citie“ [452]), bekennt Moryson 1592.

Die Schicksale der Merchant- Adventurers in den verschiedenen deutschen Städten erfahren eine sehr einseitige Darstellung: Suchen Hamburg und Danzig sich durch Zölle und Fremdensteuer vor den englischen Konkurrenten zu sichern, so bedauert der Brite seine armen Landsleute „being oppressed with impositions“ [453]). Stade, Elbing und Emden, welche die mächtige Gilde freundlicher aufnehmen, haben seine Sympathie [454]). Daß Elisabeth bei der schlechten Behandlung, die englische Kaufleute in Deutschland erfahren, den Hansen ihre Privilegien nimmt, ist recht und billig! [455]) Nur selten bringen die Deutschen jetzt noch Waren in ihren Schiffen nach England, „the English having now long time found it more commodious to use there own shipping“ [456]) — eine Behauptung, die durch moderne Forschung widerlegt wird [457]). — Unbedeutende Tagesbegebenheiten, Plänkeleien zwischen den Merchant Adventurers und deutscher Stadtverwaltung füllen die Berichte der in den meisten Seestädten ansässigen Londoner Agenten [458]).

Die zähen Kämpfe der Hanserepubliken mit dem Dünkirchener Seeräuber und die Machtgelüste des Dänenkönigs spiegeln sich ebenfalls in englischer Darstellung [459]).

Angesichts all dieser Schwierigkeiten ist die Zahl der Hanseschiffe noch beträchtlich [460]). Lübeck und Hamburg besitzen die meisten. Altmodisch und schlecht sind die Segler der Travestadt [461]). Von stattlicherer Größe, „more fit for taking in great burthen then for sayling or fighting“ baut man sie an der Elbe [462]). — Von der Einrichtung der Kauffahrteifahrzeuge verlautet nichts außer einer flüchtigen Erwähnung des Zwei-Klassensystems; für Lebensmittel auf der Fahrt muß man meist selbst sorgen [463]). — Die üppige Kabinenausstattung eines englischen Gesandten für die Fahrt nach Schweden und Norddeutschland läßt auch allgemein nicht auf primitive Verhältnisse schließen [464]). — Der größte Teil der deutschen Handelsflotte braucht als Küstenfahrer keine Schutzvorrichtung gegen die Dünkirchener [465]). Nur

die Hamburger Spaniensegler sind schwer bewaffnet [466]). Die wenigen Kriegsschiffe der Elbstadt taugen nach englischem Urteil nicht für die offene Seeschlacht [467]).

Die deutschen Matrosen sind untüchtig, können sich neben den englischen und holländischen Seeleuten nicht sehen lassen! [468]) „While English and other ships safely put to sea", stranden ihre Fahrzeuge oft schon in der Elbe, unvergleichlich häufiger aber auf dem Wege nach Spanien [469]). „Our best sea-men imputed great ignorance to the German Mariners" [470]). Zahlreiche Beispiele für das Versagen deutscher Mannschaft werden angeführt [471]).

Verständlich und berechtigt ist das stolze Selbstbewußtsein im Volke der Frobisher und Hawkins, der Armadabezwinger. Doch der deutsche Matrose trug die geringste Schuld daran, daß Englands Stern längst frohlockend das ermattende Licht deutscher Seegeltung überstrahlte.

In den Aussagen über Import und Export des Reiches [472]) — Spanien ist um 1600 das Hauptabsatzgebiet — spielt der merkwürdige Bernstein und sein geheimnisvoller Ursprung eine große Rolle [473]).

Deutlich empfindet der Brite gerade in den Hansestädten den Niedergang des deutschen Wirtschaftslebens, wenn er auch dessen ganzen Umfang, die Tatsache der passiven Handelsbilanz um 1600, als Zeitgenosse nicht erfassen kann.

Der moderne Forscher aber, der in den Reiseberichten jener Zeit grundlegende Aufschlüsse über die deutsch-englischen Handelsbeziehungen im 17. Jahrhundert vermutet, wird über die Dürftigkeit der in Betracht kommenden Angaben erstaunt sein.

Bürgerliches Privatleben.

Geschäftige Werkstätten und lärmender Hafenbetrieb lassen den Engländer gern in das Heim des deutschen Bürgers flüchten.

Häufig laden buntbemalte Fronten freundlich ein[474]). Von anmutig geschnitztem Balkenwerk oder zierlichen Erkern verlautet nichts. Gleiches gab es ja auch in London[475]). — Die Fenster, aus dickem Glas, meist nicht durch Metall, sondern Holz eingefaßt, sind auffallend klein[476]), wie noch heute im Vergleich zu denen Englands und Hollands. — Erstaunen erregen die Klingelzüge anstelle von Klopfern und die durch Gewichte sich selbst schließenden Türen[477]). — Das deutsche Wohnzimmer mit seiner überheizten übelriechenden Luft, in dem sich das intimste Familienleben abspielt, der unvermeidliche deutsche Kachelofen erfahren allseitige Verurteilung[478]). Die kleinen silbernen Kanonen, die häufig aus zierlichem Rohr „excellent perfumes" im Raum verbreiten, sind dringend nötig „for their stoves are sufficiently nasty"[479]). Die Einrichtung des deutschen Bürgerhauses — mit Ausnahme der Danziger Patrizierwohnungen[480]) — ist ärmlich[481]), eine Behauptung, die angesichts unserer Museumsschätze und englischer Inventaraufnahmen jener Zeit erstaunt[482]). „Stoves, higher bed-steads, featherbeds one over another, square tables and their bason and cloth by the wall declare them to be Germans"[483]). — Das unerläßliche Badezimmer im Heim des angesehenen Bürgers, das jeden Sonnabend regelmäßig benutzt wird, die sorgfältige Haarpflege der Frauen zeugen von Sauberkeit in den Häusern[484]). Diese viel gerühmte deutsche Reinlichkeit sollte bekanntlich durch die Verarmung nach dem Kriege und den Einfluß französischer Schminke bald für Jahrhunderte hinter englischer Körperpflege zurücktreten.

Auch in der Kleidung ist man peinlich genau[485]), aber bei allzu großer Sparsamkeit sind Wäsche und Anzug nie ganz rein[486]). Derbes Unterzeug, grobe altmodische Halskrausen, abgeschmackte weite Ärmel wirken unschön[487]). Während in England alles in leuchtenden Farben geht, „laced from head to foot", vom Hofmann bis zum Kutscher,

der zwar nur Glasperlen statt echter Steine trägt [488]), erlaubt sich in Deutschland nur der Adel ähnlichen Luxus [489]). Bürger tragen meist dunkle, schwere Stoffe [490]). — Die strengen Standesunterschiede in der Kleidung [491]), charakteristische Eigentümlichkeiten, wie die breitkrempigen steifen Hüte Niedersachsens, die allgemein gebräuchlichen Pelzmäntel und „great stomachers of wool or furs" für die bierüberfüllten Mägen sind von Interesse [492]). — Die deutsche Frauentracht ist erschreckend streng mit ihrem ängstlichen Verhüllen der Gestalt, ja des Gesichtes auf der Straße [493]) — im Gegensatz zur leichten englischen Mode. Hochgeschlossene Gewänder, bis auf die Füße reichende Krinolinen — in England sind sie kurz und anmutig — das schwere Schlüsselbund an der Seite, vor allem aber die enganliegenden Ärmel und der buntgesäumte Rock wirken „foolish", verglichen mit eleganten italienischen und französischen Kleidern [494]). „I laugh at many things and specially at the women which, believe me, are the most pitifully attired of any creatures since the fall of Adam" [495]) lautet das Urteil eines vornehmen Briten um 1600. — Lächerlicherweise verstecken sich aber nackte Beine unter den herabwallenden Tuchfalten — ein Brauch, der bei den kurzgeschürzten, an den Hüften gewulsteten Röcken der Dienstmägde anstößig werden kann [496]). — Nur in der Danziger Gegend trägt sogar das einfache Mädchen seidene Strümpfe [497]). Denn dort wie in Böhmen herrscht ausgesprochener Kleiderluxus [498]). — Das unvermeidliche Käppchen der Hausfrau [499]), die eigentümliche Brabanter Haube in den Hansestädten [500]), und die langen Hängezöpfe des einfachen Mädchens [501]) würdigt man besonderer Erwähnung. Hoch und niedrig legen als liebsten Kopfputz den duftenden Rosenkranz um die Stirn, Männer wie Frauen [502]). Sorgfältig konservierte Rosenknospen werden im Winter allwöchentlich aus dem Keller geholt, die starren Blüten in lauwarmem Wasser geöffnet, mit rotem Rheinwein farbig

belebt und als sonntäglicher Schmuck an alle Frauen des Hauses bis zur Küchenmagd verteilt[503]). — Perlen und edeles Gestein wird wenig getragen in deutschen Landen[504]).

Die riesigen seidenen Taschentücher unserer Vorfahren, oft mit sinnigen Bibelsprüchen geziert, erregen den Spott des Reisenden[505]). Nur wenige Jahrzehnte vergehen jedoch, da schmücken jenseits des Kanals ebendieselben Erbauungsworte das Hemd des gläubigen Puritaners[506]).

Zusammenfassend wird unser Volk als das ärmlichst gekleidete unter allen Nationen Europas bezeichnet, eine Aussage, die von französischer Seite unterstützt wird[507]). Angesichts deutscher Überlieferungen und der damals notwendigen Kleiderordnungen ist dies eine überraschende Feststellung. Ein Blick aber auf englische Kostümbilder jener Zeit, die Berichte fremder Beobachter aus London, das Urteil des großen Historikers Camden über seine „affigen" Landsleute[508]) erklären den verwöhnten Geschmack des Briten. In Deutschland war man tatsächlich einfach, verglichen mit englischem und französischem Kleiderluxus.

Bescheiden wie die Tracht ist durchweg das bürgerliche Essen. Man klagt über das säuerliche Brot[509]), wenn die weißen Semmeln auch trefflich munden[510]). Schmalz — dem Engländer unbekannt — ersetzt häufig die Butter[511]). Das zwar reichliche, aber lieblos bereitete Mittagsmahl[512]) besteht zum Entsetzen des britischen Gastes meist aus dicken Suppen und zusammengekochtem Fleisch und Gemüse, einer Arche Noah „containing all kinds of creatures"[513]). Das deutsche Nationalgericht, Kohl in jeder Form, ist für englische Mägen, deren Ansprüche an Fleisch nicht im geringsten befriedigt werden, unverdaulich[514]). Salzige dursterregende Speisen scheinen bei uns noch gebräuchlicher als in Britannien gewesen zu sein[515]). Gebratener Kalbskopf[516]) und das köstliche unübertroffene Dörr- und eingemachte Obst der deutschen Hausfrau[517]) sind zwar nicht zu verachten. Und neben dem „Peacock of Samos", dem „Wood-

cock of Phrygia", dem „Crane of Malta" steht ebenbürtig „the Skink of Westphalia" [518]). Deutsche Würste „as big as a man's leg" [519]) sind an gutem Geschmack und an Länge in der Welt unerreicht. Die 658 ellenlange Schauwurst der Metzgerzunft von Nürnberg 1658 scheint diese Behauptung des Briten zu bestätigen [520]). — Der faulige, würmerreiche Käse, den man im Reich als Delikatesse verzehrt, ist ungenießbar [521]). Die niedliche runde Harzer Sorte und eine halbe Wurst lassen sich schon eher als angenehme Andenken mit nach Hause nehmen [522]).

Da der englische Küchenzettel unter französischem Einfluß während des 16. Jahrhunderts sehr verfeinert worden war und mittelalterliches Gemisch von Süß und Sauer wie starke Gewürze streng verwarf, ist die scharfe Kritik des Briten an deutscher grober altmodischer Kost begreiflich [523]). Hinzu kommt seine heute noch bewußt einseitige Einstellung auf die heimische Ernährungsweise.

Deutsches Bier hat damals noch keinen guten Ruf [524]). Selbst die Hamburger trinken heimlich englisches „like nectar" [525]). Dickflüssig und bitter ähnelt es „foul puddle water" [526]). Daß man jedoch nicht ganz ungeschickt in der Herstellung dieses „potus patriae usitatus" [527]), beweisen 2 deutsche Bierbrauer am spanischen Hof [528]). Zwar ist Wein das tägliche Getränk, vom Main bis zum Fuß der Alpen, aber bis auf einige gute Bacharacher, Rüdesheimer und Hochheimer Sorten schmeckt er sauer und matt [529]). Gern mischt man ihn mit sprudelndem Selterwasser [530]).

Beim Mahl und gemütlichen Abendtrunk enthüllt sich ungewollt das Familienleben des deutschen Bürgers. Die tyrannische Herrschaft des Mannes, der sich nicht scheut, seine Frau zu schlagen [531]), seine ständige lieblose Rücksichtslosigkeit ihr gegenüber [532]), — andrerseits die knechtische Unterwürfigkeit des Weibes vor dem Eheherrn, seine intensive Beschäftigung mit grober Küchenarbeit [533]), all das erstaunt den Briten auf das höchste. Man heiratet sich in

Deutschland wohl nicht aus Liebe, sondern nur aus pekuniärem Interesse [534]). — In England, das damals für das Paradies der Frauen galt [535]), achtete man das weibliche Geschlecht allerdings weit höher, als in deutschen Landen [536]). Mag auch dem Fremden häufig das herzliche Verhältnis zwischen Ehegatten hinter stolzer Zurückhaltung entgangen sein, der Vorwurf mangelnder Form und fehlender Ritterlichkeit auf seiten des deutschen Mannes war sicher nicht unberechtigt.

Auch die Kindererziehung legt auf ehrerbietigen Anstand, anmutiges Benehmen kein Gewicht [537]). Aus der Lektüre antiker Schriftsteller übernimmt der Brite gläubig das Märchen von der spartanischen Abhärtung der Säuglinge [538]). — Bewundernswert ist die Energie, mit der deutsche Mütter ihren Söhnen von klein auf den Weingenuß [539]) zu verleiden suchen.

Wie sollen bei den mangelnden guten Sitten der Herrschaft die Dienstboten den gebührenden Abstand wahren? Ihre vertrauliche Unerzogenheit ist störend [540]). Noch 300 Jahre später kann auf Grund langjährigen Vergleiches beider Nationen ein bekannter Deutscher leider mit Recht behaupten, das englische Dienstmädchen besitze mehr Formen als manche deutsche adlige Dame [541]).

In die Familien, in denen häusliche Unkultur längst vornehmer Lebenshaltung Platz machte, scheint der Engländer kaum gekommen zu sein. Die Fugger z. B. treten nur flüchtig in seinen Gesichtskreis. Er fährt durch ihre reichen Besitzungen, sieht ihre stolzen Schlösser [542]), hört, daß sie ihre Kunstwerke gern dem interessierten Fremden zeigen [543]). Ihre Verbindungen mit dem Kaiser, ihre Heiraten mit vornehmem Adel heben „the greatest Family of Merchants and Bankers of all Europe“ [544]) im Empfinden des Briten weit über das Bürgertum hinaus [545]).

Wo sich Gelegenheit bietet, mischt sich der Fremde gern in das Treiben der deutschen Hochzeit. Das reife Alter der

Bräute, — selten heiraten die Mädchen unter 25 Jahren — die pedantisch strenge Ordnung des Festzuges zur Kirche, die merkwürdige Sitte, im Gotteshaus schon dem jungen Paar Geschenke zu überreichen, die Trinkgelder an Pfarrer und Küster berühren als eigenartig [546]). Das Hochzeitsmahl, welches meist viele Stunden dauert, artet stets schnell in ein Trinkgelage aus [547]). — In kunstlosem Tanz drehen sich die schwerfälligen Paare, „with gravity enough and to spare“ [548]). Statt zierliche Figuren zu schlingen, wie es in England Brauch, „they but plainly first lift up one leg, then the other, so leaping about the room with such force as makes the strongest chambers shake and threaten falling, for other kinds of dances they have none“ [549]). — Die auch bei den üppigsten Hochzeiten üblichen Geldgeschenke der Gäste an die Brautleute reichen wohl gerade eben zur Bestreitung der riesigen Unkosten [550]). In England ist diese Sitte nur in ärmeren Kreisen üblich [551]).

Die junge Frau als vorbildliche Mutter, die ihr Kind selbst versorgt, wird im Gegensatz zur bequemeren Engländerin rühmend erwähnt [552]). Der Exorzismus der lutherischen Taufe, der unästhetische Anblick des Aktes selbst berühren fremd [553]).

Bei der Totenbestattung, die den Ring des menschlichen Lebens schließt, stören den streng gläubigen Briten die Kränze auf den Gräbern der Protestanten [554]). — Eigentümlich sind die Särge mit einem Fenster über dem Antlitz des Verstorbenen, durch welches Angehörige und Freunde Erde streuen, um die Auflösung zu beschleunigen [555]). — Die Männer, statt schwarze Trauergewänder zu tragen wie in London, verraten nur durch einen vom Hut wallenden langen Flor ihre Teilnahme. Weiße Leinentücher schlingen sich um das Haupt der leidtragenden Frauen in lutherischen Gegenden [556]).

Alte Bräuche, wie das gegenseitige Sich-Beschenken am

Nikolaustage [557]) und das Rutenschlagen der Burschen und Mädchen am Osterfest, tauchen nur flüchtig auf [558]).

Durch das ganze Jahr schlingt sich ein Kranz fröhlicher Sonntage — als unerhörtes Ärgernis für den frommen Sohn Albions [559]). Stundenlanges stumpfsinniges Trinken [560]), Scheiben- und Vogelschießen, in dem die Deutschen Meister sind [561]), und der unvermeidliche Tanz [562]) locken die Menschen in lose Wirtshäuser. Gern mischt sich der Landesfürst in das muntere Treiben der Schützenfeste [563]). — Kartenspielen, der leidenschaftliche Sport des Briten, ist im deutschen Volk wenig gebräuchlich [564]).

Feierliche Umzüge der Handwerkergilden [565]), tolle Fastnachtsmaskeraden [566]), lokale Bräuche wie das Till Eulenspiegel-Fest in Mölln [567]) erfüllen die Mauern der Stadt unaufhörlich mit buntem Getriebe.

Auf flinken Pferden und in leichter Kutsche eilt man auch gern ins Freie hinaus zu schön gelegenen Ausflugsorten [568]).

Im Winter lockt lustiges Wettfahren in kleinen Schlitten [569]). — Über das glatte Eis gleiten bei Danzig hier und da Menschen, „with a woodden Invention having as it were an Iron keele“ [570]). Mit berechtigter Verwunderung nimmt der Brite von den merkwürdigen Schlittschuhen Kenntnis, die bei ihm zu Hause noch völlig unbekannt, in Deutschland auch erst seit kurzem und nur im Weichselgebiet gebräuchlich sind.

Auch die schaurig-düsteren Volksfeste, die öffentliche Bestrafung oder Hinrichtung des armen Sünders verfolgt man mit großer Anteilnahme [571]).

Durch die Straßen Hamburgs tönen die Glöckchen der paarweise zusammengeketteten Gefangenen bei der Zwangsarbeit: „such a noise they make as if all the devils in Hell were dancing the morrice“ [572]). — Die Verkündigung des Todesurteils vor dem Rathaus, das Zerbrechen des weißen Stabes durch den Richter ist eindrucksvoll [573]). Von den

entsetzlichen Folterqualen, die in dunklem Kerker dem Angeklagten das Geständnis der Schuld erpreßten, hat man gehört. In England und Holland ist es nicht Sitte, „to force confession by torture“ [574]).

Die Unterschiede des daheim gebräuchlichen germanischen und des in Deutschland damals siegreich vordringenden römischen Rechts [575]) — Gegensätze, die noch heute in beiden Ländern bestehen — beschäftigen den juristisch gebildeten Engländer lebhaft [576]). Die vielen differenzierten, raffiniert ausgeklügelten Todesstrafen, die ihm im Reiche auffallen, sind dem Einfluß des „Civil Law“ zuzuschreiben. In behaglicher Breite und roher Gefühllosigkeit malt man die Scheußlichkeiten deutscher Hinrichtungsweise aus, gegen die das englische Hängen „but a flea-biting“ ist [577]).

Die Hamburger Richtstätte, wie eine Festung mit Mauern, Graben und Zugbrücke versehen, doch hoch gelegen für die schaulustige Menge, ist imposant [578]).

Besonderes Interesse erregt die Bestrafung des Selbstmörders. Kinder und Burschen werfen Schmutz und Steine auf die Leiche, die der Henker durch die Straßen karrt: „yea the very magistrates beheld this sad spectacle with laughter“ [579]).

Von der Hexenverbrennung, die gerade um 1600 in Deutschland besonders wütete, verlautet fast nichts [580]). Man war wohl von daheim zu sehr an dies traurige Schauspiel gewöhnt, um hier noch Worte darüber zu verlieren.

Erfaßt einen bei der Schilderung der barbarischen Roheit unserer Vorfahren Abscheu und Beschämung, im übrigen Europa, auch in England, war man nicht milder [581]). Das bezeugt neben unzähligen Überlieferungen der ruhige Gleichmut, mit dem der Brite das Furchtbarste behaglich beschreibt.

Mitten im Treiben des bürgerlichen Lebens innerhalb enger Mauern spürt der Fremde das Dasein anderer Mächte

im Reich. Dauernde Kampfbereitschaft der Bewohner von Augsburg [582]) und Emden [583]), zerbrochene Wälle in Braunschweig [584]) und Leipzig [585]), Grabsteine gefallener Bürger in Lüneburg [586]) erzählen von heftigem Streit zwischen Städten und Landesherren [587]).

Dem zweiten großen Kraftzentrum Deutschlands, dem Fürstenhof, wendet sich schaulustige Neugierde des Ausländers zu, nachdem er die Stadt mit dem bunten Vielerlei ihres Treibens genügend genossen.

Der deutsche Fürstenhof.

Heidelberg, nahe der vielbereisten Rheinebene, durch prachtvolle Bauten und eine bedeutende reformierte Universität berühmt, ist die von Briten am häufigsten besuchte Residenz. Nach dem Einzug Elisabeth Stuarts 1613 wächst seine Anziehungskraft noch. — „The most gorgeous Palace of the Prince upon the side of an eminent hill", zeigt üppige Architektur: aus mächtigen Quadersteinen ist das Schloß erbaut und mit herrlichen Statuen geschmückt, welche die Bewunderung eines Polyklet und Praxiteles herausgefordert hätten! [588]) Die innere Fassade übertrifft bei weitem ihresgleichen in Italien und Frankreich — selbst die von Fontainebleau! [589]) Die reiche Bibliothek und das große Faß haben Weltruf. Dieses „the strangest spectacle that I saw in my travels" [590]) verdient neben dem Koloß von Rhodos, dem kretischen Labyrinth, dem Tempel der Diana von Ephesus, den hängenden Gärten der Semiramis genannt zu werden [591]). Herodot und Siculus hätten es gewiß besungen! Man zweifelt daran, daß die Nachwelt je wieder ein so seltenes Ungeheuer zustande bringen wird [592]). Auf hohen Leitern klettert man hinauf und sieht mit Grausen durch ein Loch in die unermeßliche Tiefe des Weines. Der Keller, in dem es liegt, erinnert an die prächtigste englische Halle [593]). — — Beim Regierungsantritt Friedrichs IV. ist

die Hofhaltung noch sparsam und bescheiden: „wine is sparingly drawne, all expences are made with great frugalitie“ [594]). Doch in seinen letzten Lebensjahren ist der Kurfürst von königlicher Gastfreundschaft [595]). In den Prunkgemächern des Palastes drängt sich lebenslustig deutscher und französischer Adel [596]). Im Besitz „of most heroicall and Princely Parts“ gilt Friedrich IV. für einen Schützer der Musen [597]). — So ideal sieht der fremde Beobachter einen fürstlichen Haushalt, den wir aus der Geschichte als überschuldet und derb genußsüchtig kennen. So wird Friedrich IV. von der Pfalz, jener verschwenderische, unbegabte, dem Trunk ergebene, wenn auch gutmütige Hausvater zum kunstliebenden ritterlichen Herrscher. — Erst unter seinem Nachfolger, der als Gemahl der englischen Prinzessin von allen Briten kritiklos gepriesen wird, solange es ihm gut geht, zieht wieder sparsames Regiment ein [958]).

Zwar die Weinfässer sind am Hof in Dresden kleiner, aber der Durst ist wohl dort noch unstillbarer als in der sonnigen Pfalz.

Vorsichtig gleitet der Fuß über die Marmorplatten des Speisesaals in der sächsischen Residenz. Um den kostbaren Trinktisch stehen 12 Marmorhocker [599]). Dicht daneben auf dem Zackengewirr eines künstlichen Felsens funkeln Pokale aus Gold und Silber. In mitternächtlicher Stunde, wenn die Köpfe schon heiß vom lebhaften Trunk, öffnet sich das starre Gestein wie der Zauberberg Sesam in alter Sage: heraus tritt ein Reiter, so kunstvoll gearbeitet, daß man ihn lebendig glaubt, und reicht jedem der Gäste einen Becher mit köstlichem Rebensaft [600]). — Obwohl die runde Zechtafel mit manch lateinischem Spruch geziert, der zur Mäßigkeit mahnt, „few or none ever rose (or rather were not carried as unable to goe) from that table“ [601]). — Auch deutsche Überlieferung schildert Christian I. von Sachsen und seine Umgebung als wüste Zecher [602]).

Den Fürsten des Reiches ist es Ehrensache, in Überfluß von Wein zu schwelgen [603]). Keiner unter ihnen ist von diesem Laster frei trotz der strengen Vorschriften der Goldenen Bulle [604]) — ein dem juristisch gebildeten Briten bekanntes und gern zitiertes Reichsgrundgesetz. Ist der Landesherr krank, selbst unfähig zu trinken, so bewältigt ein Stellvertreter sein tägliches Maß von Alkohol und wird gut dafür bezahlt [605]). Beim Begräbnis Christians I. von Sachsen sind alle hohen Teilnehmer des süßen Weines so voll, daß man sich unwillkürlich fragt: „What would these Princes have done at a Marriage“ [606]).

Die sorgfältige Ausstattung des Dresdener Schlosses, das Werk des 1586 verstorbenen tüchtigen August von Sachsen, erregt höchste Bewunderung. Neben Schlafgemächern mit schimmernden Marmorbetten gibt es dort Rüstkammern voll blitzender Lanzen, kunstvoller Schilde und Sättel und prächtiger Helme mit wallender Feder [607]). — Der Marstall mit künstlichem Bad und einer Apotheke übertrifft alle, die man je gesehen [608]). Jedes Pferd hat ein eigenes Fenster mit grünem Vorhang. Rötlich schimmert daneben die kupferne Krippe. An hölzernen Pfosten blitzt der Kran der Wasserleitung. In sauberer Lade liegen Kamm und Bürste; Geschirr und Sattel hängen zur Benutzung bereit [609]). Wehe dem, der über die Pferde-Leidenschaft des fürstlichen Herrn zu spotten wagt! [610]) — Über dem Marstall in großer Halle ist eine Fülle kostbarer Schlitten, zum Teil aus Silbererz gearbeitet, mit Samt und Seide buntfarbig gepolstert [611]).

Der großartig aufgezogene Beamtenapparat vom hochadligen Haushofmeister bis zum verachteten Narren herab verfehlt ebensowenig, Eindruck zu machen [612]), wie die königliche Freigebigkeit beim Begräbnis Christians I.: Silbermünzen mit dem Bilde des Verstorbenen und Denksprüchen zur Verewigung seiner Taten regnen unter die schaulustige Menge [613]). — Der Leichnam wird gold- und juwelen-

geschmückt, in die Gruft gesenkt — ein Brauch, dessen Sinn dem geschäftstüchtigen Engländer nicht einleuchtet [614]), und der während der rohen Verwilderung des nahenden Krieges zur Schändung von Fürstengräbern führte [615]).

„The Elector of Brandebourg" als letzter der weltlichen Reichswürdenträger wird nur flüchtig wegen seines stattlichen Gefolges von Vasallen erwähnt [616]). An Einkünften steht er dem Dresdener nach [617]). Die Sandbüchse der Mark mit dem ärmlichen Berlin und den unbedeutenden Regenten zog noch keine Fremden in ihre Grenzen.

Unter den übrigen Fürsten des Reiches erfreut sich der „Salomon Deutschlands" [618]), Moritz von Hessen, hohen Ansehens. Als Protestant mit den Pfälzern verbunden und durch seine Besitzungen am Rhein im Gesichtskreis des reisenden Engländers erregt er dessen Aufmerksamkeit [619]). Als treuem Untertan geht einem zwar nichts über den angestammten Herrscher. Doch nächst diesem verehrt man den gelehrten und frommen Hessen [620]). Mit Heinrich Julius von Braunschweig war der hessische Landgraf tatsächlich um 1600 der interessierteste und gebildetste unter den gekrönten Häuptern Deutschlands, so daß seine Charakteristik durch die englische Feder der Wirklichkeit entspricht.

Am eleganten Stuttgarter Hof löst während des Hosenbandfestes 1603 eine Maskerade die andere, und ein Feuerwerk das vorhergehende ab [621]). Unsummen werden dort für Vergnügungen ausgegeben [622]). — Die Durlacher Residenz des badischen Markgrafen Georg Friedrich ist ein üppiger Bau [623]).

Prächtige Schlösser am Rhein, vor allem der herzogliche Palast in Düsseldorf „the most sumptuous building of any dwelling house in all the Netherlands" künden von kleineren deutschen Fürsten [624]). Doch weder an äußerer Aufmachung noch an Reichtum können diese es mit der benachbarten holländischen Republik aufnehmen [625]).

Damit auch der deutsche Lilliputstaat nicht unerwähnt

bleibe, singt man das Lob der Bückeburger Residenz und des regierenden Grafen, „one of the best accomplished Gentleman in Europe for his person, port and Princely magnificence“ [626]). Die Beschreibung des Schlosses, dieses „irdischen Paradieses“, geht über Menschenkraft. Nichts aber reicht an die Schönheit der Kapelle „If it were possible that the hand of mortal men could visibly set forth the magnificent glory of the immortal Creator, then absolutely there it is!“ [627]) Diese begeisterten Worte eines sonst kritischen spottlustigen Beobachters mildern das scharfe Urteil eines vornehmen Engländers über deutsche Fürsten um 1600: „Money they have not — beside that of all men in earth they be most miserable wretches“ [628]).

Von einem mächtigen Herzogtum im Süden schweigt der englische Reisebericht. An den streng jesuitischen Hof von München zieht es den treuen Anhänger der Elisabeth selten.

Zwar ist die Wiener Residenz nicht minder katholisch; aber dort lebt das Haupt des christlichen Abendlandes. Noch liegt ein Schimmer mittelalterlichen Glanzes auf der Habsburger Krone und lockt den Fremden in die Hofburg. Doch wie enttäuscht die düstere Gestalt Rudolfs II.! [629]). In schlichtes Tuch gekleidet, den Degen in lederner Scheide [630]), verblaßt er neben der blendenden Erscheinung der jungfräulichen Königin und dem ersten Stuart, der gern durch Samt und Seidengewänder, schimmernde Goldspitze an Kragen und Ärmel und blitzende Diamante am Hute seine Herrscherwürde betont. — An öffentlicher Tafel speisen der Kaiser und seine Brüder [631]), — eine Sitte, die an allen europäischen Höfen üblich. In Totenstille verläuft die Mahlzeit; gierig verschlingen die Narren die Bissen, die fürstliche Milde ihnen zuwirft [632]). Sorglich prüft der Vorkoster die Speisen, ob tückische Absicht nicht Gift unter sie mischte [633]). — Heiterer lachte das Leben in der schönen Moldaustadt, wo jesuitische Strenge noch nicht das lähmende Szepter schwang. Von vergoldeten Schüsseln ißt der Hof [634]). In ununterbrochener

Folge jagen die Feste [635]). In tiefen Kellern speichert man die winterlichen Eisblöcke der Moldau, die im glühenden Sommer die Weinflaschen kühlen [636]). In kunstvollem Garten, nach den Figuren des Sternenhimmels wurden die Bäume gepflanzt, leben exotische Tiere [637]).

In Prag wie in Wien ist das Haupt des Abendlandes wenig geachtet [638]). Mit geringer Ehrfurcht spricht man zum Kaiser, während man vor Englands stolzer Herrscherin auf die Kniee sinkt, sobald ihr Blick einen nur streift [639]). Im Audienzzimmer läßt man angesichts des Thronsessels das Haupt bedeckt, stützt sich sogar auf das kaiserliche Kissen „without any ceremony of reverence“ [640]). — Der Vorschneider bei Tisch scheut sich nicht, seinen Hut auf den geheiligten Stuhl der Majestät zu legen — in englischen Augen ein unverzeihlicher Mangel an Ehrerbietung! Denn in Whitehall verneigt man sich tief vor dem Sitz des Königs. Sogar der leeren Mittagstafel des Herrschers naht man dort nie ohne demutvolle Verbeugung [641]). — In frechem Trotz wagt es ein böhmischer Edelmann, den Kaiser im Schlafzimmer selbst zu höhnen: „Loe there is the right hand that helped to put the Imperial Crown on thy head and behold now there is my foote shall strike it off againe“ [642]). Ob wahr oder erdichtet, diese Szene erscheint dem Briten wohl möglich bei der allgemeinen Unzufriedenheit mit den unfähigen Habsburgern. — Trotz reicher Besitzungen, einer tatenscheuen Regierung und einsamen Lebens sind die Kassen Rudolfs beständig leer [643]). Einen dürftigen Eindruck macht der kläglich sparsame Wiener Hof! [644]) Weltfremd brütet in düsterer Kammer der Kaiser über unheimlichen Künsten; alle Schriften der Wiener Bibliothek über Magie sind in seiner Hand [645]). „Who shall see the end of it?“ heißt es 1591 in trüber Ahnung. Klar liegt es vor Augen, „how much either ambition or prodigality or inforcing of consciences or lastly lust and pleasure have decayed almost the noblest house of Christendom in the descent of one degree!“ [646])

So verschieden sie alle sind in Richtung ihrer Interessen und religiösen Anschauung — der üppige französisch-anmutige Heidelberger Hof, die rohe trinklustige sächsische Residenz und die düstere Wiener Burg mit dem Schatten der Dekadenz in ihren Mauern —, gemeinsame Vorrechte verbinden die einzelnen Fürsten zu einem streng geschlossenen Stande, der sich selbstbewußt über die Masse des Volkes erhebt.

Nur mit großen Schwierigkeiten erhält der Fremde Zutritt zu den Höfen [647]). „Ausgehungerte Lanzenträger" bewachen diese „Gefängnisse" [648]).

Unter den Rechten des deutschen Landesherrn fällt das Jagdprivileg durch Härten auf, die man daheim in dem Maße nicht kennt [649]). Die Regierenden beanspruchen alles Wild für sich [650]). Zu Hunderten mordet man es auf wenig edler Teibjagd [651]). Dem ärmeren Adel ist es, in Salz gepökelt, erwünschte Kost während des hungrigen Winters [652]). Nur schädliche Tiere wie Wölfe und Bären darf der gemeine Mann töten, erhält sogar eine Belohnung dafür [653]). Ein englischer Kaufmann, der ahnungslos einen Hasen am Wege erlegt und schwere Buße dafür zahlt, ist froh, so milde davonzukommen [654]). — Unmenschlich streng ist der sächsische Kurfürst. Auf den Äckern seiner Untertanen wüten freche Räuber, ohne daß der Bauer sie schießen darf. Im Herbst wacht dieser die Nächte hindurch beim wogenden Korn und der schnittreifen Wiese und vertreibt das Wild durch Pfeifen und Klatschen. Sein Hund ist verstümmelt auf hohen Befehl, damit er die flüchtigen Tiere nicht jage [655]). — Wer den Eber, den Hirsch, ja einen Hasen im Korn erschlägt, hat in vielen Gegenden das Leben verwirkt [656]). Eine milde Strafe ist für solche Vergehen das Blenden der Augen [657]). In der Pfalz wird der Schuldige verurteilt, zeitlebens ein Horn um den Hals zu tragen [658]).

Fast nur rohe Treibjagd, nicht edles Weidwerk mit dem Falken, ist üblich in Deutschlands weiten Wäldern [659]). Da

in England damals allgemein mit gefiedertem Späher auf der Faust der Adel zu fröhlichem Jagen eilte, ist das Erstaunen des Briten erklärlich [660]).

Während so landesherrliche Macht dem Bauern die Jagdfreiheit lähmend beschneidet — erst 1848 sprengt das Gesetz die letzten Fesseln —, lastet sie schwer auf Stadt und Land durch harte Steuern.

In der Gegend von Dresden jammern die Leute, daß man sie zwinge, ohne jede Bezahlung im Frondienst die Wälle der Stadt zu verstärken, und vergleichen sich mit den Juden in Ägypten [661]). Dauernd wachsen die jährlichen Abgaben: neben den Steuern auf Kuh und Schaf, Haus und Inventar, neben Prozenten von Tuchen und Korn und von den Erträgen des städtischen Fischteichs, fließt vor allem reicher Bierzins in die Kassen des Albertiners [662]). Studenten von Wittenberg und Hofbeamte kontrollieren die Keller der Brauereien [663]). Die durch die Goldene Bulle festgesetzte Bergwerkshoheit und das Münzrecht der Kurfürsten sind nicht minder unerschöpfliche Quellen des Reichtums [664]).

Durch meist geringere Strenge als Christian von Sachsen füllt jeder Souverän den stets leeren Säckel auf Kosten der unwilligen Untertanen, vom Kaiser herab bis zum kleinsten Grafen [665]).

Die zahllose Menge vornehmer Herren mit stolzem Titel und oft armem Besitz — eine Folge des eigentümlichen deutschen Erbrechts — befremdet den Briten, denn in England erhält nur der Erstgeborene die Würde und die Güter des Vaters [666]).

Neben weitreichenden Privilegien kennzeichnet Mangel an Formen und Bildung den deutschen Fürsten [667]). Einige Ausnahmen fallen angenehm auf [668]).

Das Rückgrat des deutschen Kleinstaates bildet die Söldnertruppe des Landesherrn.

Nicht in bestem Ruf steht die Reiterei. Allzu schwere Pferde hindern ihre Beweglichkeit, besonders in den Türken-

kriegen [669]). Während ein starrer Lanzenwald sich über französischem, spanischem Fähnlein reckt, tragen deutsche berittene Scharen Pistolen und kurzes Messer im Gürtel [670]). Die Elitetruppe, die schwarzen Reiter, in ihren düsteren Uniformen und auf trauerfarbenen Rappen künden schon äußerlich Tod und Verderben [671]). Der furchtbare Eindruck wird noch erhöht, wenn beim eifrigen Wichsen des Lederzeugs sich Gesicht und Hände schwärzlich färbten [672]). Nicht zum letztenmal spottet hier der Brite über Ordnungsliebe und peinliche Genauigkeit des deutschen Militärs.

Die feste Phalanx der Fußsoldaten steht unerschütterlich jedem Angriff [673]). Doch zur Verteidigung und Belagerung von Festungen fehlt es ihnen an „witty resolution" und Ausdauer im Ertragen von Hunger und Durst [674]). Mit bitteren Scherzen gedenken die Holländer ihrer schlechten Erfahrungen mit deutscher Mannschaft [675]). „Commonly corpulent of a dull or less fiery spirit" [676]), gewinnt sie die Schlacht allein durch Körperkraft und Disziplin [677]). Ihrer schwerfälligen Natur entspricht als geeignete Waffe die Lanze. Feuerrohre erfordern allzu große Behendigkeit [678]). Westfalen, Schwaben und Tiroler stellen die besten Regimenter [679]).

Weiber und Dirnen mit schwerem Gepäck schleppen sich neben dem stolzen Landsknecht, der höchstens geruht, seine Waffen zu tragen [680]). Die kupferne Bratpfanne am mächtigen Rucksack ist ein unentbehrliches Stück [681]). Eine erdrückende Menge von Troß- und Gepäckwagen folgt den brandenburgischen Reitern, die im Straßburger Bischofskrieg die bedrohte Reichsstadt besetzen. Auf jedem Gefährt hockt nach uraltem Brauch ein wachsamer Hahn [682]).

Wegen der dichten Bevölkerung des Reiches und der Beutegier seiner Söldner kämpfen diese fast überall in Europa [683]). Die Leibwachen italienischer und französischer Fürsten bestehen meist aus deutschen Truppen — denn germanische Treue ist noch unerreicht [684]). — Doch gemeine

Gewinnsucht zerstört mehr und mehr „the old reputation of their nation in warfare“ [685]). Schmähen jedoch Franzosen und Holländer die deutschen Mietlinge mit verächtlichen Worten [686]), der Brite glaubt an die altbewährte kriegerische Tüchtigkeit unseres Volkes. Daß oft prahlende Worte und drohende Mienen die Tat ersetzen, kann allerdings auch er nicht leugnen [687]). Trotzigem Gesicht entspricht nicht immer ein tapferes Herz [688]).

Ist Frieden geschlossen, so kehren deutsche und Schweizer Soldaten zu ihrer gewohnten Arbeit zurück, „uncorrupted with the dissolute liberty of the warres [689]). Das unterscheidet sie vorteilhaft von den Truppen anderer Nationen.

Die Tradition unseres Volkes als einer wehrhaften Macht, das geringe Verständnis des Engländers für soldatische Dinge und der Tiefstand auch der anderen Söldnerheere Europas mögen das nicht ungünstige Urteil über deutsche Krieger erklären. — Aus dem prächtigen Büchlein des Adam Junghans von der Olnitz spricht unerbittlicher die traurige Wahrheit, daß alte Landsknechtstüchtigkeit zuchtloser Söldnerwirtschaft gewichen war [690]). Und schon türmt sich am Himmel des römischen Reiches das Unwetter, das diese wüsten Scharen 30 Jahre lang über deutsche Fluren, Dörfer und Städte jagen wird, bis blühendes Leben vernichtet dahinsinkt. Die Fürsten haben „too much to make feasts and diets and too little to make war! [691]) Deswegen werden sie der entfesselten Banden nicht Herr.

Sind Land, Stadt und Fürstenhof mit ihren verschiedenartigen Lebensäußerungen alles, was Deutschland dem flüchtigen Beobachter zu bieten hat, einige Reiseberichte wissen auch von geistigen Mächten zu erzählen, die im Volke miteinander ringen.

Reformation und Gegenreformation.

Von den 3 großen Konfessionen — Luthertum, Calvinismus und Katholizismus, die sich im Reich um 1600 kampflustig gegenüberstehen — berührt das reformierte Bekenntnis den Briten am heimatlichsten. Hat doch seit Eduard VI. in England mit kurzer Unterbrechung Schweizer Protestantismus, verbunden mit anglikanischem Kult, die Herrschaft. — Der Pfälzer Kurfürst, der mit seinem Ländchen an der Spitze des calvinischen Deutschland steht, erfreut sich aus diesem Grunde voller Sympathie [692]).

Die Hochburg des mächtigen Luthertums, einer Glaubensrichtung „which is not altogether conformable unto ours in England“ [693]), ist Kursachsen. Ehrfurchtsvoll zeigt man in Wittenberg das angebliche Sterbezimmer des großen Reformators: „see how much they attribute to Luther for this is not the place where he died, neither was there any bed yet suffer they not the least memory of him to be blotted out“ [694]). Viele Geschichten über ihn sind noch im Umlauf.

Die lutherischen Kirchen mit ihrer bunten Pracht — in Lübeck schmückt man sie allwöchentlich mit Eichenlaub — muten den Briten allzu katholisch an [695]). Der Kult scheint ihm dagegen nicht feierlich genug. Man kniet nicht beim Beten wie im anglikanischen England, singt sogar mit dem Hut auf dem Kopf. Selbst der Pfarrer predigt mit bedecktem Haupt [696]). Der Klingelbeutel weckt unbarmherzig den schläfrigen Kirchgänger: „they used gently to passe the bell by his eares, that he might awake to heare the sermon“ [697]). Anerkennenswert ist das ordentliche, bescheidene Betragen während des Gottesdienstes. Zuspätkommen oder Vorher-Fortgehen ist „a great offence“ [698]). Tägliche Predigten in Lübeck, Kinder- und Frühgottesdienste für Dienstboten werden rühmend erwähnt [699]). Die lutherische Kirchenverwaltung mit ihren hochangesehenen Superintendenten und zahlreichen Predigern findet restlose Billigung [700]): „for one idle ignorant Priest of old each Church had now

many learned and industrious Preachers“ [701]). — Sehr störend ist dagegen in lutherischen Landen die geringe Rücksichtnahme auf den Sonntag. Man handelt öffentlich in den Läden, lärmt in den Wirtshäusern: „as commonly as if the Sabbaoth were but a bare Ceremony without a Commandement“ [702]). Selbst die Juden halten das Feiertagsgebot besser [703]). — Der Fremde, der heute in England einen Sonntag erlebt, wird das Entsetzen jener alten treuen Seelen verstehen.

Der Haß der Lutheraner gegen die Reformierten nimmt unglaubliche Formen an. Der Brite wird Zeuge jener traurigen, grausamen Calvinistenhetze, die 1591 beim Regierungsantritt Christians II. von Sachsen einsetzte [704]). „My eyes and eares were witnesses what threatnings, what reproches, what violent abuses the Lutherans cast upon the Calvinists preferring the Papists yea Turks before them as their owne printed bookes testify, fuller of reproches then arguments against them“ [705]). — In Leipzig stürmt der Pöbel die Häuser der Calvinisten; Studenten sind die Hauptführer dabei [706]). — Das traurige Schicksal des Superintendenten Gundermann und die schaurige Tragödie des reformierten Kanzlers Christians I. Crellius spielen sich zum Teil vor britischen Augen ab. Lutherische Pastoren „in a ridiculous strife fight at cuffes“ um die einträglichen leergewordenen Stellen, bis Studenten sie gewaltsam trennen [707]). — Nicht ganz so unerquicklich und gehässig verlaufen im übrigen Deutschland die Kämpfe zwischen Calvinismus und Luthertum. In Hessen droht zwar Ludwig III., seinen Neffen Moritz wegen dessen reformierter Neigungen zu enterben [708]), und die Emdener jagen bewaffnet den lutherischen Grafen von Ostfriesland aus den Toren, aber neben religiösen sprechen hier politische Beweggründe mit [709]).

Noch ist das verächtliche Achselzucken verständlich, mit dem der Brite dem leidenschaftlichen Kampf zwischen den protestantischen Parteien zusieht. Doch nur wenige

Jahrzehnte vergehen, da stehen sich auch in England die Anhänger der neuen Lehre in feindliche Lager geteilt im blutigen Bürgerkrieg gegenüber.

Wohltuend wirken die wenigen Länder, in denen großzügige Duldsamkeit herrscht [710]). Am buntesten ist das konfessionelle Gemisch in Böhmen. Doch Lutheraner, Calvinisten, Hussiten, Anabaptisten, Picarden und Papisten meiden ängstlich theologische Auseinandersetzungen, um den Frieden zu wahren. Nur harmlose Sticheleien und Scherze fliegen wohl hin und her [711]). Was man seinesgleichen nicht zu bieten wagt, die Verhöhnung der Konfession des anderen, das muß der ungeliebte, ungeachtete Kaiser sich in Prag gefallen lassen: „I have seen some of the Emperor's Guarde stand before his face laughing to see him creep on his knees to kiss the crucifix and other reliques" [712]). Die Leibwache Rudolfs II. bestand fast ganz aus Protestanten [713]).

Vom gewaltigen Rückgang des Katholizismus erzählt Kloster Gröningen, die verödete Residenz der Halberstädter Bischöfe. Die Kapelle mit ihrer sinnverwirrenden goldenen Pracht sieht keine feierliche Messe mehr: „If the painted pulpit could preach the dumbe Images might have a Sermon now and then" [714]). Kein frommer Beter betritt das verlassene Gotteshaus, „but a fellow that shows the beauty of it for two pence or three pence a peece" [715]). Im Keller der Mönche liegt noch 1620 ein riesiges Weinfaß:

„But now these 8 yeares it hath dry beene kept;
In it the wine God hath not pist or wept.
That now the Chappel and the Caske combine:
One hath no preaching, th' other hath no wine.
And now the use they put it to is this:
'T is show'd for money as the Chappel is" [716]). —

Doch festgewurzelt hält sich der alte Glaube in den 3 geistlichen Kurfürstentümern am Rhein. Die weitreichende Macht des Mainzer Erzkanzlers, seinen großen Landbesitz,

seine prächtigen Schlösser kann auch der protestantische Brite nicht übersehen [717]). Angesichts einer derartigen Prachtentfaltung zweifelt er nicht, daß Mainz bereits zur Zeit des Apostels Paulus zum Christentum bekehrt worden sei [718]). — In der Reliquienstadt Köln aber kommen ihm Bedenken bei der Fülle von Wunderhistorien, die er glauben soll: „there is such a great uncertainty in these Papisticall reliques"! [719]) Man freut sich indes an dem Glanz und dem Gepränge des katholischen Kultus [720]). Die leidenschaftliche Persönlichkeit des abtrünnigen Truchseß lebt noch 1608 im Andenken Kölner Bürger [721]). — Trier gilt neben Rom als Hauptsammelplatz für Reliquien [722]). Die kühne Festung Ehrenbreitstein — im Besitz des Trierer Bischofs —, stark bemannt und gut verteidigt, verrät den kriegerischen, weltlichen Sinn katholischer Prälaten [723]).

Überall im Reich liegen Bollwerke des alten Glaubens verstreut. Der stolze Bischofspalast in Worms zeigt „the most sumptuous front of any Bishop's Palace I ever saw" [724]). In Aschaffenburg bewundert man „arcem Episcopalem regio fastu et magnificentia exstructam" [725]). — In Zabern arbeiten katholische Geistliche unter dem Schutz der lothringischen Guise gegen das lutherische Straßburg [726]). — Der Bischof von Bamberg „a practical Almayn prelate" ist ein gefährlicher Gegner der neuen Lehre [727]). Im Hildesheimer Dom sind die unzähligen Wachskerzen der Katholiken gewiß dazu bestimmt, „to lighten their darknesse or their ignorance chuse yee whether" [728]). Die funkelnden, schimmernden Dächer der Kathedrale sollen dort aus reinem Gold sein, „the truth of which I am doubtfull of! [729])

Bei Baden-Baden in einsamem Wald hausen Franziskaner, mehr und mehr vom siegreichen Protestantismus verdrängt [730]). Ihren irischen Ordensbrüdern in Prag vermacht Butler im Krieg sein Vermögen [731]). Cartusianer wirken bei Koblenz [732]). Dominikaner in Frankfurt a. M. erregen durch strenge Befolgung der Ordensvorschriften den

Ärger des neugierigen Engländers [733]). „The injurious and naughty dealing of the Jesuits“ in Glaubensangelegenheiten, „their wicked falsifications“ bei der Herausgabe von Kirchenvätern, wo sie unangenehme Stellen „with some commentitiall forgeries of their own brains“ ersetzen — all das liegt zwar sonnenklar auf der Hand [734]). Doch die gewinnende Liebenswürdigkeit der Loyola-Schüler läßt sich nicht leugnen. In Speyer ehren sie klugberechnend den umwohnenden Landadel durch auffallend prächtige Sitze in ihrer Kirche [735]). Die jesuitische Niederlassung in Mainz nimmt den durchreisenden Engländer mit großem Entgegenkommen auf. Schade, daß in ihrer reichen Bibliothek gehässige Schriften gegen „poore Martin Luther“ aus der Feder dieser „Jesuiticall Rabbins“ zu lesen sind [736]). Ihr unheilvoller Einfluß in Lothringen empört den Briten [737]). — Immer größere Erfolge verzeichnet zielbewußte jesuitische Arbeit in den habsburgischen Erblanden. Die ersten Versuche, die Glaubensfreiheit der österreichischen Untertanen zu beschneiden und deren Gegenmaßregeln werden lebhaft erörtert [738]). Den Gerüchten über Protestantenverfolgungen in Kärnten schenkt man gern Gehör [739]). Die Gegenreformation eilt ihren Triumphen zu [740]), aber in ihrem Gefolge ziehen dreißigjähriges Elend, Hunger, Pest und qualvoller Tod.

Bezeichnend scheint es dem Engländer, daß vor Ausbruch des Krieges in Wien die höchsten Beamtenstellen „even near the Emperor and of principal credit in the State“ zum größten Teil von Lutheranern besetzt sind [741]). Am Beispiel der protestantischen Nürnberger und Schweizer weist er nach, „that the Germans of the reformed Religion ... much excell the Germans continuing Papists in all manuall Arts, liberall Sciences and all indowments of Nature“ [742]). — Die konfessionell stark einseitige Einstellung des Briten ergibt sich aus den Verhältnissen daheim. Die Bannbulle des Papstes gegen Elisabeth 1570, die scharfen Ausnahmegesetze gegen die Katholiken 1584 wegen ihrer dauernden

Anschläge auf das teure Haupt der Königin mußten die Denkungsart des loyalen Engländers anti-römisch beeinflussen. Auch unter Jacob I. galt noch mit dem Grundsatz: „No Bishop, no King“ die unumschränkte Herrschaft der anglikanischen Kirche.

Bildung und Wissenschaft.

Bei einem Volk, das so lebhaften Anteil an kirchlichen, dogmatischen Fragen nimmt, erscheint es nicht merkwürdig, daß es auch durchschnittlich gut gebildet ist. Nicht selten erwähnt der Brite „sociable and pleasant Gentlemen with elegant learning“ [743]). Auf allzu langsam dahingleitendem Rheindampfer erheitert er die Mitreisenden durch lateinische Verse aus Vergil — und wird verstanden [744]). „There is not a man among the common sort who cannot speak latin“ [745]). Von Kindheit an wird es geübt, so daß es der Deutsche später gewandter spricht als der Engländer. An Eleganz des schriftlichen Stils übertrifft dagegen der Brite den Deutschen [746]).

Um 1600 war Deutschland nach Polen und Irland tatsächlich das Gebiet in Europa, in dem die lateinische Sprache verhältnismäßig am meisten gebraucht wurde [747]). Bis zur Mitte des 17. Jahrhunderts trat darin keine Änderung ein [748]).

Auch Geschicklichkeit in Mathematik und Musik gehört zur allgemeinen Bildung [749]). Daß deutsche Frauen „truely and speedily“ Rechnungen aufstellen, ist für den Engländer bemerkenswert [750]), was wiederum unvorteilhafte Rückschlüsse auf die Rechentüchtigkeit seiner Landsmänninnen damals nahelegt.

Von den Zeitungen, den Flugblättern, den Büchern, die den Lesestoff des deutschen Publikums bildeten, verlautet nichts. Über literarische Bestrebungen wie die Sprachgesellschaften, über schriftstellerische Größen wie Fischart,

Rollenhagen, Ayrer schweigt der Engländer. Seine Reisen waren meist zu eilig, seine Sprachkenntnisse zu gering, als daß er sich deutschem Bücherwesen mit Interesse hätte zuwenden können. Nur eine Übersetzung des weit verbreiteten „Amadis de Gaule“ wird erwähnt als Übungsstoff zur Erlernung der deutschen Sprache, ein trauriger Beweis für die geringe literarische Produktivität unseres Volkes in jener Zeit [751]). Man druckt zwar fieberhaft; bart- und kenntnislose Grünschnäbel veröffentlichen allgemein ihre eitlen Jugenderzeugnisse: „If they can wrest an Elegy out of their empty brain it must presently be printed“ [752]). Auch ernste gesetzte Männer verfallen gern in den Fehler, noch nicht ausgereifte Gedanken in allzu weitschweifigen Büchern zu verbreiten. So mußte Luther in späteren Ausgaben seine Jugendschriften stark korrigieren im Gegensatz zu dem sehr selbstkritischen Franzosen Calvin. Die deutschen Gelehrten verschenken ihre geistigen Produkte gewiß nur deswegen so freigiebig an Freunde und Fremde, damit sie überhaupt gelesen werden! [753]). — Daß der Spott des Engländers über die Druckkrankheit unseres Volkes nicht ganz unberechtigt war, geht auch aus deutscher Überlieferung hervor [754]).

Unter den vielen Universitäten Deutschlands [755]) macht das alte Prager Kollegium einen traurigen Eindruck: „the Colledges there about ruined scarce show any shadow of this University“ [756]). Auch die Leipziger Hochschule, die sich auf Kosten der Prager vergrößert hatte, ist 1591 „much decayed“, denn Wittenberg zieht alle Studenten an sich [757]). Doch selbst diese berühmte Universität ist um 1600 an Zahl der Studierenden beträchtlich zurückgegangen [758]). Dirnen, Studenten und Schweine sind fast die einzigen Bewohner des Städtchens [759]). — Die Heidelberger Alma Mater ist nicht minder berüchtigt wegen lockeren Studentenlebens: „A great barrel is the thing the most looked after, where Baccus hath more licentiats then Apollo laureatus and where fellows of colledges are too frequently good fellows in taverns“ [760]).

Noch immer wirken dort bedeutende Gelehrte [761]). — Die entzückende Lage und die Schönheit von Straßburg, der Ruf seiner Theologen und Philologen lockt Ende des 16. Jahrhunderts eine größere Menge von Hochschülern an als sogar Wittenberg aufweisen kann. Viele Adlige sind darunter [762]). Die vernichtende Kritik an der Elsässer Universität im Jahre 1608 mag in den unheilvollen Folgen des Straßburger Bischofskrieges begründet liegen [763]). — Die stark unter jesuitischem Einfluß stehende Mainzer Universität und die Kölner Hochschule halten den Vergleich mit ihren edlen englischen Schwestern nicht aus [764]). Frankfurt a. O. und Königsberg gelten für berühmte Universitäten [765]). Greifswald hat wenige oder gar keine Studenten [766]). München wird gern von katholischen Engländern besucht [767]). Wien durch seine teuren Getränke [768]), Altdorf durch seine hohen Lebensmittelpreise machen ein Semester dort kostspieliger als in Oxford und Cambridge [769]). In Altdorf zieht längere Zeit Lord Zouche „one of the Peers who tried Mary Queen of Scots" den wissensdurstigen britischen Adel nach sich [770]).

Was hält der Engländer vom damaligen deutschen Studentenleben? Das liederliche Treiben der Wittenbeger Schüler, ihr Waffenklirren und Toben bei Nacht ist etwas Ungewohntes für ihn [771]). Ihr Benehmen Frauen gegenüber ist bei öffentlichen Gelegenheiten allerdings einwandfrei: „for generally by nature the Germans are not inclined to use any publicke insolency towards women" [772]). — „The ridiculous ceremonies" der Deposition werden eingehend geschildert [773]). — Die Tracht der deutschen Musensöhne — Adel und Juristen waren bekanntlich bevorrechtet — ist einfacher als die ihrer englischen Kommilitonen [774]).

Im Gegensatz zum britischen College-System wohnt der deutsche Student im Privatquartier, das Bürger und Professoren gern gewähren [775]). Nur arme Scholaren werden in „Bursen" untergebracht, erfreuen sich dort fürstlicher

oder städtischer Freistellen [776]). Dafür sind sie zu fleißigem Studium verpflichtet, während leider in englischen Colleges viel Zeit müßig verbummelt wird [777]). Während der Semesterferien ziehen wie zu Luthers Zeit bedürftige Schüler singend und bettelnd durch die Straßen — eine Sitte, die damals auch in England und Frankreich gebräuchlich war [778]). — Ein besonderes Vorrecht des Studenten ist die Zollfreiheit seines Gepäcks, eine nicht zu unterschätzende Vergünstigung bei der Fülle von Landesgrenzen [779]).

Die Universitätsverwaltung mit dem adeligen Rektor an der Spitze, dem Prorektor und den Dekanen erregt großes Interesse [780]). Die Machtbefugnisse des Senates erfahren eine eingehende Erörterung [781]).

Wie in England lesen die Professoren ohne Ferien das ganze Jahr hindurch. Nur in den Hundstagen haben sie hier und da Stellvertreter, die sog. „canicular professors“ [782]). Angenehm berührt die Bescheidenheit der deutschen Hochschullehrer; sie werfen nicht mit Gelehrsamkeit um sich, „but in a convenient time soundly and gravely absolve the book they undertake to expound that the Students may daily goe forward to finish their studies“ [783]). Sehr genau und gewissenhaft nehmen sie ihre Pflichten; denn die strenge Aufsicht des Landesvaters überwacht sie [784]).

Der glückliche deutsche Student arbeitet aus Mangel an Büchern selten zu Haus. Er eignet sich leichtsinnigerweise fast alle Kenntnisse in den Vorlesungen an, „upon trust“ [785]). Die heute noch übliche Sitte des Kolleg-Mitschreibens durch die Hörer war damals schon verbreitet: „their many pens sounding like a great shower of rain“. Verfällt der Professor aus dem langsamen Vortrag in ein schnelleres Tempo, so ertönt entrüstetes Klopfen auf zahllosen Pulten „till he repeate it again more treatable“ [786]). Das Scharren im Kolleg ist demnach eine verhältnismäßig junge Einrichtung.

Das philologische Examen, die Magisterprüfung, gilt

ebensowenig wie ihr Produkt, der Schulmeister. Allein geachtet ist der juristische Doktor. Bei der Meldung zur Promotion bezeugt in Deutschland der „private schoolmaster" den Fleiß und den ordentlichen Lebenswandel seines Zöglings. Denn reiche Leute geben ihrem Sohn einen Erzieher auf die Universität mit, eine gute Sitte, die englische Eltern zum Seelenheil ihrer Sprößlinge nachahmen sollten! Nur im Reich ist es möglich, daß Examinator und Kandidat sich während der Prüfung bei Frage und Antwort zutrinken [787]), ein Brauch, der sich lange gehalten hat. Die mit dem Doktorexamen verbundene öffentliche Disputation verläuft im Gegensatz zu englischen Veranstaltungen ähnlicher Art temperamentlos: „the urge their arguments coldly, leave them in the first or second Motion as satisfied with any slight answer" [788]). Die feierliche Verleihung der Doktorwürde in der Kirche beschreibt man ausführlich. Die Fragen, die der Kandidat am Schluß der Veranstaltung nach altem Brauch unvorbereitet, frei beantworten soll, werden regelmäßig abgelesen, „for the Germans seldom or never pronounce anything by heart". Mit Recht mißtrauen sie ihrem Gedächtnis, das durch dauerndes Biertrinken geschwächt ist! [789]). Kein günstiges Urteil über das öffentliche Auftreten unserer Vorfahren! — Das anschließende Fest im Rathaussaal, die Gebühren an Professoren und Universität, dazu die üblichen Geschenke für jeden Dozenten der Fakultät machen die Doktorpromotion zu einem sehr kostspieligen Unternehmen [790]). — Dafür ist aber der juristische Doktor auch einer der angesehensten Untertanen kaiserlicher Majestät und erfreut sich mancher Privilegien [791]). Die höchste Machtstellung im Reich, die des Kanzlers, und die entsprechenden Posten in den unzähligen Landesstaaten stehen ihm offen. Für die, welche es nicht so weit bringen, sind Rats- und Senatorenstellen in den Städten zur Verfügung. Die Universitäten reißen sich um tüchtige Professoren „of the civill law" [792]). Kein Wunder, daß Deutsch-

land so reich mit Juristen, die meist aus wohlhabenden, vornehmen Familien stammen, gesegnet ist!

An den beiden Hochburgen für juristisches Studium um 1600, Wien und Heidelberg, werden so gute Kollegs gelesen, daß man jede Silbe auf die Wagschale legen kann [793]). „A student in the laws of 5 years beyond the Seas may leave a doctor in England of 10 years behind", denn Rechtswissenschaft und -pflege sind in Deutschland vorbildlich [794]). Schnell wird ein Prozeß erledigt [795]): Quirks, Quiddits, Demurs, Habeas Corpuses, Sursararaes, Procedendoes or any such dilatory Law-Tricks are abolished, not worth a button" [796]). Die in anderen Ländern häufigen Begnadigungen sind im Reiche auffallend selten. Das einzige Rettungsmittel, die Flucht über die nahe Grenze, wird deswegen nirgendwo in der Welt so ausgenutzt wie hier. Trotz sprichwörtlicher deutscher Gerechtigkeit sind es meist adelige und einflußreiche Verbrecher, die auf diese Weise einem harten Schicksal entrinnen [797]). — Die verschiedenen Paragraphen des Strafgesetzbuches, die grausamen Gebräuche auf der Richtstätte erfahren eine ausführliche Darstellung durch den Engländer [798]). —

Römisches Recht und Altertumswissenschaft sind die Disziplinen deutscher Gelehrsamkeit, die das Ausland in jener Zeit am meisten bewundert. Zwar vertrocknete begeisterter Humanismus längst zu philologischer Gelehrsamkeit; vielwissender Sammeleifer und blinder Autoritätsglaube ersetzen den Epigonen eines Erasmus, Melanchthon und Reuchlin den Mangel an eigenen Ideen. Der Brite ist für diese Tatsache nicht blind, wenn er auch das Zusammensein mit deutschen humanistischen Größen in Straßburg, Heidelberg und Basel um 1600 sehr genießt [799]). Ob sie mühsam Genealogien von Christus aus dem ersten Kapitel des Matthäus-Evangeliums aufstellen [800]), ob sie elegante Vorlesungen über die Ilias halten [801]), ob sie, wie Herkules einst den Augiasstall, schlechte Klassiker-Ausgaben von überlieferten

Irrtümern reinigen [802]), — sie sind alle „like most glittering blazing stars“ [803]). Ihre unsterblichen Werke werden bis ans Ende der Welt bestehen! Zwar messen sich die Gelehrten von Oxford und Cambridge mit denen aller anderen Länder — aber an Zahl und Umfang können ihre Schriften es mit den deutschen Büchern nicht aufnehmen. Der gründliche Fleiß deutscher Wissenschaftler verdient das größte Lob. Es läßt sich indes nicht leugnen, daß ihre Haupttätigkeit nichts ist „but the compiling together of other mens' works“ [804]).

Stolz weist man in England nach der Rückkehr ein Stammbuch mit Denksprüchen und Namenszügen berühmter Gelehrter vor [805]). Denn die deutsche Sitte der „alba amicorum“, von der noch eine reiche Sammlung kostbar gebundener Exemplare im Britischen Museum heute Kunde gibt, wurde um 1600 auch gern vom Engländer nachgeahmt [806]).

Neben Juristen und Humanisten verlautet nur wenig vom Naturwissenschaftler, der gerade Anfang des 17. Jahrhunderts, unbekümmert um Inquisition und päpstlichen Index, grundlegende Entdeckungen auf seinem Gebiet machte. In Linz sieht Wotton 1620 in der Studierstube des berühmten Kepler die Anfänge moderner Photographie und beschreibt seinen Besuch bei dem liebenswürdigen Gelehrten in einem interessanten Brief an Francis Bacon [807]). — In Duisburg gedenkt man ehrfurchtsvoll des „most excellent cosmographer and mathematician, Ortelius only excepted, that hath flourished in the world these 1000 years“ Gerhard Mercator [808]). Sein Name wird nie vergessen werden [809]) — ein prophetischer Ausspruch, der bis in unsere Zeit rechtbehalten hat.

Von deutschen Bibliotheken — es gab deren eine stattliche Zahl — berichtet man wenig. Außer den jesuitischen Büchersammlungen in Speyer und Mainz [810]) erregen die Hofbibliotheken in Wien und Heidelberg große Bewunderung. Die Manuskripte der Wiener Sammlung — mit gedruckten

Büchern an 9000 — stehen zum Abschreiben zur Verfügung [811]). Die Palatina aber übertrifft an Schönheit des Gebäudes und Mannigfaltigkeit des Inhalts alle Rivalinnen vom Altertum bis zur Neuzeit. Nur Oxford enthält einige Bücher mehr, „though not many“ [812]). Wie wäre das auch anders möglich!

Die deutsche Sprache — eine von der Wissenschaft und der feinen Bildung schmählich vernachlässigte und doch untrennbar mit dem Volk verbundene lebendige Macht — klingt „full — mouth'd and masculine“ neben elegantem französischen und singendem spanischen Tonfall [813]). „Sounding better in the mouth of Tamberlin then of a civill man“, würde sie englischen Kindern Entsetzen einjagen [814]). „A strong sinewy language“ gilt sie für die Muttersprache der englischen und nordischen „Dialekte“ [815]). In Niederdeutschland stellt man gern Verwandtschaft des dort üblichen Platt mit der heimischen Mundart fest [816]). Tastend erkennen die ersten Versuche englischer Sprachvergleichung im Persischen und Hebräischen gleiche Wortwurzeln wie im Deutschen [817]). Ob zwar Adam und Eva im Paradies wirklich deutsch gesprochen haben, wie einige Wissenschaftler jener Zeit behaupten, ist dem Briten höchst zweifelhaft [818]). — In Leipzig, Heidelberg und Straßburg hört man das reinste Deutsch [819]). Auch dort aber ist es wie überall von zahllosen Fremdwörtern durchsetzt [820]). — Viel verbreiteter als heute scheint damals naturgemäß die wendisch sprechende Bevölkerung bei Wittenberg, in Pommern und Mecklenburg gewesen zu sein [821]).

Ebensowenig wie die deutsche Mundart sich von fremden Elementen rein zu halten wußte, ebensowenig verstand es das Reich, ungestört durch die Einmischung anderer Mächte eine kräftige, glückliche Politik zu treiben.

Politische Zustände.

„The Empire at this day languisheth like a sparke lapped in ashes“ [822]). Kein Wunder, daß nur ein Schatten von der einstigen Macht des Reiches vorhanden; denn allzu zahlreich und selbständig sind die Fürsten Deutschlands [823]). „Germany is like a great river, sluced into sundry Channels, which makes the main stream far the weaker“ [824]). Anstatt sich kaiserlicher Autorität zu beugen, trotzen sie deren Befehlen, weigern sie sich, auf Vorladung am Wiener Hof zu erscheinen. Gesandte des Kaisers lassen sie bei der Audienz bis zuletzt warten, in unbändigem Selbstgefühl [825]). — Die Reichstage, auf denen sie die Interessen des Vaterlandes vertreten sollten, besuchen sie selten persönlich, geruhen meist nur einen Stellvertreter zu schicken [826]). — Wie die Fürsten, so wahren auch die vielen freien Reichsstädte untereinander eifersüchtig ihre Rechte, achten kaiserliche Majestät nur gering [827]). In den einzelnen Gliedern kräftig, ist Deutschland durch dauernde innere Zwistigkeiten zur Ohnmacht verurteilt — ein trauriger Zustand, der nicht genug beklagt werden kann [828]). Angesichts der immer drohenderen Maßregeln der Gegenreformation, welche die Gegensätze im Volk nach 1600 auf die Spitze treiben, rät der Engländer zur Gewährung voller Glaubensfreiheit durch den Kaiser „or peradventure Rudolph the second will end the Empire after 300 years' continuance in the House of Austria“ [829]). — Begreiflich ist das Erstaunen des Briten über den Mangel an Autorität im Reich. Wehe dem, der damals in England der Krone zu trotzen wagte! Ein Norfolk, Northumberland und Westmoreland mußten den Versuch mit dem Leben büßen. Das oft genannte Beispiel des Puritaners Stubbes zeigt, wie tief jenseits des Kanals bedingungslose Treue und Hingebung an das Herrscherhaus im Volke wurzelten.

Nicht nur in Deutschland wurde die kaiserliche Gewalt zu einem Schein, der sich allein um der Tradition willen hält [830]). Das Ausland lacht über die Proteste des Habs-

burgers in Brüssel nach dem Abschluß des Xantener Vertrages; denn „protestations are cheap in Germany“ [831]). Kaiserliche Belehnungen und Ordensbänder, die so reichlich ausgegeben werden, gelten nicht mehr als die unbeachteten Exkommunikationen Pauls V. [832]). — Im Vatikan macht man keinen Hehl daraus, daß für den Papst nichts angenehmer sei als das untüchtige, leicht beeinflußbare Geschlecht der Habsburger auf dem ehrwürdigsten Thron Europas [833]). Diese lassen es nicht nur geschehen, daß sich die oberitalienischen Staaten und Lothringen fast gänzlich aus dem Reichsverbande lösen [834]), — selbst dem kleinen raublustigen Venedig können sie nicht Einhalt gebieten: „It is worthy of wonder even among sober marvellers that such a swelling imperial house cannot keep their own“ [835]).

Bei der Unfähigkeit der Kaiser muß nach Ansicht des Briten Deutschland der drohenden Türkengefahr im Osten erliegen [836]). Die Fürsten des Reiches bewilligen nur ungern die Türkensteuern, zeigen nicht das mindeste Interesse für die Verteidigung rein habsburgischer Landesgrenzen [837]): das feste Bollwerk Wien wird den dauernden Anstürmen moslemitischer Reiterscharen schon ein weiteres Vordringen wehren! [838]). Außerdem könnten entscheidende Siege der Habsburger dem landesherrlichen Absolutismus gefährlich werden [839]). So frißt das Türkenfeuer täglich weiter [840]). Empört und besorgt beobachtet der Engländer die große Gleichgültigkeit der führenden Häupter Deutschlands bei dieser Lebensfrage der Nation: „The whole body pines away, while the hands deny meat tho the belly“ [841]).

Während im Südosten habsburgisches Hausinteresse germanisches Volkstum mühsam vor Vergewaltigung schützt, führen deutsche Untertanen im einst preußischen Ordensland einen zähen, stillen Kampf um die Erhaltung ihrer Sprache und Sitten. Denn Ost- und Westpreußen mit Königsberg, Danzig, Marienburg, Elbing und Thorn sind zwar dem polnischen König untertan, „but the inhabitants are Germans

both in speech and manners“ [842]). Nur in der Thorner Gegend wird vorwiegend polnisch gesprochen [843]). Elbing und Danzig wahren ängstlich ihre verbrieften Rechte gegenüber der polnischen Krone. Der König darf nur mit kleinem, genau vorgeschriebenem Gefolge das Stadtgebiet betreten [844]). Er wagt auch nicht aufzutrumpfen; denn stark befestigt sind die Wälle, und stolz ist man sich seiner völkischen Zugehörigkeit zum Reich bewußt [845]). — Die Erbfrage im Herzogtum Preußen, der strittige Punkt, ob „the powerfull Family of Brandebourg“ die berechtigten Ansprüche gegen Polen durchsetzen wird, taucht flüchtig in einem englischen Bericht der 90er Jahre auf [846]). Die Sympathien sind auf deutscher Seite, genau wie bei den ständigen Konflikten des Reiches mit Frankreich an der elsässischen Grenze.

Hatte der Brite die Besitzergreifung von Metz 1552 bereits als einen unehrenhaften Diebstahl der französischen Krone bezeichnet [847]), auch in den folgenden Jahrzehnten ist für ihn die westliche Macht stets der aggressive, kriegslustige Teil: „Tis no new thing for the French to be always a-doing; they have such a stirring genius“ [848]). — Vielfach wird in diplomatischen Berichten die schwierige Lage Lothringens besprochen, dessen französisch erzogene Herzöge dennoch ihre Freiheit gegen Frankreich als unabhängige Vasallen des deutschen Kaisers behaupten wollen [849]). Die Bevölkerung dort macht einen rein deutschen Eindruck; ahmt sie französische Manieren nach, „one may easily see it is not natural“ [850]). Deswegen gehört Lothringen mit Recht zum Reich [851]).

Die trostlosen politischen Zustände am Niederrhein seit dem Auftauchen der Jülich-Cleveschen Erbfolgefrage erhalten durch die spöttische Überlegenheit, mit der englische Diplomaten über deutsche Kleinstaaterei, umständliche Titelsucht und Vorrang-Streitigkeiten berichten, keine hellere Beleuchtung [852]). „Full of suspicion and lentitude according to the Almayne natures“ werden die Verhandlungen auf branden-

burgischer Seite geführt [853]). In den durch fremde Truppen furchtbar verwüsteten Provinzen [854]) leidet Wesel 1614/15 durch Spinolas Söldner Entsetzliches: „Oh, how grieved me to see the tyranny of the Spaniards dayly executed upon the distressed Protestants of Weisle over whom they domineered like Divells!“ [855])

Eine bunte Fülle von politischen Problemen rein lokaler Art wird außerdem flüchtig berührt [856]).

Deutschland, im Innern zerrissen, nach außen ohnmächtig, gilt wirtschaftlich um 1600 für eines der reichsten, blühendsten Länder der bekannten Welt, unerschöpflich an Bodenschätzen und Menschenkraft [857]). Dem bewundernden Briten ist es „the Queen of all other Provinces, the Eagle of all Kingdoms and the Mother of all Nations“ [858]). Erst 30 furchtbare Kriegsjahre sollten dem Reich für immer jenen aus dem Mittelalter überlieferten hoheitsvollen Nimbus nehmen, den es für das Ausland bis dahin besaß. Über das lachende, sonnige Gemälde eines gesunden, tüchtigen Volkes, in dem zwar die Zeichen beginnenden Niederganges deutlich erkennbar, senkt sich der düstere Schatten eines entsetzlichen Schicksals.

2. Abschnitt.

Deutschland während des 30jährigen Krieges.

(Nach Berichten englischer Augenzeugen.)

Kurze Charakteristik der Augenzeugen.

Englische Berichte militärischer, diplomatischer und allgemeiner Natur liegen aus der Zeit von 1618—1648 vor.

Unter den von Kriegerhand verfaßten Darstellungen sind die Erinnerungen des schottischen Oberst *Monro,* der von 1627 an einige Jahre auf deutschem Boden kämpfte, für den Kulturhistoriker am ausgiebigsten [1]). — Die Aufzeichnungen der Offiziere *James Turner* [2]) und *Sydnam Poyntz* [3])

enthalten fast nur militärische Ereignisse und strategische Feststellungen, wie auch der von 1630—1638 in London erscheinende *„Swedish Intelligencer“* [4]) beinahe ausschließlich kriegerische Begebenheiten zu erzählen weiß. — Die leider nicht von ihm selbst verfaßte Biographie des berühmten Sir *John Hepburn* [5]) und *Defoes „Memoirs of a Cavalier“* [6]), die Künstlerhand, wenn nicht fälschte, so doch stark umgestaltete, kommen für den Forscher als Quellen kaum in Betracht. — Große kulturgeschichtliche Bedeutung hat dagegen das umfangreiche lateinische Werk des irischen Feldpredigers *Thomas Carve,* der von 1624—1643 in Unterbrechungen an den Kriegstaten der kaiserlichen Armee teilnahm. Sein düsteres „Itinerarium“ entstand beim Donner der Kanonen im rauhen Zeltlager [7]).

Zahlreiche diplomatische Briefe und Akten enthalten die *„Holland and German Correspondence“* und die *„Domestic Series“* in den Veröffentlichungen des State Paper Office [8]). — In den vielen Bänden der *Historical Manuscripts Commission* [9]) und in den *Clarendon State Papers* [10]) finden sich überraschend interessante Darstellungen deutscher Verhältnisse. *Wotton* [11]) und *Howell* [12]) mögen unter der großen Menge diplomatischer Berichterstatter als besonders hervortretend genannt werden. — Wenig ergiebig für den deutschen Kulturhistoriker ist die zweibändige Dokumentensammlung *Gardiners,* welche Briefe britischer Gesandter aus den Anfangsjahren des Krieges bringt [13]), wie auch der schriftliche Nachlaß des *Patrick Ruthven* [14]) und der *Melvilles* [15]).

Nur spärliche Zeugnisse nichtmilitärischer und -politischer Art sind erhalten. *John Taylors* phantasievolle Aufzeichnungen aus dem Jahre 1621 sind kaum nennenswert [16]). — Zuverlässiger und ausführlicher schreibt *William Crowne,* ein „Gentleman“ aus dem Gefolge des Grafen von Arundel, 1636 sein Reisetagebuch [17]). — Zwei Ärzte, der berühmte *Dr. William Harvey,* der 1636 ebenfalls den Lord Arundel an den kaiserlichen Hof begleitete [18]), und *Dr. Philipp Vin-*

cent, welcher wahrscheinlich von 1633—1635 in Deutschland weilte [19]), hinterließen erschütternde Berichte über die traurigen Zustände im Reich. — Das ausführliche Tagebuch des Peter Mundy, eines weitgereisten Clerk der Ostindischen Kompanie — nach 1640 im Norden Deutschlands verfaßt — zeigt, daß einzelne Teile des Reichs von den Stürmen des Krieges kaum berührt wurden [20]).

Die Soldateska und ihre Führer.

„There is nothing in comparison of those hideous fires that are kindled in Germany . . . which is like to be a war without end" [21]), heißt es ahnungsvoll in den ersten Jahren des unheilvollen Geschehens. Da man in jener Zeit, religiös befangen, die Ursache jeden Unglücks in moralischen Vergehen des davon Betroffenen sucht, so ist auch jetzt der Brite schnell bereit, Hochmut, Müßigkeit und allzu bequeme Lebenshaltung der Deutschen, die sich in ausschließlichem Gebrauch von Federbetten, stets warmen Kachelöfen und Bratentunke zu jedem Gericht äußert, für das Kriegselend verantwortlich zu machen [22]).

Der aktive zerstörende Teil unseres Volkes während des Krieges, die Heere, welchen die meisten englischen Augenzeugen des Dreißigjährigen Krieges angehörten, ihre Schicksale und Leiden erfahren naturgemäß die ausführlichste Darstellung.

Unbedingter Gehorsam gegenüber dem Vorgesetzten und Ausdauer bei der Arbeit, die den Schotten sehr schwer fällt, kennzeichnen anfangs die deutsche Soldateska [23]). — Während zwar Tillys „rugged surly fellows", mustergültig an Disziplin und persönlichem Mut, Bewunderung erregen [24]), wirft man im allgemeinen dem deutschen Söldner schnöde Feigheit vor. Bei Breitenfeld spottet man über die Sachsen „with their plumed Officers . . . that had such external shows with so few inward gifts of the mind" [25]). Auch die

bayrischen Truppen unter Maximilians Führung können Kanonendonner und Kugelzischen nicht gut vertragen [26]). Ein entschlossener Feldherr reißt seine Schar zu den tapfersten Taten mit, aber durch zögernde Kriegsführung „ignaviam in Teutonico animo causabit“ [27]). — Das laute Hurra-Rufen beim Angriff deutet der Brite als erbärmliches Mittel, dem Gegner Schrecken einzujagen: „they shout like Turks as if crying would terrifie resolute Souldiers“ [28]). — Die oft in allzu großer Selbstgefälligkeit wurzelnde scharfe Verurteilung deutschen Militärs wegen mangelnden Ehrgefühles [29]), war, wie englische Aussagen bezeugen, nicht immer unberechtigt: Gegen den heldenmütigen Verteidigungswillen der Bürger überantworten 1634 die Besatzungstruppen Augsburg den Kaiserlichen [30]). — Kurz vorher wurde Sulzbach durch die bayerische Armee geplündert, obwohl diese Schonung des Städtchens garantiert hatte: „this was not Grecian faith — but Bavarian“ [31]). — Gewissenlos wechselt der deutsche Söldner die Partei. „It is a dangerous maxim, which military men there too much follow — that so we serve our master honestly, it is no matter, what master we serve“ [32]).

An genügender Verpflegung haben die Heere in den ersten Jahren nach Ausbruch der Katastrophe meist keinen Mangel [33]). 1627 schwelgen die Schotten bei Wismar in solchem Überfluß von Fleisch, daß sie nur die edelsten Teile vom Ochsen verzehren, das übrige aber verkommen lassen. Brot ist dort zwar sehr knapp. Mancher stirbt an ausschließlichem Fleischgenuß [34]). — Sehr oft enthält die Lagerkantine reichliche Vorräte, aber der gemeine Söldner darbt aus Mangel an Geld [35]). Schwerer Obstsegen im Herbst stillt auch wohl den Hunger gieriger Scharen [36]). — In den vollen Weinkellern des Würzburger Bischofs schlürft man 1631 die Fülle des Rebensaftes aus Helmen. Denn im Maintal ist Wein gewöhnlich wie Brunnenwasser [37]). — In dem schrecklichen Jahr 1639 gibt es in Bingen noch einmal ein Fest für leere Kriegermägen: „Dici vix potest quantus a vino et fru-

mento in oppido hoc apparatus repertus fuerit“ [38]). — Im allgemeinen sind die Berichte aus der Zeit nach 1630, sobald sie das Lagerleben berühren, eine einzige Klage über Hunger, Durst und schneidende Kälte im Winter. Wallensteins Soldaten magern 1632 vor Nürnberg zu Skeletten ab [39]). In demselben Jahre entgehen nur einige Hundert von den 6000 englischen Söldnern des Marquis von Hamilton dem qualvollen Tod durch Hunger und Pest [40]). Die Straße, die Herzog Feria kurz darauf von Ulm nach Bibrach zieht, ist schauerlich durch zahllose Leichen an Erschöpfung zusammengebrochener Krieger gezeichnet [41]). — 1634/35 trifft der Brite bei Nördlingen auf bewaffnete Scharen „so black and feeble through hunger“, daß er den letzten Bissen mit ihnen teilt, aus Furcht, sonst von ihnen zerrissen zu werden [42]). — 1636 verenden in Lothringen Tausende, ehe sie nur den Feind zu Gesicht bekamen, „unico quasi flatu dissiparentur“ [43]). — Seite für Seite jammert namenloses haarsträubendes Elend in Carves dickleibigem Itinerarium. Hunger und Erschöpfung halten furchtbare Auslese in den Heeren [44]). „Vidisses . . . militum praecipuos inter nives animam fame extortam reddere et qui nulli hosti externo cesserant nunc domesticae miseriae victas ultro porrigere dextras; vidisses passim in cadavera equina et bovina sedulo inquirere militem ut tantisper animam ad evolandam promptam retineret!“ [45])

Im Gefolge verzweifelten Hungers frißt die Pest ihre Opfer im Lager [46]). Es ist, als ob Feuer und Schwert, Entbehrungen und Krankheit miteinander wetteifern, wer die meisten Menschenleben vernichtet! [47]) 1635/36 wütet die Seuche am erbarmungslosesten [48]).

Unter den Mordwaffen, welche die vom Lagertod verschonten Krieger dahinraffen, erregen die neumodischen Feldgeschütze Aufsehen. Sie richten sich nämlich nicht mehr nur gegen Stadtmauern, sondern gegen einen oft weit entfernten Feind, den sie mit Hagelschauern von walnußgroßen Kugeln überschütten [49]). Schon damals kennt man die ge-

fährlichen Handgranaten „globos igniferos quos a forma malorum granatorum appellant, sulphurato pulvere et ferro foetos“ [50]). —

Manch stolze Heldengestalt ragt aus jener düsteren Zeit durch Gaben des Geistes oder Charakters leuchtend hervor. Schneidige Heerführer wie Tilly und Pappenheim ernten unbeschränkte Anerkennung [51]). Altringers kluger Kopf, sein gründliches Wissen werden bewundernd erwähnt [52]). — Die gewinnende kühne Natur Bernhards von Weimar hat die volle Sympathie des Briten [53]); nur der katholische Gegner betont ihre Schwächen [54]).

Neben der fesselnden Persönlichkeit des „Löwen von Mitternacht“, Gustav Adolf, besitzt die rätselhafte Erscheinung des Friedländers für den Engländer die größte Anziehungskraft. Die gold- und silbergestickten Uniformen seiner Offiziere, ihre üppig gezäumten, gutgehaltenen Pferde [55]), die aus vielen Gängen bestehenden Mahlzeiten des Generalissimo angesichts seiner darbenden Truppen mißbilligt der ebenfalls hungernde britische Gegner auf das schärfste [56]). Doch der Parteigenosse Wallensteins kann nicht genug die Pracht von dessen fürstlicher Hofhaltung in Prag, die von rassigen gleichfarbigen Pferden gezogenen Kutschen, das verschwenderisch gekleidete zahlreiche Gefolge des Herzogs rühmen [57]). Der Luxus des märchenhaften Palastes mit seinen herrlichen Wandgemälden, den goldschimmernden Gemächern, „hodie omnem mundum animat“ [58]). Entzückende elegante Gärten mit Vogelhäusern, Fischteichen und kostbar eingerichteten Pferdeställen — die Krippen sind aus Marmor — spotten jeder Beschreibung [59]). Tisch- und Mundtücher werden an der fürstlichen Tafel nach einmaligem Gebrauch stets durch frische ersetzt — eine unerhörte Verschwendung für damalige Zeit! Wäre der Tod nicht hindernd dazwischengetreten, der in Sagan begonnene Schloßbau hätte sich in Wallensteins Hand zum achten Weltwunder entfaltet! [60]). Das für den deutschen Historiker

schwankende Charakterbild des Schöpfers all dieser Pracht erhält auch durch englische Feder nicht schärfer umrissene Linien. Die Schwächen des genialen Mannes, seine Nervosität, seine Empfindlichkeit gegen jedes laute Geräusch sind greifbar deutlich [61]). Die überragende Größe dieses verschlossenen Geistes aber ist allen nur ahnend bewußt. „A gallant spirited personage and full of nobleness" für den oberflächlichen Beobachter [62]), ist Wallenstein dem tiefer schauenden britischen Zeitgenossen schon damals eine seltene Erscheinung in der Reihe der führenden Männer. „Praeclaris naturae, fortunae ac Dei donis hic vir auctus erat, ut sibi aequalem ea tempestate vix usquam repperiret" [63]). — Der Verrat am Kaiser wirft zwar einen Schatten auf dies glänzende Bild [64]). — Den gewaltigen Eindruck, welchen die umstrittene Gestalt des Friedländers auf das zeitgenössische Ausland machte, verraten nicht nur die zahlreichen „funebria elogia seu sepulchrales inscriptiones" [65]), welche 1634 in fast allen Sprachen Europas verfaßt werden, sondern auch die verschiedenen Versuche Londoner Dramatiker, die geheimnisvolle Persönlichkeit Wallensteins schon kurz nach seiner Ermordung in dichterischer Intuition zu erfassen und darzustellen [66]).

Unter den gekrönten Häuptern Deutschlands steht der Pfälzer Kurfürst mit seiner Gemahlin im Mittelpunkt des britischen Interesses während der ersten Kriegsjahre. Griffen doch die Schicksale der Böhmenkönigin tief in das Leben des schottischen Volkes ein, wie noch heute manch schwermütiges Hochlandslied verrät, in dem das verlassene Mädchen um die gefallenen Brüder, den verlorenen Geliebten klagt: „O woe unto these cruell wars in low Germany!" [67]) — In London, wo Bänkelsängerballaden die Tagesereignisse des deutschen Krieges besingen, bestürmt man jeden landsmännischen Augenzeugen desselben mit eifrigen Fragen: „If Bohemia be a great town, whether there be meat in it, whether the last fleet of ships be arrived there?" [68]) In flam-

mender Entrüstung geißeln Londoner Flugschriften die abwartende laue Haltung Jakobs I. gegenüber dem Unglück von Tochter und Schwiegersohn. — Bei der allgemeinen Sympathie des englischen Volkes mit dem Gemahl der beliebten Elisabeth Stuart, der zugleich einer der Führer der protestantischen Partei im Reiche ist, muß auch in den Briefen des britischen Diplomaten der unbedeutende Friedrich V. von der Pfalz zum liebenswürdigen, hoffnungsvollen Kavalier werden [69]). Daß er allerdings in nervöser Schwäche nach Annahme der böhmischen Königskrone Tränen vergießt [70]), daß seine Gemahlin ihn an zielbewußtem Ehrgeiz und männlichem Mut weit übertrifft [71]), kann auch der gutwillige Beobachter nicht leugnen. — Echt königlich ist der Einzug des jungen Paares in Prag mit seinem Gefolge von rauschenden Festlichkeiten [72]). Die kostbaren Teppiche, mit denen man die Straßen der Moldaustadt für den Krönungszug belegte, versteigert man nach der Feier an die kauflustige leichtsinnige Menge des Volkes. Im Schloßhofe spenden bis tief in die Nacht die Brunnen roten und weißen Wein an alle Untertanen des Königs. Turniere in mittelalterlichen Rüstungen, Bälle und Maskeraden füllen die Fitterwochen der jungen Regierung [73]). Nach der furchtbaren Katastrophe am weißen Berge verliert der seines Glanzes beraubte Winterkönig schnell das Interesse des englischen Volkes, verschwindet sein Name bald aus der Briefliteratur jener Tage. — Erst seinen kräftigen Söhnen, den Prinzen Karl Ludwig und dem kühnen Rupert, wendet man wieder rege Teilnahme [74]) zu.

Neben dem unbedeutenden Pfälzer spielt die überragende kluge Persönlichkeit des Bayernherzogs Maximilian unter den deutschen Regenten die Hauptrolle in den englischen Berichten jener Zeit. Kein Wunder! Mehr als jeder andere Fürst beim Beginn des Krieges von Jakob I. umworben, ist der schlaue Wittelsbacher nach dem Fiasko des Winterkönigs dessen meist gefürchteter Gegner als mächtiger

Führer der katholischen Partei und als Anwärter auf die Pfälzer-Kurwürde. Daß er in selten ausgesprochener Weise Jesuitenschüler ist, daß die Münchener Prozessionen die von Rom an Pracht und Feierlichkeit übertreffen, berührt den Engländer zwar von vornherein peinlich [75]). Doch lobt man anfangs die feinen Formen, die Klugheit, die Gelehrsamkeit und die liebenswürdige Freigebigkeit des Bayern [76]). Ganz zu trauen ist ihm aber nicht: er besitzt die Geschicklichkeit, seine Worte und Absichten undurchsichtig zu machen, „which Statists call Policy, though in Morality it be but a magnificent dissimulation“ [77]). 1621, als das Haupt des katholischen Europa längst die Maske der Neutralität vom Gesicht gezogen, ist Maximilian für den Engländer ein durch jesuitische Lobhudeleien aufgeblasener Heuchler [78]).

„The feeble cowards, the German Princes Saxon, Brandebourg, Lunenbourg“ [79]) kommen mit Recht schlecht weg.

Wie vor dem Kriege fällt auch jetzt dem Briten die Lauheit der deutschen Fürsten auf, wenn es sich um die Vertretung von Reichsinteressen handelt. Repräsentationsfragen sind ihnen selbst in Zeiten tiefsten nationalen Unglücks von größter Wichtigkeit [80]). Der Reichstag in Regensburg 1636 glänzt durch die Abwesenheit seiner Mitglieder [81]). Solange die Fürsten nicht selbst erscheinen, sondern untätigen Stellvertretern die Lösung der folgenschwersten Probleme überlassen, ist nach Ansicht des Engländers keine Rettung für Deutschland zu erwarten; denn „seldom comes any good of a diet of Duch Doctors“ [82]). Die gekrönten Häupter des Reiches stellen ihre eigenen Interessen über das Wohl des Ganzen. Keiner will sich unterordnen [83]). „Progenerata superbia, qua quisque sibi ipsi Imperator et veluti parvus quidem Deus sine respectu humanarum divinarumque legum vivebat,“ scheint dem Fremden die Hauptursache des entsetzlichen Krieges [84]). Einem Staatengebilde wie Deutschland ist die Monarchie daheim doch vorzuziehen [85]).

Die Menge heterogener Elemente im Reiche soll Anfang des Krieges ein „blinder“ Kaiser beherrschen, „for he hath but one eye and that not verie good. I am afraid he will be lousie, for he hath not money to buy himself cloths“ [86]). Dies spöttische Urteil der übermütigen Winterkönigin wendet sich nicht mit Unrecht gegen das Enge, Kleinliche in der sonst gutmütigen Persönlichkeit Ferdinands II. Mit Erstaunen bemerkt der Engländer, wie wenig der Kaiser 1620 über die Vorgänge auf den Kriegsschauplätzen Bescheid weiß. Feierliche Prozessionen beschäftigen seinen schlaffen Geist weit mehr [87]). Schnell findet der Brite heraus, daß man sich an den einflußreichen Jesuitenpater Lamormain halten muß, der seit 1624 die Gewissensleitung des Kaisers in Händen hat, um bei Ferdinand etwas zu erreichen [88]). In den Jahren furchtbarster Not 1635/36 verstimmt es das Haupt des Reiches erheblich, wenn dringende Staatsgeschäfte den täglichen, heißgeliebten Jagdsport unmöglich machen [89]). Als der entsetzliche Krieg sich dem Ende zuneigt, ertönt aus irischem Munde angesichts der verhungernden, erfrierenden kaiserlichen Armeen erschütternd die Klage über den Undank vom Hause Habsburg [90]).

Verwüstetes Land und zerstörte Städte.

Während der drei Jahrzehnte, in denen verwahrloste rohe Söldnerscharen wieder und wieder deutsche Gaue überfluten, verwandeln sich langsam blühende Fluren „into a Stage whereon most direfull Tragedies are acted“ [91]).

Noch 1626 leben die Gutsbesitzer in Holstein wie Adelige und die gewöhnlichen Leute wie große Herren, „having all things in a golden swimme and waving carelessly in a swallowing plenty“ [92]). Ein Jahr später wird die Umgegend von Halle a. S. als auffallend fruchtbar und billig gelobt [93]). Beim Anblick des entzückenden Maintales preist man noch 1631 Deutschland mit seinen üppigen Ländern und herrlichen

Städten voll alter Kultur als das gesegnetste Reich in Europa [94]). Viele Kriegsjahre vergehen, ehe „the fair, fertile and spacious Continent of Dutchland“ [95]), fast überall das Antlitz entsetzlich verändert [96]). 1631 wird das Odergebiet bei Frankfurt „the most ruined part within the Empire“ genannt [97]). — 1633 erkennt man die anmutigen böhmischen Täler nicht wieder, so hausten die Armeen dort [98]). Die einst lachenden Fluren zwischen Köln und Frankfurt a. M. sind 1635 zur elenden Einöde erstorben [99]). Vom Main bis zur Donau verkommt in demselben Jahr das Korn auf den Äckern, das Gras auf den Wiesen. Nur wenige Bauern fristen dort noch ein klägliches Dasein [100]). — Auch Bayern und die österreichischen Lande tragen 1635 deutliche Spuren der Verwüstung [101]). Es ist, als ob die Welt langsam in Schmerzen verblute [102]). Erschütternde Eindrücke bieten sich dem, der Deutschland 1635 durchquert: „Germany, the greatest and whilom the fairest country of Europe is now the most miserable and looks hideous to the eye through divers mortal wounds which it hath received even in every member and gasps for life like a body whose veins are quite exhaust of blood“ [103]).

Das 1635 von Frankreich bis Böhmen, von den Alpen bis an die Ostsee verödete Reich [104]) wurde zum Teil durch die rohe Gewalt der Heere seiner Bewohner beraubt.

Daß 1631 Gustav Adolf geplünderten Kaufleuten ihre Verluste ersetzt, ist wie ein letzter Lichtblick bei beginnenden chaotischen Zuständen [105]). Wer im nächsten Jahre sicher Deutschland durchquerte, dankt seinem Schöpfer für die gnädige Rettung [106]): „no man can pass anywhere in Dutchland but he is robbed, stripped, perhaps killed“ [107]). Das bewaffnete Geleit, welches Reisende in einzelnen Gegenden erhalten, ist oft ein gefährlicher Schutz. Eine Ewigkeit scheint vergangen, seit man friedlich mit hundert Pfund in der Tasche das Reich durchqueren konnte! [108])

„Rather Banditos or Renegadoes then Men of Arms,

rather monsters then mankind", nehmen wüste Söldner dem Landmann seine Habe und oft unter entsetzlichen Quälereien auch sein Leben [109]). Die „saevissimae miseriae" des Bauernstandes in jener Zeit spiegeln sich in englischen Berichten und Holzschnitten in endlosen erschütternden Variationen [110]). Die Grausamkeiten der Kroaten lassen sich nicht beschreiben" [111]). „Caucasus bred them, Tigers fed them, Hell taught them, thither I remit them!" [112]) Daß sie Greisinnen „as in sport" den Schädel zertrümmern, ist nicht das Furchtbarste, was wehrlose Frauen erdulden. Wie diese rettungslos dem Kriege verfallen, künden englische Augenzeugen mit Grauen [113]). Wiedergeben läßt es sich nicht. — Das Entsetzlichste für den Beobachter ist aber das tierische Abstumpfen der Bevölkerung für die herzzerreißenden Qualen, die Vater, Bruder und Nachbarn vor ihren Augen erleiden. Jede menschliche Empfindung scheint erstorben zu sein [114]).

Wo nicht dumpfe, unheimliche Gleichgültigkeit sich des Bauern bemächtigt, wehrt er sich in wilder Verzweiflung gegen ein wahnsinniges Geschick [115]). Angesichts der zerstampften Ernte, des drohenden Winters ergreifen 1640 im Maintal die Landleute die Waffen zu sinnlosem Kampf, „ut subita morte semel miserias finirent quam languentem animam ad mortis victimationem iteratis suppliciis traherent" [116]). In den Wäldern rotten sie sich zu Räuberbanden zusammen, lauern sie versprengten Truppenteilen, verirrten Soldaten auf [117]), „cutting off their noses and ears, hands and feet, pulling out their eyes with sundry other cruelties which they used" [118]). Offiziere, die sich vom Regiment entfernen, sind verloren [119]).

In die lodernden Flammen zahlloser Dörfer [120]) mischt sich der Qualm niedergebrannter Herrensitze [121]). Der Landadel, „homines nobiles", sucht in Mecklenburg lieber den freiwilligen Tod im Wasser, als in die Hände tierischer Söldner zu fallen [122]).

Die Bauern, die dem Mordstahl, der tödlichen Folter

entronnen, rafft der Hunger zu Tausenden hinweg [123]). Auf den Landstraßen liegen die erschöpften Landleute und betteln, „but no sooner had they swallowed what was given them, but they fell down and died“ [124]). Zwischen Köln und Nürnberg ist 1636 ein großes allgemeines Sterben: „the people are almost all starved and daily die with grass in their mouths“ [125]). In der Pfalz liegen die Leichen Verhungerter, Erfrorener überall auf den Wegen und in den Hütten am letzten verglimmenden Herdfeuer. Mäuse und Ratten sind eifrig bei der Arbeit, „a sight most horrible to behold!“ [126]) — Wurzeln, Eicheln, grünes Obst, Gras, Disteln und Unkraut, welches Tiere verschmähen, werden von den Überlebenden verschlungen. Man prügelt sich um stinkendes, würmerwimmelndes Aas, ja, man bricht die Gräber auf, um sich an den Leichen zu sättigen [127]). Im Elsaß und in der Pfalz vergreift man sich selbst an lebenden Menschen [128]). So verwandelte der Krieg Christen in Kannibalen, die sogar ihre eigenen Landsleute nicht verschonen! [129]). — Diese grauenhaften Berichte erfahren durch deutsche Chroniken eine traurige Bestätigung [130]).

Das düstere Elend, welches neben verzweifeltem Hunger die Pest über die Lande brachte, starrt Seite für Seite aus englischen Berichten [131]). Eine Welt von Menschen fegt sie 1634 hinweg [132]) — in einer Epidemie, die auch deutsche Überlieferung als eine der schlimmsten, die je gewesen, bezeichnet [133]). Daß das Bistum Mainz damals 124 000 Menschen durch die Seuche verlor, und Schwaben von 30 000 Seelen auf 400 zusammenschmolz [134]), ist wohl entsprechend der Neigung früherer Zeiten, bei Zahlenangaben zu übertreiben, zu hoch gegriffen. Vergleichsmaterial in deutschen Quellen fehlt [135]). — Angesichts der trostlosen Verwüstungen in Deutschland beseelt den Engländer, als 1638 die erste Kunde von dem drohenden Bürgerkrieg in der Heimat den Kontinent durcheilt, der heiße Wunsch, sein Vaterland möge vor ähnlichem „incendium“ bewahrt bleiben [136]).

Glücklich, wer sich hinter sicheren Mauern vor verwilderter Rotte schützen kann! Ohne Paß erhält bald kein Fremder mehr Zutritt [137]). Mit gefälschten Papieren als angeblicher Heringshändler gelangt Carve 1633 nach Breslau [138]).

Nur wenige Bilder blühenden städtischen Lebens bringen die englischen Berichte dieser Zeit. Frankfurt a. O., „non minus Pallade quam Marte inclytum", lacht noch 1630 friedlich im Schmucke reicher Gärten [139]). Die stolze Schönheit Magdeburgs prangt in demselben Jahre noch unbeschädigt von den Stürmen der Zeit [140]). 1631 flutet wie im Frieden geschäftiges Leben durch Frankfurt a. M., so daß fremde Kaufleute — vom Schwedenkönig durch ausdrückliches Gebot geschützt — wie einst zur Messe strömen [141]). Restlose Bewunderung erregt die kluge Stadtverwaltung von Nürnberg, die durch reichliche und guteingeteilte Kornvorräte die Getreidepreise stets auf erträglicher Höhe hält [142]). — Durch geschickte Politik vermag manche Stadt ein schweres Los von sich abzuwenden: „the Towns of Germany are best friends ever to the master of the field in flattering the victorious and in persecuting of the loser" [143]). Gegen das unbequeme Militär ist man anfangs selten entgegenkommend, läßt sich von Offizier und Mannschaft jeden Einkauf teuer bezahlen [144]). Erst in späteren Schreckensjahren kennt Freude und Dankbarkeit der Bürger keine Grenzen, wenn sie von durchmarschierenden Regimentern gute Behandlung erfahren [145]).

Doch durch die Gassen auch der blühendsten Stadt schleicht bald nach 1618 das Elend in Gestalt von Teuerung. Um 1623 klagt der Brite über die riesigen Wirtshausrechnungen. Ehrlichkeit sucht man jetzt selbst in stillen Gebirgstälern vergeblich [146]). In Wien steigen die Lebensmittelpreise schnell ins Ungeheuerliche [147]). Immer häufiger greift auch die Knochenhand des Todes über die sicheren Mauern der Stadt. „Many a Burger, coming forth in his

holy-day clothes, to take the air, went never home again, till he was carried quick or dead", berichtet man 1628 bei der Belagerung von Stralsund [148]). In demselben Jahr wird auch in Kiel manch harmloser Einwohner durch die Kanonen des Dänenkönigs zum Krüppel geschossen [149]). — Beginnt der feindliche Angriff auf die Mauern, so finden sich wohl auch Frauen unter den Verteidigern derselben [150]). Denn meist wartet ein grausames Schicksal derer, die dem Belagerer die Stadttore öffnen. Die Bedingungen, die kaiserliche Truppen dem pfälzischen Frankenthal auferlegen, eher für Sklaven und Hunde als für Menschen passend, schlagen jedem Völkerrecht ins Gesicht [151]). — Wehe den Bürgern, die sich in verzweifelter Selbsthilfe gegen den feindlichen Kommandanten empören! Durch Vierteilung und ähnliche Grausamkeiten bestraft man 1640 in Olmütz ein solches Vergehen [152]). — Plünderung und Zerstörung der Häuser, Mißhandlung von Frauen und Kindern folgen meist auf die Eroberung [153]). — Die „funesta tragoedia", welche sich bei der Erstürmung von Magdeburg abspielt, erschüttert den Fremden [154]). „Magdeburg, quod olim fuerat universi orbis spectaculum, nunc miseriarum calamitatumque omnium moestissimum visitur amphitheatrum". Der stolze Mut der Frauen, die lieber den Tod in den Flammen suchen als sich den fremden Soldaten zu ergeben, ist höchster Bewunderung wert. Doch die Männer stehen ihnen an Ehrempfinden nicht nach: „hoc sincere et sine fraude orbi testatum constanter facio, plures hac obsidione et expugnatione propria manu quam militum macheris machinisque bellicis occubuisse!" [155]) Furchtbar hausen die erobernden Truppen, doch am schlimmsten wütet das verzehrende Feuer [156]). — Unzählige befestigte Plätze fallen wie Magdeburg züngelnder Glut zum Opfer [157]). Gold- und Silberschätze, wertvolle alte Handschriften werden nicht selten ein Raub der Flammen [158]). Erschütternde Szenen spielen sich bei der Einäscherung von Eschwege und Witzenhausen im Hessenlande ab. Sie offenbaren furchtbar

„with what dreadfull countenance that bloodie monster of war can appear in the world“ [159]).

Erlebt die eroberte Stadt grauenvolle Dinge, auch dem Feinde wochen- und monatelang zu trotzen, bedeutet für die Bürger namenloses Elend. In Breslau sterben 1632 Dominikanerpater in wachsender Zahl vor Hunger [160]). In Würzburg herrscht ein Jahr später eine solche Lebensmittelknappheit, daß der Geistlichkeit ihre gewohnten Fastentage wegen ständiger zwangsweiser Enthaltsamkeit erlassen werden [161]). Die Nachfrage nach Hunden und Aas ist in dem Sterbejahr 1635 in Heidelberg groß: „we could smell our meat afar off and on the Table it was yet more loathsome . . . but our bread at last failing, we yeelded to necessity“ [162]). Während der Belagerung von Augsburg ein Jahr vorher erreichen die Preise für Hunde, Wiesel, Ratten und Mäuse eine unerschwingliche Höhe. „Ad tantum deducta est inopia, ut illic nec carne quidem humana abstineretur“ [163]). Ebenfalls ein genaues Verzeichnis der Preise enthält der traurige Bericht über das 1638 eingeschlossene Breisach: „mortui triduani quadriduanique terra effossi sunt et in frustra dissecti et in epulas appositi [164]). Deutsche Quellen bestätigen diese furchtbaren Aussagen. — Daß als unvermeidliche Begleiterin des Hungers die Pest sich einstellt, ist selbstverständlich [165]). 1635 sind Schloß und Stadt von Heidelberg durch Leichen so verseucht und im Schmutz so verkommen, daß man nicht Pferde genug hat, um den verwesenden Unrat aus den Häusern und von den Straßen zu entfernen [166]). In keiner der großen Londoner Epidemien trat die Pest in so grauenerregender unheilbarer Gestalt auf wie hier [167]).

Deutsches Hochschulwesen geht nicht ganz unbeachtet in dem allgemeinen Chaos unter. Altdorf wird noch 1630 von Studenten, mit denen die Soldateska merkwürdig glimpflich verfährt, besucht [168]). 50 Greifswalder und 114 Studierende anderer Universitäten vertreten die deutsche

Wissenschaft bei der feierlichen Überführung Gustav Adolfs in Wolgast [169]). Tübingen, Freiburg i. Br. und Heidelberg behaupten weiter ihren Ruf als berühmte Hochschulen [170]).

Schwerer als die kahlen Hörsale der Akademien leiden reiche Stifte, Klöster und Kirchen unter den wechselnden Schicksalen der Stadt. Unbekümmert um die drohenden Wetterwolken am politischen Horizont freut sich noch 1620 der Bischof von Straßburg bei fröhlicher Jagd seines schönen Landes, ergötzt er seine Gäste durch den neckischen Scherz, „to make frogs leap at their own skins. A strange purchase . . . at a time when Kingdoms are in question!“ [171]). — Englische Berichte aus späteren Jahren erzählen jedoch viel von der Not, in die der Krieg die Geistlichkeit stürzte — je nach der Konfession des Verfassers in zürnender Empörung oder mit offensichtlicher Genugtuung. „Saevus Calvinistarum furor“, welcher in Fulda einen katholischen Priester in Stücke zerreißt [172]), in Friedberg die heiligen Meßgewänder in tollem Mummenschanz schändet [173]), Nonnen und Mönche schamlos entehrt [174]), Klöster und Kirchen zertrümmert [175]), wird durch die Feder des Katholiken scharf gegeißelt. Mit Befriedigung berichtet indes die Gegenseite von der katastrophalen Verwirrung, die beim Nahen Gustav Adolfs in Bayern unter der Geistlichkeit ausbricht [176]). Die größte Verachtung trifft nach alter Tradition die Jesuiten [177]). Im Mönchsgewand wichige Staatspapiere verbergend, wandern harmlose Klosterbrüder durch die truppengefüllten Lande, doch nicht immer glückt es ihnen, unentdeckt zum Ziel zu gelangen [178]).

Frieden im Krieg.

Anno 1641, während fast überall im Reich zerstampfte Felder, verödete Dörfer, ausgebrannte Städte von namenlosem Elend künden, schlagen an mildem Sommerabend Nachtigallen im friedlichen Flußtal der Trave [179]). Denn

bis zum Gestade der nördlichen Meere irrte das Kriegsgetümmel nur selten. Ost- und Westpreußen unter dem Schutze der polnischen Krone bleiben ganz davon verschont. — Drum füllt 1640 schweres Getreide die Speicher bei Königsberg [180]). Drum mästet man ungestört am Kurischen Haff die fetten Gänse; drum durchstreift zahlloses Rotwild, der seltene Elch, ungestört die dichten masurischen Wälder, vermehrt sich das Hasenvolk dort in seltener Fruchtbarkeit [181]). — Zu hunderten rollen auf schlechten Landstraßen die niedrigen Litauer- und Russenkarren mit Korn und Hölzern schwerbeladen zur Hauptstadt Königsberg [182]). In der schönen Börse drängen sich dort geschäftige Händler [183]). — Unberührt von der Katastrophe in Deutschland feilscht der schlecht gekleidete schwerreiche Jude 1640 auf dem Pelzmarkt in Thorn. Armenier, Türken, Italiener, Franzosen, Polen und Schotten strömen zu den berühmten Messen der alten von Deutschen bewohnten Stadt, deren wuchtige Häuser und prachtvolles Rathaus in preußischen Landen beispiellos sind [184]). — An Thorn vorbei gleiten die flachgebauten Weichselkähne, schwer von Weizen, Hafer und Roggen, zum Seehafen Danzig. Dort lacht üppiges, fröhliches Leben in reichen Häusern. Sucht auch der Magistrat durch neue Kleider- und Speiseordnungen dem Luxus zu steuern, so spielen dennoch manchen Abend die Lichter von zahlreichen Kerzen und Fackeln im Artushof auf blinkendem Silber, auf vergoldeten funkelnden Bechern und Schüsseln. Schimmernd liegt auf den Schultern der Diener schöngefügtes edles Geschmeide, und zierlich schlingen sich um das Haupt zarte, duftende Blumenranken [185]). Der Artus-Saal und seine Feste sind von fürstlicher Pracht „for order, state and plenty“ [186]). Zu welcher Prunkentfaltung Patrizierstolz fähig, zeigt auch 1643 der Empfang des dänischen Prinzen Waldemar [187]). — Noch übertreffen Danzigs Märkte an Menge und Billigkeit der Waren alle Plätze Europas und Asiens, welche der kundige Brite besuchte [188]). Noch

sammeln sich häufig vor der Stadt an 2000 Weichselkähne [189]). Doch der kluge Fremde bemerkt gar bald, daß der Handel in starkem Sinken begriffen. „Excess and abuse and voluptuousness" sind nach Ansicht des Briten die Ursache für den Niedergang des stolzen Danzig [190]). Daß er recht gesehen, daß nicht allein die Wirkungen des Krieges das Wirtschaftsleben der Stadt zerstörten, beweisen die auch im nächsten Jahrhundert stetig sinkenden Handelsziffern. — Vom allgemeinen Elend verschont, rühmen 1641 Lübecker Bürger hinter festen Wällen die Menge ihrer Handelsschiffe. Selbst das seegewaltige Amsterdam besitze nicht mehr! [191]) Daß ihr Hafen selten günstig gelegen, bestätigt einige Jahre später englisches Urteil: „Questionless the world contains not a more convenient mould or harbour" [192]). — Mehr leidet Hamburg unter dem Krieg. Zwar entwickelte es sich nach 1600 schnell aus einer Niederlassung von Brauern „to a huge wealthy place", verdoppelte es bis 1632 fast seinen Umfang [193]). Doch der alte Streit mit dem Dänenkönig lastet schwerer als je auf der Elbstadt, seit nach dem Lübecker Frieden Christian IV. durch erhöhte Zölle seine leeren Kassen zu füllen sucht: „She chomps extremely that there should be such a Bit put lately in her mouth as the Fort at Luckstadit" [194]). Mit Interesse beschaut der Engländer den noch 1854 am Glückstädter Kirchturm sichtbaren Anker — die dänische Beute aus einem für beide Teile gleich unrühmlichen Seegefecht [195]). Trotz dauernder Reibungen mit der Elbrepublik verstimmt es Christian IV. aufs höchste, daß bei seinem Besuch in Altona 1641 der Hamburger Senat nicht die geringste Notiz von ihm nimmt [196]). — Der Backsteinbau der Hamburger Kirchen entspricht jetzt nicht mehr britischem Geschmack: "They are not comparable to our Cathedrals in England off fair solid hewen stone more beautifull and durable". Die zahlreichen Fleete hinter den Häusern sind allzu schmutzig. Auch die Straßen scheinen weniger sauber als vor dem Kriege gehalten zu werden [197]). Daß die all-

gemeine Verrohung Deutschlands auch in die Elbstadt Eingang findet, zeigt 1642 das wilde Gelage des Herrn von Kniphausen [198]). — Die Vorbereitungen Hamburgs zu der berühmten persischen Expedition 1635, „wherin they promised themselves more gold than the philosophers stone can afford the alchymists", tauchen flüchtig in englischen Berichten auf [199]).

Von Bremens Wällen hat man Ende des Krieges „one of the delightsomest prospects that a man shall see". Durch hohe kupfergedeckte Kirchen, schöne Straßen und Häuser, eine angemessene Bevölkerung scheint die reiche Weserstadt damals dem Engländer äußerst anziehend, „a fine civil, convenient and commodious place to live in". Ihre Seefahrt ist zwar gering. Wie Gloucester und Worcester lebt Bremen 1641 größtenteils vom Inlandhandel [200]). Nichts verlautet von Krieg und Elend — wiederum ein Zeichen, wie unabhängig vom Schicksal des Reiches die meisten Städte des Nordens sich hielten.

Als 1648 endlich die Friedensglocken läuten, scheint es dem Briten, als decke Deutschland den Mittagstisch und stecke dann die Hände in die Tasche, ohne zu essen, „the passion for peace causing them to do things otherwise incompatible and impossible". Wie will das Reich die Kriegslasten zahlen, solange fremde Besatzungstruppen Hab und Gut der Bewohner verzehren? „They swallow the wherewithal to brew the golden beverage required for the Swedes" [201]). Daß die Schweden dennoch das Ihre erpressen, bezeugen einige Jahre später die prachtvollen Paläste Stockholms, welche, durch deutsches Geld entstanden, kostbare Beute aus dem Reich enthalten [202]). Deutschland aber, zu Tode erschöpft, blutet aus tiefen Wunden, „as will not in haste be recured and perhaps posterity for some generations will see the scars" — eine Befürchtung, die zu trauriger Wirklichkeit werden sollte [203]).

Demjenigen, der deutsche Berichte gelesen [204]), bieten

die englischen Aussagen über die Zeit des großen Krieges gewiß nichts Neues. Ihr Wert liegt auch nicht in der Enthüllung bisher unbekannter Ereignisse, sondern in der tiefempfundenen Bestätigung des durch deutsche Augenzeugen Überlieferten. Wird der kühle, nüchterne Engländer durch fremdes Leiden zu so erschütterndem Ausdruck des Mitgefühls, des Entsetzens gedrängt, wie es hundertfältig aus seinen Erzählungen wiederklingt — so enthalten auch die deutschen Chroniken, „aus denen eintönig die Totenklage schwirrt" (Freytag), nicht düstere Phantasiegeblide, sondern furchtbar ernste Wahrheit.

3. Abschnitt.

Deutschland in den ersten Jahrzehnten nach dem Kriege.

(Nach den Berichten englischer Augenzeugen.)

Kurze Charakteristik der Augenzeugen.

Seit am 30. Januar 1649 in Whitehall das heilige Haupt des britischen Königs fiel, bis zum Ausgang des 17. Jahrhunderts tragen die Reiseberichte der Engländer mit geringen Ausnahmen den Stempel der Cromwell-Epoche. Nüchterne Strenge, oft farblose Eintönigkeit spricht aus den Aufzeichnungen, die z. Zt. Elisabeths und des ersten Stuart bunt, voll sprudelnder Phantasie den Geist des feingebildeten lebensprühenden Renaissance-Menschen verrieten.

Die kurzen Notizen, die der letzte stolze Vertreter des alten England auf deutschem Boden, der königstreue Schotte *Montrose* über seine abenteuerlichen Fahrten hinterließ — er suchte als kaiserlicher Reichsmarschall für Karl I. in Deutschland Hilfe — sind kulturhistorisch wertlos [1]).

Ein einflußreiches Mitglied der Gegenpartei, der Politiker und Freund Cromwells, *Bulstrode Whitelocke,* be-

richtet eingehender von den Eindrücken, die er 1654 als Gesandter des Protektors in Norddeutschland erhielt [2]).

Sechs Jahre später wird ein Abkömmling der vornehmen *Sydney*-Familie beredter Augenzeuge der Nachkriegsverhältnisse [3]).

Interessante Einzelheiten finden sich in den „Miscellanea" des hervorragenden Staatsmannes Karls II., Sir *William Temple* [4]), in den Papieren des Gesandten *Carlisle*, der 1664/65 durch Holstein, Bremen, Oldenburg und Westfalen von Moskau nach London zurückkehrte [5]), und in den Briefen des Sir *Thomas Roe*, von dem Kaiser Ferdinand III. bewundernd sagte: „I have met with many gallant persons of many nations but I scarce ever met with an Ambassador till now" [6]).

Auf seinen zahlreichen Reisen durch Deutschland zwischen 1651 und 1686 skizzierte der berühmte in russischen Militärdiensten stehende Schotte *Gordon* manch wertvolle Beobachtung [7]).

Vom üppigen Treiben des Dresdener Hofes 1678 berichtet „Magnae Britanniae et Angliae Regis ad Externa Negotia in Hamburgam Ablegatus plenipotentiarius" Sir *William Swan* [8]).

Die reizvollen Schriften des Politikers *James Howell* „Instructions for Forreine Travel" (1650) und „A discourse of the Empire" (1658), welche allerdings auf Anfang des 30jährigen Krieges gemachten Erfahrungen beruhen — dürfen nicht unerwähnt bleiben [9]).

Unter den zahlreichen politischen Flüchtlingen der Cromwell-Zeit sammelte nur der junge Sir *John Reresby*, der von 1654—1658 auf dem Kontinent weilte, wertvolle Aufzeichnungen über deutsche Verhältnisse [10]).

William Carr beschreibt die große Tour, die ihn in den 70er und 80er Jahren des 17. Jahrhunderts zweimal auch durch Deutschland führte [11]).

Als einziger Vertreter der englischen Kaufmannschaft erzählt *Robert Bargrave* von seinen Eindrücken im Reich 1653 und 1655/56 [12]).

John Ray — Mitglied einer 1663 von der Königlichen Akademie der Wissenschaften ausgesandten botanischen Expedition — berichtet ausführlich über wirtschaftliche und kulturelle Zustände im Reich [13]).

Kulturhistorisch wenig ausgiebig sind die Aufzeichnungen des berühmten Quakers *William Penn* (1677) und die des bekannten Chemikers und Arztes *Edward Brown*, der Deutschland mehrere Male, zwischen 1668 und 1673, studienhalber aufsuchte [14]).

Von weit größerer Bedeutung sind die 1685/86 verfaßten Briefe des weitschauenden Historikers und tapferen Anti-Stuart *Bischof Burnett* [15]).

Das offene Land.

„Just as man surviwed the ice age, so Germany managed to survive the Thirty Years' War!" [16]). Dieser Ausspruch eines modernen englischen Historikers scheint durch die Berichte britischer Augenzeugen Mitte und Ausgang des 17. Jahrhunderts widerlegt zu werden.

Wo man die Schilderung brachliegender Äcker, unbebauter Weinberge, öder Einsamkeiten an Stelle vorher blühenden Kulturlandes erwartet, klingt wenige Jahre nach dem Westfälischen Frieden wieder das alte Lied von der reichen Fruchtbarkeit der deutschen Gaue. Die wohlgepflegten Rebenhügel bei Koblenz [17]), die obstreiche paradiesische Pfalz [18]), das satte Maintal bei Frankfurt [19]), die fruchtbare Augsburger Ebene [20]), die anmutige Umgegend von Dresden [21]), und die saftigen Wiesen und dichten Kornfelder an der Ost- und Nordseeküste scheinen nie die Hufe wilder Reiterscharen gespürt zu haben. — Schwaben und Franken liegen zwar zerstört, verwildert brach [22]). Im Elsaß

wuchern dichte Wälder; denn die stark verminderte Bevölkerung kann des reichen Bodens nicht mehr Herr werden [23]). In Niederösterreich bemerkt man noch 1668 die letzten Spuren furchtbaren Geschehens [24]). — Bis auf diese wenigen Äußerungen verlautet in englischen Berichten nichts von der tödlichen Ermattung der deutschen Landwirtschaft. Die Zerstörungen des eigenen Bürgerkrieges daheim und die höhere Entwicklung deutscher Bodenkultur gegenüber der englischen in manchen Teilen des Reiches auch nach dem Kriege mögen die unbegreiflich günstige Darstellung traurigen Tatbestandes erklären.

Inmitten wogender Kornfelder verraten menschenleere zertrümmerte Wohnstätten und Dörfer weit mehr die Schrecken der überstandenen Katastrophe [25]). So schlecht wie den französischen Bauern zur Zeit des „Roi Soleil" geht es den deutschen Landleuten aber selbst nach dem Kriege nicht, wenn sie auch meist erbärmlich leben. Ihre Nahrung besteht häufig aus Kräutern und Wurzeln, ihre Kleidung aus Lumpen [26]). Zwischen Hamburg und Lübeck klagt 1654 die Bevölkerung, daß Söldnerscharen ihr den Hausrat zerstörten [27]). — Von der Nordsee bis zum Main leiden die Bauern noch 1660 unter den Folgen des Krieges: „I did not see any thing of neatness or handsomeness about or in any house in all those countries" [28]). — Trostlose Verhältnisse bestehen um dieselbe Zeit auch in den schwäbischen Dörfern. Die Ernährung ist dort kümmerlich. Zum ersten Male beobachtet der Brite hier leidenschaftliche Trunksucht unter den Bauern [29]) — ein um 1600 auf dem Lande in dem Maße unbekanntes Laster. — Im Kölner Gebiet ist das Elend geradezu erschreckend: „Though the country they live in, be one of the most pleasant and fertile Plains of Germany, yet are so wretchedly poor, that Canvas Cloaths, woodden Shoes and Straw to sleep on in the same Room with their Beasts is the greatest worldly Happiness that most of them can attain unto" [30]).

Nur in einigen Gegenden der Mark [31]) und in Pommern werden zahlreiche und schöne Dörfer gerühmt [32]).

Fast durchweg bestätigen die englischen Berichte die Erkenntnis des deutschen Historikers, daß der Bauernstand Mitte und Ausgang des 17. Jahrhunderts infolge des Kriegselends verdarb [33]).

Den stolzen Burgen des Landadels „auf steilem, grauem Felsen" konnten die flurenverwüstenden Heere nichts anhaben. In der modernen Zeit, die weit ausgedehnte Befestigung mit viel Besatzung erfordert, sind sie nur noch von geringem Wert [34]). Die Ruinen im Rheintal, die man um 1600 kaum beachtete, fallen dem Briten jetzt als bemerkenswert auf [35]).

Die Jagdlust deutscher Junker vermochten die Schreckensjahre nicht zu ertöten [36]).

Mit Ehrfurcht gedenkt man wie vor dem Kriege in Sachsenhausen und Mergentheim [37]), beim Anblick der Marienburg [38]), des Deutschritter-Ordens, dessen Meister kürzlich der Bruder von Kaiser Ferdinand III. war [39]).

In erstaunlicher Knappheit berichtet der Engländer vom deutschen Adel, dem Stande, der an Stelle des Bürgertums von 1650—1750 auf allen Gebieten des öffentlichen Lebens die Führung übernehmen sollte.

Die Stadt.

Litten die Dörfer schwer unter dem Kriege, auch die Städte tragen die Spuren schlimmer Jahre an Mauern und Türmen.

Die großen Handelszentren Augsburg [40]), Nürnberg [41]) und Frankfurt a. M. [42]) prangen zwar nach wie vor mit festen Wällen, breiten Gräben und stattlichen Zeughäusern. Die Residenzen München [43]), Wien [44]), Prag [45]) und Dresden [46]) verschanzten sich kräftiger als je. Doch nur die reiche Stadt, der wohlhabende Fürst kann zerstörte Wälle ersetzen,

vorhandene verstärken. Die kleinen Orte in Hessen [47]), in der Mark und in Pommern [48]) bieten nach dem Kriege einen traurigen Anblick mit ihren verfallenen Mauern.

Besondere Bedeutung erhalten nach dem Westfälischen Frieden die rheinischen Festungen durch die weitgreifenden Eroberungspläne Ludwigs XIV. Das stolze Breisach, nach 1648 vorübergehend in französischem Besitz, setzt den Engländer durch den Umfang seiner Bastionen in Erstaunen [49]). — Straßburg prangt 1663 im Schmuck so sorgfältig gehaltener „eleganter" Wälle und Türme, als ob es dem westlichen Nachbarn nie zum Opfer fallen könne: „it lies as a Block in the Frenchman's way and is as it were the Rampart of the Empire in these parts" [50]). — Mainz und Köln dagegen sind so weitgebaut, daß eine starke Befestigung zu kostspielig würde. Ihre Mauern befinden sich in traurigem Zustand [51]). Auch Bonn ist für eine lange Verteidigung nicht eingerichtet [52]). — Koblenz mit dem Ehrenbreitstein wird 1685/86 als eine selten starke Festung gerühmt [53]). — Das pfälzische Jülich besitzt eine Burg, „which for greatness, strength and beauty gives place to few, that we have seen" [54]). —

Die Seehäfen, die verhältnismäßig wenig unter dem Krieg gelitten hatten, Hamburg und Lübeck, daneben das vollständig unberührte Danzig, verwenden in größerem Maße als die Inlandfestungen reiche Geldmittel zum Ausbau ihrer Schanzen [55]). Die Wälle der Hamburger werden 1660 über ihresgleichen in der ganzen Welt gestellt: „the best that are in Italy . . . look like lines cast up in a night to defend a camp in comparison of theirs" [56]).

So kunstvoll sind 1653 die Verteidigungswerke der Danziger, daß selbst ein Mäuschen nicht unbemerkt in die Stadt schlüpfen könnte. 3 Zugbrücken, welche täglich bei Sonnenuntergang in die Höhe gehen, sperren die Ausgänge in der Richtung nach Polen. Eine Wache von 300 Soldaten wahrt ständig die Stadt „with their guns presented and their

matches alight to let the King of Poland know he shall have no advantage from their suavitie [57]). —

Wo kräftige Stadtmauern nicht eine zuverlässige Schutzwehr gegen zügellose Belagerer gebildet hatten, sieht es auch im Stadtinnern noch Jahrzehnte nach dem Friedensschluß traurig aus.

Nur wenige Inlandplätze gingen fast unversehrt aus den Stürmen der Zeit hervor, unter ihnen vor allem Nürnberg: Es ist unmöglich, die Bewunderung wiederzugeben, die vielstimmig aus englischen Berichten wiederklingt. Der alte Ausspruch des Aeneas Sylvius: „The Kings of the Scots would be content to dwell so well as the middle sorts of the Citizens of Nürnberg", wird als treffend wiederholt [58]). — Auch Regensburg und Passau erinnern durch nichts mehr an überstandene Belagerungen [59]). — Der entzückend grün- und goldausgemalte Marktplatz von Straubing lacht 1668 nur Frieden und Glück [60]). — Frankfurt a. M. „Petty-London" zu nennen, schlägt 1683 ein anerkennender Brite vor [61]). Mit blühendem Handel, zahlreicher Einwohnerschaft und stattlichen Häusern vergaß es längst die schweren Schwedenjahre [62]). Die kleinere Nachbarstadt Friedberg indessen erholte sich bis 1660 noch nicht von den Zerstörungen durch Kaiserliche und Spanier [63]). — Augsburg, dessen stolze buntbemalte Häuserreihe, prachtvolle Brunnen und herrliches Rathaus zwar gepriesen werden, hat 1663 die Schäden der Schreckenszeit noch nicht überwunden [64]). — Den traurigsten Anblick bietet Magdeburg. Der weite Umfang der Stadtmauer erinnert noch an einstige Größe, aber 1668 ist noch nicht die Hälfte der Stadt wieder aufgebaut: „I could not but observe the ruinous and destructive effects of the late wars in many parts of Germany, but not in any so great and flourishing a place as this" [65]). Noch ein Jahrzehnt später wirken die öden Fensterhöhlen, die ausgebrannten Hauswände, der Schutt und die Trümmer so entmutigend, daß ein Engländer bekennt: „I had no Encouragement to stay there" [66]).

Unter den rheinischen Städten von Basel bis Cleve fällt Straßburg 1663 als schön, reich und dicht bevölkert auf [67]). Nach 20 Jahren erkennt man es fast nicht wieder: „... had it not been for the stately Cathedral Church and fair streets and buildings, I could scarcely have known it. In the streets and Exchange which formerly were thronged with sober rich and peaceable Merchants you met with none hardly now but Men in Buff-coats and scarfs with rabbles of Souldiers, their Attendants„ [68]). Die meisten protestantischen Kaufleute verließen die Stadt, gingen nach Holland und Hamburg; denn mit den Franzosen kam der Katholizismus zur Herrschaft [69]). — Speyer, das sehr verschieden beurteilt wird [70]), verdankt nach einstimmigem Urteil sein Ansehen hauptsächlich dem Reichskammergericht. Diese ehrwürdige Institution macht einen äußerst kümmerlichen Eindruck [71]). — Das alte Worms, das bis 1618 durch schöne Bauten Bewunderung erregte, ist 1663 in deutlichem Verfall begriffen [72]). — Enge Straßen und altmodische Häuser verderben im menschenleeren Mainz den günstigen Eindruck der reichen Kirchen und prunkvollen Gebäude [73]). Bonn und Koblenz wirken dürftig [74]). — Wird Köln in den 60er Jahren noch als eine der bedeutendsten Städte Deutschlands gepriesen [75]), so springen 1683 die Anzeichen allmählichen Verfalls um so mehr in die Augen. Die protestantischen Kaufleute zogen nach Hamburg und Holland, „so that Cologne is become so dispeopled, that the houses daily fall to ruin for want of Inhabitants and a great deal of corn and wine now grows within the walls upon ground where houses formerly stood .... The streets are so thin of people, that one may pass some of them and not meet 10 Men or women, unless it be churchmen or religious sisters“ [76]). Schlecht gebaut und dünn bevölkert stimmt die öde Stadt den Fremden 1685/86 melancholisch [77]). — Die Orte von Köln rheinabwärts bis zur holländischen Grenze lobt man um 1660 als wohlhabend und ansehnlich [78]). — Aachen ist weit mehr als Worms und Speyer noch Ausgang

des 17. Jahrhunderts vom Glorienschein mittelalterlichen Kaisertums umgeben [79]).

Am schnellsten erholen sich die deutschen Fürstenresidenzen von den schweren Kriegsjahren. — Heidelberg, die hartgeprüfte Hauptstadt der Pfalz, macht 1663 einen günstigen Eindruck, „which is much considering the Devastations made by the late wars in this country". Die Häuser sind zwar meist aus Holz, doch hübsch und gut gehalten, von fleißigen und wohlhabenden Bürgern bewohnt [80]). — Im nahen Mannheim tilgt Karl Ludwig tatkräftig die Spuren der Verwüstung, zieht u. a. fremde Handwerker und Kaufleute heran, die dem Gewerbe und Handel neuen Aufschwung verleihen [81]). — München, das seit 1632 keine fremden Truppen mehr in seinen Mauern gesehen hatte, gilt 30 Jahre später neben Nürnberg für die prächtigste und schönste Stadt des Reiches, mit breiten Straßen und stolzen Häusern [82]). Das herrliche Jesuitenkolleg wird nur von dem Escorial an imposanter Erhabenheit übertroffen [83]). — In Wien sammelt sich nach dem Friedensschluß Volk aus aller Welt, um vom Kaiserhof Vorteil zu erhaschen. Türken, Tartaren, Griechen, Siebenbürgener, Ungarn, Kroaten, Spanier, Italiener, Franzosen, Deutsche und Polen beleben in ihren bunten Trachten farbenfroh die Straßen [84]). In dem Gewühl der lebenslustigen Bevölkerung erinnert 1668 nichts mehr daran, daß eben dieses Wien die Hauptstadt eines Reiches, welches kürzlich fast ¾ seiner Kinder auf grauenvolle Weise verlor. Der Stephansdom mit seinen dickglasigen buntbemalten Fenstern hat leider nur ein Holzdach, „which is the only blemish thereof yet makes a good show" [85]). — Prag mit breiten Straßen und wunderbaren Palästen, den blinkenden Fenstern in jedem besseren Haus, übertrifft 1668 selbst das edle Florenz an Schönheit. Nur das Straßenpflaster ist in der Arno-Stadt weit besser [86]). — Die Residenz des sächsischen Kurfürsten, Dresden, besitzt für den Fremden große Anziehungskraft [87]). — Lüneburg [88]) und Hannover [89]) erregen

durch stolze Kirchen und Schlösser die Bewunderung des Briten; auch hier heilten die Wunden des Krieges scheinbar in kurzer Zeit. — Bezeichnend für die nach 1648 beginnende Machtenfaltung des preußischen Staates ist jetzt Berlin von unwiderstehlichem Reiz für den Engländer [90]).

Hatten sich die Hansestädte während des Krieges alle gut gehalten, nach 1648 entwickelt sich allein Hamburg allen Widerwärtigkeiten zum Trotz kräftiger denn je. Der mächtigen Nachbarn eingedenk weiß ein kluger Senat immer eine neutrale Stellung zu wahren, wenn die Fürsten Europas sich bekriegen [91]). „Da pacem domine in diebus nostris", sei das Motto der Hamburger, spöttelt 1660 der Brite [92]). Übertreffen nach Ansicht des einen Lübeck und Danzig die Elbstadt an Schönheit [93]), so preist der andere Hamburgs Häuser, Ratshalle und Reichtum als beispiellos in deutschen Landen [94]). — Bremen macht einen toten Eindruck, seit der Schwede die Wesermündung in Händen hat, „not thriving so well under the Swedish Yoke as before" [95]). — In Bremervörde entfalten die neuen Herren italienische Pracht in Schloß und Gärten [96]). — Schön, sauber und günstig gelegen, begeistert Lübeck wie vor Zeiten [97]). — Die reinlichen Straßen, der stattliche Markt, die hübsche Universität tragen in Rostock 1652 nicht mehr die geringsten Spuren des Krieges [98]), während in Damm bei Stettin „the most despicable relics imaginable of a place inhabited" trauriges Geschehen künden [99]). — Die Städte in Westpreußen, unter ihnen Danzig, zeigen das gleiche blühende Bild wie im Kriege [100]).

Über die Einzelheiten der Stadtverwaltung verlautet wenig, denn die Kraft des deutschen Bürgertums und mit ihr seine stolze Selbständigkeit sind gebrochen. Die Seestädte bilden auch hier eine Ausnahme. Wie mit Vertretern einer gleichberechtigten Macht verhandelt Cromwell 1654 mit den „Lords" von Lübeck, begrüßt sie als Freunde der Englischen Republik [101]). War vor dem Krieg der Empfang fremder Gesandter gerade in den Hanseplätzen eine Staatsaktion,

jetzt wird er zum fürstlichen Gepränge [102]). In echt deutscher Art kann man den vornehmen Herrn nicht genug bestaunen. Männer und Frauen aus den besten Kreisen der Travestadt schauen dem britischen Diplomaten beim Mittagsmahl im Gasthaus zu, nehmen sogar ihre Kinder mit, um ihnen den weitgereisten Ausländer zu zeigen [103]). Die Lübecker Stadtmusikanten quälen sich redlich damit ab, dem edlen Besuch zu Ehren einige englische Kompositionen vorzutragen [104]). — Durch die Stürme des Krieges rettete sich in Hamburg der uralte Brauch, dem hohen Gast neben dem modischeren Silberprunkstück, Stör und Lachs, Schafe und Lämmer als Willkommensgruß zu übersenden [105]). — Von der alten Sitte des Hänselns berichtet man nur noch 1663 aus Sankt Goar [106]).

Die straff organisierte Verwaltung Hamburgs zieht mehr als die aller anderen Städte des Reiches die Aufmerksamkeit des Fremden auf sich. Die gerechte, zwar strenge Steuerverteilung, die Korn- und Weinmonopole des Magistrats, eine unerbittlich grausame Justiz verraten dort ein geordnetes, wenn auch nicht immer bequemes Regiment [107]). Noch 1686 spielt sich hier eine mittelalterlich-barbarische Hinrichtung ab — so langsam vollzog sich der Übergang von jahrhundertelanger Gefühlsroheit zu menschlicher Empfindungsweise [108]). Daß in Hamburg wie in Köln die unteren Klassen der Bevölkerung gegen die festgefügte Stadtverwaltung wiederholt Sturm laufen, empfindet der konservative Engländer als verabscheuungswürdig [109]).

Mit stolzer erhobenem Haupt, in größerer Zahl als vor dem Kriege mischen sich Juden in das Menschengewoge der Gassen. Durch besondere Halskrausen, weite Mäntel, gold- und silbergestickte Gewänder und den eigentümlichen Kopfputz der Frauen unterscheiden sie sich zwar noch immer streng von ehrbaren Leuten [110]). Doch der Krieg förderte sichtlich die Verbreitung der klugen Rasse [111]). Man trifft sie in Deutschland überall zahlreicher als in Italien [112]). In

Frankfurt a. M. wirkt ihre Menge geradezu störend [113]). Einen verzweifelten Existenzkampf führen sie nur in den habsburgischen Hauslanden, in denen der allmächtige Katholizismus sie auf das härteste verfolgt. Nachts durch strenges Gesetz in den Bezirk der Judenstadt gebannt, dauernd vom wütenden Pöbel und von Studenten bedroht, müssen sie in Wien, nach Ansicht des Briten, Deutschenhasser werden. Kein Wunder, daß sie die Türken auf jede Weise heimlich unterstützen [114]). Dem Engländer, in dessen Heimat der Jude durch das Machtwort des großen Protektors eine weit geachtetere Stellung hatte als im Reich, fällt die mittelalterliche Beschränktheit in der Behandlung der deutschen Semitenfrage unangenehm auf.

War jüdische Betriebsamkeit nicht durch die Schrecken der Kriegsjahre gelähmt worden, auch das deutsche Handwerk hatte sich, wenn auch schwer geschädigt, durch die Stürme der Vernichtung hindurchgerettet.

„No place hath a greater number of curious Artificers in Steel, Brass, Ivory, Wood, wherein they work at an extraordinary cheap rate", heißt es schon 1668 wieder anerkennend von Nürnberg [115]). Jede Ware unterliegt in Bezug auf ihre Güte strenger Kontrolle durch eigens dafür angestellte Beamte. Nürnberger Uhren haben noch immer ihren guten Ruf [116]). — Die Bielefelder Leinenwebereien liefern wie einst vorzügliche Ware [117]). — Mit größter Hochachtung spricht man von dem blühenden Handwerk, das unter Anleitung fremder Sachverständiger in der Hauptstadt des Großen Kurfürsten erfolgreich aufstrebt [118]).

Dann schweigt man über deutschen Gewerbefleiß — ein unheimlich beredtes Schweigen! — Um so ausführlichere Berichte liegen durch einen fachlich interessierten Gelehrten über Kupfer-, Eisen- und Quecksilbergewinnung und Bearbeitung vor [119]). Wie vor hundert Jahren ist Deutschlands Boden reich an Metallen, und in unverminderter Heilkraft sprudeln seine heißen Quellen [120]). Doch lustiges mittelalter-

liches Badetreiben mit Trunk und Spiel im Wasser wird nur ein einziges Mal in Aachen erwähnt [121]). Den freudigen Lebensgenuß der Vorkriegszeit dämpfte 30jähriger Schrecken für Jahrhunderte.

Unter allen Berufen wird der des Schauspielers nach dem Friedensschluß am meisten genannt, wenn die mimische Kunst auch nur in wenigen Städten noch ein mühsames Dasein zu fristen vermag. In Lübeck sieht man 1653 „a stately dutch comedie, the Actors wherein excelling the Italian Comedians as much in their dress as the English exceed them both in their action" [122]). — Kurz darauf entzückt den kunstfreudigen Briten in Hamburg ein Puppenspiel mit lebensgroßen, fein konstruierten Marionetten [123]). Die jungen kräftigen Bestrebungen, in Hamburg das Schauspiel zu entwickeln, die 1678 dort gegründete Bühne, entgehen dem Blick des flüchtigen Beschauers. — Neben der mächtigen Hansestadt bietet die Wiener Hofburg der notleidenden mimischen Kunst einen Zufluchtsort. Doch außer jesuitischen Vorführungen im Kolleg gibt es selbst in der Kaiserstadt nur wenige theatralische Darbietungen [124]). Das Staunen des Engländers darüber ist allzu begreiflich; welch ein Kontrast: das jesuitische Wien und das London der leichtlebigen Stuarts!

Dürftig wie die Nachrichten über deutsches Gewerbe sind auch die kurzen Bemerkungen über den kümmerlich vegetierenden Binnenhandel. Nur lateinisch ausgestellte Pässe schützen bevorrechtete Leute vor unzähligen Zöllen und Abgaben bei der Durchquerung des Reiches [125]). — Trotz aller Schwierigkeiten entwickelte sich jedoch Leipzig bis zum Ende des Jahrhunderts zu einer reichen bedeutenden Handelsstadt [126]). — Auch Köln fällt durch viele wohlhabende Bürger auf, bis die mächtige Geistlichkeit fleißige protestantische Elemente unbarmherzig verscheucht [127]). — Die regen Frankfurter machten sogar mitten im Kriege ihre althergebrachten Messen möglich, wieviel mehr jetzt [128])!

Güter aus Asien und Amerika liegen dort 1656 zum Verkauf aus. Am eindruckvollsten ist aber noch immer der Büchermarkt mit Produkten „of all sorts and in all languages but most in loose sheets“ [129]) — obwohl gerade von 1650—1675 die Neuerscheinungen in den Frankfurter Katalogen an Zahl um 50 % fielen [130]).

Nur bei Dresden, Regensburg, Koblenz und Frankfurt a. M. erleichtern massive Steinbrücken den deutschen Binnenhandel [131]). Wie vor hundert Jahren überquert man den Strom meist auf lose liegenden Holzbalken, sogar im kaiserlichen Wien [132]). Auch Bootsbrücken bei Koblenz und Mainz ersetzen behelfsweise festere Konstruktionen [133]).

Bei der abfälligen Kritik, die deutscher Brückenbau mit Recht beim Ausländer hervorruft, berührt das aufrichtige Lob um so erstaunlicher, welches der Donauschiffahrt, dem Marinearsenal und den Kriegsfahrzeugen in Wien von einem anspruchsvollen Engländer gezollt wird [134]).

Lübeck und Hamburg sind die Zentren deutschen Seehandels, welche nach dem Kriege das größte Interesse des Briten erregen, deren Entwicklung aber durchaus entgegengesetzt verläuft. — So lebhaft die Schiffahrt auch auf der Trave ist, schon 1654 kann man dort ein deutliches Sinken des Warenverkehrs beobachten [135]). Da auf Betreiben der lutherischen Geistlichkeit der Magistrat alle Anhänger anderer Konfessionen, selbst die Englische Kompanie, aus den Mauern verweist, ist es kein Wunder, wenn Lübeck 1683 nur noch an 200 Schiffe besitzt [136])! In großzügiger Toleranz liegt gerade das Geheimnis vom raschen Aufschwung der Schwesterstadt an der Elbe [137])! Doch der Engländer ist klug genug, auch in dem steigenden Wettbewerb der Schweden, welche längst in eigenen selbstgebauten Schiffen die Güter aus- und einführen, welche früher auf Hansekoggen verfrachtet wurden, eine Ursache für den Niedergang des Lübecker Wirtschaftslebens zu erkennen [138]). Dänen wie Schweden halten die lübische Bevölkerung durch Kriegs-

rüstungen und Zollerhöhungen in dauerndem Alarm. Trotz der Anerkennung, die man den tüchtigen, opferwilligen Bürgern der Travestadt zollt, lautet 1683 abschließend das traurige Urteil: „Lubec is now exceedingly run into Decay not only in Territories but in wealth and trade also“ [139]), — eine Tatsache, die auch deutsche Quellen bestätigen.

Die glänzende Entwicklung des Hamburger Handels am Ausgang des 17. Jahrhunderts vollzieht sich ebenfalls mit nicht geringen Schwierigkeiten. Noch kämpfen keine Bagger gegen zahllose Untiefen in der Elbe [140]). Erst mehrere Jahre nach dem Kriege weist ein offenes Kohlenfeuer auf dem Leuchtturm zu Neuwerk den Schiffen die Fahrstraße [141]). Bis 1680 liegt Helgoland dunkel in undurchdringlicher Nacht, so daß viele Segler dort stranden [142]). Hexen sollen in Mengen auf der gefährlichen Insel hausen [143]). Im Winter leiden bei schwerem Eisgang die wehrlosen Fahrzeuge [144]). — Neben den Hindernissen, welche die Natur der Schiffahrt drohend in den Weg stellt, erschweren die Zölle an die Schweden in Stade, an die Dänen in Glückstadt den Handel [145]). Je nach der augenblicklichen politischen Lage machen entweder Franzosen oder Holländer auf Hamburger Schiffe bis in die Elbmündung hinein Jagd [146]). — Die wenigen bewaffneten Segler einzelner reicher Kaufleute bieten nur ungenügenden Schutz. So werden Convoy-Fahrten modern, an denen wohl 60—70 Schiffe teilnehmen [147]).

Wenn trotz aller Gefahren Hamburgs Handel nach Spanien, Frankreich, Holland und England stetig zunimmt, so ist das ein Verdienst der zahlreich eingewanderten Protestanten, vor allem aber der Merchant-Adventurers [148]). 1683 wird Hamburg nach London und Amsterdam die dritte Handelsstadt Europas genannt. Die Bank, die schon früh wegen ihres ausgezeichneten Kreditwesens einen Namen hatte [149]), gilt jetzt hinter denen von Amsterdam, Genua und Venedig als die beste. —

Die kolonialen Bestrebungen des Großen Kurfürsten fin-

den Beifall, wenn man ihnen, sehr begreiflich, auch nur wenig Bedeutung beilegt [150]).

Das Privatleben des deutschen Bürgers hat nach dem Kriege fast überall den Glanz und die Freude verloren. Staunt auch der Engländer in Hamburg 1683 über die feierlichen Zeremonien bei Taufe und Begräbnis, die er „ridiculously prodigal" nennt [151]) — die riesigen Schützenfeste, die bunten Handwerkerumzüge, die großartigen Tanzbelustigungen der Vorkriegszeit verschwanden für immer aus deutschen Landen. Nur leichtes Wiener Blut kann nicht ohne „much freedom, music and jollity" leben [152]). — Ein einziger alter Volksbrauch wird 1683 aus Frankfurt a. M. berichtet: auf dem zugefrorenen Fluß stellen die Küfer der Stadt ein riesiges Weinfaß auf: „it was very good diversion to see so many hands at work and to observe the jollity and mirth of the many thousands of spectators who wanted not plenty of Rhenish wine to carouse in" [153]). —

Angesichts der Tatsache, daß Deutschland von 1618 bis 1648 eine Katastrophe erlebte, „die seit der Völkerwanderung die ärgste Verwüstung eines menschenreichen Volkes bedeutet" (Freytag), daß seine Bevölkerung von 16 bis 17 Millionen auf weniger als die Hälfte geschwunden war [154]), ist es erstaunlich, in den Berichten englischer Augenzeugen manch Bild blühenden Städtelebens, manch anerkennendes Wort über deutschen Gewerbefleiß und Handel zu finden. Mangelnde Vergleichsmöglichkeiten mit Zuständen vor dem Kriege, die Unberührtheit einzelner Landschaften von den Schrecken der Verwüstung, vor allem aber die zähe Lebensenergie des deutschen Volkes, die Zerstörtes rasch wieder aufbaute, erklären die optimistische Färbung britischer Aussagen.

Der Fürstenhof.

„Etwa 600 großen und kleinen Residenzen mit prächtigem Hofhalt“ [155]) machten die Gewitterstürme des Krieges die Bahn zu selbständiger Entwicklung frei. — Der Kaiser und seine Umgebung traten dadurch auch in den Augen des Auslandes mehr und mehr in den Hintergrund [156]).

Um den Thron Leopolds I., welcher der Erscheinung nach ein typischer Habsburger [157]) ist, drängen sich Abenteurer aus aller Welt. Für einen guten Katholiken bestehen nirgendwo bessere Aussichten, sein Glück zu machen als in Wien, denn die Türkenkriege erfordern zahllose Menschenkräfte [158]). Staunend sieht der Brite 1668 die fabelhafte Pracht der Hofleute und ihrer Damen. Drei auffallend kleine Zwerge bilden noch immer einen unentbehrlichen Bestandteil des kaiserlichen Haushaltes. Noch eine flüchtige Erwähnung alter Bräuche beim Weihnachtsfeste, des Wiener Tiergartens — dann schweigen die englischen Berichte vom Kaiserhof und seinem Treiben [159]).

Nach wie vor zieht es den Briten vor allem in die Heidelberger Residenz, wo jetzt Karl Ludwig, der tüchtige Sohn der Elisabeth Stuart, ein tatkräftiges Regiment führt. Im riesigen Heidelberger Schloß erzählen zwar 1668 noch zertrümmerte Statuen und beschädigte Gebäude von den furchtbaren Schicksalen der Pfalz [160]); doch schöne Gärten mit Springbrunnen, ein entzückendes neues Theater im Palast künden von schaffender, heilender Fürstenhand [161]). — Ein wahrer Kult wird von englischer Seite noch immer mit dem berühmten Faß getrieben [162]). Karl Ludwig tafelt wohl mit seinen Edlen darin oder setzt Trompeter und Trommler hinein, die bei dem Hoch auf Ludwig XIV. einmal einen solchen Höllenlärm vollführen, daß die französischen Gesandten, welche im darüber liegenden Saal ein Gelage halten, glauben, das Ende der Welt sei gekommen: „they tumbled downstairs one over another . . . nor could any thing satisfy and reassure them till they saw the Actors come marching out of their

den“ [163]). — Die väterliche umsichtige Fürsorge des Kurfürsten für sein Land wird 1663 rühmend anerkannt [164]). Von seinen Untertanen geliebt, unterdrückt er jede Neigung zu Unzufriedenheit mit starker Hand. — Die vielen für jeden Stand verschiedenen Rechtsinstanzen in Heidelberg fallen dem Briten als typisch kleinstaatliche Einrichtungen [165]) auf. — Ahnte man in England längst die „konstituierte Anarchie“ des Reiches nach dem Kriege (Hegel) — in der Pfalz bestätigt Augenschein das Gerücht: „The Emperor hath nothing to do with his (des Kurfürsten) subjects, they swearing Allegiance only to him“ [166]).

Der sächsische Hof, der vor dem Kriege schon einer der üppigsten in Deutschland war, hat an Luxus noch zugenommen. Die Schlösser der Wettiner in der Umgegend von Dresden mit ihren Anlagen und großen Parks, in denen Hunderte von weißen Hirschen leben, verraten ungeheuren Reichtum [167]). Beim Hosenband-Fest Georgs II. 1678 wird ein fabelhafter Pomp entfaltet. Pagen in blausciden Gewändern mit kostbarer Goldspitze, prächtig gekleidete Kavaliere füllen neben zahlreichen Gästen die Gemächer des Palastes. Auf vergoldeten Schüsseln und Tellern, auf Konfekt und Torten leuchtet beim üppigen Mahl das Motto: „Hony soit qui mal y pense.“ Italienische Tischmusik, im Theater die deutsche Komödie von „Jason und Medea“ mit Feuerwerkeinlagen, stimmlich glänzend besetzte Opern bieten raffinierte Genüsse kostspieliger Art [168]). —

Auch in München versucht man im Gegensatz zur Vorkriegszeit der neuen Kurfürstenwürde entsprechend prunkvoll aufzutreten. Bei feierlichen Umzügen gehen Adel und Hofbeamte barhäuptig vor und neben dem Wagen des Landesherrn, während die Leibwache klirrend folgt, ein eigentümlicher Brauch in englischen Augen [169])! Das Münchener Schloß übertrifft 1663 an Schönheit und Pracht alle, die man jenseits des Kanals gesehen [170]). Marmortreppen „valued at 200 crowns a step“, schöne alte Bilder, Statuen von den

Griechen bis Michelangelo und die Kunstkammer sind nur einige von den Herrlichkeiten, die Sinne und Phantasie des staunenden Briten dort beschäftigen. Gustav Adolf war 1632 mit Recht der Ansicht, „to ruin so excellent a structure would be: saevire in omnes non saevire in unum“ [171]).

So glanzvoll auch die Kurfürstenresidenzen in Heidelberg, Dresden und München sind, „the Elector of Brandebourg next unto the Austrian Family is the most potent Prince in Germany“ [172]). Dieses Urteil mehrere Jahre vor der ruhmreichen Schlacht bei Fehrbellin gründet sich auf die unvergleichliche militärische Macht des Großen Kurfürsten und auf seine weit ausgedehnten Territorien. Wie ein guter Witz wird immer wieder erzählt, daß der Brandenburger 200 deutsche Meilen durchreisen kann, ohne mehr als einmal außerhalb seines Landes zu übernachten [173]). Mit Wärme spricht man 1683 von der Persönlichkeit des gewaltigen Mannes. Daß er 1679 in überhastetem Frieden die den Schweden mit Recht entrissenen Gebiete wieder herausgeben mußte, empfindet man als grobe Ungerechtigkeit [174]).

Neben dem sichtlich aufsteigenden brandenburgisch-preußischen Gestirn erstrahlt auch der hannoversche Hof in verheißungsvollem Glanz. „The mighty Nimrod Ernst-August“, Herzog von Lüneburg-Hannover, Schwiegersohn der Elisabeth von der Pfalz, beschäftigt in seiner Armee tapfere schottische Generäle, deren Namen schon im Kriege einen guten Klang hatten. Denn er ist nicht nur ein leidenschaftlicher Züchter von edlen Pferden und Hunden, sondern auch ein großer Soldatenliebhaber. „Such men as I never saw better in my life“ exerzieren und marschieren unter den Fenstern Seiner Hoheit in Hannover und Celle. Bei fröhlichem Gelage — auch der freigebige Herzog ist anwesend — trinken 1683 seine britischen Offiziere auf das Wohl ihres Königs, nicht ahnend, daß der Stammvater des künftigen englischen Herrscherhauses in ihrer Mitte weilt [175]).

Die Tatsache, daß der Schwerpunkt deutscher Macht

nach 1648 in den Händen der einzelnen Fürsten, nicht mehr in denen des Kaisers lag, spricht zwar deutlich aus den englischen Berichten. Die Unsittlichkeit der Höfe aber, die Unredlichkeit der Beamten, die Verdorbenheit vieler Herrscher werden, da in London und Paris ähnliche Zustände herrschten, mit keinem Worte gestreift oder verurteilt.

Kirchliche, geistige und politische Zustände.

In der Hand der lebenslustigen Fürsten lag wie vor dem Kriege die Entscheidung, ob Bauer und Bürger katholisch, lutherisch oder reformiert selig werden sollten. In den Kurfürstentümern Köln und Mainz fühlt der Engländer noch mehr als früher die Macht der alten Kirche. Neben dem 1668 regierenden Erzbischof von Köln [176]) taucht die Gestalt des bedeutenden Mainzer Kirchenfürsten Johann Philipp von Schönborn in britischen Reiseberichten auf: „a Person of great Gravity, of a middle Stature having long grey hair and . . . very Princely Attended“ [177]). Bei feuchtfröhlichem Gelage sitzen er und seine französischen Gäste wohl bis Mitternacht, „having chamber-pots placed near them, to avoid excuses of escape“ [178]). Die Zusammensetzung der einzelnen Domkapitel, die Machtbefugnisse der Erzbischöfe erfahren eine eingehende Darstellung [179]).

Die ständigen Fortschritte der Jesuiten in ihrer gegenreformatorischen Arbeit machen sich überall deutlich bemerkbar: „The fair Colleges and Churches of the Jesuits, which are now to be seen in most Cities do much set off the Beauty of great Places [180]). München und Wien sind mehr als vor dem Kriege Hochburgen der „Gesellschaft Jesu“ [181]). Böhmen trägt 1688 noch allzu deutliche Spuren ihres energischen Vorstoßes [182]). — Große Teilnahme erweckt die Hartnäckigkeit, mit der die Straßburger Bürger noch 1686 allen Bekehrungsversuchen durch französische Jesuiten widerstehen. „If they do not imploy the new-fashion'd

Missionaries à la Dragonne, the old ones are not like to have so great a Harvest there as they promised themselves though they are Jesuits“ [183]). — Von schottisch-katholischer Seite dagegen werden die großen Verdienste des Ordens auf dem Gebiete der Jugenderziehung anerkannt [184]).

Findet sich in fast allen englischen Berichten dieser Zeit wie vor dem Kriege eine ausgesprochene Stellungnahme gegen den deutschen Katholizismus, die sich auch in scharfer Verurteilung der Reliquienverehrung äußert [185]), — den noch immer gehässigen Kampf zwischen Lutheranern und Calvinisten beobachtet der Brite ebenfalls mit strenger Kritik.

Die Pfalz unter Karl Ludwig gibt zwar ein leuchtendes Beispiel von Toleranz. Waren auch wirtschaftliche Gründe dafür maßgebend, daß der Kurfürst Juden, Katholiken und Lutheranern innerhalb seiner Landesgrenzen freie Ausübung ihres Kultes gestattete, die praktischen Folgen wirken erfreulich [186]). — Mit gleich glücklicher Hand sorgt der Große Kurfürst in seinen rheinischen Provinzen für Frieden zwischen den Konfessionen [187]). — In Augsburg, Straßburg, Frankfurt a. M. und Köln dagegen werden die Calvinisten von den herrschenden Lutheranern oder Katholiken gezwungen, ihre Gottesdienste außerhalb des Stadtbezirkes abzuhalten [188]). — Auch die Hansestädte Hamburg und Lübeck dulden nur lutherische Kirchen innerhalb ihrer Mauern nach dem Grundsatz: „varietas religionis — dissolutio religionis“ [189]). Emden und Bremen sind einseitig reformiert eingestellt [190]).

Mit sittlicher Entrüstung sieht der strenge Puritaner wie vor dem Kriege in Lübecker und Hamburger Kirchen reiche Gemälde und Altäre, ja, ein wundertätiges Marienbild aus katholischer Zeit [191]). Auch der Kult der deutschen Lutheraner scheint ihm reichlich äußerlich „with much ceremony, music and outward reverence“ [192]). — Dem Briten der Restauration, welche der High-Church wieder zu altem

Glanze verhalf, fällt teils die Hinneigung des lutherischen Gottesdienstes zum Katholizismus, teils seine puritanische Formlosigkeit auf: „The Irreverence in singing (it being free to keep on or put off the Hat) did appear very strange to me“ [193]).

Als Ende des Jahrhunderts die Gegensätze zwischen den verschiedenen Konfessionen in Deutschland mildere Formen annehmen, wünscht der Engländer ähnlich friedliche Zustände in seiner Heimat, wo Korporations- und Testakte kürzlich das Volk wieder in feindliche Parteien zerrissen [194]).

Wie im religiösen Leben des Volkes allmählich mittelalterlich enge Einseitigkeit neuzeitlicher Toleranz wich, so wehte auch Ende des 17. Jahrhunderts der erste schüchterne Frühlingswind moderner Forschungsweise durch die an Autoritätsglauben und geistloser Materialsammlung krankenden Wissenschaften. Der reisende Engländer spürt wenig davon.

Die wie einst berühmten juristischen Fakultäten in Heidelberg und Leipzig erwähnt man zwar [195]), doch von dem Kampf zwischen natürlichem und bestehendem Recht zur Zeit eines Pufendorff und Conring, von dem langsamen Eindringen neuer Ideen in die deutsche Rechtswissenschaft merkt der Brite augenscheinlich nichts.

Auffallend ist ihm dagegen die Rückständigkeit der philosophischen Disziplinen nach dem Kriege. In Wien wandelt man 1668 noch in den alten ausgetretenen Bahnen des Denkens. „I met with few who had any good insight in new Philosophy“ [196]). Dafür gibt es dort sehr gute Philologen, die in Sprachen, Geschichte und Altertumswissenschaft wohl beschlagen sind. „If they should fall into the way of experimental Philosophy, being very industrious, 'tis very probable they may do much therein“. Den tüchtigen Wiener Gelehrten ehrt nach seinem Tode ein Grabmal im Stephansdom [197]). — Die Donauländer sind für den nach

klassischen Altertümern forschenden Engländer eine reiche Fundgrube [198]). Leider ist das Fälschen von römischen Münzen schon damals ein beliebter Erwerbszweig, wie die Bevölkerung auch gern jeden Gegenstand, der alt oder „obscure“ aussieht, als antik bezeichnet. Die angeblichen Knochen einer römischen Jungfrau scheinen dem kritischen Briten von einem Elefanten zu stammen [199]). —

Während der Philologe in trockener Gelehrsamkeit aufgehend u. a. die Länge und Breite der Arche Noah berechnete (Freytag), machten die Naturwissenschaften seit Kepler gewaltige Fortschritte.

Von der Ende des Jahrhunderts in Deutschland erfundenen Eletrisiermaschine Otto v. Guerickes, von der ersten Dampfmaschine in Marburg (1687) berichtet zwar kein Reisetagebuch, doch mit Interesse lauscht der Engländer der lateinischen Vorlesung eines Wiener Mediziners in der schönen neugebauten Anatomie [200]). Auch Altdorf besitzt ein solches im Reiche damals noch seltenes Institut. Da die Beschaffung von Leichen anfangs äußerst schwierig — ist man mit dem vorhandenen Material sehr haushälterisch zum Nachteil empfindlicher Geruchsnerven [201]).

Der Botanische Garten der kleinen Altdorfer Universität erntet großes Lob [202]).

Furchtbar litten die Bibliotheken während der 30 schweren Jahre. In Upsala sieht der Brite 1653 mit Staunen die Fülle der aus Deutschland entführten Bücher [203]), und in Heidelberg gedenkt er achtungsvoll der geraubten berühmten Palatina [204]).

Mächtig vergrößerte sich dagegen die Wiener Bibliothek. „He who hath seen the Bodleian Library at Oxford and the Vatican at Rome would be much surprised to find such a notable one here as may compare with them“ [205]). Ein erstaunliches Lob aus englischem Munde! Das Gebäude ist 1668 zwar innen schlecht belichtet, zu dicht gedrängt stehen die Regale, sogar auf dem Fußboden liegen die Bücher-

haufen — „but as for the number and value of the books they are of opinion here that it yields unto none but rather excels any other library in Europe“ [206]). Besonders wertvoll sind die aus griechischen Klöstern im türkischen Gebiet durch schlaue Diplomatie erlangten Handschriften. Das größte Interesse wendet der Brite als Sohn seiner Zeit den zahlreichen alchimistischen Werken zu [207]).

Deutschlands Kunst und seine großen Maler Holbein und Dürer finden jetzt weit größere Beachtung als vor dem Kriege, vielleicht durch den Einfluß der schönheitsfreudigen Stuarts auf das englische Volk [208]). Zwar stellt man im Nürnberger Rathaus das lebensgroße Bild eines Elefanten auf dieselbe Stufe mit Dürers Aposteln, doch nennt man dafür nicht mit Unrecht Adam und Eva „the most rare piece“ des großen Meisters [209]).

Unkritisch, sogar „extremely delighted“ steht der Brite den in jener Zeit sehr beliebten Kunstkammern der Residenzen gegenüber, in denen ausgestopfte Tiere, Bilder von Correggio, sorgfältig eingekapseltes Blut von Christus, geschnitzte Kirschkerne, mathematische Instrumente und griechische Statuen in buntem Durcheinander das Auge fesselten [210]). Daß die Fürsten mit mehr Gründlichkeit als Verständnis und Geschmack sammelten, fällt ihm nicht störend auf. —

Behauptet der moderne englische Historiker [211]), das deutsche Volk sei nach dem 30jährigen Kriege in einen halb barbarischen Zustand verfallen, „which for some years reduced the country to the level of Muscovy“, so mag ihm die betrübliche Tatsache zu denken geben, daß sein Landsmann damals die kulturellen Äußerungen dieses allgemeinen Tiefstandes mit Anerkennung, ja Begeisterung, hinnahm.

Geben die britischen Aussagen über deutsches Geistesleben nach dem Kriege nicht entfernt die kümmerlichen Verhältnisse wieder, die in einem Volk eintreten mußten, das unendlich wertvolles Menschenmaterial, viele kulturelle

Güter verloren hatte, das aus Mangel an eigenem Können gierig französischen Bildungsidealen nachjagte, so werden sie andererseits nicht den wenigen genialen Persönlichkeiten gerecht, die Ende des 17. Jahrhunderts in „splendid isolation" den Ruhm deutscher Wissenschaft glücklicheren, späteren Geschlechtern überlieferten.

Die politischen Zustände erfahren eine viel treffendere Beurteilung.

Bei Gelegenheit der Kaiserwahl 1657/58 beschäftigen den deutschlandkundigen Engländer dieselben Probleme, die ein Philipp Chemnitz, ein Seckendorff, ein Conring, ein Leibnitz zu lösen suchten. „Concerning the dignity of Emperour . . . he is still accounted the prime Pontentate and Prince paramount among Christians". — Als das Tagesereignis zieht die Wahl des „weströmischen Kaisers" — noch immer lebt die Idee des das ganze römisch-katholische Abendland umspannenden Imperiums — die Augen nicht nur der Christenheit, sondern auch der türkischen und tartarischen Fürsten auf sich [212]).

In der Vorstellung der Völker hat das mittelalterliche Kaisertum zwar eine zähe Lebensenergie, doch die Tatsache, „that the Roman Monarchy shrunk from a Giantess to a Dwarf", bleibt dem nüchternen Engländer nicht verborgen. Sonderbar, daß so viele Bewerber um die höchste Würde im Reich auftreten, „in statu quo nunc it being but an airy bare shadowy title or a Skeleton of part of the old Roman Monarchy". Wahrlich, der deutsche Autor hat recht mit seinem schmerzlichen Bekenntnis: „quod nobis est magnum momentum politicum, exteris est magnum deridiculum" [213]). — Die optimistische Ansicht eines britischen Nichtpolitikers, der Reichstag in Regensburg sei eine segensreiche Einrichtung, die Deutschland vor dem ebenfalls zerrissenen Italien voraushabe [214]), wird von dem Historiker unserer Tage keineswegs geteilt.

Mit erschreckender Deutlichkeit weist der klarsichtige

englische Staatsmann Sir William Temple die wahre Natur der Dinge in seinen 1671 zu Münster i. W. skizzierten Bemerkungen: „Nicht türkische und französische Heere an den Grenzen sind die gefährlichsten Gegner der kaiserlichen Zentralgewalt, sondern die französische Agitation und wachsende Einflußsphäre im Reich“ [215]). Seit dem Westfälischen Frieden sind alle westdeutschen Fürsten entweder „at the mercy of France“, „inclined to the French“, oder „wholly in the French Interests“ [216]). Daß der Straßburger Bischof mit seinem Einfluß und Besitz ganz im Dienst des „Sonnenkönigs“ steht, ist schon damals kein Geheimnis mehr [217]).

Auch Brandenburg und Lüneburg sind Ende des Jahrhunderts nicht unbedingt zuverlässig in ihrem Eintreten für das Reich, „influenced and awed by Sweden“ [218]). Bremen ist durch ständige Gegenwehr gegen schwedische Übergriffe, wie Hamburg gegen dänische Herrschaftsgelüste in Anspruch genommen. — Der mächtige Bischof von Münster läßt sich in seinen Handlungen nur durch den alten Haß gegen das nachbarliche Holland bestimmen [219]).

Einseitig stuartfreundlich behauptet der Brite 1683, die Herzöge von Hannover-Wolfenbüttel wären stets für das Wohl des Reiches, unbekümmert um private Interessen, eingetreten [220]). Daß die Welfen von Ernst dem Bekenner an, der die Confessio Augustana unterschrieb und dem Schmalkaldischen Bund beitrat, bis ans Ende des 17. Jahrhunderts in kräftiger Opposition zum Kaiserhaus standen, übersieht er großzügig.

Die traurige Tatsache, daß das Reich, „ein großer gelähmter Körper“, durch innere Zersplitterung zu einigem Handeln unfähig ist, zeigt der holländische Raubkrieg Ludwigs XIV., „where it was more like to fall on those that it pretended to support and to crush them than to give them any considerable Assistance“ [221]).

Bei diesen nach Ansicht des Briten trostlosen inner-

politischen Zuständen ist auch die Außenlage Deutschlands verzweifelt.

Mit großem Interesse verfolgt man die Türkenkämpfe dicht vor Wien, die durch ihren religiösen Charakter eine allgemeine europäische Angelegenheit bilden. Da erst im Frieden von Karlowitz die Türkengefahr endgültig beseitigt wurde, inmitten ungeklärter Verhältnisse, ist die trübe Stimmung des englischen Augenzeugen verständlich [222]).

Mit gleichem Kummer sieht man an der Westmark des Reiches den erfolgreichen Vorstoß des auch für England allzu mächtigen Sonnenkönigs, den Ruin Straßburgs. Die Befürchtung, die 1634 ein britischer Diplomat angesichts der gefährdeten Lage der gut deutschen Stadt äußerte, daß sie unter einer etwaigen Herrschaft der Franzosen schwer leiden würde [223]), traf ein halbes Jahrhundert später traurig ein. Bei allem Mitleid für das 1681 schrecklich entstellte Straßburg, in dem man nichts als Klagen über Verarmung und riesige Steuerlasten hört, erhebt der Engländer jedoch eine ernste Anklage gegen deutsche Gefühlslauheit in vaterländischen Dingen: „I confess Strassbourg is the less to be pitied that it so tamely became a Slave and put on its Chains without any struggling. Those Magistrates who were Instruments in it are now sensible of their own folly and bite their nails for anger, finding themselves no better but rather worse hated than the other Magistrates who did what they could to hinder the reception of their new Masters, the French“ [224]). —

Ein englischer Kenner von Land und Leuten gesteht 1668, daß er nach langem Aufenthalt im Reich mit weit besserer Meinung von Deutschland nach London zurückkehrte, als er sie vorher besessen habe! Reisebeschreibungen, die vor 100 Jahren verfaßt wurden, sind nach seiner Ansicht durch den Ausbau der zahlreichen schönen Städte, ihre modernen Befestigungen und die bequemeren Gasthäuser längst überholt. Der gewaltige Fortschritt in allen Künsten,

Wissenschaften und feinen Umgangsformen würde einen Tacitus redivivus in Staunen setzen:

„Germany is a great hive of men and the mighty destruction of men made by the last German wars and by the plague is so repaired, that it is scarce discernible. They are fruitfull and full of children."

Englische Arroganz kann sich allerdings auch hier nicht versagen, von „den großen Dingen" zu sprechen, die britisches Geld auf deutschem Boden wirkte [225]).

Der Historiker weiß besser, daß allein deutsche Tüchtigkeit und Lebensenergie durch das Dunkel nationalen Elends, wirtschaftlichen Bankrotts, seelischer und geistiger Öde den Weg in die hellere Zukunft fand.

4. Abschnitt.

Der deutsche Mensch.

(Nach Berichten englischer Augenzeugen.)

Sind die Berichte des Ausländers über eine bestimmte Periode eines Volkes als Bestätigung oder Ergänzung der einheimischen Forschung für den Historiker von großer Bedeutung, unvergänglichen Wert für die Allgemeinheit besitzen die Urteile des Fremden über die Nation selbst. Denn im Wechsel der Ereignisse bleiben Charakter und geistige Veranlagung eines Volkes, falls nicht starkes Einströmen fremden Blutes stattfindet, ewig gleich, bewahrt es Eigentümlichkeiten, die es für immer von anderen Nationen unterscheiden, wenn auch einzelne Züge seines Wesens durch veränderte Lebensbedingungen mehr hervor- oder zurücktreten mögen. Die körperlichen, seelischen, intellektuellen Eigenschaften unseres Volkes vor 300 Jahren kennzeichnen es in großen Linien auch noch heute.

Hochgewachsen und kräftig neigt der Deutsche mehr

als seine Nachbarn zu Wohlbeleibtheit und Schwerfälligkeit im Körperbau. „Besides the natural bigness of stature, they become fat and puffed up, but seldom or never have active bodies“ [1]). Seine frische rote und weiße Gesichtsfarbe wird allgemein gerühmt. „A cheerful ruddy complexion like the Germans“ lautet eine beliebte Wendung [2]). — Bei einer Versammlung des holsteinischen Adels in Rendsburg 1632 fällt dem Briten die große Ähnlichkeit des Menschenschlages dort mit den Engländern auf: „Observing well their Physiognomies, their complexions and Gate, I thought verily I was in England for they resemble the English more than Welsh or Scot or any other people that I ever saw yet“ [3]). Auf in Norddeutschland empfangenen Eindrücken beruht auch wohl der verblüffende Ausspruch: „Take an Englishman Capa pea, from head to foot every member hee hath is Dutch“ [4]).

Das harte Urteil, die deutschen Frauen seien „certainly the worst shaped, biggest boned and every way the coarsest women of Europe“ [5]), steht in englischen Berichten vereinzelt da. Daß sie in Westfalen und Oldenburg von mächtigem Körperbau, gibt jedoch auch der ruhige Beurteiler zu [6]). Im allgemeinen findet man sie hübsch, nur zu dick [7]). Einstimmig gelten die jungen Mädchen in den Hansestädten an der Nord- und Ostseeküste mit ihrem hellblonden sorgfältig gepflegten Haar für die schönsten [8]). Auch in Straßburg und Basel ist das weibliche Geschlecht von unleugbarem Reiz, stolzer Anmut [9]). Doch selbst bei „objektiver“ Beurteilung übertrifft nach britischem Geschmack die englische Frau ihre deutsche Schwester durch „an elegant and most attractive natural beauty“ [10]).

In der äußeren Erscheinung zu schwerfällig, um Bewunderung zu erregen, stößt der Deutsche den kühnen Sohn Albions durch die Unbeherrschtheit und Maßlosigkeit seines Wesens ab [11]). „Drunkenness the famous yet almost sole vice of the Germans, wherein all sorts offend without any

measure yet daily and hourly“ [12]), ist der dunkle Fleck im Charakter unseres Volkes, auf den alle Fremden mit Entrüstung, Verachtung oder Spott weisen [13]). Daß kein Prediger von der Kanzel gegen dieses Laster wettert, ist verständlich, kranken doch alle Deutschen ohne Ausnahme daran [14]). — Leider ist ihre Trinkleidenschaft nicht mit sprudelnder Lebhaftigkeit, lachendem Frohsinn verknüpft. „In their drinking they use little jollity but sit like players at chess, til one sine fall“ [15]). Allzu trübsinnig hockt man hinter dem Glase [16]), ein Vorwurf, den französische Reisende jener Zeit auch gegen die Engländer erheben [17]). In fortgeschrittener Stimmung dagegen schütteln die Deutschen das schwerblütige Temperament zu sehr ab, um in zügellose lärmende Fröhlichkeit zu verfallen, „using their best wits to play the beasts and to exceed them in beastly filthiness“ [18]). Lästig ist für den Fremden die Zudringlichkeit, mit der sie ihn zum Trinken zwingen und alles daran setzen, ihn zu berauschen [19]). „The Germans are like fire which converteth all into his own element, for singular art must be used by him that will preserve himself from drunkenness among them“ [20]).

Die traditionelle Verurteilung unseres Volkes wegen seiner ausgesprochenen Neigung zum Alkohol wird jedoch nicht von allen unterstützt [21]). Ehrlich bekennt man sogar gelegentlich, daß die Briten nicht viel mäßiger als die Deutschen seien [22]) — eine Selbstanklage, die nicht nur 1622 von dem bekannten Henry Peacham [23]), sondern auch in vielen Puritaner-Pamphleten des 17. Jahrhunderts ausgesprochen wird [24]).

Die Behauptung des Engländers, der Deutsche sei im Essen nicht minder unbescheiden [25]), wird leider durch italienisches Urteil bekräftigt [26]).

Unmäßigkeit im Genuß verbindet sich mit Unbeherrschtheit im Wort. Redensarten, die man in London für „most disgraceful“ halten würde, sind im Reiche gang und gäbe.

„Clownish rudeness is esteemed for the neighbour vertue“ [27]). Nur die italienische Sprache übertrifft den täglichen Wortschatz deutscher Männer, Frauen und Jungfrauen an Mannigfaltigkeit der Flüche [28]). — Nach 1648 ist man geneigt, niedersächsiche Ungeschliffenheit als Folgeerscheinung des furchtbaren Krieges anzusehen: „Whether that temper is natural unto them or grown by the custom of doing and suffering mischiefs in the time of the war I am not able to judge“ [29]).

Trotz seiner sprichwörtlich bekannten Grobheit läßt der Deutsche sich aber seltener als der Engländer zu hitziger Tat fortreißen [30]). Nimmt er auch gern den Mund sehr voll, so ist er im Grunde friedliebend [31]). Leidenschaftslos bei Disputationen, betreibt er alles im Leben mit bedächtiger Schwerfälligkeit [32]). Kommt es aber im Rausch wirklich zu Tätlichkeiten, so ist man schnell wieder bereit, die Hand zur Versöhnung zu bieten [33]). Dadurch erscheint der Deutsche in den Augen des Fremden oft als feiger, großtönender Bramarbas [34]). Andere Stimmen rühmen dagegen seine Tapferkeit: „they are a people of courage and so cannot be treacherous and true friends where they take“ [35]).

Unbeherrschtheit in Genuß und Worten verrät wenig gute Erziehung, einen Mangel an Lebensart. Dem durch glänzenden wirtschaftlichen Aufschwung seines Landes verwöhnten und verfeinerten Briten erscheint das deutsche Volk von erschreckender Kulturlosigkeit. Unliebenswürdigkeit der Geschäftsleute [36]), lässige Aufwartung in den Wirtshäusern [37]), plump vertrauliche Verkehrsform zwischen Herren und Diener [38]) und brutale Rücksichtslosigkeit des Ehegatten gegen seine Frau [39]) wären in dem Maße weder in Frankreich noch in England möglich. Bei allzu sparsamer Lebenshaltung [40]), die sich in unsauberer Kleidung [41]), dürftigem Essen [42]), ärmlichen Stuben [43]) verrät, lassen die Deutschen einen erschreckenden Mangel an guten Manieren merken [44]). „They are not yet filed and civilised by the

commerce and intermixture with strangers to that smoothness and humanity which the English may boast of," behauptet 1674 ein Brite in stolzem Selbstbewußtsein [45]). In den Hansestädten, die den Vorteil großen Fremdenverkehrs haben, erkennt der Egländer bereitwillig gewandte, liebenswürdige Umgangsformen in der Bevölkerung an [46]).

Daß das Gefühl einer starken kulturellen Distanz zwischen England und Deutschland im 17. Jahrhundert beim Briten nicht unberechtigt war, ergibt sich aus den Forschungen der modernen Kultur- und Literaturhistoriker beider Nationen [47]).

Merkwürdigerweise verbindet sich mit formlosem, oft rohem Benehmen des Deutschen das Bestreben, durch „outward habit" anderen Eindruck zu machen, ihre Bewunderung zu erregen [48]). „The German is said to walk like a dunghill cock" [49]). Selbst-sicheres Auftreten, hochmütig stolze Haltung verhelfen dem Fremden im Reich weit eher zu Ansehen als liebenswürdiges, gefälliges Wesen [50]). — Weniger der Schmeichelei zugänglich als die eitlen Franzosen braucht man doch in Titeln und Anrede „a great and undecent flattery . . . among all degrees" [51]). Die mit Recht berüchtigte, heute noch fröhlich wuchernde Titelsucht unseres Volkes ist dem sich selbst genügenden stolzen Briten unverständlich [52]). — Sowie der Deutsche seiner Person ungeheure Wichtigkeit beimißt, so entwickelt er auch bei allen Gelegenheiten eine unglaubliche Weitschweifigkeit und Feierlichkeit [53]). Auf großen Festen erreicht zur Schau getragene Würde, schwerfälliges Selbstbewußtsein den Höhepunkt. „In the feasts of marriage and the like their pomp is tedious and too serious, the men walking with a slow senators pace like so many Images, moved rather by art than nature and the women seeming rather to swim or slide away than to go a natural pace" [54]). —

Vertrauende Güte gegen Mensch und Tier ist neben manchen Schattenseiten eine leuchtende Eigenschaft ger-

manischen Wesens. „They never will deceive a dumb beast“ [55]). Für Arme hat man eine allzeit offene Hand [56]). Weichherzig ist man leicht geneigt, Tränen zu vergießen [57]).

Ein schnell erregtes, zartes Gefühlsleben verbindet sich innig mit fleckenloser Reinheit der Gesinnung. Polnische Verschlagenheit und deutsche Ehrlichkeit bilden schneidende Gegensätze [58]). Betrug, auch an wehrlosen Fremden, ist in Deutschland äußerst selten [59]). Die Zuverlässigkeit der Kaufleute und die Achtung vor fremdem Eigentum grenzen hier ans Fabelhafte [60]). Diese Lauterkeit des Charakters rettet sich sogar durch die Stürme des furchtbaren Krieges [61]).

Nationales Selbstbewußtsein, das in Zeiten völkischen Elends und kultureller Abhängigkeit von den Nachbarn bis in das 19. Jahrhundert verloren gehen sollte, ist vor dem Ausbruch der 30jährigen Katastrophe in unserem Volke kräftig entwickelt. „Above all other Nations singular in self-love they do despise all strangers compared with themselves“ [62]). Die eigenen Gelehrten und Heerführer stellen sie über die aller anderen Staaten [63]). Bei ihnen allein gilt ein Prophet etwas in seinem Vaterlande [64]). Noch um 1600 entblößt man ehrfürchtig das Haupt, sobald Luthers oder Melanchthons Name genannt werden. In selbstbewußtem Stolz bezeichnet man die Raubfahrten englischer Schiffe zu Elisabeths Zeit mit dem rechten Namen, zur Entrüstung des Briten: „that which we call war at sea and the Royal Navy, that they term robbery and Pirate-ships . . . neither have they the patience to hear any justification or excuse“ [65]). — Die von Coryat wiedergegebene glühend patriotische Rede eines Marburger Professors [66]), das enthusiastisch-vaterländische Vorwort zu Martin Zeillers „Itinerarium“ 1632, manche Äußerung in David Schirmers „Poetischen Rosengepüschen“ 1657 bestätigen die englischen Aussagen über deutsches Nationalempfinden in jener Zeit. — Die in den Jahrzehnten vor dem Kriege langsam beginnende Auslandvergötterung, die Moscherosch in seinen „Wunderlichen Gesichten“ 1642 er-

barmungslos geißelte, fällt dem selbst stark französischer Kultur zuneigenden Engländer nicht auf. —

Der Charakter, das Wesen der deutschen Frau ist von eigenartiger beispielloser Herbheit [68]). Das verraten die schleppenden Gewänder, die weiten Mäntel, die ängstlich jede Form verhüllen [69]). Während man sich jenseits des Kanals damals wie heute (allerdings in geringerem Maße) bei Begrüßung und Abschied umarmt, läßt sich die deutsche Frau nur von dem Gatten und ungern vor fremden Augen küssen [69]). „Their chastity is admirable“ [70]). Widerstrebend fügt sich der Brite dem strengen Brauch, der dem Fremden nur erlaubt, die Hand des schönen jungen Mädchens zu schütteln [71]). — Anstößige Reden hört man fast nie; nur in Westfalen und Oldenburg erlaubt sich die Frau in dieser Beziehung größere Freiheiten [72]). In Nürnberg hängt unter dem Wirtshaustisch ein Glöckchen; sowie im Raum ein zweideutiges Wort fällt, mahnt es den Leichtfertigen zur Besinnung [73]). — Stolz und zurückhaltend sind die Menschen in ihrer Liebe [74]). Nur in den Grenzdistrikten, besonders im Süden, ist man leichtlebiger [75]). Verlorene Ehre rächt sich nirgendwo so schlimm an dem Mädchen wie im Reich. Weder Schönheit, Familie noch Reichtum lassen die Schuld vergessen [76]). Mit harten Strafen, unerbittlicher als in anderen Ländern, ahndet man den Ehebruch [77]). — Keusch wie in Wort und Tat, so ist auch die deutsche Frau maßvoll im Essen und Trinken, „of all I did ever see most modest in all kinds of vertue“ [78]). Außer dem Zutrunk beim festlichen Gelage meidet sie jeden Alkoholgenuß [79]). Nur die böhmischen Frauen tun es darin ihren Männern gleich — eine große Unschicklichkeit nach deutschen Begriffen [80]). Daß Schwatzhaftigkeit, unlogisches Denken und andere Schwächen, welche man allgemein dem weiblichen Geschlecht nachsagt, auch zwischen Rhein und Memel vorkommen, stellt der Brite mit Genugtuung fest, [81]).

Gaben die furchtbaren Härten des Krieges einem großen

Teil der deutschen Frauen auch etwas männlich Rauhes [82]), — ihre sorgende Häuslichkeit und hochstehende Sittlichkeit bewahrten sie sich. „Sober and grave . . . they have not yet learned the custom of their neighbours of France and Holland to admit of being saluted by men," heißt es 1668 [83]).

Ein Blick in die englische Literatur um 1600 und zeitgenössische Berichte deutscher Reisender lassen erkennen, wie sehr die Töchter Großbritanniens nicht nur an Verwöhnung und Eleganz der Kleidung, sondern auch durch größere Freiheit im Verkehr mit Männern ihren deutschen Schwestern gegenüber bevorzugt waren. Handelnd und leidend unterlagen sie aber auch, besonders in den höheren Gesellschaftsklassen, jener großzügigen Renaissancemoral, mit der man sich zur Zeit Elisabeths und der ersten Stuarts über alle Grenzen überlieferter Sittlichkeit und Treue hinwegsetzte. Aus diesen Gegensätzen erklärt sich die Achtung des Briten vor dem deutschen Weibe. —

Welche geistigen Fähigkeiten und künstlerischen Talente entdeckte der Engländer in den unkultivierten, aber moralisch hochstehenden Bewohnern Deutschlands?

„Their wits, not very sharp or quick by nature, are by the same intemperance and by the hot stoves admitting no air and stuffing the brain with gross vapours made very dull and heavy" [84]). Deswegen finden sie auch an den derben, rohen Kunststücken und Späßen der Gaukler ihr Genüge, haben sie kein Verständnis für einen fein-pointierten Witz, anmutig scherzende Unterhaltung [85]). Ihr schwerfälliger Geist eignet sich in mühseligem Fleiß Kenntnisse an, „supplying with industry what they want in ability to improve their knowledge" [86]). Da die Deutschen Müßiggang über alles hassen [87]), wurden sie mehr durch emsige Arbeit als durch Begabung das Volk der Erfinder [88]). „They are famous beyond any others in Europe unless Belgia for the invention of many notable and useful engines" [89]). In den unteren Klassen gibt es viele ausgezeichnete Mechaniker. Im

Gegensatz zu anderen Nationen konzentrieren sie sich aber nur auf ein enges Gebiet [90]). „Excellent in manual arts and the liberal Sciences," besitzt der Deutsche sonst wenig Kenntnisse [91]). Aus Tradition sind zwar viele Gebildete im Lateinischen, Griechischen und Hebräischen gut bewandert, doch auf Reisen „they hardly attain any small skill and never the perfect use of any foreign language, be it never so easy" [92]). Trägt dauerndes Zusammensein mit Landsleuten im Auslande die Hauptschuld an diesem Mangel [93]), angeborene Ungewandtheit, Schwerfälligkeit des Deutschen in Erlernung von Fremdsprachen setzt der Engländer stillschweigend voraus.

Daß diplomatische Geschicklichkeit an den jesuitischen Höfen von Wien und München die Gedanken der Menschen undurchsichtig erscheinen läßt, ist auch dem Briten eine Ausnahmeerscheinung in unserem politisch unbegabten Volke [94]).

Die Vorstellung, daß der Deutsche durch mehr Sitzfleisch als Hirn zu achtenswerten Erfolgen komme, die in der englischen Literatur bis Anfang des 19. Jahrhunderts fortleben sollte, wich nur langsam dem Genius eines Goethe, Jean Paul, Heine und Treitschke, dem Weltruf deutscher Naturwissenschaften [95]).

Neben den etwas geringschätzig bewerteten geistigen Fähigkeiten des Deutschen erscheint seine musikalische Begabung in weit vorteilhafterem Licht. Singen kann er zwar nicht, obwohl diese Kunst in bürgerlichen Kreisen sorgfältig gepflegt wird: „the Germans are said to howl, to cry or to bellow" [96]). Die Stärke unseres Volkes liegt in der Instrumentalmusik. Neben meisterhaftem Orgelspiel [97]) verwendet man auch beim Gottesdienst gern die schallenden, durchdringenden Töne von Blasinstrumenten [98]). Denn für laute Geräusche haben die Deutschen eine Vorliebe: „so in still music of lutes and like instruments they like them better who strike hard upon the strings, than those who with a gentile touch make sweeter melody" [99]). Geigenspiel erwähnt der

Engländer nur ein einziges Mal in Danzig, als „little inferiour to the best I ever heard“ [100]). — Demjenigen, der im Abenddämmer durch die breiten Straßen Leipzigs wandert, tönt von jedem besseren Hause Nachtigallenschlagen entgegen. Denn der Deutsche liebt Singvögel über alles; auch der einfache Handwerker hat in seiner Stube einen gefiederten Kameraden, dem ein grüner Lorbeerzweig im Winter den fernen Wald mit seinen Baumkronen ersetzt [101]). — Der Krieg sollte fast überall die Freude an Gesang und Musik vernichten. Nur in Hamburg [102]) und an der Donau wird nach 1648 die edle Tonkunst noch zielbewußt gepflegt. Keine laue Sommernacht verstreicht 1668 in Wien, ohne daß Lauten- und Saitenspiel die rosenduftende Luft durchzittert. Am kaiserlichen Hofe selbst hört man ausgezeichnete Vokal- und Instrumentalmusik profaner wie geistlicher Art [103]).

Die Hochachtung des Engländers vor dem musikalischen Genius des deutschen Volkes sollte, seit Mozart, Beethoven, Brahms unsterblichen Ruhm ernteten, nur noch steigen. Die Vorliebe für geräuschvolle laute Klänge wich heute längst feinerem Geschmack. Daß sie als typisches Zeichen roher Kultur auch im damaligen England herrschte, wird von glaubwürdiger Seite bezeugt [104]).

Die in der englischen Literatur bis auf Thackeray immer wieder auftauchenden Typen des Deutschen, die zweifellos zum Teil auf Erzählungen britischer Reisender zurückgehen, der rohe grobe Trinker, der feige Prahlhans, der steife enge Philister und der romantisch-edle Ehrenmann verspotten nicht mit Unrecht auch noch heute getadelte Schwächen unseres Volkes. Der gewaltige geistige und nationale Aufschwung des 18. und 19. Jahrhunderts, der jene Schattenseiten stark milderte, organisatorische, geistige und künstlerische Fähigkeiten weckte, von denen man vor 2—300 Jahren kaum etwas ahnte, wandelte erst in unseren Tagen das vorwiegend ungünstige Urteil des Engländers jener Zeit in zögernde Anerkennung höchste, wenn auch ungern eingestandene Bewunderung.

Ein schwer faßbarer Wesenszug, der in den Reiseberichten nur flüchtig angedeutet wird, vollendet jedoch erst das Bild des deutschen Menschen, wie es dem Briten damals vor der Seele stand. Etwas Unerklärliches, Irrationales ist mit dem Begriff „deutsch" verbunden.

Wunderbare Dinge geschehen zwischen Nordsee und Alpen, Maas und Memel. Der Engländer berichtet von Männern mit riesigem Wuchs [105]), Frauen, die ungeheuerliche Blutschande begehen [106]), feurigen Büschen und dem Teufel in leibhaftiger Gestalt [107]). Bei der nach Ansicht des Briten ausgesprochen abergläubischen Natur unseres Volkes [108]), steht er diesen Dingen zwar gelegentlich skeptisch gegenüber [109]). Verlacht er aber auch die „lächerlichen Sagen", die den Brocken mit dem Hexentanzplatz gespensterhaft umweben [110]), so kann er sich doch dem geheimnisvollen mystischen Zauber, den das Land der düsteren Wälder, Germanien, auf ihn ausübt, nicht ganz entziehen. Die unheimlichen weisen Frauen, die am Baltischen Meer dem Seemann günstige Winde verkaufen [111]), und die Hexen auf Helgoland scheinen mehr als bloße Phantasiegebilde zu sein [112]). Mit innerer Spannung besucht man das Haus des Doktor Faustus in Wittenberg und den Ort, wo ihn der Satan entführte. Die näheren Umstände seines Todes sind leider vergessen [113]). — Das erste deutsche Faustbuch, das sofort ins Englische übersetzt wurde, die Bearbeitung der düsteren Historie durch Marlowe, die Begeisterung, mit der man die Gestalt des dunklen Magiers in die heimische Literatur aufnahm, machten sie jedem gebildeten Engländer vertraut. — Auch von der Existenz des Berggeistes Rübezahl ist man um 1670 überzeugt, wenn dieser auch, nach zuverlässiger Aussage, seit mehreren Jahren nichts von sich hören ließ [114]). — In gläubigem Staunen betrachtet der Brite in Hameln den Gedenkstein an den Rattenfänger, der ihm aus englischer Überlieferung der Sage wohl schon bekannt war [115]). — Wenn irgend möglich, versäumt er auch nicht, den Mäuseturm bei Bingen

aufzusuchen [116]). Die grausige Mär vom Bischof Hatto, die um 1570 ihren Einzug in die Literatur Großbritanniens hielt, von Ballade und Drama Besitz ergriff [117]), wird zwar schon hier und da angezweifelt [118]). — Daß die Bauern Westpreußens als Werwölfe monatelang in ihren weiten Wäldern ein tierisches Dasein führen, nimmt man vertrauend als Tatsache hin, weil Ähnliches auch in der Antike geschah [119]). (!)

Lag in Zeiten des Friedens schon ein mystischer, spukhafter Schleier über deutschem Volksleben, der selbst dem scharf blickenden Augenzeugen nicht überall weichen wollte, in den Jahrzehnten, in denen grausige Wahrheiten Sinne und Phantasie des englischen Kriegsteilnehmers bis zur krankhaften Erregung aufpeitschen, häufen sich die Berichte von wunderbaren Begebenheiten, entsetzlichen Mißgeburten und Teufelserscheinungen. Die seitenlangen, haarsträubenden Erzählungen eines Carve, eines Vincent, des Swedish Intelligencer, waren nur dazu angetan, die Vorstellung von dem Übersinnlichen, Rätselhaften, das auf deutschem Boden sein Wesen treiben sollte, im britischen Volke zu befestigen [120]).

Als jenseits des Kanals nüchterner phantasieloser Puritanismus einzieht, tritt auch in den Tagebüchern des englischen Beobachters die Empfindung für jenes geheimnisvolle Element der deutschen Volksseele hinter verstandesmäßiger Einstellung zurück, wenn sie auch nicht ganz verschwindet [121]). Die dürren Zeiten der Aufklärung vermögen das Gefühl vom Mystisch-Tiefen des deutschen Charakters nicht zu ertöten, bis endlich im 19. Jahrhundert Coleridge und Carlyle originelle Schöpferkraft und selbstlose Aufopferung für eine große Idee als die geheimen Mächte im deutschen Menschen erkennen [122]).

Die ans Unmögliche grenzenden Leistungen im Weltkriege, der rasche Aufbau innerer Ordnung nach der Revolution, das willige Darben der akademischen Jugend um geistiger Güter willen — dieses tapfere Ringen einer reich

begabten Nation gegen Verzweiflung und Untergang, tragen noch heute weiter dazu bei, das Empfinden von etwas unüberwindlich Großem, irrational Heldenhaftem im Wesen des deutschen Volkes lebendig zu erhalten in kühlen angelsächsischen Köpfen.

Schlußbemerkung.

Angesichts der Tatsache, daß viele englische Reiseberichte unbeachtet, ja häufig noch ungedruckt in den Bibliotheken einer nahen Vergessenheit entgegensehen, ist es gerechtfertigt, noch einmal zusammenfassend ihren Wert bzw. ihre Bedeutungslosigkeit festzustellen.

Die Behauptung des geistvollen Amerikaners Bates „the value of most of these narratives consists simply in their having been written 300 years age“ [123]) scheint durch die Deutschland betreffenden Aussagen widerlegt zu werden. Erfüllen sie aber wirklich die beiden Bedingungen, welche die Wissenschaft von jeder Darstellung einer Epoche verlangen muß? Sind sie sachlich zuverlässig und vollständig, erschöpfend?

Bates nimmt ohne weiteres an, daß die Reisenden durchschnittlich große Lügner waren, daß „any statement of objective fact“ auf Grund ihrer Worte unmöglich sei [124]). — Bei einem Leichtfuß wie John Taylor trifft das zu. In liebenswürdiger Unverfrorenheit gesteht er selber ein, daß seinen Behauptungen nur mit größter Einschränkung zu trauen sei [125]). Auch bei zuverlässigeren Beobachtern wie Coryat stößt man auf grobe Entstellungen; so beteuert er u. a., der Neckar sei nach Donau und Rhein der Hauptstrom Deutschlands [126]). Enthusiastische Übertreibungen da, wo das Herz die Führung der Feder beeinflußt wie bei der Schilderung des Hofes der Elisabeth Stuart in Heidelberg — ungenaue, meist stark vergrößerte statistische Feststellungen sind häufig, aber auch leicht erkennbar. Stichproben des Lokalhisto-

rikers weisen allerdings auch für englische Zahlenangaben im Einzelfall eine verblüffende Genauigkeit nach [127]). Guter Wille zu wahrheitsgetreuer Darstellung liegt bei den meisten Briten vor, wie aus gelegentlichen Äußerungen erhellt [128]). Daß trotz manch stark aufgetragener Farben das von englischer Hand skizzierte Bild des damaligen Deutschland und seiner Bewohner im großen und ganzen kulturhistorisch einwandfrei ist, ergab sich im Laufe dieser Untersuchung durch Vergleich der britischen Aussagen mit deutscher und ausländischer Überlieferung.

Eine Enttäuschung bleibt dem Forscher allerdings nicht erspart. Sehr oft, wenn er glaubt, eine originelle Feststellung von seiten des Engländers entdeckt zu haben, liegt nur eine Wiedergabe fremder Erfahrung vor. Der berühmte Kosmograph Sebastian Münster ist neben Aeneas Sylvius und Tacitus die beliebteste, am meisten ausgeschöpfte Quelle. Was er und „sundry ancient Chronicles of infallible certainty both manuscript and printed“ [129]) sagen, ist sorgfältig in diesem Falle als Spreu von dem Weizen ursprünglich britischer Erlebnisse und Urteil zu trennen. Ist dies gelungen, so darf der Historiker der großen Zahl unabhängiger Zeugen, „von denen kaum einer als übelwollend oder befangen ausgeschaltet werden kann“ (Dibelius), den ihr gebührenden Platz in der Quellenliteratur zur deutschen Kulturgeschichte einräumen. —

Die Frage nach der Vollständigkeit der Angaben erfährt eine weniger befriedigende Beantwortung. „An anthology of half-truths“ nennt Bates nicht ohne Berechtigung die Gesamtheit der Reiseberichte um 1600 [130]). Ist es für den Fremden noch heute meist unmöglich, eine andere Nation in ihren Lebensäußerungen, den Eigenheiten ihrer Zivilisation und Kultur vollständig zu erfassen, wieviel schwerer fiel es damals, wo Bildung und Gesichtskreis in der Regel weit beschränkter waren. Augenzeugen von Mittelmaß, keine überragenden Geister, genialen Naturen sprechen zu uns. So ist

es erklärlich, daß man sorgfältig die Länge und Breite eines Marktplatzes nach Schritten ausmißt [131]), stolz die Meilen zählt, die man bei der Durchquerung Deutschlands zurücklegte [132]), sich seitenlang bei Reliquien- und Wunderhistorien aufhält [133]) und dabei für große historische Wahrheiten, künstlerische und literarische Strömungen blind ist. Eine gewisse Dürftigkeit, verallgemeinernde Oberflächlichkeit haftet naturgemäß den englischen Aussagen an. Sie bedürfen der Ergänzung, Vertiefung durch deutsche Urkunden. Nicht in der Vollständigkeit ihrer Angaben, sondern in ihrer lebendigen Unreflektiertheit (Dibelius), ihrer frischen unabhängigen Stellungnahme und farbigen Wiedergabe von deutschem Land und deutscher Art liegt der Wert der englischen Berichte für den Kulturhistoriker.

Künstlerische Anforderungen an die in Prosa verfaßten, oft endlos breiten Erzählungen des Kaufmanns, Gelehrten oder Politikers zu stellen, wäre verkehrt. Bates bekennt, daß die unerschöpfliche Menge der Reisetagebücher um 1600 genüge, einen für 10 Jahre mit Unterhaltungsstoff und — Schlaf zu versehen. Tödliche Langeweile ist auch der Fehler bei vielen der hier in Betracht kommenden Werke. In wortreicher Weitschweifigkeit schleppt sich der Bericht des schottischen Oberst Monro hin. Ermüdend sind die langen lateinischen Phrasen, die über 500 Seiten in Carves „Itinerarium“ füllen. Selbst durch Morysons fabelhaft ausführliche Darstellungen kommt man nur mit einiger Willensanstrengung. Englisches Puritanertum hat noch weniger Freude am Farbigen, Sprühenden. Von Browns umfassendem Tagebuch urteilt der berühmte Samuel Johnson: „a great part of the book seems to contain very unimportant accounts of his passage from one place where he saw little to another where he saw no more“ [134]). Ob die Welt nun wirklich so langweilig sei, oder ob der einseitig eingestellte Gelehrte nur Dinge zu berichten wisse, „by which the greatest part of mankind is little affected,“ wage er nicht zu entscheiden.

Neben diesen ermüdenden Erzeugnissen englischer Feder aber geht ein eigentümliches schillerndes Farbenspiel von Coryats „Crudities“ aus. Der lebensfrohe Renaissancemensch vom Hofe Jakobs I. kann sich in der schwülstigen Sprache seiner Zeit nicht genugtun an gewagten Bildern, grotesken Einfällen, sprudelndem Humor; ob er nun den Dom zu Speyer mit einer Wiege vergleicht oder sich selbst mit einem vor Schrecken reglosen Grashüpfer, ob er das hohe Lied des gestirnten Himmels deutscher Wissenschaft oder seiner dauerhaften treuen Schuhsohlen singt — eine schönheitsempfängliche genial-künstlerische Natur verrät sich in dem bunt-tollen Übermut. — Viel weniger echte Poetenseele spricht aus den derben Sittenbildern Taylors, der sich so stolz „the Kings Water-Poet“ nennt, und den die Muse der Dichtkunst doch so arg vernachlässigte. — Ein für das 17. Jahrhundert sehr feines künstlerisches Sehen besitzt der liebenswürdige junge Bargrave: die Dorfhäuser in Pommern stützen sich gegenseitig wie alte schwache Leute „crippled with age“ [135]). Entzückend ist seine Schilderung des Hamburger Puppenspiels [136]).

Wer sich durch Mühe und Enttäuschungen nicht abschrecken läßt, entdeckt im farblosen, eintönigen Einerlei manch blitzendes, funkelndes Kleinod darstellerischer Meisterschaft. —

Einen besonderen Reiz aber erhalten jene alten Zeugnisse durch menschlich fesselnde Momente. Der kindlich-naive mittelalterliche Engländer, der sich in Hamburg über ein Kamel mit 2 Höckern ereifert, „having seen none before“ [137]), der sich in Innsbruck über die in der Schlacht von Pavia arg mitgenommene Beinbekleidung Franz I. freut [138]), ist von unbedingter Anziehungskraft. In echt britischer Herrenmanier betrachtet man jedes erreichbare Kuriosum als Eigentum. Bei Verden an der Aller schneidet Taylor dreist einen Zipfel vom Schleier des Marienbildes „and taking Peter by the hand at my departure the kind Image, being

loose-handed, let me have his hand with me.“ Auf diese Weise setzt man sich in den Besitz von „two precious relics“ [139]). — Einem schon arg geschorenen Jungen mit seltsam weißem Haar entwendet man bei Koblenz noch einige weitere Locken, um sie der häuslichen Raritätensammlung einzuverleiben [140]). — Auch die geradezu rührende mittelalterliche Ehrfurcht vor Autorität, die bei den unglaublichsten Dingen versichern läßt: „this strange history will seem incredible to all readers, but it is so absolutely and undoubtedly true as nothing in the world more confirmed by sundry ancient Chronicles“ [141]), ist in ihrer kindlichen Treuherzigkeit liebenswürdig.

Menschlich warm klingt aus vergilbten Blättern ehrliche Begeisterung, sittliche Entrüstung, haarsträubendes Grauen und tief gefühltes Mitleid. Die stolzen Gestalten des schottischen Hochadels, geistvolle feine Persönlichkeiten wie der Bischof Burnett und weitschauende Männer großen Stils wie Wotton, Howell und Temple in ihrem Streben, Sieg oder Untergang werden greifbar lebendig als Zeugen einer großen Vergangenheit. Das pochende, leidenschaftliche Menschenherz spricht erschütternd aus zahllosen Briefen und Erinnerungen. —

Von großem Wert für den Kulturhistoriker, von menschlichem und künstlerischem Reiz für die Allgemeinheit verdienten die alten Quart- und Folio-Bände englischer Reisebeschreibungen wohl eine größere Beachtung. Britische Männer der Wissenschaft ließen kürzlich Morysons „Itinerary“ und Coryats „Crudities“ in neuer Prachtausgabe erscheinen, veröffentlichen in den fortlaufenden Publikationen des Bannatyne Club, der Camden-Society, der Scottish History Society manch wertvolles Reisetagebuch. Mögen diese Bestrebungen den gewünschten Erfolg erzielen, interessante Zeugnisse längst verklungener Jahrhunderte noch eine Zeitspanne lang zu bewahren vor dem Schicksal alles Irdisch-Menschlichen, der Vergessenheit.

Anmerkungen.

Einleitung und 1. Abschnitt.

1) Vgl. Burton S. 267 ff.

2) Vgl. W. Wattenbach, Die Congregation der Schottenklöster in „Ztschr. für christl. Archäologie und Kunst" 1856. S. 21—30; 49—58.

1) Über die Gilde der Merchant Adventurers und ihren Kampf gegen die Hanse; vgl. Ehrenberg a. a. O. S. 27 ff.

4) Vgl. Th. Fischer S. 31 ff.

5) Vgl. Bischof Joseph Hall, Quo vadis? London 1617.

6) Morysons „Itinerary" erschien 1617 in einem 900 Seiten starken Folioband. Hier wurde die in Glasgow 1907/08 neu gedruckte vierbändige Ausgabe benutzt.

Der letzte Teil von Morysons Reisebeschreibungen wurde 1903 zum ersten Male von Charles Hughes unter dem Titel „Shakespeare's Europe" veröffentlicht.

7) Vgl. Literaturverzeichnis.

8) Vgl. ebda.

9) „The Merchants Map of Commerce", 1683 in London erschienen, geht augenscheinlich auf in erheblich früherer Zeit gemachte Reisen zurück. Die von Dr. Richard Ehrenberg vertretene Annahme, Lewis Roberts habe selbst Deutschland besucht (s. Mitt. des Vereins für Hamburgische Geschichte 4 1887/89, 12. Jahrgang), scheint mir nicht zutreffend, da Roberts sich in seiner Beschreibung Deutschlands — abgesehen von handelstechnischen Darstellungen — wörtlich an Moryson hält.

10) Der vollständige Titel von Thomas Coryats 1611 erschienenen und reich illustrierten „Crudities" lautet: „Coryats Crudities, Hastilie gobled up in five moneths travells in France, Savoy, Italy, Rhetia, Commonly called the Grisons country, Helvetia alias Switzerland, some parts of high Germany and the Netherlands; newly digested in the Hungrie aire of Odcombe in the County of Somerset 1611."

Hier liegt die 1905 in Glasgow neu gedruckte Ausgabe vor.

11) Vgl. Lit. Taylor 1616.

12) Vgl. Lit.

13) Vgl. Everett-Green V S. 481 ff.

14) Leider war nur die 1825 in London erschienene stark überarbeitete Ausgabe ihrer Erinnerungen erreichbar, vgl. Lit.

15) Vgl. Sir Robert Ayton, Poems ed. C. Rogers 1844.

16) Vgl. Lit.

17) Vgl. Calendar of State Papers Holland Correspondence, German Correspondence. Turners Historical Manuscripts. vol. II. Everett-Green V S. 239 ff.

18) Vgl. Lit.

19) Moryson, Itin. I 82. 40.

20) Ebda. I 84 ff.

21) Vgl. Bargrave fol. 75 b.

22) Wotton II S. 94.

23) Brown S. 166; über die bis zum 18. Jahrhundert vorzugsweise Verwendung von Holz zum Straßenbau vgl. E. Gasner a. a. O. S. 116 ff.

24) Coryat II S. 197. 230; s. dagegen E. Gasner a. a. O. S. 121.

25) Moryson, Itin. III S. 340.

26) Taylor 1616 III S. 86.

27) Bargrave fol. 74; Moryson, Itin. I S. 63; Coryat II S. 196, S. 154.

29) Moryson, Itin. III S. 488; Coryat II S. 154. 208; Mundy, IV S. 146; Bargrave fol. 74.

29) Vgl. Bates S. 288.

30) Coryat II S. 288; Reresby S. 126.

31) Bargrave fol. 74.

32) Moryson, Itin. III S. 488.

33) Whitelocke II S. 281; Gordon S. 13.

34) Moryson, Itin. III S. 464.

35) Über den seltenen Gebrauch von Kutschen in England bis 1600 vgl. Stephenson S. 42 ff.

36) Moryson, Itin. III S. 464.

37) Ebda.; Penn S. 482.

38) Carlisle S. 292 ff. (im Jahre 1665).

39) Gordon S. 98.

40) Bargrave fol. 80 a; Mundy IV S. 101.

41) Whitelocke II S. 181; vgl. dagegen Penn S. 405 über „naked carts".

42) Vgl. Bates S. 289 f.; ähnlich Whitelocke II S. 299.

43) Moryson, Intin. I S. 84.

44) Vgl. Bates S. 290 f.

45) Ray S. 93; Carlisle S. 401.

46) Moryson, Itin. I S. 171.
47) Lord Herbert S. 107; Reresby S. 118.
48) Wotton II S. 280.
49) Ebda. S. 207.
50) Howell, Epistolae I S. 67.
51) Ray S. 142; Brown S. 75.
52) Brown S. 79 (1668).
53) Reresby S. 111; Ray S. 73; vgl. Quarterly Review 1857 S. 102.
54) Moryson, Itin. I S. 43.
55) Ebda. S. 62.
56) Gordon S. 12.
57) Brown S. 124.
58) Taylor 1616 III S. 99.
59) Brown S. 129; Crowne S. 20 f. (1636).
60) Taylor 1616 III S. 99; Moryson, Itin. I S. 43.
61) Vgl. Everett-Green V S. 236.
62) Reresby S. 126.
63) Moryson, Itin. I S. 4; Coryat II S. 299.
64) 65) Coryat S. 299.
66) Taylor 1616 III S. 85.
67) Moryson, Itin. I S. 22.
68) Ebda. S. 43; Coryat II S. 361; Ray S. 73; Brown S. 115; vgl. auch Chiswell S. 262; Bromley S. 223; Crowne S. 5. 15.
69) Coryat II S. 361.
70) Gardiner 1868 S. 46. (Doncaster 1619.)
71) Mundy IV S. 103.
72) Ebda. S. 177; Bargrave fol. 77.
73) Moryson, Shak. Eur. S. 352; Brown S. 152.
74) Coryat II S. 308 f.; vgl. auch ebda. S. 287; Taylor 1621 III S. 96.
75) Moryson, Itin. I S. 44 f.
76) Vgl. Amira a. a. O. S. 5 ff.
77) Coryat II S. 308.
78) Mundy IV S. 108.
79) Wotton I S. 230; vgl. auch „Badenfahrt“ (s. Rye S. 1 VII).
80) 81) Moryson, Itin. I S. 84 ff.
82) Sydney II S. 337; Lithgow S. 345.
83) Moryson, Itin. II S. 123; III S. 404; IV S. 294.
84) Moryson, Itin. III S. 309; Taylor 1616 III S. 88.
85) Moryson, Itin. I S. 39.
86) Ebda. und S. 435.
87) Ebda. S. 66; IV S. 370.

88) Ebda. I S. 84 ff.

89) Taylor 1616 III S. 88.

90) Wotton I S. 287; Calendar of . . . Salisbury XII S. 365 in Historical Manuscripts Commission; vgl. auch Reresby 136; Gordon S. 72.

91) Brown S. 116.

92) Bargrave fol. 90 a f.

93) Coryat II S. 204; Moryson, Itin. I S. 6; III S. 89.

94) Moryson, Itin. I S. 118. 40. 84; Taylor 1616 III S. 88.

95) Moryson, Itin. I S. 17. 6; IV S. 437; Ray S. 80.

96) Moryson, Itin. IV S. 19.

97) Taylor 1620 III S. 95; Moryson, Itin. I S. 34.

98) 99) Coryat II S. 204.

100) Moryson, Itin. I S. 6; näheres s. Schwappach I S. 356 ff., S. 426 ff.

101) Ebda. III S. 389.

102) Taylor 1621 III S. 90; Moryson, Itin. I S. 28. 33; Prospect S. 91.

103) Taylor 1621 III S. 90.

104) Moryson, Itin. I S. 138; Taylor 1620 III S. 90.

105) Coryat II S. 207.

106) 107) 108) Coryat II S. 203.

109) Vgl. Traill S. 117.

110) Coryat II S. 203.

111) Ebda. S. 206.

112) Moryson, Itin. I S. 3.

113) Coryat II S. 204.

114) Moryson, Itin. IV S. 19; Coryat II S. 180.

115) Moryson, Itin. I S. 66.

116) Coryat II S. 182.

117) Moryson, Itin. IV S. 16.

118) Coryat II S. 288.

119) Moryson, Itin. I S. 72.

120) Moryson, Itin. I S. 435.

121) Moryson, Itin. I S. 437.

122) Ebda. IV S. 341; I S. 42.

123) Ebda. I S. 14; IV S. 16.

124) Howell, Epistolae II S. 70; Moryson, Itin. IV S. 36. 44; Ray S. 76; Burnett S. 304.

125) Moryson, Itin. I S. 140.

126) Coryat II S. 253; vgl. auch Freytag IV S. 90.

127) Über den Aberglauben in Shakespeare's England vgl. H. Th. Stephenson S. 266 ff.

128) Coryat II S. 255.

129) Ebda. und S. 269; Crowne S. 68 bewundert dagegen die Berge am Rhein.

130) Moryson, Itin. I S. 66; Shak. Eur. S. 353; Coryat II S. 207.

131) Shak. Eur. S. 353; über das Fehlen des Damwildes vgl. Schwappach II S. 627.

132) Shak. Eur. S. 353 ff.; Prospect S. 91 ff.; richtig nach Schwappach II S. 626 f.

133) Coryat II S. 137.

134) Moryson, Itin. IV S. 29; Mundy IV S. 158; Prospect S. 90 ff.

135) Moryson, Itin. IV S. 29.

136) Ebda. S. 17.

137) Ebda. S. 273.

138) Moryson, Itin. III S. 372; IV S. 17; Mundy IV S. 185.

139) Bargrave fol. 76; Mundy IV S. 185.

140) Moryson, Itin. IV S. 18.

141) Coryat II S. 207.

142) Moryson, Itin. IV S. 18; Shak. Eur. S. 357.

143) Moryson, Itin. IV S. 18.

144) Moryson, Shak. Eur. S. 357.

145) Howell, Epistolae II S. 306 (1628).

146) Coryat II S. 207.

147) Moryson, Itin. I S. 13. IV. S. 341; Prospect S. 80.

148) Moryson, Itin. IV S. 341.

149) Coryat II S. 180; Moryson, Itin. I S. 42. 138; Coryat II S. 203; vgl. auch Montaigne I S. 241.

150) Coryat II S. 255.

151) Moryson, Itin. I S. 87.

152) Ebda. III S. 490.

153) Mundy IV S. 91.

154) Moryson, Itin. I S. 12.

155) 156) Wotton I S. 231.

157) Moryson, Itin. IV S. 330.

158) Vgl. Stephenson S. 358.

159) 160) Moryson, Itin. IV S. 330.

161) Ebda. IV S. 331.

162) Ebda.; über die Ausbreitung der Leibeigenschaft um 1600 vgl. Th. Knapp: Gesammelte Beiträge zur Rechts- und Wirtschaftsgeschichte (Tübingen 1902) S. 368 ff.

163) 164) 165) Taylor 1616 III S. 88.

166) Vgl. Stephenson S. 375.
167) 168) Taylor 1616 III S. 88.
169) Coryat II S. 198.
170) Mundy IV S. 207; Bargrave fol. 75 b.
171) Moryson, Itin. IV S. 341; Coryat II S. 298; Crowne S. 6 ff. 21 f
172) Moryson, Itin. IV S. 325.
173) 174) 175) 176) Ebda. S. 29.
177) Ebda. S. 329.
178) 179) 180) Wotton I S. 257.
181) Swedish Intelligencer I S. 110.
182) 183) Wotton I S. 257.
184) Moryson, Itin. IV S. 325; Heylyn a. a. O.
185) Moryson, Itin. I S. 70.
186) Coryat II S. 232 (Speyer).
187) Ebda.
188) Ebda. S. 288; ähnlich II S. 232. 209.
189) Ebda. II S. 232.
190) Ebda. II S. 305 f.
191) Vgl. „Badenfahrt“ (Rye S. 13).
192) Moryson, Itin. IV S. 271.
193) Ebda. I S. 6.
194) Ebda. S. 81.
195) Ebda. S. 74.
196) Ebda. S. 9.
197) Ebda. S. 4.
198) Ebda. S. 88.
199) Ebda. S. 63.
200) Ebda. S. 6.
201) Ebda. S. 18.
202) 203) Taylor 1616 III S. 79.
204) Moryson, Itin. I S. 12.
205) Ebda. S. 74; Taylor 1626 III S. 93.
206) Moryson, Itin. I S. 51.
207) Ebda. S. 4.
208) Ebda. S. 88.
209) Ebda. S. 29.
210) Ebda. S. 13.
211) Ebda. S. 40; vgl. auch Keyßler I S. 66.
212) Moryson, Itin. IV S. 279.
213) Ebda. I S. 36.
214) Ebda. I S. 22.
215) Coryat II S. 191.

216) Moryson, Itin. I S. 44.
217) Mundy IV S. 170; Bargrave fol. 77.
218) Moryson, Itin. IV S. 24; Bargrave fol. 77 a.
219) 220) Moryson, Itin. IV S. 341.
221) Ebda.; Shak. Eur. S. 301; Bargrave a. a. O.
222) Moryson, Itin. I S. 434; Coryat II S. 353; Brown S. 111; Penn. S. 437.
223) Coryat II S. 353.
224) Moryson, Itin. I S. 18; Gordon S. 72 (Wesel); s. ebenso W. Varges: Wohlfahrtspflege im Mittelalter (Preußische Jahrbücher 81 Heft 2) S. 273.
225) Moryson, Itin. I S. 70.
226) Ebda. IV S. 368; ähnlich Coryat II S. 205 (Durlach); Ray S. 108 (München).
227) Moryson, Itin. I. S. 30.
228) Vgl. Bates S. 271.
229) Moryson, Itin. I S. 145.
230) Ebda. III S. 489; vgl. auch I S. 40 f. 36. 63; Coryat II 184.
231) Vgl. Hentzner S. 156.
232) Moryson, Itin. I S. 36; Crowne S. 55 f.
233) Moryson, Itin. I S. 41; vgl. Crowne S. 40 f. die begeisterte Schilderung des Rathauses und der Brunnen.
234) Coryat II S. 192; Moryson, Itin. I S. 63. IV S. 370.
235) Moryson, Itin. I S. 63.
236) Ebda. S. 44. 77; Coryat II S. 269.
237) Coryat II S. 261.
238) Ebda. S. 232.
239) Vgl. van Buchell a. a. O. S. 18.
240) Coryat II S. 233.
241) Coryat II S. 157. 186.
242) Ebda. S. 256.
243) Ebda. S. 209.
244) Ebda. (Turner).
245) Ebda. S. 233.
246) Ebda. S. 271.
247) Lithgow S. 412.
248) Moryson, Itin. I S. 133.
249) 250) Ebda. S. 29.
251) Ebda. S. 17.
252) Ebda. S. 13.
253) Ebda. S. 73; über deutsche Straßen-Reinigung um 1600 vgl. E. Gasner a. a. O. S. 140 f.

254) Vgl. Stephenson S. 64.

255) 256) 257) Moryson, Itin. I S. 436 f.

258) Ebda. S. 438; dagegen Zeiller S. 399.

259) Coryat II S. 208 ff.

260) Ebda. S. 199. 205.

261) Ebda. S. 252.

262) 263) 264) Ebda. S. 353 ff.

265) Howell, Instructions S. 71.

266) Moryson, Itin. I S. 131 (Danzig) und S. 7 (Lübeck).

267) Moryson, Shak. Eur. S. 350.

268) Moryson, Itin. I S. 7.

269) Ebda.; vgl. auch Mundy IV und ebenso noch Anfang des 19. Jahrhunderts Spencer a. a. O.

270) Barkley; dagegen Mundy.

271) Moryson, Itin. I S. 6. 9. 12. 74. 88.

272) Vgl auch Alex. Nesbitt, On the Brick-Architecture of the North of Germany: in Archaeologia Bd. 39 S. 93—111.

273) Moryson, Itin. I S. 9. 82; vgl. auch „Badenfahrt" (Rye S. 1 VIII).

274) Moryson, Itin. I S. 12; Taylor 1621 III S. 93. — Über süddeutsche Brunnenfiguren vgl. den zeitgenössischen Bericht des Deutschen Ernstinger S. 120. 264.

275) Lithgow a. a. O.; vgl. ähnlich Crowne S. 5 (1636).

276) Coryat II S. 343.

277) 278) Ebda. S. 313.

279) Moryson, Itin. I S. 5.

280) Taylor 1616 III S. 83.

281) Moryson, Itin. III S. 489 (wörtlich ebenso Roberts S. 209); Whitelocke II S. 291.

282) Moryson, Itin. I S. 5.

283) Ebda. S. 4. III S. 486.

284) Ebda. I S. 5. 7; Shak. Eur. S. 269.

285) Moryson, Itin. I S. 74; Shak. Eur. S. 269; vgl. auch „Badenfahrt" (s. Rye S. 32).

286) Coryat II S. 313.

287) Ebda. S. 314 ff.

288) Moryson, Itin. I S. 7; Taylor 1616 III S. 83; Mundy IV 116; Bargrave fol. 85.

289) Moryson, Shak. Eur.

290) Taylor 1616 III S. 83.

291) Vgl. Freytag III 2. Teil S. 343 ff.

292) Moryson. Itin. IV S. 33.

293) Ebda; vgl. auch Montaigne I S. 198. 160; Erasmus a. a. O. S. 257 und Malcolm Letts 11. Series vol. 12 (1915) und 12. Series vol. 1 (1916).

294) Moryson, Itin. IV S. 30.

295) Vgl. van Buchell a. a. O. S. 12 f.; Erasmus a. a. O. S. 253 f.; Montaigne a. a. O.

296) 297) 298) Moryson, Itin. IV S. 32.

299) Ebda. III S. 375.

300) Brown S. 178.

301) Moryson, Shak. Eur. S. 339.

302) 303) Moryson, Itin. IV S. 30.

304) Ebda. I S. 44; Coryat II S. 174; Taylor 1616 III S. 85.

305) Moryson, Itin. I S. 26; Taylor 1616 III S. 86.

306) Taylor ebda.

307) Mundy IV S. 109.

308) Moryson, Itin. IV S. 26.

309) Ebda. S. 30.

310) Ebda. I S. 29.

311) Coryat II S. 355.

312) 313) Taylor 1620 III S. 99.

314) Moryson, Itin. IV S. 30.

315) Taylor 1616 III S. 85; Brown S. 178.

316) Moryson, Itin. IV S. 27 ff.

317) Moryson, Itin. IV S. 30.

318) Taylor 1620 III S. 99.

319) Moryson, Itin. IV S. 27 ff.

320) Ebda. S. 38.

321) 322) Moryson, Shak. Eur. S. 339 ff.

323) Moryson, Itin. IV S. 31.

324) 325) Moryson, Shak. Eur. S. 339.

326) Moryson, Itin. IV S. 38.

327) 328) Moryson, Shak. Eur. S. 339.

329) Moryson, Shak. Eur. S. 339 ff.; vgl. auch Freytag III 1. Teil S. 206.

330) Moryson, Shak. Eur. S. 339 ff.

331) Taylor 1616 III S. 85; Mundy IV S. 109; vgl. auch Crowne S. 25 f.

332) Moryson, Itin. I S. 26.

333) Taylor 1620 III S. 98; Mundy IV S. 109; Moryson, Itin. I S. 37.

334) Brown S. 156.

335) Moryson, Itin. IV S. 32; dagegen Taylor 1616 III S. 85.

336) Vgl. Pepys (Traill IV S. 492).

337) Contra: Taylor 1616 III S. 85; Moryson, Itin. IV S. 31; Whitelocke I S. 147; Ray S. 74. pro: Moryson, Itin. IV S. 31; Brown S. 156.

338) Moryson, Itin. IV S. 31; vgl. auch Coleridge S. 281.

339) Moryson, Itin. IV S. 31.

340) Vgl. Montaigne I S. 131. 170; van Buchell a. a. O. S. 15.

341) Moryson, Itin. III S. 151.

342) Vgl. Dibelius a. a. O. S. 60.

343) Coryat II S. 355; Moryson, Shak. Eur. S. 350.

344) Mundy IV S. 169 (Danzig).

345) Moryson, Itin. I S. 37.

346) Wotton I S. 249; Moryson, Itin. S. 66.

347) Vgl. Doriack-Chancel a. a. O.

348) Moryson, Shak. Eur. S. 343; Lord Herbert S. 103; Crowne S. 5. 55. 64.

349) Sherley a. a. O. (in Prag und Nürnberg).

350) Moryson, Shak. Eur. S. 343.

351) Ebda. S. 344; Taylor 1616 III S. 75.

352) Coryat II S. 302; vgl. auch Rauers a. a. O. und Koene, Das Hansgrafen-Amt S. 109 ff.

353) Moryson, Itin. I S. 45; IV S. 303; Shak. Eur. S. 274; Crowne S. 8; über Aussätzige vgl. W. Varges a. a. O. S. 279 ff.

354) Mundy IV S. 185; Burnett S. 303.

355) Mundy IV S. 169; vgl. auch Feyerabend, Kosmographische Wanderungen, 1795—1797.

356) Moryson, Itin. I S. 37. 45.

357) Ebda. III S. 485; I S. 14 (Leipzig).

358) Wotton II S. 189.

359) Coryat II S. 355.

360) Vgl. Sydney Lee, Elizabethan England and the Jews in: New Shakespere Society Transactions. 1888.

361) Taylor 1620 III S. 96; Moryson, Shak. Eur. S. 487 ff.

362) Taylor 1620 III S. 96.

363) 364) 365) Moryson, Shak. Eur. S. 487 ff.

366) Moryson, Itin. IV S. 303.

367) Moryson, Shak. Eur. S. 490.

368) Taylor 1616 III S. 83.

369) Vgl. die Bemerkungen über Londoner Wasserversorgung bei Misson II S. 502.

370) Moryson, Itin. I S. 41. 45. 13. 5. 7; Crowne S. 13 (Nürnberg 1636).

371) Ebda. S. 62; vgl. auch Carve S. 61.
372) Moryson, Itin. I S. 90.
373) Moryson, Shak. Eur. S. 348.
374) Ebda. S. 343; Itin. I S. 25; Ray S. 95; vgl. auch Ztschr. des Vereins für Hamburgische Geschichte Bd. 17 S. 37.
375) Moryson, Itin. I S. 131.
376) Ebda. S. 7.
377) Ebda. IV S. 370 ff.
378) Coryat II S. 359; vgl. auch Crowne S. 13 (Nürnberg).
379) 380) Moryson, Itin. IV S. 370 ff.
381) Moryson, Shak. Eur. S. 300.
382) Ebda. über den Wanderzwang vgl. C. Otto: Das deutsche Handwerk (Leipzig 1913) S. 75 ff.
383) Moryson, Shak. Eur. S. 299. 351.
384) Coryat II S. 187; ebenso Moryson, Itin. III S. 486.
385) Coryat II S. 187.
386) Mundy IV S. 214; Bargrave fol. 76 a.
387) Taylor 1616 III S. 83; vgl. auch Crowne S. 23.
388) Moryson, Itin. I S. 35. IV S. 19.
389) Ebda. I S. 44. 82.
390) Coryat II S. 209 ff. 256 ff. 271 ff.
391) Moryson, Shak. Eur. S. 399.
392) Ebda. S. 343; Itin. IV S. 40; vgl. auch Taylor 1616 III S. 78.
393) Moryson, Itin. IV S. 40.
394) Moryson, Shak. Eur. S. 302.
395) Ebda. S. 303. 348; über Apotheken vgl. ebenso W. Varges a. a. O. S. 285 f.
396) Moryson, Shak. Eur. S. 348.
397) Ebda. S. 302; Taylor 1616 III S. 84.
398) Mundy IV S. 172 ff.; vgl. auch Keller S. 228.
399) Mundy IV S. 172 ff.
400) Moryson, Itin. IV S. 288 ff.; vgl. Keller S. 120 ff.
401) Vgl. Keller ebda.
402) Taylor 1616 III S. 80.
403) Ebda.; Mundy IV S. 172 ff.
404) Taylor 1616 III S. 80.
405) Mundy IV S. 172 ff.
406) Taylor 1616 III S. 80; Mundy ebda.
407) Vgl. Kiechel 1585 London (s. Rye S. 89).
408) Coryat II S. 200; Moryson, Shak. Eur. S. 348.
409) Coryat II S. 142.
410) Moryson, Itin. I S. 54. II S. 139. 142. 200.

411) 412) 413) 414) Moryson Shak. Eur. S. 304.
415) Ebda.; Itin. I S. 44; vgl. auch Erasmus a. a. O. S. 258.
416) Moryson, Itin. I S. 48.
417) Swedish Intelligencer I S. 110.
418) Moryson, Shak. Eur. S. 304.
419) Taylor 1616 III S. 87; vgl. auch Dibelius a. a. O. S. 67.
420) Taylor 1616 III S. 87.
421) Moryson, Itin. I S. 23.
422) Ebda. S. 436.
423) Ebda. IV S. 11.
424) Prospect S. 90.
425) Moryson, Itin. I S. 22 f.; vgl. Agricola, Zwölf Bücher vom Bergwerk. 1557; vgl. auch R. Kötzschke: Grundzüge der deutschen Wirtschaftsgeschichte (Leipzig 1921) S. 180 ff.
426) Moryson, Itin. I S. 436. IV S. 18. 45; vgl. auch Cal. of State Papers, Domestic Series a. a. O. 8 S. 625; über die Deutschen als Lehrmeister der Engländer im Bergbau vgl. Ehrenberg a. a. O. S. 4 f.
427) Moryson Itin. I S. 436.
428) Ebda. IV S. 19; Mundy IV S. 91.
429) Moryson, Shak. Eur. S. 299.
430) Coryat II S. 351.
431) Moryson, Itin. IV S. 267.
432) Coryat II S. 295.
433) Moryson, Itin. I S. 62.
434) Ebda. S. 50.
435) Ebda. IV S. 17; s. dagegen Roberts a. a. O. S. 201 ff.
436) Vgl. Freytag III Teil 2 S. 326.
437) Moryson, Itin. IV S. 20 ff.
438) Coryat II S. 292.
439) 440) 441) 442) Ebda. S. 286.
443) Taylor 1620 III S. 95.
444) Moryson Itin. III S. 133.
445) Taylor 1616 III S 89.
446) Roberts a. a. O.
447) Howell, Instructions S. 71.
448) Roberts a. a. O.
449) Moryson, Itin. IV S. 20 ff.
450) Ebda. S. 279 ff.
451) Freytag II S. 281.
452) Moryson, Itin. IV S. 279.
453) Ebda. S. 21.

454) Ebda. I S. 3 f., 88, 129; vgl. auch Bernhard Hagedorn, Ostfrieslands Handel und Schiffahrt vom Ausgang des 16. Jahrhunderts bis zum Westfälischen Frieden. Berlin 1912.

455) 456) Moryson, Itin. IV S. 20.

457) Vgl. dagegen H. Hitzigrath, Die Handelsbeziehungen zwischen Hamburg und England von 1611 bis 1660 in „Beilage zum Bericht der Realschule in Hamm über das sechste Schuljahr." Hamburg 1912.

458) Vgl. Cal. of State Papers, Domestic Series: Charles I Bd. 1 bis 22; Green, Cal. of State Papers, Domestic Series: 1591/94 S. 247, 328; 1595/97 S. 115, 122 ff., 515; 1601/3 S. 149 u. a.

459) Moryson, Itin. I S. 115, IV S. 19; vgl. auch Taylor 1620 III S. 98.

460) Moryson, Itin. I S. 88; IV S. 279.

461) Ebda. IV S. 279.

462) Ebda. S. 19.

463) Mundy IV S. 165.

464) Whitelocke II S. 267.

465) 466) Moryson, Itin. IV S. 19.

467) Ebda. S. 280.

468) Ebda. S. 279.

469) Ebda.; vgl. auch Whitelocke II S. 279.

470) 471) Moryson, Itin. IV S. 279 ff.

472) Moryson, Itin. I S. 88, IV S. 21, 88; Wotton I S. 235; die Angaben decken sich mit denen von R. Kötzschke a. a. O. S. 180 f.

473) Moryson, Itin. IV S. 23; Mundy IV S. 107.

474) Coryat II S. 192.

475) Vgl. Stephenson S. 348 ff.

476) 477) Moryson, Itin. III S. 498 ff.

478) Ebda. IV S. 15; später Brown S. 155; dagegen Mundy IV S. 110.

479) Vgl. Evelyn S. 310.

480) Mundy IV S. 110.

481) Moryson, Itin. IV S. 17.

482) Vgl. Stephenson S. 62 f. u. S. 382 ff.

483) Brown S. 87.

484) Moryson, Shak. Eur. S. 347.

485) Moryson, Itin. IV S. 204.

486) Ebda. ff.; III S. 441.

487) Ebda. IV S. 205 f.

488) Vgl. Stephenson S. 361.

489) Moryson, Itin. IV S. 208.

490) Ebda. S. 207.

491) Ebda. S. 205, 208.

492) Moryson, Shak. Eur. S. 296.
493) Ebda.; Itin. IV S. 211; Taylor 1616 III S. 84.
494) Moryson, Itin. IV S. 210, III S. 451.
495) Wotton I S. 231.
496) Moryson, Itin. IV S. 210.
497) Ebda. S. 207.
498) Ebda. S. 206 ff., 212; Taylor 1620 III S. 98.
499) Moryson, Itin. IV S. 209.
500) Taylor 1616 III S. 89; Reresby a. a. O.
501) Moryson, Itin. IV S. 209; Coryat II S. 182.
502) 503) Moryson, Itin. IV S. 209.
504) Ebda. s. dagegen J. Schwarten: Verordnungen gegen Luxus und Kleiderpracht (Zeitschr. f. Kulturgesch. Bd. 6 Weimar 1899) S. 78 ff.
505) Moryson, Itin. IV S. 207.
506) Vgl. Traill S. 170.
507) Vgl. Montaigne I S. 220.
508) Vgl. Stephenson S. 359.
509) Monro a. a. O.
510) Gordon S. 19.
511) Moryson, Itin. IV S. 26.
512) Heylyn a. a. O.
513) Moryson, Itin. IV S. 24, 27; Reresbey S. 141; Taylor 1620 III S. 99.
514) Moryson, Itin. I S. 76.
515) Ebda. IV S. 29; Taylor 1620 III S. 99.
516) Moryson, Itin. IV S. 25 f.
517) Ebda. S. 24, 16, 210; Reresby S. 141.
518) Moryson, Itin. I S. 146; Bargrave fol. 89a; Reresby S. 142.
519) Moryson, Itin. I S. 431, IV S. 24.
520) Vgl. Freytag IV S. 167.
521) Moryson, Itin. IV S. 26.
522) Taylor 1616 III S. 87.
523) Vgl. Quarterly Review (Jan./April 1894) S. 178: Old English Cookery.
524) Moryson, Itin. IV S. 166; vgl. auch Malcolm Letts a. a. O. 1915.
525) Moryson, Itin. IV S. 166.
526) Ebda. S. 36; Reresby S. 142; Howell Epistolae II S. 66; dagegen Monro II S. 47 und Carve.
527) Carve S. 146 u. a.
528) Howell Epistolae II S. 69.

529) Howell, Epistolae II S. 170; Ray S. 76; Brown S. 118; Burnett S. 304; Moryson, Itin. IV S. 36.
530) Ray S. 74.
531) Moryson, Itin. IV S. 323.
532) Ebda.; Reresby S. 139.
533) Reresby S. 139.
534) 535) Moryson, Itin. IV S. 323.
536) Vgl. auch van Meteren 1599 (s. Rye S. 73).
537) 538) Moryson, Itin. IV S. 325.
539) Howell, Epistolae II S. 70.
540) Moryson, Itin. IV S. 325.
541) Vgl. Carl Peters a. a. O.
542) Moryson, Itin. I S. 40; Monro II S. 120.
543) Moryson, Itin. IV S. 369.
544) Swedish Intelligencer I S. 110.
545) Moryson, Itin. IV S. 369.
546) Moryson, Shak. Eur. S. 297, 330.
547) Moryson, Itin. IV S. 28; über lange Mahlzeiten der Deutschen vgl. auch Whitelocke II S. 322; Bargrave fol. 77b.
548) Moryson, Shak. Eur. S. 326, 298; Itin. IV S. 44; vgl. auch Chiswell S. 262.
549) Moryson, Shak. Eur. S. 326; nach Franz Böhme: Geschichte des Tanzes in Deutschland (Leipzig 1886) Bd. I S. 69 ff. allzu einseitig dargestellt.
550) 551) Moryson, Shak. Eur. S. 325.
552) 553) Ebda. S. 338.
554) 555) Ebda. S. 333.
556) Ebda.; Brown S. 169.
557) Moryson, Shak. Eur. S. 342; Brown S. 156.
558) Moryson, Shak. Eur. S. 342.
559) Taylor 1616 III S. 78.
560) Moryson, Shak. Eur. S. 297.
561) Moryson, Itin. III S. 486, I S. 50.
562) Moryson, Shak. Eur. S. 326.
563) Ebda. S. 352.
564) Ebda. S. 351; Itin. IV S. 17.
565) Moryson, Shak. Eur. S. 299.
566) Ebda. S. 352; Mundy IV S. 213.
567) Moryson, Itin. I S. 9.
568) Mundy IV S. 178; Bargrave fol. 76b.
569) Mundy IV S. 177.
570) Ebda. S. 102 f.

571) Moryson, Itin. IV S. 293 ff.; Crowne S. 18 f.
572) Taylor 1616 III S. 83.
573) Moryson, Itin. IV S. 291.
574) Ebda. S. 472.
575) 576) Ebda. S. 392 ff.
577) Taylor 1616 III S. 79 ff.; 1620 III S. 96; ähnlich Moryson, Itin. IV S. 293.
578) Taylor 1616 III S. 79 ff.
579) Moryson, Shak. Eur. S. 264.
580) Wotton I S. 230; Moryson, Itin. IV S. 293.
581) Vgl. Marcks S. 95 (Harrison 1587).
582) Moryson, Itin. IV S. 368.
583) Ebda. S. 381.
584) Taylor 1620 III S. 93; Wotton II S. 58.
585) Moryson, Itin. I S. 14.
586) Moryson, Itin. I S. 11; IV S. 381.
587) Vgl. auch ebda. IV S. 374.
588—593) Coryat II S. 214 ff.
594) Moryson, Itin. IV S. 355.
595) Coryat II S. 223.
596) Ebda. S. 217.
597) Ebda. S. 223.
598) Wotton II S. 12, 88; Gardiner 1868 S. 118.
599) Moryson, Itin. I S. 20.
600) Ebda.
601) Ebda.; vgl. auch IV S. 340.
602) Vgl. Moritz Ritter a. a. O. II S. 208.
603) Moryson, Itin. IV S. 35.
604) 605) 606) Ebda. IV S. 40 f.
607) Ebda. I S. 20, IV S. 344.
608) 609) Ebda. IV S. 344.
610) 611) 612) Ebda. S. 340 ff.
613) Moryson, Shak. Eur. S. 335.
614) Ebda.; vgl. E. Otto: Geschichte des deutschen Fürstenlebens (Zeitschr. f. Kulturgesch. Bd. 8 Berlin 1901) S. 341 f.
615) Swedish Intelligencer II S. 115.
616) Moryson, Itin. IV S. 356.
617) Moryson, Itin. IV S. 267.
618) 619) 620) Coryat II S. 303.
621) Vgl. Stowe, Annales (ed. 1631) S. 828.
622) Ebda.; vgl. auch E. Otto a. a. O. S. 335 ff.
623) Coryat II S. 199.

624) Ebda. S. 350, 207, 304.
625) Vgl. Everett-Green V S. 234.
626) 627) Taylor 1616 III S. 86.
628) Historical Man. Comm.: Cal. of... Salisbury Bd. 12 Jahrgang 1904 S. 414.
629) Moryson, Itin. IV S. 253.
630) Ebda. S. 206.
631) Wotton I S. 244.
632) 633) Moryson, Itin. IV S. 253.
634) 635) Sherley S. 109.
636) 637) Moryson, Itin. I S. 29 f.
638) Ebda. IV S. 253.
639) Vgl. Hentzner a. a. O. S. 136.
640) Moryson, Itin. IV S. 253.
641) Vgl. Hentzner S. 137.
642) Lithgow S. 420.
643) Wotton I S. 267; Moryson, Itin. IV S. 255.
644) Wotton I S. 249 ff.; Moryson, Itin. IV S. 255.
645) Wotton I S. 251.
646) Wotton I S. 251.
647) Coryat II S. 214; Taylor 1620 III S. 94.
648) Taylor 1620 III S. 94.
649) Moryson, Itin. IV S. 171.
650) Ebda. über fürstliches Jagdrecht im 17. Jahrh. vgl. A. Schwappach II S. 587 ff.
651) Moryson, Shak. Eur. S. 355.
652) Moryson, Itin. IV S. 18.
653) Moryson, Shak. Eur. S. 355.
654) Ebda. S. 353.
655) Ebda. S. 355; Itin. IV S. 315; s. ähnlich Schwappach II S. 610.
656) Bargrave fol. 88 b.; s. ebenso Schwappach II S. 618 ff.
657) Shak. Eur. S. 355.
658) Ebda.; s. ebenso Schwappach II S. 644 ff.
659) Moryson, Itin. IV S. 18; ebenso Schwappach II S. 629, 634.
660) Vgl. Stephenson S. 110 ff.; Schwappach II S. 636 f. bezeugt d. englischen Aussagen.
661) Moryson, Itin. IV S. 315.
662) Ebda. I S. 17 IV S. 315.
663) Moryson, Itin. IV S. 315.
664) Ebda. I S. 23; Taylor 1616 III S. 89.
665) Moryson, Itin. IV S. 267. 40; Coryat II S. 299.
666) Coryat II S. 291; Reresby S. 139.

667) Moryson, Itin. IV S. 35 ff.; Wotton I S. 244. II S. 51; vgl. auch Ascham S. 146.

668) Wotton II S. 51; Coryat II S. 303; Moryson, Itin. IV S. 355; Carve S. 69; Wotton I S. 286. 294.

669) 670) Moryson, Itin. IV S. 273.

671) Ebda. und S. 205.

672) Moryson, Itin. IV S. 205.

673) 674) 675) Ebda. S. 274.

676) Moryson, Itin. IV S. 274; vgl. auch Heylyn a. a. O.

677—687) Moryson, Itin. IV S. 274—277.

688) Moryson, Shak. Eur. S. 85.

689) Moryson, Itin. IV S. 274 ff.

690) Vgl. Adam Junghans von der Olnitz, Kriegsordnung zu Wasser und Landt. 3. Ausgabe. Köln 1598.

691) Wotton II S. 68.

692) Coryat II S. 226.

693) Ebda. S. 194.

694) Moryson, Itin. I S. 15.

695) Moryson, Shak. Eur. S. 269; Mundy IV S. 169.

696) 697) 698) 699) Moryson, Shak. Eur. S. 269 f.

700) Moryson, Itin. IV S. 329; Shak. Eur. S. 270.

701) Moryson, Itin. IV S. 329.

702) 703) Taylor 1616 III S. 78.

704) Vgl. Moritz Ritter a. a. O. II S. 59 ff.

705) 706) 707) Moryson, Shak. Eur. S. 261.

708) Moryson, Itin. IV S. 362.

709) Ebda. I S. 84.

710) Coryat II S. 200 (Durlach). 251 (Speyer). 268 (Worms).

711) Moryson, Shak. Eur. S. 269.

712) 713) Ebda. S. 275.

714) 715) 716) Taylor 1620 III S. 94.

717) Moryson, Itin. IV S. 360.

718) Coryat II S. 274 f.

719) Ebda. S. 336.

720) Ebda. S. 310 ff.

721) Ebda. S. 337; vgl. auch Moryson, Itin. IV S. 354.

722) Coryat II S. 310.

723) Ebda. S. 306.

724) Ebda. S. 257.

725) Carve S. 24.

726) Moryson, Itin. I S. 344.

727) Wotton II S. 15 (1613).

728) 729) Taylor 1620 III S. 93.
730) Coryat II S. 197.
731) Carve S. 25.
732) Coryat II S. 305.
733) Ebda. S. 293.
734) 735) Ebda. S. 249.
736) Coryat II S. 269. 279. 325; vgl. auch Moryson, Itin. I 15.
737) Wotton II S. 183.
738) Ebda. I S. 304.
739) Ebda. S. 270.
740) Ebda. S. 417; Gardiner 1865 S. 198.
741) Wotton I S. 261.
742) Moryson, Itin. IV S. 277.
743) Coryat II S. 350. 254.
744) Ebda. S. 354.
745) 746) Moryson, Shak. Eur. S. 300.
747) Vgl. Bates S. 47 f.
748) Whitelocke I S. 292. II S. 284. 318; Reresby S. 138.
749) 750) Moryson, Shak. Eur. S. 300.
751) Moryson, Itin. I. S. 120.
752) 753) Moryson, Shak. Eur. S. 304.
754) Vgl. Johann Rist, Neues mus. Seelenparadies. 1660.
755) Coryat I S. 8.
756) Moryson, Itin. I S. 31.
757) Ebda. S. 14. IV S. 348; Shak. Eur. S. 318.
758) Moryson, Shak. Eur. S. 318.
759) Moryson, Itin. I S. 14; vgl. auch Th. Nashe: „Jack Wilton" (ed. Gosse, London 1892).
760) Hist. Man. Comm., Reports on Manuscripts in various collections II (1903).
761) Coryat II S. 227; Moryson, Itin. I S. 68.
762) Moryson, Shak. Eur. S. 318.
763) Coryat II S. 192.
764) Coryat II S. 279. 348.
765) Ebda. S. 288. 350.
766) Moryson, Itin. IV S. 9.
767) Coryat II S. 350.
768) Wotton I S. 243.
769) 770) Ebda. II S. 249.
771) 772) 773) Moryson, Shak. Eur. S. 315 ff.
774) Ebda. S. 307.

775) Moryson, Itin. I S. 68. IV S. 30.
776) 777) Moryson, Shak. Eur. S. 308.
778) Ebda. S. 301.
779) Moryson, Itin. I S. 119. 11.
780) Moryson, Shak. Eur. S. 306.
781) Moryson, Itin. IV S. 289; Ray S. 85; Moryson, Shak. Eur. S. 307.
782—786) Moryson, Shak. Eur. S. 319.
787) Ebda. S. 309; dagegen Beyer a. a. O. S. 105.
788) 789) Moryson, Shak. Eur. S. 309.
790) Ebda. S. 319.
791) Ebda. S. 303.
792) Ebda. ff.; Ehrenberg a. a. O. S. 46 weist die Schattenseiten dieser Juristen-Bevorzugung nach.
793) Wotton I S. 240. 234.
794) Ebda. S. 234; vgl. auch Flügel, Life and Letters of Sir Philipp Sidney. Oxford 1893.
795) Whitelocke II S. 289. 326.
796) Taylor 1616 III S. 84.
797) Moryson, Itin. IV S. 287 ff.
798) Ebda. S. 288 ff.
799) Coryat II S. 229. 168 ff.
800) 801) 802) Ebda. S. 168 ff.
803) Ebda. S. 111.
804) Ebda. S. 209 ff.
805) Wotton II S. 189; Moryson, Itin. I.
806) Vgl. Rye S. XXXI ff.
807) Wotton II S. 205.
808) 809) Coryat II S. 351.
810) Ebda. S. 249. 269.
811) Wotton I S. 247. II S. 255.
812) Coryat II S. 209.
813) Howell, Instructions S. 57; Moryson, Itin. III S. 450.
814) Moryson, Shak. Eur. S. 320.
815) Howell, Epistolae II S. 75; Instructions S. 57.
816) Wotton I S. 231.
817) 818) Howell, Epistolae II S. 75.
819) Moryson, Shak. Eur. S. 320; Itin. III S. 347.
820) Moryson, Shak. Eur. S. 300. 320.
821) Moryson, Itin. I S. 145; Shak. Eur. S. 320; Carve S. 85.
822) Moryson, Itin. IV S. 245.

823) Ebda. S. 239. 256; Prospect S. 82; vgl. auch Heylyn a. a. O.
824) Howell, Instructions S. 45.
825) Moryson, Itin. IV S. 364. 354. 265.
826) Wotton, I S. 410.
827) Moryson, Itin. IV S. 240. 262.
828) Ebda. S. 266.
829) 830) Wotton I S. 268.
831) 832) Ebda. II S. 65.
833) Ebda. S. 168; Moryson, Itin. IV S. 239.
834) Moryson, Itin. IV, S. 267.
835) Wotton II S. 105.
836) Moryson, Itin. IV S. 264.
837) Ebda. S. 261 ff.
838) Ebda.; I S. 141.
839) Ebda. IV S. 261.
840) Ebda. S. 264; Wotton I S. 263. II S. 16.
841) Moryson, Itin. IV S. 261.
842) Ebda. S. 10. 68. 70; Mundy IV S. 101; Bargrave fol. 75.
843) Mundy IV S. 101.
844) Moryson, Shak. Eur. S. 76; Itin. IV S. 10.
845) Moryson, Shak. Eur. S. 76.
846) Moryson, Itin. IV S. 328.
847) Vgl. Ascham S. 164.
848) 849) Howell I S. 254 ff.
850) 851) Heylyn a. a. O.
852) 853) Wotton II S. 48 ff.
854) Ebda. II S. 72; Coryat II S. 352.
855) Lithgow S. 344.
856) Vgl. Cal. of State Papers a. a. O.; Hist. Man. Comm. a. a. O.
857) Moryson, Itin. IV S. 17; vgl. auch Heylyn und Prospect.
858) Coryat II S. 70 (in Anlehnung an die Rede eines Marburger Professors).

2. Abschnitt.

1) Vgl. Lit.; über Monros Werk vgl. auch Burton a. a. O. und Hoenig a. a. O.
2) S. Lit.
3) S. Lit. Seine „Relation“ ist von zweifelhafter Glaubwürdigkeit (vgl. Hoenig).

4) S. Lit.; über dieses sehr zuverlässige Werk vgl. J. Frantz a. a. O.

5) S. Lit.; vgl. auch J. Frantz a. a. O.

6) S. Lit. Die Frage, ob die „Memoirs", als deren Herausgeber sich Defoe bezeichnet, echt oder gefälscht sind, ist noch heute nicht befriedigend beantwortet. Vgl. darüber Hoenig, Burton und Aitken (s. Defoe, Einleitung).

7) Das „Itinerarium" erschien von 1639 bis 1646. Hier liegt eine moderne lateinische Ausgabe vor (vgl. Lit.). Von Teil I und Teil II dieses seltenen Buches besitzt die Berliner Staatsbibliothek eine deutsche Übersetzung unter dem Titel „Reyssbüchlein, übersetzt durch P. R., continuirt und fortgesetzt studio Wolffgangi Sigismundi à Vorburg. Teil I 1640; Teil II 1642.

8) Vgl. Lit.

9) Vgl. Lit.

10) Vgl. Lit.

11) Vgl. Lit.

12) Vgl. Lit. unter „Epistolae Ho-Elianae".

13) Vgl. Lit.

14) Vgl. Lit.

15) Vgl. Lit. unter „Sir W. Fraser".

16) Vgl. Lit. unter „Taylor 1620".

17) Vgl. Lit.

18) Vgl. Lit. unter „Hist. Man. Comm., Reports on the Mss. of the Earl of Denbigh" V.

19) Vgl. Lit. Wie die Schlußbemerkung „Finis nov. 1637" erkennen läßt, war die Niederschrift des Werkes bereits Ende 1637 vollendet.

Die den „Lamentations" vorangehenden Schriften „The warnings of Germany — Lacrymae Germaniae — The Invasions of Germany" sind leider aus deutschen Berichten und Predigten zusammengestellt.

Das sehr seltene Büchlein des Dr. Vincent befindet sich in der Stadtbibliothek zu Breslau.

20) S. Lit. —

Leider konnten die Werke „Martin Parker, A briefe dissection of Germaine's Affliction . . . London 1638" und „Weekly News from Italy, Germany, . . . London 1622", da sie in deutschen Bibliotheken nicht vorhanden, nicht herangezogen werden.

21) Howell, Epistolae I S. 76; ähnlich I S. 85.

22) Vincent, Einleitung.

23) Monro II S. 39.
24) Defoe (Memoirs) S. 47.
25) Monro II S. 70.
26) Ebda. S. 112.
27) Carve S. 99.
28) Monro I S. 62. 70.
29) Vgl. Monro I S. 62 ff.
30) Carve S. 59.
31) Swedish Intelligencer V S. 234.
32) Turner S. 14.
33) Taylor 1620 III S. 97; Poyntz S. 124; vgl. auch die ersten Kapitel von Monro.
34) Monro I S. 15.
35) Turner S. 6.
36) Ebda.
37) Grant (Hepburn) S. 135.
38) Carve S. 196.
39) Swedish Intelligencer III S. 55.
40) Howell I S. 248.
41) Swedish Intelligencer VI S. 25.
42) Vincent Kap. 8; vgl. auch Crowne S. 63.
43) Carve S. 74.
44) Ebda. S. 22. 68. 85. 105. 108. 119. 128. 224. 307 u. a.
45) Ebda. S. 68.
46) Clarendon State Papers I S. 608; Monro II S. 8. 12. 47; Swedish Intelligencer III S. 63. 114.
47) Swedish Intelligencer V S. 128.
48) Ebda.; vgl. auch Fr. Prinzing, Epidemics resulting from Wars. Oxford 1916.
49) Monro II S. 151.
50) Carve S. 197.
51) Grant (Hepburn) S. 108; Defoe (Memoirs) S. 136; Swedish Intelligencer II; Monro II S. 136.
52) Swedish Intelligencer III S. 16.
53) Turner S. 5; Swedish Intelligencer III. V, 2.
54) Carve S. 112 ff.
55) Swedish Intelligencer I S. 10.
56) Ebda. III S. 15.
57) Carve S. 38 f. 12.
58) Ebda. S. 38 f.
59) Ebda. S. 38 f.; ebenso Crowne S. 31.

60) Carve S. 38 f.

61) Ebda. S. 12 ff.

62) Swedish Intelligencer III.

63) Carve S. 38.

64) Ebda.; Crowne S. 31 f.

65) Carve S. 47.

66) Vgl. Waterhouse a. a. O. S. 73.

67) Vgl. Gardiner 1865 Einleitung; Hoenig a. a. O.

68) Taylor 1620 III S. 107.

69) Wotton II S. 12; Gardiner 1865 S. 53. 68. 118.

70) Wotton II S. 188.

71) Howell, Discourse VI; Everett-Green V S. 303; vgl. auch Schiller a. a. O. III S. 508 f.

72) Cal. of State Papers, Domestic Series a. a. O.

73) Hist. Mss. Comm., Reports on Mss. in Various Collections VII (1914); vgl. auch Taylor 1620 III S. 96; Harleian Mss. 7015; s. Crowne S. 27 ff. die ausführliche Schilderung der Prager Königsburg.

74) Wotton II S. 399 f.; Howell, Epistolae I S. 262.

75) Wotton II S. 174; Swedish Intelligencer III.

76) Swedish Intelligencer III; Gardiner 1865 S. 145.

77) Swedish Intelligencer III.

78) Wotton II S. 209. „The old rotten duke of Bavaria“ (Howell, Epistolae I S. 267) und „the old Bavarian froward“ (Howell, Epistolae I S. 268) sind ebenfalls wenig schmeichelhafte Beinamen für ihn. — Über das prachtvolle Münchner Schloß vgl. Monro II S. 125; Poyntz S. 68; Grant (Hepburn) S. 161.

79) Monro II S. 196.

Über die bedeutende Landgräfin Amalie von Hessen vgl. Turner S. 9 und Carve Kap. 48 S. 182.

80) Carve S. 235; vgl. auch Crowne S. 43 ff.

81) Clarendon I S. 615.

82) Roe S. 368.

83) Fleetwood S. 10.

84) Carve S. 112.

85) Swedish Intelligencer IV S. 98.

86) Gardiner 1868 (August 1619).

87) Wotton II S. 199; vgl. auch Crowne S. 43.

88) Clarendon I S. 562. 595.

89) Clarendon I S. 369. 607; vgl. auch Crowne S. 19 ff. 50 f.

90) Carve S. 105.

91) Vgl. Vincent (Preface Exhortatory).
92) Monro I S. 1. II S. 6 (Pommern).
93) Ebda. II S. 18.
94) Ebda. II S. 89.
95) Ebda. S. 6.
96) Swedish Intelligencer III S. 14. 89. 92. IV S. 133. 126. 13 u. a.
97) Monro II S. 53.
98) Carve S. 10 ff.; s. ebenso Inama-Sternegg S. 5 f.
99) Clarendon I S. 347; vgl. auch Crowne S. 5. 8 f. (1636).
100) Clarendon I ebda.
101) Ebda. S. 359 ff.; s. ebenso Inama-Sternegg S. 8 ff.
102) Clarendon I S. 359 ff.
103) Ebda. S. 359 ff.
104) Vincent Kap. 7.
105) Monro II S. 45.
106) Howell, Epistolae I S. 248.
107) Vincent S. 20; vgl. auch Clarendon I S. 347. 632.
108) Vincent Kap. VII.
109) Ebda. Kap. III.
110) Carve S. 9; vgl. auch S. 74. 170. 196. 271. 322 u. a.; Swedish Intelligencer V S. 25.
111) Carve S. 74 u. a.; Vincent Kap. III; Crowne S. 58 f.
112) Vincent Kap. III.
113) Ebda. Kap. IV. VI; Carve S. 9. 11. 74. 89 u. a.
114) Vincent Kap. VI.
115) Carve S 60. 83 ff. 108. 419 u. a.; Swedish Intelligencer II S. 58. 157. III S. 90. V S. 34. VI S. 113 u. a.; Monro I S. 6.
116) Carve S. 262.
117) Clarendon I S. 359; Monro II S. 122 u. a.
118) Monro II S. 122.
119) Ebda. I S. 4. II S. 123; Carve S. 74.
120) Monro II S. 126. 136. 153 f. 156 u. a.; Swedish Intelligencer V S. 165. 177. VI S. 19. 100; Crowne S. 14. 58.
121) Vincent Kap. VII.
122) Carve S. 89.
123) Hist. Mss. Comm., Reports on the Mss. of the Earl of Denbigh V (1911); Clarendon I S. 596. 347; Vincent Kap. VIII bis XI.
124) Vincent Kap. IX; Calendar of State Papers, Domestic Series Bd. 21 S. 407. 429. 439 (1637); Crowne S. 8.
125) Cal. of State Papers, Domestic Series Bd. 21 S. 383.
126) Vincent Kap. XIII. VIII.

127) Ebda. Kap. IX. XI; Crowne S. 11.

128) Ebda. Kap. X.

129) Die Bezeichnung „Kannibalen“ fällt 1639 in einem Bericht aus der Mark Brandenburg; vgl. Hist. Mss. Comm., Reports on the Mss. of the Lord Montagu of Beaulieu. 1900. S. 124; vgl. auch Carve S. 78 ff. (Breisach 1638).

130) Vgl. Freytag IV S. 99.

131) Vincent Kap. XII; Carve S. 78 ff.; Crowne S. 11.

132) Vincent ebda.

133) Vgl. Freytag IV S. 189 ff.

134) Vincent Kap. XIII.

135) Vgl. Freytag IV S. 200.

136) Carve S. 115.

137) Taylor 1620 III S. 98.

138) Carve S. 20.

139) Ebda. S. 5.

140) Ebda. S. 6; Monro II S. 45.

141) Monro II S. 89. 161.

142) Ebda. S. 111; Defoe (Memoirs) S. 105; Monro II S. 141.

143) Monro I S. 16.

144) Ebda. S. 15. 62 ff. II S. 45.

145) Swedish Intelligencer III S. 77.

146) Wotton II S. 280.

147) Ebda. S. 231; vgl. Inama-Sternegg S. 74.

148) Monro I S. 60 ff.

149) Ebda. S. 53.

150) Swedish Intelligencer II S. 170 (Bibrach) 1631.

151) Vincent Kap. II.

152) Carve S. 327.

153) Monro II S. 114. 122. 94. 127 u. a.; Swedish Intelligencer III S. 114. V S. 31 u. a.; Hist. Mss. Comm., Reports on Mss. in various Collections VII 1914; Crowne S. 38.

154) Carve S. 5 ff.; Grant (Hepburn) S. 88; Swedish Intelligencer IV S. 106.

155) Carve S. 6.

156) Vgl. Defoe (Memoirs); vgl. ebenso „Erlebnisse des Stadtschreibers Daniel Friese bei der Zerstörung Magdeburgs 1631“ in Fr. W. Hoffmann, Geschichte der Stadt Magdeburg III S. 173 ff.

157) Monro II S. 136. 144 u. a.; Swedish Intelligencer II S. 114. V S. 31. 104. 165. 177. VI S. 19. 100 u. a.; Carve S. 419.

158) Carve S. 312 u. a.

159) Turner S. 9.
160) Carve S. 21.
161) Ebda. S. 24.
162) Vincent Kap. VIII; vgl. auch Crowne S. 9 über Mainz 1636.
163) Carve S. 58; s. ähnlich Inama-Sternegg S. 59.
164) Ebda. S. 112 ff.; ähnlich Heigel a. a. O. S. 3.
165) Swedish Intelligencer III S. 63. V S. 114. 128 u. a.; Carve S. 184; Crowne S. 3. 64.
166) Clarendon I S. 347.
167) Vincent Kap. XII.
168) Swedish Intelligencer II.
169) Ebda. III.
170) Carve S. 60.; Vincent Kap. I.
171) Wotton II S. 184.
172) Carve S. 112.
173) Ebda. S. 264; vgl. auch Swedish Intelligencer IV (Fritzlar 1632).
174) Howell, Epistolae I S. 148 (Halberstadt 1623)?!
175) Carve S. 382 (Baden-Baden 1643) u. a.; Swedish Intelligencer III S. 176; Crowne S. 14.
176) Swedish Intelligencer II S. 165. 176.
177) Ebda. S. 164 (Ingolstadt 1631). IV S. 68 (Schlettstadt). V S. 67 (Hameln 1633).
178) Wotton II S. 225.
179) Mundy IV S. 114.
180) Ebda. S. 93.
181) Ebda. S. 97. 107.
182) Ebda. S. 94.
183) Ebda. S. 92.
184) Ebda. S. 99 f.; vgl. auch Bargrave fol. 75.
185) Mundy IV S. 182. 167; Bargrave fol. 76 a; Mundy IV S. 180. Vgl. ebenso Matthias Löschin, Geschichte Danzigs I S. 92. 203. 407. Danzig 1822; vgl. auch Neu-revidirte Willkuhr der Stadt Danzig aus Schluß sämmtlicher Ordnung publiziert. Danzig 1761. Kap. VI Art. 1—4.
186) Mundy IV S. 180.
187) Ebda. S. 208.
188) Ebda. S. 200 ff.; Bargrave fol. 75.
189) Mundy IV S. 182.
190) Ebda. S. 214 ff.
191) Mundy IV S. 162; Lübecks Verluste durch den Krieg s. Inama-Sternegg S. 53.

192) Bargrave fol. 83.

193) Howell, Epistolae I S. 245; über das stark entwickelte Brauerei-Gewerbe im mittelalterlichen Hamburg vgl. H. Reincke: Hamburg — ein kurzer Abriß der Stadtgeschichte. Bremen 1925 S. 67.

194) Ebda.; vgl. auch Mundy IV S. 119; Howell, Epistolae I S. 338.

195) Mundy IV S. 120; später Whitelocke II S. 237 (1654); vgl. auch A. E. Lucht, Glückstadt. Kiel 1854.

196) Mundy IV S. 119.

197) Ebda. S. 115.

198) Carve S. 365.

199) Turner S. 8.

200) Mundy IV S. 159.

201) Hist. Mss. Comm., Reports on the Mss. of the Earl of Denbigh V 1911.

202) Turner S. 12.

203) Vincent Kap. XIII; vgl. auch Howell, Discourse S. 88.

204) Vgl. Theatrum Europaeum, seit 1616 Frankfurt a. M.; vgl. ebenso „Erlebnisse des Pfarrers Martin Bötzinger im 30jährigen Kriege" in „Krauß, Hildburghausische Kirchen-, Schul- und Landeshistorie". 1730.

Vgl. auch Batkin, Exidium Germaniae in „W. Menzel, Geschichte der Deutschen" III S. 352 und Inama-Sternegg S. 1 ff.

3. Abschnitt.

1) Vgl. Lit. unter G. Wishart.

2) S. Lit.

3) S. Lit. unter Henry Sydney.

4) S. Lit.

5) S. Lit. — Das Werk wurde auf Wunsch des Grafen Carlisle unter seiner Aufsicht von seinem Sekretär in französischer Sprache verfaßt und erst einige Jahre später ins Englische übersetzt.

6) S. Lit. — Dieser Ausspruch findet sich bei Edw. Leigh a. a. O.

7) S. Lit.

8) S. Lit.

9) S. Lit.

10) S. Lit.

11) S. Lit.

12) S. Lit. — Da von Bargraves Manuskript nur fol. 1 a—22 b und 29 b—36 a (s. Gentleman's Magazine 1836/37 unter Edward Spencer) und fol. 74 b—100 a (s. Lit.) im Drucke erschienen sind,

mußte von der vollständigen Ausschöpfung der Quelle abgesehen werden. Hier liegen nur die von Dr. Rode veröffentlichten Teile der Handschrift vor.

13) S. Lit.

14) S. Lit.

15) S. Lit.; vgl. auch Burton S. 314.

16) Vgl. Ogg S. 168.

17) Reresby S. 127; Brown S. 116; Burnett S. 307; Ray S. 76.

18) Sydney II S. 698; Brown S. 120; Carr S. 103; Burnett S. 297.

19) Reresby S. 119.

20) Ebda. S. 116.

21) Brown S. 169.

22) Reresby S. 119.

23) Burnett S. 287.

24) Brown S. 116.

25) Reresby S. 119; Bargrave fol. 80 b.

26) Reresby S. 141.

27) Whitelocke II S. 299.

28) Sydney II S. 697; vgl. dagegen W. Ramsauer: Inventar eines Marschbauernhofes 1647 (Vierteljahrsschr. für Sozial- und Wirtschaftsgesch. VII. Bd. 1909) S. 519 ff.

29) Reresby S. 119.

30) Carr S. 96.

31) Gordon S. 121.

32) Bargrave fol. 75 b.

33) Vgl. Freytag IV S. 378 ff.; vgl. Heigel a. a. O. S. 8 f.

34) Sydney II S. 698.

35) Brown S. 115 f. Der Holländer van Buchell (S. 16 ff.) bestaunte schon 1587 die Ruinen des Rheintales.

Über adlige Landsitze in Pommern vgl. Gordon S. 119.

36) Reresby S. 140; s. ebenso Inama-Sternegg S. 28 f.

37) Brown S. 123 (Mergentheim); Reresby S. 120 (Sachsenhausen).

38) Gordon (Marienburg) S. 116.

39) Brown S. 123.

40) Ray S. 109.

41) Ebda. S. 112.

42) Sydney II S. 698.

43) Ray S. 108.

44) Ebda. S. 140.

45) Brown S. 163.

46) Ebda. S. 166.

47) Sydney II S. 698; über die hessischen Orte vgl. Inama-Sternegg S. 64 f.

48) Gordon S. 118 ff.

49) Ray S. 96; Burnett S. 287.

50) Ray S. 94.

51) Burnett S. 304. 311; Brown S. 113.

52) Burnett S. 309.

53) Ebda. S. 308.

54) Ray S. 72; Brown S. 181.

55) Whitelocke II S. 288 (Lübeck); Bargrave fol. 83 (Lübeck); Carr S. 122 (Lübeck).

56) Sydney II S. 695; Whitelocke II S. 311; Brown S. 176; Bargrave fol. 87 a.

57) Bargrave fol. 77.

58) Brown S. 132. 125; Ray S. 111; vgl. ähnlich Misson S. 114 ff.

59) Ray S. 136 (Regensburg); Brown S. 126 (Regensburg); Ray S. 138; Brown S. 128 (Passau).

60) Brown S. 127.

61) Carr S. 98.

62) Burnett S. 302; Ray S. 78.

63) Sydney II S. 698.

64) Ray S. 109; Brown S. 127; Reresby S. 116; vgl. auch Misson S. 131 (1687); ebenso Inama-Sternegg S. 60.

65) Brown S. 173; s. ebenso Inama-Sternegg S. 56.

66) Carr S. 124.

67) Ray S. 94; Carr S. 107.

68) Carr S. 107.

69) Burnett S. 288 ff.

70) Brown S. 122; Ray S. 80; Burnett S. 294.

71) Burnett S. 294.

72) Ray S. 80; ebenso Misson S. 113.

73) Brown S. 118; Ray S. 77; Burnett S. 306.

74) Burnett S. 311.

75) Ray S. 72; Brown 113; Reresby S. 127.

76) Carr S. 94; ähnlich Inama-Sternegg S. 57.

77) Burnett S. 311.

78) Ebda. S. 314 ff.; Reresby S. 130.

79) Ray S. 61; Brown S. 182.

80) Ray S. 82.

81) Ebda. S. 77; über die traurigen Zustände in der Pfalz vgl. Inama-Sternegg S. 64.

82) Ebda. S. 108; Reresby S. 111.
83) Reresby S. 111.
84) Brown S. 132; Ray S. 140.
85) Brown S. 136.
86) Brown S. 163.
87) Ebda. S. 166.
88) Ebda. S. 175.
89) Gordon S. 70.
90) Carr S. 128.
91) Brown S. 175.
92) Sydney II S. 695.
93) Bargrave fol. 87 a.
94) Whitelocke II S. 314. 325; er kennt allerdings nur einige Küstenstädte Deutschlands; vgl. auch Gordon S. 121.
95) Gordon S. 123; Turner S. 116.
96) Bargrave fol. 88.
97) Ebda. fol. 83 b; Whitelocke II S. 291; Carr S. 122.
98) Bargrave fol. 82 a.
99) Ebda. fol. 81 a.
100) Gordon S. 12 ff.; vgl. dagegen Inama-Sternegg S. 55 ff. über Danzigs Niedergang.
101) Vgl. Brown S. 182 ff.; Ray S. 61; Carr S. 98.
102) Whitelocke II S. 281.
103) Ebda.; Carlisle S. 398.
104) Whitelocke II S. 281.
105) Ebda. S. 302; Carr S. 121.
106) Ray S. 75.
107) Carr S. 117.
108) Gordon S. 121.
109) Carr S. 117; Burnett S. 313; Cochran (s. Miscellany of The Scottish History Society vol. I Edinburgh 1893).
110) Brown S. 175, 120; Burnett S. 303; Ray S, 78; Reresby S. 120.
111) Brown S. 88.
112) Ebda. S. 157.
113) Burnett S. 303.
114) Brown S. 88. 157.
115) Ebda. S. 125; vgl. ebenso Misson S. 120 ff.
116) Brown S. 125; vgl. Inama-Sternegg S. 84 über die Korruption im deutschen Gewerbe nach dem Krieg.
117) Gordon S. 71.
118) Carr S. 128.

119) Brown S. 162. 183. 81; vgl. auch Ray S. 143. 62.

120) Brown S. 181. 316; Ray S. 63.

121) Brown S. 316.

122) Bargrave fol. 89 b.

123) Ebda. fol. 86.

124) Brown S. 155.

125) Brown S. 146. 117; Whitelocke II a. a. O.

126) Brown S. 171.

127) Ebda. S. 115; s. ebenso Inama-Sternegg S. 57.

128) Reresby S. 123; Brown S. 119 f.; s. ebenso Inama-Sternegg S. 58.

129) Reresby S. 123.

130) Vgl. G. Smith, The Frankfort Book-Mart in The Library 2. Series 1. 1900.

131) Brown S. 166 (Dresden); Ray S. 137 (Regensburg); Brown S. 116; Ray S. 74 (Koblenz), 78 (Frankfurt a. M.).

132) Ray S. 81, 94, 137; Brown S. 127, 120, 133.

133) Ray S. 74 (Koblenz), 78; Brown S. 118 (Mainz).

134) Brown S. 4, 142.

135) Whitelocke II S. 299.

136) Sydney II S. 696; Carr S. 122.

137) Carr S. 121.

138) Whitelocke II S. 294; ähnlich s. Inama-Sternegg S. 53.

139) Carr S. 122.

140) Whitelocke II S. 334.

141) Whitelocke II S. 353; zur selben Zeit berichtet der Brite auch von Leuchtfeuern bei Danzig (Bargrave fol. 76b) und Travemünde (Whitelocke II S. 279).

142) Whitelocke II S. 360; vgl. auch Ztschr. des Vereins für Hamburgische Geschichte Bd. 17 Kurt Faber, Das Leuchtfeuer auf dem Hohen Lande.

143) Whitelocke II S. 360. Über Helgoland vgl. auch Brown 177.

144) Gordon (1667) S. 120 f.

145) Brown S. 177.

146) Thurloe State Papers I S. 423, 461, 497.

147) Cochran (Miscellany a. a. O.) S. 186; über Convoy-Fahrten vgl. Gordon S. 17.

148) Whitelocke II S. 325; Brown S. 176; Carr S. 117 ff.; nicht unrichtig nach Ehrenberg a. a. O. S. 230.

149) Carr S. 121; über die Hamburger Bank vgl. Bargrave fol. 85a.

150) Carr S. 128.

151) Ebda. S. 117 ff.
152) Brown S. 155.
153) Carr S. 102.
154) Vgl. Freytag V S. 3 ff.; G. Lammert, Geschichte der Seuchen-, Hungers- und Kriegsnot zur Zeit des 30jährigen Krieges. Wiesbaden 1890; Heigel a. a. O. S. 7; Inama-Sternegg S. 15 ff.
155) Freytag IV S. 209.
156) Vgl. Brown S. 84.
157) Ray S. 141.
158) Brown S. 143.
159) Ebda. S. 150 ff.
160) Ebda. S. 121.
161) Ebda.; Ray S. 84.
162) Ray S. 83.
163) Carr S. 104; vgl. auch Ray S. 83.
164) Ray S. 84; Burnett S. 297.
165) Ray S. 81 f.
166) Burnett S. 298; vgl. ebenso Heigel S. 5 f.
167) Brown S. 169 ff.; Swan S. 170 ff.
168) Swan S. 178 ff.
169) Reresby S. 116.
170) Ray S. 108 (1663); Reresby S. 112 ff.
171) Reresby ebda.
172) Brown S. 174.
173) Ebda.; Carr S. 93 (beim Bischof in Osnabrück).
174) Carr S. 128.
175) Carr S. 113 ff.
176) Burnett S. 309.
177) Brown S. 118.
178) Reresby S. 139.
179) Burnett S. 305; Ray S. 77; Reresby S. 129; Brown S. 113, 129 f.
180) Brown S. 178; Burnett S. 314.
181) Reresby S. 112; Brown S. 134.
182) Brown S. 16, 166; vgl. auch S. 163.
183) Burnett S. 289.
184) Gordon S. 7.
185) Burnett S. 304; später Bromley S. 222.
186) Burnett S. 298 ff.
187) Ebda. S. 314; Carr S. 93.
188) Brown S. 178 (Augsburg); Ray S. 109 (Straßburg); Ray S. 95 (Frankfurt a. M.); ebenso Brown S. 302; Carr S. 100; Ray S. 79 (Köln).

189) Whitelocke II S. 295 ff.

190) Hist. Mss. Comm., Reports on the Mss. of the Lord Montagu of Beaulieu 1900; Penn S. 473 ff.

191) Whitelocke II S. 324, 296 (Lübeck).

192) Ebda. S. 342.

193) Burnett S. 289 ff.

194) Carr S. 111.

195) Ray S. 84; Carr S. 103; Brown S. 120, 172.

196) Brown S. 139.

197) Ebda.

198) Ebda. S. 77 ff., 14.

199) Ebda. S. 150.

200) Ebda. S. 140.

201) Ebda.

202) Ray S. 112 f.

203) Whitelocke II S. 92 ff.

204) Brown S. 120.

205) Ebda. S. 114.

206) Ebda. S. 144.

207) Ebda. S. 8.

208) Ray S. 100; Brown S. 124.

209) Brown S. 124; vgl. auch Crowne S. 56 f. über Gemälde von Dürer.

210) Brown S. 146 (Dresden).

211) Ogg S. 168.

212) Howell, Discourse S. 30.

213) Ebda. S. 1 ff.

214) Brown S. 127; s. dagegen Hegel a. a. O. S. 6 f.

215) Temple S. 5 ff.; vgl. auch Howell, Discourse S. 85; Reresby S. 124; Carr S. 94.

216) Temple ebda.; Carr S. 98.

217) Temple ebda.

218) Temple ebda.; Howell, Discourse S. 85 ff.

219) Temple S. 5 ff.

220) Carr S. 115.

221) Burnett S. 317.

222) Brown S. 53 ff.

223) Hist. Mss. Comm., Report XI App. V, 6. Mss. of the Earl of Dartmouth. 1887 (Peblis 1634).

224) Carr S. 107 ff.; vgl. auch Burnett S. 288.

225) Brown S. 173—177.

4. Abschnitt und Schluß.

1) Moryson, Shak. Eur. S. 297; vgl. ebenso Heylyn S. 39 ff.
2) Moryson, Shak. Eur. S. 97, 117.
3) Howell, Epistolae I S. 244; Instructions S. 48.
4) Instructions S. 58 (Howell).
5) Reresby S. 139.
6) Moryson, Shak. Eur. S. 297.
7) Vgl. Moryson ebda.; Heylyn S. 40 ff.
8) Moryson, Shak. Eur. S. 297; Carr S. 123; Bargrave fol. 77a.
9) Coryat II S. 173; Ray S. 95.
10) Coryat II S. 173.
11) Wotton I S. 298; Moryson, Itin. IV S. 33, 37.
12) Moryson, Itin. IV S. 205, 42; Shak. Eur. S. 268.
13) Moryson, Itin. IV S. 37 ff., III S. 454 ff.; Reresby S. 138; Taylor 1616 III S. 78; vgl. auch Misson S. 114 ff.
14) Moryson, Itin. IV S. 41.
15) Reresby S. 142.
16) Moryson, Itin. IV. S. 37; dagegen Howell, Epistolae II 72.
17) Vgl. Rye S. XXXVIII Anmerkung.
18) Mundy IV S. 196.
19) Moryson, Itin. IV S. 36 f.; Coryat II S. 220.
20) Moryson, Itin. III S. 419.
21) Coryat II S. 174; vgl. auch Chiswell S. 263.
22) Coryat II S. 174.
23) Vgl. „The Compleat Gentleman“ (Rye a. a. O. S. 191).
24) Vgl. Traill S. 161.
25) Moryson, Itin. IV S. 28.
26) Vgl. Cardano, Dialogus de Morte. Basel 1585.
27) Moryson, Itin. III S. 404; vgl. auch Carlisle S. 399.
28) Moryson, Shak. Eur. S. 268.
29) Sydney II S. 698.
30) Moryson, Itin. III S. 451, 383.
31) Ebda. IV S. 292; Shak. Eur. S. 291.
32) Moryson, Itin. III S. 403; vgl. auch I S. 26, III S. 450.
33) Ebda. III S. 403.
34) Moryson, Shak. Eur. S. 291; Itin. III S. 403; Defoe (Memoirs) S. 35; Monro I S. 69; Roe S. 97.
35) Reresby S. 139, 159; ähnlich Moryson, Itin. IV S. 293.
36) Moryson, Shak. Eur. S. 300; dagegen Bargrave fol. 87b.
37) Moryson, Itin. IV S. 32.
38) Ebda. III S. 382, IV S. 33.

39) Moryson, ebda. S. 323; Reresby S. 139.
40) Moryson, Shak. Eur. S. 292; Itin. IV S. 14, 24.
41) Moryson, Itin. III S. 442; IV S. 17, 24.
42) Ebda. S. 27, 66.
43) Ebda. III S. 442.
44) Taylor 1616 III S. 86; Moryson, Shak. Eur. S. 290; Itin. III S. 450, IV S. 17, 24, 42.
45) Vgl. Thomas Rymer 1674 (s. Waterhouse a. a. O. S. 120).
46) Moryson, Itin. IV S. 33, I S. 7 f., 88; Whitelocke II S. 295 ff.
47) Vgl. Freytag III Teil 2 S. 502; Stephenson S. 5 ff.; Dibelius S. 60 ff.
48) Moryson, Itin. III S. 390.
49) Ebda. S. 450.
50) Ebda. S. 398.
51) Moryson, Shak. Eur. S. 290; Itin. IV S. 332; Burnett S. 297.
52) Moryson, Shak. Eur. 325; Itin. I S. 46.
53) Moryson, Shak. Eur. S. 324; Itin. ebda.
54) Moryson, Shak. Eur. ebda.
55) Ebda. S. 292; Itin. IV S. 35.
56) Moryson, Shak. Eur. S. 274; Coryat II S. 204.
57) Coryat II S. 136.
58) Moryson, Itin. IV S. 39; vgl. auch Shak. Eur. S. 292; Itin. IV S. 302, 339, I S. 436; Brown S. 148.
59) Moryson, Itin. IV S. 42.
60) Moryson, Shak. Eur. S. 292; Itin. I S. 48, III S. 383, 410.
61) Brown S. 304.
62) Moryson, Itin. IV S. 277.
63) Moryson, Shak. Eur. S. 266; ebenso Monro II S. 169.
64) Moryson, Shak. Eur. S. 266.
65) Moryson, Itin. I S. 77.
66) Coryat II S. 71 ff.
67) Moryson, Shak. Eur. S. 291; Itin. IV S. 299.
68) Moryson, Shak. Eur. S. 291; vgl. auch Itin. III S. 452; van Buchell a. a. O. S. 11.
69) Moryson, Shak. Eur. S. 291; vgl. Rye S. 260 ff.
70) Moryson, Shak. Eur. ebda.
71) Ebda.; Whitelocke II S. 281.
72) Whitelocke ebda.
73) Moryson, Itin. IV S. 31.
74) Ebda. III S. 449 ff.; Reresby S. 139.
75) Moryson, Itin. IV S. 293.
76) Reresby S. 140.

77) Moryson, Itin. IV S. 291; Reresby S. 140.
78) Moryson, Itin. IV S. 41.
79) Ebda.; Brown S. 178.
80) Moryson, Itin. IV S. 46.
81) Ebda. I S. 26.
82) Sydney II S. 698.
83) Brown S. 178.
84) Moryson, Shak. Eur. S. 297.
85) Moryson, Shak. Eur. S. 290, 297.
86) Ebda. S. 290; vgl. auch Reresby S. 138.
87) Moryson, Shak. Eur. S. 299; Itin. III S. 451.
88) Prospect S. 80.
89) Ebda.; s. ebenso Ehrenberg a. a. O. S. 5 f.
90) Moryson, Shak. Eur. S. 298.
91) Ebda.; Itin. III S. 451, IV S. 24.
92) Prospect S. 80 ff.; Moryson, Itin. III S. 379, 385.
93) Moryson, Itin. III S. 385.
94) Wotton II S. 53; siehe auch Toland S. 80 (1702).
95) Vgl. auch Dibelius S. 64 f.
96) Moryson, Itin. III S. 450; Shak. Eur. S. 273, 301.
97) Moryson, Shak. Eur. S. 273; Mundy IV S. 186.
98) Moryson, Shak. Eur. S. 301.
99) Ebda.
100) Bargrave fol. 78.
101) Moryson, Shak. Eur. S. 301.
102) Carr S. 120.
103) Brown S. 141.
104) Vgl. Hentzner a. a. O. S. 156.
105) Moryson, Itin. I S. 13; vgl. auch Crowne S. 20, 26.
106) Bargrave fol. 84b.
107) Carve S. 367—378, 416 ff.; vgl. auch später Bromley S. 221, 241, 270.
108) Swedish Intelligencer V S. 115; Gardiner 1865 S. 199; Moryson, Shak. Eur. S. 349; Itin. I S. 141; Whitelocke II 301; Coryat II S. 268.
109) Moryson, Shak. Eur. S. 267, 349.
110) Moryson, Itin. I S. 12.
111) Ebda. IV S. 297.
112) Whitelocke II S. 360.
113) Moryson, Itin. I S. 15 ff.; vgl. auch Herford a. a. O. S. 165 ff.
114) Brown S. 161.
115) Howell, Epistolae I S. 295; Gordon S. 71.

116) Coryat II S. 298; Burnett S. 307; Reresby S. 126; Carve S. 197.
117) Vgl. Herford a. a. O. S. 181 f.
118) Carve S. 196; Burnett S. 307 f.; Crowne S. 8.
119) Reresby S. 141.
120) Carve S. 367—378, 416 ff.; Swedish Intelligencer V S. 115 u. a.; Vincent Kap. 1 ff.
121) Brown S. 156; Reresby S. 126, 141; Whitelocke II; Gordon S. 71; Burnett S. 307.
122) Vgl. auch Dibelius a. a. O. S. 55 f.
123) s. Bates S. 389.
124) Ebda.
125) Taylor 1616 III S. 89.
126) Coryat II S. 208.
127) Vgl. Bargrave (Rode a. a. O. S. 12).
128) Ray S. 62; Bargrave fol. 74a u. b.
129) Coryat II S. 296.
130) Bates S. 389; vgl. auch Rye CXVIII.
131) Coryat II S. 355; ähnlich s. Crowne S. 16.
132) Taylor 1616 III S. 89; Coryat a. a. O.
133) Vgl. Coryat II S. 314 ff.; Carve S. 367—378; Lithgow S. 414 ff.
134) Vgl. Beckmann II Teil II S. 238, 203.
135) Bargrave fol. 75b.
136) Ebda. fol. 86.
137) Mundy IV S. 118; vgl. auch Crowne S. 15 f.
138) Reresby S. 110.
139) Taylor 1616 III S. 86.
140) Ray S. 73 ff.
141) Coryat II S. 296; ähnlich II S. 282, 289, 279, 274.

Lebenslauf.

Am 20. März 1900 wurde ich, Ilse Hoffmann, ev. Konfession, als Tochter des Universitätsprofessors Dr. Otto Hoffmann und seiner Frau Anna, geb. Bertheau in Breslau geboren. Ich besuchte bis Ostern 1909 eine Privatschule in Deutsch-Lissa, sodann das Lyzeum und Oberlyzeum zu Münster i. W., das ich 1920 mit dem Zeugnis der Lehrbefähigung für Lyzeen verließ.

Darauf studierte ich in Münster und Göttingen Geschichte, Englisch und Deutsch.

Vorliegende Arbeit wurde durch Herrn Professor A. O. Meyer-Göttingen und Herrn Professor Wätjen-Münster angeregt und in liebenswürdigster Weise gefördert. Diesen meinen verehrten Lehrern, besonders aber Herrn Professor Wätjen, der durch seine Vorlesungen und Seminare in mir ein lebhaftes Interesse für Geschichte weckte, spreche ich an dieser Stelle meinen herzlichen Dank aus.